

# ЗАКОН

## О АЛТЕРНАТИВНИМ ИНВЕСТИЦИОНИМ ФОНДОВИМА

### І. ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

#### Предмет уређивања и примена

##### Члан 1.

Овим законом уређује се:

- 1) оснивање и управљање алтернативним инвестиционим фондовима;
- 2) оснивање, делатност и пословање друштава за управљање алтернативним инвестиционим фондовима;
- 3) начин стављања на тржиште, издавања и откупа удела у алтернативним инвестиционим фондовима;
- 4) послови и дужности депозитара, у смислу овог закона;
- 5) надлежност Комисије за хартије од вредности (у даљем тексту: Комисија);
- 6) друга питања од значаја за област алтернативних инвестиционих фондова и друштава за управљање алтернативним инвестиционим фондовима.

Овај закон се примењује на:

- 1) друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима са седиштем у Републици Србији, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова;
- 2) друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима са регистрованим седиштем у држави чланици Европске уније, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова;
- 3) друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима са регистрованим седиштем у трећој држави, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова.

#### Појмови

##### Члан 2.

Поједини појмови, у смислу овог закона, имају следећа значења:

- 1) држава чланица – држава чланица Европске уније (у даљем тексту: ЕУ) и Европског економског простора (у даљем тексту: ЕЕП);
- 2) трећа држава – држава која није држава чланица у смислу тачке 1) овог става;
- 3) алтернативни инвестициони фонд (у даљем тексту: АИФ) – инвестициони фонд који је основан у складу са овим законом, који прикупља средства од инвеститора са намером да их инвестира у складу са утврђеном политиком улагања у корист тих инвеститора, а за који се не захтева дозвола за рад, у смислу закона којим се уређује организовање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом;

4) друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) – правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом;

5) отворени АИФ – засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овога закона, правила пословања и/или проспекта тог АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Инвестиционе јединице отвореног АИФ-а откупљују се на захтев чланова, директно или посредно, из имовине отвореног АИФ-а, на начин и под условима утврђеним правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања и то пре окончања поступка ликвидације, односно престанка АИФ-а;

6) затворени АИФ је:

(1) затворени АИФ који нема својство правног лица – засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а, а чије инвестиционе јединице на захтев чланова није могуће откупити из имовине АИФ-а. Затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица увек управља ДЗУАИФ,

(2) затворени АИФ који има својство правног лица – правно лице основано у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу, који оснива и којим управља ДЗУАИФ у његово име и за његов рачун у складу са одредбама овог закона, правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, статутом АИФ-а, а чији се удели, односно акције у АИФ-у не могу на захтев чланова откупити из имовине АИФ-а,

(3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем – затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ;

7) ДЗУАИФ из државе чланице – правно лице са регистрованим седиштем у држави чланици, чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа државе чланице;

8) ДЗУАИФ из треће државе – правно лице са регистрованим седиштем у трећој држави чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа треће државе;

9) огранак ДЗУАИФ-а – место пословања које је део ДЗУАИФ-а, који нема својство правног лица и који обавља делатности за које је ДЗУАИФ добио дозволу за рад од Комисије. Сва места пословања, које је ДЗУАИФ са регистрованим седиштем у Републици, основао у једној држави чланици, сматрају се једним огранком;

10) огранак ДЗУАИФ-а из државе чланице, односно треће државе – сва места пословања које је ДЗУАИФ са регистрованим седиштем у једној држави чланици или трећој држави основао у било којој држави чланици, а која се у смислу овог закона сматрају једним огранком;

11) накнада која зависи од приноса – удео у добити АИФ-а који припада ДЗУАИФ-у по основу накнаде за управљање АИФ-ом, искључујући удео у добити АИФ-а који припада ДЗУАИФ-у по основу повраћаја од улагања ДЗУАИФ-а у АИФ;

12) надлежни орган – орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;

13) надлежни орган за депозитаре – орган поједине државе чланице или треће државе који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор депозитара;

14) АИФ из државе чланице је:

- (1) АИФ који је добио дозволу за рад или је регистрован у држави чланици у складу са законима и прописима те државе чланице,
- (2) АИФ који није добио дозволу за рад или није регистрован у држави чланици, али има регистровано седиште и/или место стварног управљања у држави чланици;

15) управљање улагањима – обухвата најмање управљање портфолијом и управљање ризицима;

16) главни АИФ – АИФ у који улаже неки други АИФ или има изложеност у складу са тачком 17) овог става;

17) пратећи АИФ – сваки АИФ који улагањем у главни АИФ прати његову инвестициону политику и стратегију, на један од следећих начина:

- (1) улагањем најмање 85% сопствене имовине у уделе у АИФ-у главног АИФ-а,
- (2) улагањем најмање 85% сопствене имовине у више од једног главног АИФ-а, уколико такви главни АИФ-ови имају исте стратегије улагања,
- (3) изложен је са најмање 85% сопствене имовине према главном АИФ-у на други начин;

18) холдинг друштво – има значење одређено законом којим се уређују привредна друштва;

19) матична држава чланица АИФ-а је:

- (1) држава чланица у којој је АИФ добио дозволу за рад или је регистрован у складу важећим националним правом, или у случају више дозвола за рад или регистрација, држава чланица у којој је АИФ први пут добио дозволу за рад или је регистрован,
- (2) ако АИФ није добио дозволу за рад нити је регистрован у једној од држава чланица, држава чланица у којој АИФ има регистровано седиште и/или место стварног управљања;

20) матична држава чланица ДЗУАИФ-а – држава чланица у којој ДЗУАИФ има регистровано седиште. За ДЗУАИФ из треће државе сва позивања на „матичну државу чланицу ДЗУАИФ-а” у овом закону тумаче се као „референтна држава чланица”;

21) референтна држава чланица – држава чланица одређена у складу са чланом 73. став 1. овог закона;

22) држава чланица домаћин ДЗУАИФ-а је:

- (1) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице управља АИФ-овима из државе чланице,
- (2) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице ставља на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице,
- (3) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе,
- (4) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе управља АИФ-има из држава чланица,
- (5) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице,
- (6) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе;

23) европски пасош – право ДЗУАИФ-а да, на основу дозволе за рад издате од стране Комисије или надлежног органа матичне државе чланице, обавља делатност на територији других држава чланица;

24) издавалац – правно лице како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала, а чије су хартије од вредности, односно други финансијски инструменти укључени у трговање на регулисаном тржишту, на начин који је прописан законом којим се уређује тржиште капитала;

25) правни заступник – физичко лице које има пребивалиште у Републици или правно лице која има регистровано седиште у Републици, а које је изричито овластио ДЗУАИФ из треће државе да делује у име таквог ДЗУАИФ-а из треће државе у односима са Комисијом, надлежним органима, инвеститорима, институцијама и другим уговорним странама ДЗУАИФ-а из треће државе у Републици, а у вези са обавезама ДЗУАИФ-а из треће државе на основу овог закона;

26) финансијски левериц – свака метода помоћу које ДЗУАИФ повећава изложеност АИФ-а којим управља, било позајмљивањем новца или хартија од вредности, било заузимањем позиција са дериватима у које је уграђен финансијски левериц, или на други начин;

27) управљање АИФ-ом – обављање најмање послова управљања улагањима за једног или више АИФ-ова;

28) стављање на тржиште – свака директна или индиректна понуда или дистрибуција инвеститорима или код инвеститора, на иницијативу ДЗУАИФ-а или у име ДЗУАИФ-а, удела у АИФ-овима којима управља;

29) нелистирано друштво – привредно друштво које има регистровано седиште у Републици и чије акције нису укључене у трговање на регулисаном тржишту, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;

30) нелиситирано друштво из државе чланице – привредно друштво које има регистровано седиште у држави чланици и чије акције нису укључене у

трговање на регулисаном тржишту, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;

31) главни брокер – инвестиционо друштво или други субјект који подлеже пруденцијалним прописима или сталном надзору, који нуди услуге професионалним инвеститорима првенствено ради финансирања или извршавања трансакција са финансијским инструментима као друга уговорна страна и који такође може пружати друге услуге попут салдирања и клиринга трансакција, услуга чувања, позајмљивања хартија од вредности, посебно персонализоване технологије и погодности оперативне подршке;

32) професионални инвеститор – инвеститор који испуњава услове за професионалног клијента, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;

33) мали инвеститор – инвеститор који није професионални инвеститор;

34) полупрофесионални инвеститор – мали инвеститор који испуњава следеће услове:

(1) за потребе улагања у уделе у АИФ-у једног АИФ-а се обавезује да једнократном уплатом уплати износ од најмање 50.000 евра или еквивалентну вредност у другој валути, на начин прописан правилима пословања и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања;

(2) ДЗУАИФ је проценио да има довољно искуства на тржишту капитала и стручног знања да би разумео ризике улагања, као и да је улагање у АИФ, у складу са његовим инвестиционим циљевима;

35) квалификовано учешће – посредно или непосредно учешће у ДЗУАИФ-у које представља најмање 10% капитала, односно права гласа или мање учешће које омогућава остварење значајног утицаја на управљање ДЗУАИФ-ом. За утврђивање права гласа у смислу ове одредбе примењују се одредбе закона којим се уређује тржиште капитала;

36) друштво за секјуритизацију – правно лице које је основано искључиво за обављање послова секјуритизације, у складу са законом;

37) УЦИТС фонд – субјект за заједничка улагања у преносиве хартије од вредности у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом;

38) депозитар – кредитна институција која пружа услуге депозитара дефинисане чланом 158. овог закона;

39) члан, односно акционар АИФ-а – физичко или правно лице које је законити ималац удела у АИФ-у на чије име и за чији рачун су регистровани удели, односно акције АИФ-а, односно за чији рачун се воде инвестиционе јединице у регистру инвестиционих јединица АИФ-а;

40) инвестициона јединица – слободно преносиви дематеријализован финансијски инструмент који представља сразмерни обрачунски удео у укупној нето имовини отвореног АИФ-а, односно затвореног АИФ-а који нема својство правног лица;

41) удео у АИФ-у – удео, односно акција у затвореном АИФ-у који има својство правног лица, односно инвестициона јединица у отвореном АИФ-у, односно затвореном АИФ-у који нема својство правног лица;

42) проспект – основни документ АИФ-а који потенцијалним инвеститорима пружа потпуне и јасне информације за доношење основане одлуке о улагању у АИФ;

43) кључне информације за инвеститора – документ АИФ-а који садржи одговарајуће информације о најважнијим карактеристикама АИФ-а, као што су врсте улагања и могући ризици, а које су јасно назначене као кључне и омогућавају инвеститорима да разуме врсте и значај ризика, уз оцену последица стицања удела у АИФ-у, а на који се сходно примењују одредбе закона којим се уређују отворени инвестициони фондови са јавном понудом;

44) члан управе – директор, члан одбора директора, извршни директор, члан извршног одбора или члан надзорног одбора у смислу закона којим се уређују привредна друштва;

45) портфолио АИФ-а – имовина у коју АИФ улаже у складу са одредбама овог закона;

46) Европски фонд предузетничког капитала (European Venture Capital Fund – EuVECA) – ознака коју може користити ДЗУАИФ у односу на квалификовани фонд предузетничког капитала који је дефинисан прописом ЕУ о европским фондовима предузетничког капитала;

47) Европски фонд социјалног предузетништва (European social entrepreneurship fund – EuSEF) – ознака коју може користити ДЗУАИФ у односу на квалификовани фонд предузетничког капитала који је дефинисан прописом ЕУ о европским фондовима за социјално предузетништво;

48) јавна понуда – свако обавештење дато у било ком облику и на било који начин упућено свим потенцијалним инвеститорима, које садржи довољно информација о условима понуде и о понуђеним уделима у АИФ-у на основу којих се инвеститор може одлучити на куповину тих удела;

49) приватна понуда – свако обавештење дато у било ком облику и на било који начин упућено професионалним и/или полупрофесионалним инвеститорима, које садржи довољно информација о условима понуде и понуђеним уделима у АИФ-у на основу којих се инвеститор може одлучити на куповину тих удела, а које је по некој својој карактеристици условљено (нпр. минималним износом улагања, циљаном групом инвеститора или бројем инвеститора);

50) релевантно лице – лице које у односу на ДЗУАИФ представља:

- (1) лице на руководећој позицији у ДЗУАИФ-у, лице које је члан, односно акционар ДЗУАИФ-а, лице које је члан надзорног одбора или лице које је прокуриса ДЗУАИФ-а;
- (2) лице на руководећој позицији, члан надзорног одбора или прокуриса у затвореном АИФ-у који има својство правног лица;
- (3) лице на руководећој позицији у правном лицу на које је ДЗУАИФ делегирао своје послове, лице на руководећој позицији или члан друштва овлашћеног за понуду и дистрибуцију удела у АИФ-у;
- (4) лице које је запослено у ДЗУАИФ-у, лице које је запослено у правном лицу на које је ДЗУАИФ делегирао своје послове или лице које је запослено у правном лицу овлашћеном за понуду и дистрибуцију удела АИФ-а, а које је укључено у делатности које ДЗУАИФ обавља;

- (5) сва друга физичка лица која обављају услуге за ДЗУАИФ, односно лица која су ангажована од стране ДЗУАИФ-а, а која су укључена у делатности које ДЗУАИФ обавља;

51) лична трансакција – трансакција финансијским инструментима која је извршена од стране или у име релевантног лица, под условом да је испуњен бар један од следећих критеријума:

- (1) релевантно лице делује изван делокруга активности које обавља у професионалном својству,
- (2) трансакција је извршена за рачун једног од следећих лица:
  - релевантног лица,
  - лица са којим је релевантно лице блиско повезано у смислу закона којим се уређује тржиште капитала,
  - лица са којим је релевантно лице у родбинској вези а са њим дели исто домаћинство бар годину дана на дан када је лична трансакција извршена, или
  - лица чији је однос с релевантним лицем такве природе да релевантно лице има непосредан или посредан материјални интерес од исхода трансакције, а који не представља провизију или накнаду за извршење трансакције;

52) трајни носач података – средство које омогућава трајно чување податка, тако да се чуваним подацима увек може приступити и да се чувани подаци могу репродуковати у неизмењеном облику у периоду који одговара сврси чувања.

Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала.

### **Изузеци од примене**

#### **Члан 3.**

Овај закон не примењује се на:

- 1) холдинг друштва;
- 2) друштва за управљање добровољним пензијским фондовима и добровољне пензијске фондове;
- 3) друштва за осигурање и реосигурање;
- 4) наднационалне институције као што су: Европска централна банка, Европска инвестициона банка, Европски инвестициони фонд, европске развојне финансијске институције и билатералне развојне банке, Светска банка, Међународни монетарни фонд, друге наднационалне институције и сличне међународне организације у случају да такве институције управљају АИФ-овима и у мери у којој ти АИФ-ови делују у јавном интересу;
- 5) националне централне банке;
- 6) националне, регионалне и локалне власти и органе или друге институције које управљају фондовима који подржавају пензијске системе и системе социјалне сигурности;

- 7) програме учествовања запослених у добити или штедне радника;
- 8) секјуритизационе субјекте посебне намене.

Овај закон се не примењује и на ДЗУАИФ који управља једним или више АИФ-ова чији су једини чланови, односно акционари ДЗУАИФ или матична друштва или зависна друштва ДЗУАИФ-а или друга зависна друштва ових матичних друштава, под условом да ниједан од ових чланова, односно акционара није и сам АИФ.

#### **Члан 4.**

Удели у АИФ-у нуде се у складу са овим законом.

Изузетно, удели у АИФ-у затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва нуде се у складу са овим законом и законом који уређује тржиште капитала.

Професионалним и полупрофесионалним инвеститорима нуде се удели у АИФ-овима у свим врстама АИФ-ова.

Малим инвеститорима нуде се само удели у АИФ-овима који испуњавају услове прописане овим законом.

#### **Регистар ДЗУАИФ-ова и АИФ-ова**

#### **Члан 5.**

ДЗУАИФ коме је Комисија издала дозволу за рад и АИФ-ови којима он управља, уписују се у јавне регистре ДЗУАИФ-ова и АИФ-ова које води Комисија.

У регистре из става 1. овог члана уписују се сви ажурни подаци прописани актом из става 6. овог члана.

Подаци о личности који се обрађују морају бити примерени, битни и ограничени на неопходне у односу на сврху обраде.

Сврха обраде података о личности садржаних у регистрима из става 1. овог члана је спровођење овим законом прописаних регулаторних и надзорних овлашћења Комисије.

Подаци из регистара из става 1. овог члана објављују се на интернет страници Комисије, на начин прописан актом из става 6. овог члана, с тим да се, уколико је неопходно објављивање података који представљају податке о личности, објављују само име и презиме физичког лица.

Комисија прописује садржину и начин вођења регистара из става 1. овог члана, као и начин објављивања података из тих регистара.

#### **Члан 6.**

Комисија на својој интернет страници објављује ажурирани списак свих ДЗУАИФ-ова из других држава чланица и трећих земаља и њихових огранака који послују на територији Републике, као и списак АИФ-ова из других држава чланица и трећих земаља чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици.

Комисија ће објавити и списак свих ДЗУАИФ-ова из других држава чланица који стављају на тржиште уделе у АИФ-у у квалификованим фондовима EuVECA и EuSEF на територији Републике, као и списак тих АИФ-ова.



## **Забрана употребе појмова „алтернативни инвестициони фонд” или „АИФ”**

### **Члан 7.**

Правно лице и предузетник не могу користити појам „алтернативни инвестициони фонд” или „АИФ”, нити појмове изведене или скраћене из тог појма у свом пословном имену или називу, односно називу свог производа или услуге, осим уколико те појмове користе у складу са одредбама овог закона.

## **II. ДРУШТВО ЗА УПРАВЉАЊЕ АЛТЕРНАТИВНИМ ИНВЕСТИЦИОНИМ ФОНДОВИМА**

### **1. Правна форма и делатност ДЗУАИФ-а**

#### **Правна форма**

### **Члан 8.**

ДЗУАИФ се оснива као друштво са ограниченом одговорношћу или акционарско друштво које није јавно друштво у смислу закона којим се уређује тржиште капитала.

Изузетно од става 1. овог члана, велики ДЗУАИФ се оснива искључиво у форми дводомног акционарског друштва.

На ДЗУАИФ се примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва и одредбе закона којим се уређује тржиште капитала, осим уколико овим законом није другачије одређено.

ДЗУАИФ не може бити циљно друштво у смислу закона којим се уређује преузимање акционарских друштава.

Сваким АИФ-ом управља један ДЗУАИФ, који је одговоран за обезбеђивање усклађености са одредбама овог закона.

У случајевима када ДЗУАИФ, који није затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем, није у могућности да обезбеди усклађеност са одредбама овог закона, за коју је сам АИФ одговоран, дужан је да без одлагања обавести Комисију, а када је то применљиво и надлежни орган АИФ-а у другој држави чланици.

Након пријема обавештења из става 6. овог члана, Комисија налаже предузимање неопходних мера, с циљем обезбеђења усклађености са одредбама овог закона.

Уколико, упркос предузетим мерама, неусклађеност и даље постоји, Комисија одузима дозволу за управљање наведеним АИФ-ом и удели у наведеном АИФ-у се више не могу стављати на тржиште.

У пословном имену ДЗУАИФ-а морају бити садржане и речи „друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима”.

Правно лице које нема дозволу за рад у складу са овим законом не може користити у свом пословном имену или називу, као ни у правном промету појам „друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима”, нити појмове изведене или скраћене из тог појма, или други сличан назив.

#### **Делатност ДЗУАИФ-а**

### **Члан 9.**

Делатности ДЗУАИФ-а су:

- 1) основна делатност: управљање АИФ-овима;

## 2) додатне делатности:

- (1) управљање портфолиом на дискреционој и појединачној основи у складу са законом који уређује тржиште капитала,
- (2) помоћне услуге:
  - инвестиционо саветовање према одредбама закона којим се уређује тржиште капитала,
  - пријем и пренос налога у вези са финансијским инструментима,
  - чување и администрација акција, удела и инвестиционих јединица у институцијама колективног инвестирања.

## Управљање АИФ-ом обухвата:

- 1) оснивање, односно организовање АИФ-а;
- 2) управљање портфолиом АИФ-а;
- 3) управљање ризицима;
- 4) административне послове који укључују правне и рачуноводствене услуге у вези са управљањем АИФ-овима, обрачун вредности имовине, обрачунавање вредности удела у АИФ-у, праћење усклађености у смислу члана 42. овог закона, исплату прихода или добити, издавање и откуп удела у АИФ-у, испуњење уговорних обавеза, укључујући издавање потврда, обрада захтева инвеститора, вођење евиденција и регистра удела у АИФ-у и објављивање и обавештавање инвеститора;
- 5) стављање на тржиште удела АИФ-а;
- 6) активности у вези са имовином АИФ-а.

Активности из става 2. тачка 6) овог члана обухватају услуге потребне за испуњавање обавеза ДЗУАИФ-а, управљање објектима, делатност управљања некретнинама, саветовање друштва о структури капитала, пословним стратегијама и сроднима питањима, саветовање и услуге везане за спајање и куповину друштва и друге услуге повезане са управљањем АИФ-ом.

ДЗУАИФ је дужан да, приликом обављања делатности из става 1. тачка 2) овог члана, поред одредби овог закона, примењује и одредбе закона којим се уређује тржиште капитала и подзаконских прописа који се односе на висину капитала, организационе захтеве, услове пословања и заштиту клијената, поступање по налогу и извршавање налога надлежних органа, правила пословног понашања према клијентима приликом пружања ових инвестиционих услуга, као и заштиту инвеститора и надзор над пружањем инвестиционих услуга.

Поред делатности из става 1. овог члана, ДЗУАИФ може да обавља и делатности управљања УЦИТС фондовима уколико има одговарајућу дозволу за рад у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и делатности управљања портфолиом добровољног пензијског фонда, у складу са овлашћењима добијеним на дискреционој и појединачној основи.

ДЗУАИФ не може да обавља друге делатности осим делатности наведених у ст. 1. и 5. овог члана.

Затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем не може обављати другу делатност осим управљања тим АИФ-ом.

ДЗУАИФ може да управља једним или више АИФ-ова.

ДЗУАИФ може да управља АИФ-овима и УЦИТС фондовима који су под надзором надлежних органа других држава чланица, односно АИФ-овима и отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом који су субјект надзора надлежних органа трећих држава, под условом да за то прибави адекватну дозволу за рад од стране Комисије.

#### **Члан 10.**

Делатност ДЗУАИФ-а може да обавља:

- 1) ДЗУАИФ који је добио дозволу за рад у складу са овим законом;
- 2) друштво за управљање УЦИТС фондом које је претходно добило дозволу за рад у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и у складу са овим законом;
- 3) ДЗУАИФ из друге државе чланице који, у складу са одредбама овог закона, оснује огранак у Републици или може непосредно обављати делатности ДЗУАИФ-а у Републици, на основу одобрења надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а;
- 4) ДЗУАИФ из треће државе који, у складу са одредбама овог закона, оснује огранак у Републици или је овлашћен да непосредно обавља делатности ДЗУАИФ-а у Републици, на основу одобрења надлежног органа референтне државе чланице ДЗУАИФ-а, а на основу одобрења Комисије.

#### **Ограничење пословања ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 11.**

ДЗУАИФ не може имати учешће у капиталу и управљању у другим правним лицима, осим уколико је другачије прописано овим законом.

#### **Члан 12.**

ДЗУАИФ може обављати делатности из члана 9. овог закона за које је добио дозволу за рад, уколико је уписано у Регистар привредних субјеката и испуњава све услове предвиђене овим законом и подзаконским актима Комисије о издавању дозволе за рад ДЗУАИФ-а.

ДЗУАИФ може да обавља делатности за које је добио дозволу за рад на територији Републике, под условима из овог закона.

Инвестициона друштва која имају дозволу за рад у складу са законом који уређује тржиште капитала не морају да добију дозволу за рад на основу овог закона како би пружала инвестиционе услуге као што је управљање појединачним (индивидуалним) портфолиом клијента који улаже у АИФ.

ДЗУАИФ-у који нема дозволу за обављање делатности управљања улагањем у смислу члана 2. став 1. тачка 15) овог закона не може се издати дозвола за обављање преосталих делатности из члана 9. овог закона.

ДЗУАИФ-у се не може издати дозвола за рад, која садржи само дозволу за обављање додатних делатности из члана 9. став 1. тачка 2) овог закона.

ДЗУАИФ-у који нема дозволу за обављање делатности из члана 9. став 1. тачка 2) подтачка (1) овог закона, не може се издати дозвола за обављање делатности из члана 9. став 1. тачка 2) подтачка (2) овог закона.

Комисија прописује садржину захтева за издавање дозволе за рад за све врста ДЗУАИФ-а, као и документацију која се уз те захтеве прилаже.

## **2. Категорије и промена категорије ДЗУАИФ-а**

### **Категорије ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 13.**

У зависности од укупне вредности имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ и категорије инвеститора којима се нуде АИФ-ови разликују се велики и мали ДЗУАИФ.

Укупна вредност имовине под управљањем утврђује се у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, и актом Комисије из става 4. овог члана.

Када укупна вредност имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ прелази прописани праг, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, и актом Комисије из става 4. овог члана, осим уколико другачије није прописано овим законом.

Комисија прописује ставке које се укључују и/или искључују из обрачуна укупне вредности имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ.

#### **Велики ДЗУАИФ**

#### **Члан 14.**

Велики ДЗУАИФ је ДЗУАИФ који непосредно или посредно, преко лица са којим је ДЗУАИФ повезан заједничким управљањем или контролом или значајним непосредним или посредним учешћем, управља АИФ-овима чија укупна имовина прелази праг од:

- 1) 25 милиона евра, укључујући имовину стечену коришћењем финансијског левериџа;
- 2) 75 милиона евра, ако АИФ-ови којима управља:
  - (1) не користе финансијски левериџ,
  - (2) у којима инвеститори немају право на откуп удела пет година од датума почетног улагања у сваки АИФ.

ДЗУАИФ који управља АИФ-ом који се нуди малим инвеститорима је увек велики ДЗУАИФ, независно од величине имовине АИФ-ова под управљањем.

#### **Мали ДЗУАИФ**

#### **Члан 15.**

Мали ДЗУАИФ је ДЗУАИФ који уделе у АИФ-има којима управља намерава да нуди искључиво професионалним и/или полупрофесионалним инвеститорима, а који непосредно или посредно, преко лица са којима је ДЗУАИФ повезан заједничким управљањем или контролом или значајним непосредним или посредним учешћем, управља АИФ-има чија укупна имовина не прелази праг из члана 14. став 1. овог закона.

На мали ДЗУАИФ не примењују се следеће одредбе овог закона:

- 1) члан 22. који се односи на додатни износ капитала;
- 2) члан 32. став 2. који се односи на минималан број чланова управе ДЗУАИФ-а;

3) чл. 42. до 45. који се односе на: праћење усклађености, унутрашњу ревизију, управљање ризицима и управљање ликвидношћу;

4) чл. 47. и 48. који се односе на политику награђивања и одбор за награђивање;

5) чл. 63. до 65. који се односе на прекогранично обављање делатности ДЗУАИФ-а из Републике у односу на АИФ-ове држава чланица;

6) чл. 69. до 71. који се односе на ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у Републици или у другој држави чланици и стављање на тржиште удела у АИФ-у из Републике у трећој држави;

7) члан 158. став 1. тачка 1), чл. 159. и 169. који се односе на контролне послове депозитара и ревизију извршавања обавеза депозитара.

Изузетно од члана 9. став 6. овог закона, мали ДЗУАИФ може да обавља и друге делатности, за које му не треба претходна дозвола Комисије, под условом да те делатности не обавља као претежне делатности, као и да те делатности нису у сукобу интереса са делатностима које мали ДЗУАИФ обавља у складу са овим законом.

#### **Члан 16.**

Мали ДЗУАИФ може имати једног члана управе који води послове и заступа ДЗУАИФ.

Мали ДЗУАИФ може да пренесе послове управљања АИФ-ом на други ДЗУАИФ, без одобрења Комисије, али уз обавештавање Комисије.

Мали ДЗУАИФ може да промени депозитара без претходне сагласности Комисије, али уз обавештавање Комисије.

Мали ДЗУАИФ не може прекогранично да ставља на тржиште уделе у АИФ-у или да управља АИФ-ом у другој држави чланици нити може да у Републици и/или држави чланици ставља на тржиште уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља.

На мали ДЗУАИФ примењују се прописи ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.

Мали ДЗУАИФ је дужан да у свом пословању и у свим материјалима намењеним инвеститорима јасно истакне да није у обавези да примењује све одредбе овог закона, као и да укаже на ризике који постоје за инвеститоре.

Мали ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију:

1) о главним инструментима којима тргује, главним изложеностима, као и најважнијим концентрацијама АИФ-ова којима управља, како би Комисија била у могућности да прати системске ризике;

2) ако више не испуњава неки од услова из члана 15. став 1. овог закона без одлагања;

3) о свим другим чињеницама потребним за извршавање налога Комисије, на њен захтев.

#### **Промена категорија ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 17.**

Када укупна вредност имовине АИФ-ова којима управља мали ДЗУАИФ пређе праг из члана 14. став 1. овог закона, а мали ДЗУАИФ процени да

прелазак прага није привремен, мали ДЗУАИФ је дужан да у року од 30 дана од дана преласка прага Комисији поднесе захтев за издавање дозволе за рад великог ДЗУАИФ-а.

Независно од прагова прописаних одредбама овог закона, мали ДЗУАИФ може да поднесе Комисији захтев за издавање дозволе за рад великог ДЗУАИФ-а.

#### **Члан 18.**

Када велики ДЗУАИФ престане да испуњава услове из члана 14. став 1. овог закона, дужан је да о томе без одлагања обавести Комисију и акционаре, односно чланове АИФ-ова којима управља.

Ако велики ДЗУАИФ више нема намеру да послује као велики ДЗУАИФ, дужан је да о томе без одлагања обавести Комисију и акционаре односно чланове АИФ-ова којима управља, а Комисија ће на захтев таквог ДЗУАИФ-а решењем утврдити престанак важења његове дозволе за рад и издати дозволу за рад малог ДЗУАИФ-а.

ДЗУАИФ је дужан да у року од пет радних дана од дана пријема решења Комисије из става 2. овог члана, обавести све чланове, односно акционаре АИФ-ова којима управља о промени категорије ДЗУАИФ-а, уз напомену да се на њега више не примењују све одредбе овог закона и да укаже на ризике који из тога могу настати за чланове, односно акционаре АИФ-ова којима управља.

#### **Члан 19.**

Када ДЗУАИФ управља европским фондом предузетничког капитала или европским фондом социјалног предузетништва под ознаком EuVECA или EuSEF, уделе таквих фондова може нудити искључиво инвеститорима у складу са прописима ЕУ који уређују ове врсте фондова.

### **3. Капитални захтеви**

#### **Основни капитал ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 20.**

Новчани део основног капитала ДЗУАИФ-а приликом оснивања зависи од категорије ДЗУАИФ-а из члана 13. овог закона и износи најмање:

- 1) за велики ДЗУАИФ:
  - (1) 125.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије,
  - (2) 300.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије за затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем;
- 2) за мали ДЗУАИФ:
  - (1) 70.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије,
  - (2) 150.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије за затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем.

Новчани део основног капитала уплаћује се у целости пре уписа ДЗУАИФ-а у регистар привредних субјеката, на привремени рачун код банке.

### **Капитал ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 21.**

Капитал ДЗУАИФ-а састоји се од збира основног и допунског капитала у складу са минималним износом капитала, а који је умањен за одбитне ставке, у складу са одредбама овог закона и подзаконског акта Комисије из става 4. овог члана.

Капитал ДЗУАИФ-а, укључујући додатни капитал из члана 22. став 5. тачка 1) овог закона, мора бити уложен у ликвидну имовину или имовину која се лако може претворити у новац у кратком року и не може бити намењен спекулативном трговању.

Сматра се да је капитал уложен у ликвидну имовину ако се држи у ороченим или неороченим новчаним депозитима у банци који су расположиви на први позив, или ако се држи у хартијама од вредности са роком доспећа од једне године чији је издавалац Република или Народна банка Србије, у складу са прописима.

Комисија прописује начин обрачуна капитала, карактеристике основног и допунског капитала и карактеристике ставки које их чине, одбитне ставке и ограничења капитала из става 1. овог члана.

### **Додатни капитал ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 22.**

Када вредност имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ прелази 250 милиона евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије, ДЗУАИФ је дужан да обезбеди додатни капитал у износу од 0,02% износа за који вредност портфолија АИФ-а премашује наведени износ, али тако да захтевани укупан износ основног капитала и додатног капитала не прелази износ од десет милиона евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије.

Вредност портфолија АИФ-а из става 1. овог члана укључује вредност портфолија АИФ-а за које је ДЗУАИФ делегирао послове управљања имовином на треће лице у складу са овим законом, али не укључује вредност портфолија АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља на основу делегирања послова управљања имовином АИФ-а.

Комисија може на захтев ДЗУАИФ-а посебним решењем и у складу са подзаконским актом из става 7. овог члана, да ослободи ДЗУАИФ од обавезе да обезбеди до 50% додатног износа капитала из става 1. овог члана, под условом да ДЗУАИФ има гаранцију у истом износу, коју је издала банка са регистрованим седиштем у Републици.

Комисија може да ослободи ДЗУАИФ обавезе из става 3. овог члана, под условом да ДЗУАИФ има гаранцију у истом износу, коју је издала банка или друштво за осигурање са регистрованим седиштем у држави чланици или трећој држави, под условом да оне из трећих земаља подлежу правилима пруденцијалног надзора једнаким оним прописаним у Републици, односно ЕУ.

Ради покрића могућих ризика од професионалне одговорности који произлазе из делатности ДЗУАИФ-а, ДЗУАИФ, односно затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем мора да има:

1) додатни капитал примерен за покриће могућих ризика од професионалне одговорности или

2) осигурање од професионалне одговорности које је одговарајуће за покриће наведених ризика.

У испуњавању обавеза из става 5. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

Комисија прописује начин извештавања о испуњавању обавеза из ст. 1. и 5. овог члана.

Комисија прописује додатне капиталне захтеве за ДЗУАИФ, који осим делатности управљања АИФ-овима обавља и делатност управљања УЦИТС фондовима.

### **Минимални износ капитала ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 23.**

Минимални износ капитала ДЗУАИФ-а зависи од категорије ДЗУАИФ-а.

Капитал ДЗУАИФ-а мора у сваком тренутку да буде већи или једнак већем од следећа два износа:

1) минималног износа основног капитала из члана 20. став 1. овог закона, односно када постоји обавеза уноса додатног капитала, укупног износа основног и додатног капитала из члана 22. став 1. овог закона; или

2) једне четвртине фиксних општих трошкова ДЗУАИФ-а из претходне пословне године.

Када капитал падне испод висине минималног износа капитала из става 2. овог члана, Комисија може ДЗУАИФ-у да омогући да отклони одступања у одређеном року, односно да наложи неку од мера надзора из овог закона.

Када је од почетка пословања ДЗУАИФ-а прошло мање од годину дана, капитал ДЗУАИФ-а мора бити већи или једнак већем од следећа два износа:

1) износу из става 2. тачка 1) овог члана; или

2) једне четвртине фиксних општих трошкова који су предвиђени пословним планом ДЗУАИФ-а, осим уколико Комисија не захтева прилагођавање тог плана.

Комисија прописује ставке фиксних општих трошкова из става 2. тачка 2) овог члана, као и начин извештавања Комисије о обрачунавању капитала ДЗУАИФ.

## **4. Дозвола за рад**

### **Услови и поступак издавања дозволе за рад**

#### **Члан 24.**

Комисија решењем издаје дозволу за рад ДЗУАИФ-а (у даљем тексту: дозвола за рад).

Лице које намерава да оснује ДЗУАИФ дужно је да поднесе Комисији захтев за издавање дозволе за рад. Захтев за издавање дозволе за рад може да поднесе и већ основано акционарско друштво или друштво са ограниченом одговорношћу.

Пре регистрације оснивања, односно делатности ДЗУАИФ-а у регистар



привредних субјеката, ДЗУАИФ мора добити дозволу за рад.

Домаћа и страна физичка и правна лица могу основати ДЗУАИФ. Једно домаће и страна физичко и правно лице и са њим блиско повезана лица не могу имати квалификовано учешће у више од једног ДЗУАИФ-а.

ДЗУАИФ не сме да има контролу нити квалификовано учешће у инвестиционом друштву, финансијској институцији, друштву за осигурање и другим финансијским институцијама, осим уколико таква контрола није последица реализације инвестиције АИФ-ова којим управља тај ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ не сме стицати акције чији је издавалац депозитар.

ДЗУАИФ не сме стицати уделе, односно акције у правном лицу на које је депозитар делегирао послове у складу са чланом 163. овог закона.

### **Захтев за издавање дозволе за рад**

#### **Члан 25.**

Захтев за издавање дозволе за рад подноси се за делатности управљања АИФ-овима из члана 9. став 1. тачка 1) овог закона.

Уколико ДЗУАИФ намерава да обавља неку од додатних делатности из члана 9. став 1. тачка 2) овог закона, приликом подношења захтева из става 1. овог члана поднеће и захтев за издавање дозволе за обављање наведених делатности.

#### **Члан 26.**

Уз захтев за издавање дозволе за рад подносе се:

- 1) оснивачки акт ДЗУАИФ-а и статут, уколико се ДЗУАИФ оснива у форми акционарског друштва;
- 2) доказ о уплати основног капитала на привремени рачун код банке;
- 3) доказ о пореклу оснивачког капитала;
- 4) списак и подаци о предложеним члановима управе;
- 5) списак акционара односно чланова ДЗУАИФА-а, односно извод из регистра привредних субјеката за правна лица, односно оверени превод извода из регистра за страна правна лица, уз податке о идентитету непосредних или посредних ималаца квалификованих учешћа, висину тих учешћа и блиску повезаност;
- 6) програм планираних активности ДЗУАИФ-а, који укључује организациону шему ДЗУАИФ-а, као и изјаву ДЗУАИФ-а о начину на који намерава трајно да испуњава услове из овог закона;
- 7) доказ о организационој, кадровској и техничкој оспособљености;
- 8) подаци о политикама награђивања из члана 47. овог закона, ако постоји обавеза успостављања политике награђивања;
- 9) подаци о пословима које ће ДЗУАИФ делегирати на трећа лица.

Спискови из става 1. тач. 4) и 5) овог члана морају да садрже следеће податке:

- 1) пословно име, адресу, седиште, матични број и порески идентификациони број правног лица или предузетника;
- 2) име и презиме, пребивалиште или боравиште и јединствени матични број грађана (у даљем тексту: ЈМБГ) физичког лица.

Комисија прописује садржину захтева за издавање дозволе за рад, као и садржину документације.

### **Издавање дозволе за рад**

#### **Члан 27.**

Комисија издаје дозволу за рад када утврди да су испуњени услови који се односе на:

- 1) форму, уделе, односно акције и основни капитал друштва;
- 2) имаоце квалификованих учешћа;
- 3) то да структура блиско повезаних лица није таква да онемогућава ефикасно вршење надзора над пословањем ДЗУАИФ-а;
- 4) чланове управе;
- 5) кадровску оспособљеност;
- 6) организационе захтеве.

Комисија доноси решење о издавању дозволе за рад у року од 90 дана од дана подношења уредног захтева, након што утврди да су испуњени сви услови утврђени овим законом.

Рок из става 2. овог члана може се продужити за додатних 90 дана када Комисија процени да је то потребно због специфичних околности, након што о томе обавести ДЗУАИФ.

Када Комисија одбије захтев за издавање дозволе, дужна је да достави подносиоцу захтева решење о одбијању захтева за издавање дозволе за рад са писаним образложењем.

Комисија ће одбити захтев за издавање дозволе за рад ако прописи треће државе, који се примењују на једно или више физичких или правних лица са којима је ДЗУАИФ блиско повезан, односно ако примена и извршавање тих прописа, онемогућавају или отежавају вршење надзора над ДЗУАИФ-ом.

Код одлучивања о захтеву за издавање дозволе за рад, Комисија може консултовати надлежни орган друге укључене државе ако је ДЗУАИФ:

- 1) зависно друштво другог ДЗУАИФ-а, друштва за управљање УЦИТС фондовима, инвестиционог друштва, кредитне институције или друштва за осигурање којима је издата дозволу за рад у другој држави;
- 2) зависно друштво матичног друштва другог ДЗУАИФ-а, друштва за управљање УЦИТС фондовима, инвестиционог друштва, кредитне институције или друштва за осигурање којима је издата дозвола за рад у другој држави; или
- 3) друштво које је под контролом истих физичких или правних лица која контролишу други ДЗУАИФ, друштво за управљање УЦИТС фондовима, инвестиционо друштво, кредитну институцију или друштво за осигурање којима је издата дозволу за рад у другој држави.

### **Промена услова под којима је издата дозвола за рад**

#### **Члан 28.**

ДЗУАИФ је дужан да трајно испуњава услове под којим му је Комисија издала дозволу за рад.

ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свим значајним променама података и услова под којима му је издата дозвола за рад, а нарочито о значајним променама података који су достављени уз захтев за издавање

дозволе за рад, у року од осам дана од настанка значајних промена података и услова под којима је издата дозвола за рад.

Комисија у року од 30 дана од пријема обавештења из става 2. овог члана процењује значај промена и према потреби обавештава ДЗУАИФ о евентуалним ограничењима у спровођењу промена, даљим обавезама ДЗУАИФ у односу на те промене или предложене промене одбија. Наведени рок се из оправданих разлога може продужити 30 дана, о чему се обавештава ДЗУАИФ.

Ако Комисија не поступи у складу са ставом 3. овог члана, након истека рока од 30 дана сматра се да је предложене промене прихватила.

Комисија прописује под којим условима је ДЗУАИФ дужан да је обавести о променама из става 2. овог члана.

### **Стицање квалификованог учешћа**

#### **Члан 29.**

Када у ДЗУАИФ-у ново лице намерава да стекне квалификовано учешће дужно је да о томе претходно обавести Комисију која врши процену подобности и поузданости лица која стичу квалификовано учешће, и даје сагласност.

На стицање квалификованог учешћа у ДЗУАИФ-у сходно се примењују одредбе закона којим се уређује тржиште капитала.

Лице које стекне квалификовано учешће супротно одредбама овог закона, односно без сагласности Комисије, губи право гласа по основу тако стечених акција, односно удела.

Услове за одређивање критеријума из става 1. овог члана прописује Комисија.

### **Проширење дозволе за рад**

#### **Члан 30.**

Када ДЗУАИФ намерава да, поред делатности за које је добио дозволу за рад у складу са чланом 25. овог закона, обавља и додатне делатности из члана 9. став 1. тачка 2) овог закона за које није добио дозволу за рад, дужан је да претходно поднесе Комисији захтев за издавање дозволе за проширење дозволе за рад.

На поступак одлучивања о проширењу дозволе за рад сходно се примењују одредбе овог закона којим се уређује издавање дозволе за рад.

Комисија прописује садржину захтева и документацију која се доставља уз захтев за издавање дозволе за проширење дозволе за рад.

### **Одузимање дозволе за рад**

#### **Члан 31.**

Комисија доноси решење о одузимању дозволе за рад за све или поједине делатности:

1) ако у року од 30 дана од дана издавања дозволе за рад ДЗУАИФ не поднесе регистрациону пријаву у складу са законом којим се уређује регистрација привредних субјеката;

2) ако у року од 12 месеци од дана издавања дозволе за рад ДЗУАИФ не започне обављање делатности за коју је дозволу добио на основу овог закона, изричито одустане од дозволе за рад, или ако непрекидно током шест месеци не обавља делатност за коју је дозволу добио на основу овога закона;

3) ако ДЗУАИФ престане да испуњава услове за добијање дозволе за рад предвиђене овим законом и, ако је примењиво, законом који уређује тржиште капитала и законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом;

4) ако ДЗУАИФ изврши тежу повреду одредаба овог закона и одредаба закона којим се уређује тржиште капитала и одредаба закона који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом и закона који уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма;

5) ако ДЗУАИФ не поступи у складу са решењем којим Комисија налаже мере за отклањање незаконитости и неправилности из члана 230. став 1. овог закона или решењем којим Комисија предузима посебне надзорне мере из члана 232. овог закона;

6) када ДЗУАИФ достави обавештење Комисији о намери престанка обављања делатности и поднесе захтев за брисање из регистра ДЗУАИФ-ова;

7) због покретања поступка стечаја или ликвидације над ДЗУАИФ-ом.

Комисија може да донесе решење о одузимању дозволе за рад за све или поједине делатности у следећим случајевима:

1) ако утврди да је одлука донета на основу неистинитих или нетачних изјава и података или изјава и података који доводе у заблуду, односно на други недозвољени начин;

2) ако Комисија оцени да се пословање ДЗУАИФ-а не води са пажњом доброг стручњака и у складу са добрим пословним обичајима;

3) ако ДЗУАИФ крши одредбе о благовременом и тачном извештавању Комисије, више од два пута у периоду од три године, или ако на други начин онемогућава надзор Комисије над својим пословањем;

4) ако ДЗУАИФ обавља послове на начин који може погоршати или угрозити његову ликвидност или солвентност или ликвидност АИФ-ова којима управља; или

5) ако ДЗУАИФ није организовао пословање или не води сопствене пословне књиге или пословне књиге АИФ-а којим управља, или административну и другу пословну документацију, на начин који у сваком тренутку омогућаје проверу да ли ДЗУАИФ послује у складу са прописима и правилима о управљању ризицима, као и да ли управља АИФ-ом у складу са одредбама овог закона.

У случајевима из става 1. тач. 3) до 7) и става 2. овог члана Комисија може ДЗУАИФ-у да одузме дозволу за оснивање и управљање свим АИФ-овима или конкретно одређеним АИФ-ом.

Комисија ће без одлагања да обавести депозитаре АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља о одузимању дозволе за рад.

## **5. Органи ДЗУАИФ-а**

### **Члан 32.**

На органе ДЗУАИФ-а сходно се примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва, осим уколико овим законом није другачије одређено.

Управу ДЗУАИФ-а чине најмање два члана који воде послове и заступају ДЗУАИФ.

Чланови управе заједно воде послове и заступају ДЗУАИФ, осим ако

другачије није одређено оснивачким актом, односно статутом ДЗУАИФ-а.

Чланови управе ДЗУАИФ-а су дужни да воде послове ДЗУАИФ-а са подручја Републике.

### **Услови за члана управе**

#### **Члан 33.**

За члана управе ДЗУАИФ-а може бити изабрано лице које је подобно и поуздано и које испуњава следеће услове:

- 1) има одговарајуће стручне квалификације, способност и искуство потребно за вођење послова ДЗУАИФ-а;
- 2) није било директор или члан управе или лице на другом руководећем положају у неком привредном друштву када је над њим отворен стечајни поступак, донесена одлука о принудној ликвидацији или којем је одузета дозвола за рад, осим уколико Комисија процени да то лице није својим несавесним или нестручним поступањем утицало на то;
- 3) има добар углед;
- 4) које не подлеже примени правних последица осуде;
- 5) за које је на основу досадашњег понашања могуће оправдано закључити да ће поштено и савесно обављати послове члана управе ДЗУАИФ-а;
- 6) испуњава услове за члана управе прописане законом који уређује привредна друштва;
- 7) није члан управе или запослени другог ДЗУАИФ-а, другог друштва за управљање које је добило дозволу за рад у складу са законом који регулише инвестиционе фондове, депозитара или блиско повезано лице са тим лицима, функционер, постављено односно именовано лице или државни службеник.

Члан управе ДЗУАИФ-а не може бити лице за које је Комисија донела решење којим се одбија захтев за издавање сагласности на избор члана управе, уколико је од дана доношења таквог решења прошло мање од годину дана.

Директори, односно извршни директори морају бити у сталном радном односу са пуним радним временом у ДЗУАИФ-у.

Најмање један члан управе мора знати српски језик.

Комисија прописује додатне услове за члана управе ДЗУАИФ-а и документацију која се прилаже уз захтев.

### **Давање сагласности на избор чланова управе**

#### **Члан 34.**

Комисија даје претходну сагласност на избор чланова управе ДЗУАИФ-а на период утврђен у складу са законом који регулише привредна друштва, а који не може бити дужи од пет година.

Подносиоци захтева за издавање сагласности из става 1. овог члана дужни су да приложе доказе о испуњености услова из члана 33. овог закона.

У поступку одлучивања о издавању сагласности на избор чланова управе, Комисија може затражити да предложени члан управе представи програм вођења послова ДЗУАИФ-а за период свог мандата.

Комисија прописује битне елементе програма за вођење послова

ДЗУАИФ-а.

### **Одбијање издавања сагласности на избор чланова управе**

#### **Члан 35.**

Комисија одбија да да сагласност на избор предложених чланова управе ако утврди да:

- 1) предложено лице не испуњава услове из члана 33. овог закона;
- 2) постоје објективни и доказиви разлози због којих се може претпоставити да би делатности или послови којима се лице бави или се бавило, угрозили управљање ДЗУАИФ-ом у складу са правилима о организационим захтевима из чл. 39. до 52. овог закона;
- 3) захтев за издавање сагласности садржи нетачне и неистините податке или податке који доводе у заблуду.

### **Повлачење сагласности на избор члана управе ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 36.**

Комисија повлачи сагласност на избор члана управе ДЗУАИФ-а када:

- 1) лице у року од шест месеци од издавања сагласности не буде изабрано или не ступи на дужност;
- 2) лицу престане дужност на коју се дозвола односи или му престане радни однос у ДЗУАИФ-у, са даном престанка дужности, односно радног односа;
- 3) утврди да члан управе не испуњава услове под којима му је дозвола издата;
- 4) утврди да је одлука донета на основу неистинитих или нетачних података или података који доводе у заблуду, односно на који други непрописан начин;
- 5) је члан управе прекршио забрану трговања или извршавања трансакција, односно давања налога за вршење трговања на основу инсајдерских информација или на начин који би представљао тржишну манипулацију, у складу са законом који уређује тржиште капитала;
- 6) је члан управе учинио тежу повреду, односно понављао повреде одредаба овог или других закона, нарочито ако је због тога угрожена ликвидност или одржавање капитала ДЗУАИФ-а или се ради о кршењу прописа које се понавља два пута у три године;
- 7) члан управе подлеже примени правних последица осуде;
- 8) је правноснажним решењем оглашен пословно неспособним лицем.

Комисија може да повуче сагласност на избор члана управе ДЗУАИФ-а ако:

- 1) члан управе није обезбедио спровођење или није спровео мере надзора које је наложила Комисија;
- 2) члан управе није обезбедио адекватне организационе услове из чл. 39. до 52. овог закона;
- 3) утврди да је члан управе у сукобу интереса и да због тога не може да испуњава сопствене обавезе и дужности;

4) члан управе редовно не испуњава обавезу утврђивања и оцењивања ефикасности политика, мера или интерних процедура ДЗУАИФ-а и АИФ-а којим ДЗУАИФ управља, у вези са усклађеношћу са одредбама овог закона или обавезу предузимања примерених мера у циљу исправљања недостатака, односно неправилности у пословању ДЗУАИФ-а.

Члан управе престаје са вршењем свих функција у ДЗУАИФ-у од дана достављања решења којим се повлачи сагласност на избор члана управе ДЗУАИФ-а.

Управа ДЗУАИФ-а је дужна да, најкасније у року од 30 дана од дана достављања решења из става 2. овог члана, предложи новог члана управе.

### **Дужности и одговорност ДЗУАИФ -а и запослених у ДЗУАИФ -у**

#### **Члан 37.**

ДЗУАИФ, чланови управе, надзорног одбора, прокуристи и лица запослена у ДЗУАИФ-у су дужна да:

- 1) приликом обављања својих делатности, у оквиру својих дужности поступају савесно и поштено, у складу са правилима струке;
- 2) у извршавању својих обавеза поступају са пажњом доброг стручњака;
- 3) поступају у најбољем интересу АИФ-ова и чланова, односно акционара АИФ-ова којима управљају, односно да штите интегритет тржишта капитала;
- 4) успостављају и ефикасно користе средства и процесе потребне за уредно обављање делатности ДЗУАИФ-а;
- 5) предузимају све разумне мере како би се избегли сукоби интереса, а када се исти не могу избећи, врше препознавање, управљање, праћење, као и објављивање тих сукоба интереса, уколико је таква обавеза предвиђена законом, како би се спречио њихов негативан утицај на интересе АИФ-ова и чланова, односно акционара АИФ-а и како би се обезбедило да се према АИФ-овима и њиховим члановима, односно акционарима поступа поштено;
- 6) се придржавају одредаба овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, тако да се промовишу најбољи интереси АИФ-ова, чланова, односно акционара АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ, као и интегритет тржишта капитала;
- 7) једнако поступају према свим члановима, односно акционарима АИФ-ова.

Ниједан члан, односно акционар АИФ-а неће имати повлашћен положај, осим ако такав положај није утврђен у правилима АИФ-а или проспекту АИФ-а када је то примењиво.

У извршавању својих дужности које су предвиђене ст. 1. и 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

### **Пословна тајна**

#### **Члан 38.**

Чланови управе ДЗУАИФ-а, чланови надзорног одбора ДЗУАИФ-а, прокурита, лица која су запослена у ДЗУАИФ-у и повезана лица ДЗУАИФ-а

дужна су да чувају као пословну тајну и не могу откривати информације о:

- 1) АИФ-у или ДЗУАИФ-у које би могле да створе погрешну представу о пословању АИФ-а или ДЗУАИФ-а;
- 2) будућим активностима и пословним плановима ДЗУАИФ-а, осим у случајевима предвиђеним законом;
- 3) стању и промету на рачунима АИФ-а и чланова, односно акционара АИФ-а;
- 4) другим подацима који су од значаја за пословање АИФ-а, а које су сазнали у обављању послова ДЗУАИФ-а.

Изузетно од става 1. овог члана, подаци се могу саопштавати и стављати на увид трећим лицима само приликом надзора над законитости пословања, на основу налога суда, надлежног органа или на основу закона.

## **6. Организациони захтеви**

### **Општи организациони захтеви**

#### **Члан 39.**

ДЗУАИФ је дужан да, узимајући у обзир врсту, обим и сложеност пословања, као и врсту АИФ-ова којима управља, успостави и редовно процењује ефикасне и примерене:

- 1) поступке одлучивања и организациону структуру која уређује линије одговорности и доношење одлука;
- 2) мере којима се обезбеђује да су релевантна лица друштва свесна поступака које морају да поштују за правилно извршавање својих дужности и одговорности;
- 3) мере које обезбеђују да релевантна лица укључена у управљање портфолиом АИФ-а имају одговарајуће стручне квалификације и знања са обзиром на врсту АИФ-а;
- 4) административне и рачуноводствене поступке;
- 5) мере за надзор и заштиту информационог система и система за електронску обраду података;
- 6) системе унутрашњих контрола;
- 7) процедуре и правила за пријаву и контролу личних трансакција релевантних лица, као и држање или управљање улагањима у финансијске инструменте за сопствени рачун;
- 8) процедуре којима ће се обезбедити да се свака трансакција извршена за рачун АИФ-а може реконструисати према њеном настанку, странама у трансакцији, природи, месту и времену извршења трансакције;
- 9) поступке којима ће се обезбедити да се имовина АИФ-ова којима управља улаже у складу са правилима пословања АИФ-а, проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, и важећим законским и подзаконским одредбама;
- 10) интерне процедуре за извештавање и достављање информација на свим нивоима ДЗУАИФ-а, као и ефикасне токове информација са свим укљученим трећим лицима;
- 11) евиденцију сопственог пословања и интерне организације;
- 12) евиденције свих интерних аката, као и њихових измена;



13) мере и поступке за непрестано очување сигурности, интегритета и поверљивости информација.

ДЗУАИФ је дужан да, у оквиру система унутрашњих контрола, узима у обзир врсту, обим и сложеност свог пословања (стратегију улагања и врсту чланова односно акционара), односно врсту и обим услуга које пружа и обавља за АИФ-ове, и да установи следеће функције:

- 1) управљање ризицима;
- 2) праћење усклађености;
- 3) унутрашњу ревизију.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

### **Сукоб интереса**

#### **Члан 40.**

ДЗУАИФ је дужан да, узимајући у обзир врсту, обим и сложеност пословања:

1) организује сопствено пословање тако да се ризик сукоба интереса сведе на најмању могућу меру, као и да предузима све како у току обављања делатности ДЗУАИФ-а интереси АИФ-а и чланова односно акционара АИФ-а, не би били доведени у питање;

2) спроводи и редовно ажурира и врши надзор ефикасности политике управљања сукобима интереса;

3) предузима све разумне мере ради препознавања сукоба интереса који могу да настану током управљања АИФ-овима између:

- (1) ДЗУАИФ-а, укључујући његове чланове управе, руководство, запослене или било које лице које је у односу контроле, непосредно или посредно, повезано са ДЗУАИФ-ом и АИФ-а којим управља ДЗУАИФ или члановима, односно акционарима тог АИФ-а;
- (2) АИФ-а или чланова односно акционара тог АИФ-а и другог АИФ-а или чланова односно акционара другог АИФ-а;
- (3) АИФ-а или чланова односно акционара тог АИФ-а и другог клијента ДЗУАИФ-а;
- (4) АИФ-а или чланова односно акционара тог АИФ-а и УЦИТС фонда којим управља ДЗУАИФ или чланова односно акционара тог УЦИТС фонда; или
- (5) два клијента ДЗУАИФ-а.

ДЗУАИФ је дужан да успостави, спроводи и одржава ефикасне организационе и административне поступке у циљу предузимања мера за препознавање, управљање и праћење сукоба интереса како би се спречио њихов негативан утицај на интересе АИФ-ова и њихових чланова односно акционара.

ДЗУАИФ је дужан да у оквиру сопствене организационе структуре одвоји неспојиве послове и одговорност, који потенцијално могу генерисати системске сукобе интереса. ДЗУАИФ је дужан да процени да ли услови пословања могу да

изазову било који други сукоб интереса и да о томе обавести чланове односно акционаре АИФ-ова.

Када мере за управљање сукобима интереса не могу обезбедити да ће, уз прихватљив степен поузданости, ризици од настанка штете по интересе чланова, односно акционара АИФ-а којим ДЗУАИФ управља бити спречени, ДЗУАИФ је дужан да на јасан начин објави члановима, односно акционарима АИФ-а природу или изворе сукоба интереса и то пре предузимања послова за њихов рачун, односно да изради одговарајуће политике и поступке.

Када ДЗУАИФ за рачун АИФ-а користи услуге главног брокера, дужан је да поступа са пажњом доброг стручњака приликом одабира и именовања главног брокера.

ДЗУАИФ мора да са главним брокером закључи уговор у писаној форми, уколико намерава да користи његове услуге. Уколико је таквим уговором предвиђена могућност преноса и поновног коришћења имовине АИФ-а, уговор са главним брокером мора посебно да предвиди сваку могућност таквог преноса и поновног коришћења имовине АИФ-а, у складу са правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Таквим уговором се мора предвидети обавеза обавештавања депозитара о том уговору.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

#### **Члан 41.**

ДЗУАИФ који обавља додатну делатност управљања портфолиом из члана 9. став 1. тачка 2) подтачка (1) овог закона, не сме да улаже део или целу имовину портфолија којим управља у АИФ-ове којима управља, осим уколико за то не добије претходну сагласност чланова, односно акционара АИФ-а.

ДЗУАИФ који обавља делатност управљања портфолиом из члана 9. став 1. тачка 2) подтачка (1) овог закона, дужан је да поштује одредбе о систему за заштиту инвеститора утврђених законом који уређује тржиште капитала.

### **Праћење усклађености**

#### **Члан 42.**

ДЗУАИФ је дужан да, узимајући у обзир врсту, обим и сложеност пословања друштва, као и делатности које обавља, успостави, спроводи и редовно ажурира одговарајуће механизме и поступке надзора над пословањем, у циљу откривања ризика неусклађености, као и повезаних ризика и да примењује ове механизме и поступке у циљу смањивања таквих ризика.

ДЗУАИФ је дужан да успостави, спроводи и редовно ажурира, процењује и врши надзор над политиком и поступцима како би обезбедио да послује у складу са овим законом и другим примењивим законима, као и да обезбеди да чланови управе и друга релевантна лица поступају у складу са овим законом и правилима ДЗУАИФ-а које уређују личне трансакције.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

## Унутрашња ревизија

### Члан 43.

ДЗУАИФ је дужан да, када је то прикладно и примерено врсти, обиму и сложености пословања ДЗУАИФ-а, успостави засебну функцију унутрашње ревизије и обезбеди независност те функције од осталих функција и делатности ДЗУАИФ-а.

Унутрашња ревизија независно и објективно процењује примереност и ефикасност система и процеса ДЗУАИФ-а, система унутрашњих контрола и корпоративног управљања и даје независно и објективно стручно мишљење и савете за унапређење пословања ДЗУАИФ-а.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

## Управљање ризицима

### Члан 44.

ДЗУАИФ је дужан да, у складу са врстом, обимом и сложености свог пословања, успостави ефикасан систем управљања ризицима за утврђивање, мерење, управљање и примерено праћење свих ризика битних за сваку стратегију улагања АИФ-ова и којима је или би могао бити изложен ДЗУАИФ и АИФ-ови којима управља.

ДЗУАИФ је дужан да у оквиру система управљања ризицима, а у складу са врстом, обимом и сложености свог пословања, успостави свеобухватан и ефикасан процес процене кредитне способности издаваоца у које намерава да улаже или у који улаже своју имовину и имовину АИФ-ова.

За процену кредитне способности имовине АИФ-а и ДЗУАИФ-а, ДЗУАИФ не сме да се аутоматски или искључиво ослања на кредитне рејтинге које су доделиле Агенције за кредитни рејтинг.

ДЗУАИФ је дужан да пропише, примењује, чува и редовно ажурира одговарајућу, ефикасну и свеобухватну политику управљања ризицима у циљу утврђивања свих ризика повезаних са пословањем ДЗУАИФ-а и АИФ-ова којима управља.

ДЗУАИФ је дужан да у процесу управљања ризицима одреди профил ризичности АИФ-ова којима управља, допринос појединачних ризика целокупном профилу ризичности појединог АИФ-а и утврди прихватљив степен ризика.

ДЗУАИФ је дужан да ревидира системе за управљање ризицима најмање једном годишње и прилагоди их када је то потребно.

ДЗУАИФ је дужан да функционално и хијерархијски одвоји функције управљања ризицима од оперативних јединица, укључујући и функцију управљања имовином, осим у случајевима када може да докаже:

- 1) да наведене обавезе нису сразмерне врсти, обиму и сложености пословања ДЗУАИФ-а;
- 2) да су обезбеђене примерене мере спречавања сукоба интереса које омогућавају уредно и независно испуњавање обавеза функције управљања ризицима;

3) да систем управљања ризицима испуњава захтеве из овог члана и да је ефикасан.

ДЗУАИФ је дужан да:

1) успостави и примењује примерени, документовани и редовно ажурирани поступак прегледа пословања приликом улагања имовине АИФ-а, у складу са стратегијом улагања, циљевима и профилем ризичности АИФ-а;

2) обезбеди да се ризици повезани уз сваку позицију улагања АИФ-а и њихов укупни утицај на портфолио АИФ-а могу непрекидно примерено препознати, мерити, управљати и пратити, између осталог и коришћењем примерених поступака стрес-тестова;

3) обезбеди да профил ризичности АИФ-а одговара величини, структури портфолија и стратегији улагања, као и циљевима АИФ-а на начин прописан у правилима пословања АИФ-а и проспекту АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.

ДЗУАИФ је дужан да одреди максимални ниво финансијског левериџа који може да користи за сваки АИФ којим управља, као и обим права на поновно коришћење колатерала или гаранција, који би се могли одобрити у оквиру споразума о финансијском левериџу, водећи рачуна, између осталог о:

- 1) врсти АИФ-а;
- 2) стратегији улагања АИФ-а;
- 3) изворима финансијског левериџа;
- 4) свим осталим међусобним повезаностима или релевантним односима са другим институцијама за финансијске услуге, који би могли представљати системске ризике;
- 5) потреби да се ограничи изложеност према било којој појединој другој уговорној страни;
- 6) мери до које је финансијски левериџ покривен колатералом;
- 7) односу између имовине и обавеза;
- 8) распону, врсти и обиму делатности ДЗУАИФ-а на датим тржиштима.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

### **Управљање ликвидношћу**

#### **Члан 45.**

ДЗУАИФ је дужан да, за сваки АИФ којим управља, а који није затворени АИФ који не користи финансијски левериџ:

1) успостави свеобухватан и ефикасан систем управљања ликвидношћу и усвоји примерене политике и процедуре које му омогућавају праћење ризика ликвидности АИФ-а;

2) обезбеди да је ликвидност сваког улагања АИФ-а у складу са његовим обавезама.

ДЗУАИФ је дужан да редовно спроводи стрес-тестове, у уобичајеним и изузетним условима ликвидности, а у циљу процене и праћења ризика ликвидности АИФ-а.

ДЗУАИФ је дужан да обезбеди да су, за сваки АИФ којим управља, стратегија улагања, профил ликвидности и политика откупа удела у АИФ-у међусобно усклађени.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверидж, транспарентност и надзор.

### **Мере за непрекидно пословање**

#### **Члан 46.**

ДЗУАИФ је дужан да користи одговарајуће системе, средства и поступке, који су сразмерни врсти, обиму и сложености његовог пословања, а у циљу предузимања свих примерених мера које су потребне да би се обезбедило његово непрекидно и редовно пословање.

### **Политика награђивања**

#### **Члан 47.**

ДЗУАИФ је дужан да успостави и спроводи политику и праксу награђивања која одражава и промовише ефикасно управљање ризицима и спречава преузимање ризика који нису у складу са профилом ризичности, правилима пословања или проспектом АИФ-ова којима управља.

Политика награђивања примењује се на следеће категорије:

- 1) чланове управе;
- 2) лица која преузимају ризик;
- 3) лица која имају функције контроле;
- 4) свако запослено лице које прима награду која га сврстава у платни разред чланова управе и лица која преузимају ризик, чије пословне делатности имају значајан утицај на профил ризичности ДЗУАИФ-а и/или АИФ-ова којима управља.

Политика награђивања такође се примењује на запослена лица трећег лица на које је ДЗУАИФ делегирао послове у складу са чланом 55. овог закона, а чији рад има значајан утицај на профил ризичности АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља.

Захтеви политике награђивања не морају да се примењују на трећа лица из става 3. овог члана, уколико су трећа лица подвргнута једнако ефикасним регулаторним захтевима у односу на политике награђивања.

Комисија прописује захтеве политике награђивања, као и начин и мере за примену политике награђивања.

### **Одбор за награђивање**

#### **Члан 48.**

ДЗУАИФ који је значајан због величине, организационе структуре, природе, обима и сложености послова које обавља или величине АИФ-ова којима управља, дужан је да формира одбор за награђивање.

Одбор за награђивање формира се на начин који омогућава исказивање компетентног и независног мишљења о политици и пракси награђивања и о утицају на управљање ризицима.

Одбор за награђивање задужен је за пружање подршке и саветовање

чланова управе у вези са политиком, односно начелима политике награђивања. Одбор за награђивање је дужан да у свом раду води рачуна о дугорочним интересима чланова, односно акционара, других заинтересованих страна и о јавном интересу.

Одбор за награђивање одговоран је за израду одлука у вези са награђивањем, укључујући оне које имају утицај на ризике и управљање ризицима ДЗУАИФ-ом или АИФ-ом, а које доноси орган ДЗУАИФ-а у оквиру своје надзорне функције. Одбором за награђивање председава лице које не обавља никакву извршну функцију у том ДЗУАИФ-у. Чланови одбора за награђивање су чланови надлежног органа ДЗУАИФ-а који не обављају никакве извршне функције у том ДЗУАИФ-у.

### **Процедуре, евиденције и пословна документација ДЗУАИФ -а**

#### **Члан 49.**

ДЗУАИФ мора имати јасне и транспарентне процедуре поступања са документацијом и мора да архивира сва документа која се односе на пословање ДЗУАИФ-а и АИФ-ова којима управља у складу са овим законом и законима којима се уређују рачуноводство и ревизија.

ДЗУАИФ је дужан да води и чува евиденције и пословну документацију о свим активностима и трансакцијама које је извршио на начин који омогућава надзор над пословањем ДЗУАИФ-а, а посебно у вези са испуњавањем обавеза према члановима, односно акционарима АИФ-а којима управља.

ДЗУАИФ је дужан да организује пословање и ажурно води пословну документацију и друге административне и пословне евиденције на начин који омогућава да се у сваком тренутку може проверити ток посла који је извршио за сопствени рачун, рачун АИФ-а или рачун чланова, односно акционара.

ДЗУАИФ је дужан да документацију о пословању са имовином АИФ-ова чува одвојено од документације ДЗУАИФ-а и осталих инвестиционих фондова којима управља.

ДЗУАИФ је дужан да спречи неовлашћен приступ целокупној пословној документацији, да обезбеди чување пословне документације на трајном носачу података, као и да елиминише могућност губитка пословне документације.

ДЗУАИФ је дужан да најмање десет година након краја календарске године у којој је био закључен посао, чува сву документацију и податке о свим пословима са финансијским инструментима које је обавио, односно и дуже ако то захтева стратегија улагања тог АИФ-а.

### **Решавање примедби чланова, односно акционара АИФ -а**

#### **Члан 50.**

ДЗУАИФ је дужан да успостави примерене процедуре за адекватно решавање примедби чланова, односно акционара АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља тако да нема ограничења за остваривање права чланова, односно акционара.

ДЗУАИФ је дужан да члановима, односно акционарима АИФ-а омогући подношење примедби на српском језику или једном од службених језика државе у којој се удели у АИФ-у стављају на тржиште.

ДЗУАИФ је дужан да успостави примерене процедуре које обезбеђују да су информације у вези са поступком решавања примедби чланова, односно акционара доступне и инвеститорима.

ДЗУАИФ је дужан да чува документацију о свим примедбама и мерама

које су на основу њих предузете, на начин и у роковима прописаним овим законом.

### **Спорови између ДЗУАИФ-а и чланова, односно акционара**

#### **Члан 51.**

Спорови између ДЗУАИФ-а и чланова, односно акционара АИФ-ова којима управља, се решавају у судском или вансудском поступку.

### **Објава на интернет страници ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 52.**

ДЗУАИФ који управља АИФ-ом са јавном понудом дужан је да има ажурирану интернет страницу на којој мора да објави следеће податке:

- 1) опште податке о ДЗУАИФ-у (пословно име, правну форму, седиште, број дозволе за рад издате од стране Комисије, датум оснивања и уписа у регистар привредних субјеката; податке о основном капиталу, оснивачима и члановима, односно акционарима);
- 2) основне податке о члановима управе ДЗУАИФ-а (име и презиме, кратке биографије);
- 3) списак делатности за које ДЗУАИФ има дозволу за рад;
- 4) годишње финансијске извештаје ДЗУАИФ-а;
- 5) годишње финансијске извештаје АИФ-ова са јавном понудом којима управља;
- 6) опште податке о депозитару АИФ-а;
- 7) списак АИФ-ова са јавном понудом којима ДЗУАИФ управља, уз назначене врсте АИФ-а;
- 8) проспект, скраћени проспект и правила пословања АИФ-ова са јавном понудом и кључне податке за инвеститоре;
- 9) списак делегираних послова са назнаком трећих лица на која су ти послови делегирани;
- 10) сажети табеларни приказ ризика везаних за ДЗУАИФ и АИФ са јавном понудом са степеном утицаја сваког ризика на ДЗУАИФ и АИФ;
- 11) цену удела у АИФ-у са јавном понудом;
- 12) сва обавештења везана за ДЗУАИФ и АИФ са јавном понудом и друге податке предвиђене овим законом.

ДЗУАИФ је дужан да, када је то могуће и примењиво, објави и сваки правни и пословни догађај у вези са ДЗУАИФ-ом и АИФ-ом са јавном понудом којим управља, када се ради о догађајима који би могли утицати на пословање АИФ-а са јавном понудом.

ДЗУАИФ је дужан да без одлагања обавести Комисију о правним и пословним догађајима из става 2. овог члана.

На податке из става 2. овог члана, за затворене АИФ-ове који има својство правног лица, а који су основани у форми акционарског друштва и чијим акцијама се тргује на регулисаном тржишту, сходно се примењују и одредбе закона који уређује тржиште капитала.

Комисија може у склопу мера надзора, ДЗУАИФ-у наложити објаву одређеног податка на интернет страници.

## **7. Извештавање ДЗУАИФ-а**

### **Извештаји ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 53.**

Вођење пословних књига, састављање и ревизија финансијских извештаја ДЗУАИФ-а и АИФ-а врше се у складу са законима којима се уређују рачуноводство и ревизија, као и подзаконским актима Комисије.

ДЗУАИФ је дужан да одвојено од својих, саставља финансијске извештаје за сваки појединачни АИФ којим управља.

ДЗУАИФ је дужан да чува документацију и податке из ст. 1. и 2. овог члана, који се односе на чланове, односно акционаре АИФ-а забележене на трајном носачу података, а у складу са законима којима се уређују рачуноводство и ревизија.

Комисија прописује садржину података у извештају о екстерној ревизији, контном оквиру и финансијским извештајима ДЗУАИФ-а и АИФ-а, листу друштва за ревизију која могу обављати ревизију из става 1. овог члана, као и критеријуме које такво друштво за ревизију мора испуњавати.

Одредбе овог члана сходно се примењују и на ДЗУАИФ из друге државе чланице или из треће државе који у Републици обавља своју делатност путем огранка.

## **Извештавање ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 54.**

ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља и за сваки АИФ чије уделе ставља на тржиште учини доступним редовне годишње финансијске извештаје за сваку пословну годину, до 30. априла текуће године за претходну годину, као и да их достави Комисији.

ДЗУАИФ је дужан да на захтев и без накнаде омогући члану фонда увид у проспект, правила пословања и последњи годишњи финансијски извештај.

ДЗУАИФ је дужан да редовне годишње финансијске извештаје учини доступним надлежним органима матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, као и матичним државама чланицама АИФ-а, уколико је потребно.

ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави и извештај о укупном износу награђивања у пословној години, које ДЗУАИФ исплатио.

Комисија прописује садржину извештаја из овог члана, а може прописати и обавезу достављања других извештаја.

## **8. Делегирање послова ДЗУАИФ-а**

### **Делегирање послова**

#### **Члан 55.**

ДЗУАИФ може уз претходно обавештење Комисије трећим лицима делегирати послове које је дужан да обавља.

Изузетно од става 1. овог члана, ако ДЗУАИФ управља АИФ-ом чији се удели у АИФ-у нуде јавном понудом, за делегирање послова из члана 9. став 2. тач. 2) и 3) овог закона, као и за делегирање послова контролних функција из члана 39. став 2. овог закона, ДЗУАИФ је дужан да прибави претходну сагласност Комисије.

О делегирању послова из ст. 1. и 2. овог члана ДЗУАИФ и треће лице



закључују уговор у писаној форми. Уговором мора бити одређено да је треће лице дужно да Комисији омогући спровођење надзора над делегираним пословима.

### **Услови за делегирање послова**

#### **Члан 56.**

Делегирање послова на треће лице дозвољено је само уз испуњење следећих услова:

- 1) испуњеност објективних разлога који могу оправдати целокупну структуру делегирања;
- 2) треће лице мора имати довољно средстава на располагању како би правилно, квалитетно и ефикасно обављало делегиране послове;
- 3) лица која стварно управљају пословањем лица којем су делегирани послови морају имати добар углед и бити довољно искусна и квалификована за обављање делегираних послова;
- 4) ДЗУАИФ континуирано врши надзор трећег лица у обављању делегираних послова;
- 5) ДЗУАИФ не сме да делегирати послове на трећа лица до те мере да се више не може сматрати ДЗУАИФ-ом („поштански сандучић“);
- 6) интереси трећег лица нису у конфликту са интересима ДЗУАИФ-а, АИФ-а или његовим члановима, односно акционарима;
- 7) делегирањем се не умањује ефикасност надзора над ДЗУАИФ-ом и АИФ-овима;
- 8) делегирањем се не угрожавају интереси чланова, односно акционара и АИФ-а;
- 9) када је примењиво, у проспекту АИФ-а наведен је списак послова који су делегирани на треће лице и лица на коју су они делегирани.

ДЗУАИФ мора бити у стању да докаже да је лице ком су делегирани послови оспособљено и у могућности да обавља послове о којима је реч, да је одабрано уз дужну пажњу и да је ДЗУАИФ у могућности да у сваком тренутку ефикасно прати делегиране послове, у сваком тренутку дати даље инструкције лицу ком су делегирани послови и да повуче делегирање са тренутним дејством.

У случају делегирања ДЗУАИФ и даље остаје у потпуности одговоран АИФ-у и његовим инвеститорима за обављање делегираних послова.

Послови управљања портфолиом АИФ-а или управљања ризицима могу да се делегирају само на лица која имају дозволу за управљање имовином и подлежу одговарајућем надзору.

Ако се послови управљања портфолиом АИФ-а или управљања ризицима делегирају на субјекат из треће државе, поред захтева из става 2. овог члана, мора постојати сарадња између Комисије и органа надлежног за контролу тог субјекта како би се обезбедила ефикасна размена информација на основу којих Комисија може вршити надзор.

#### **Члан 57.**

Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се делегира на:

- 1) депозитара или лице на коју су делегирани послови депозитара;

2) друге субјекте чији би интереси могли да буду у сукобу са интересима ДЗУАИФ-а, АИФ-а или његових чланова, односно акционара, осим уколико је тај субјект функционално и хијерархијски одвојио послове управљања портфолиом или послове управљања ризицима од својих осталих послова који би могли да проузрокују сукоб интереса, а могући сукоби интереса примерено су препознати, истима се управља, прате се и објављују члановима, односно акционарима АИФ-а.

Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се подделегира на лица из става 1. овог члана.

#### **Члан 58.**

Треће лице може даље да делегира обављање делегираних послова само ако су испуњени следећи услови:

- 1) ДЗУАИФ се сагласио са даљим делегирањем;
- 2) ДЗУАИФ је претходно добио сагласност Комисије за даље делегирање послова;
- 3) услови из члана 56. овог закона.

Треће лице на које су делегирани послови ДЗУАИФ-а дужно је да непрекидно врши надзор подделегираних послова.

#### **Члан 59.**

ДЗУАИФ је дужан да, приликом делегирања послова на трећа лица, коришћења екстерних услуга и других послова који су од значаја за ДЗУАИФ и АИФ-ове којима управља, поступа стручно, са дужном пажњом и у најбољем интересу чланова, односно акционара и АИФ-а којим управља.

ДЗУАИФ је дужан да пропише и имплементира интерне политике и процедуре како би обезбедио поступање у складу са ставом 1. овог члана, у складу са одредбама овог закона, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, циљевима АИФ-а, стратегијом улагања, као и стратегијом и политиком управљања ризицима укључујући и ограничења ризика.

ДЗУАИФ је дужан да, приликом делегирања послова на треће лица, поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

### **9. Пренос права управљања АИФ-ом**

#### **Добровољни и принудни пренос права управљања АИФ-ом**

#### **Члан 60.**

На добровољни и принудни пренос права управљања отвореним АИФ-ом са јавном понудом сходно се примењују одредбе о преносу права управљања из закона који уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.

ДЗУАИФ може уговором у писаној форми пренети право управљања затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица са јавном понудом на други ДЗУАИФ, уз претходну сагласност Комисије.

Затворени АИФ који има својство правног лица и ДЗУАИФ могу споразумно да раскину уговор о управљању.

Споразумни раскид уговора из става 3. овог члана производи правно

дејство од дана када Комисија одобри уговор о управљању са новим друштвом за управљање.

На добровољни пренос права управљања АИФ-ом који нема својство правног лица са приватном понудом, сходно се примењују одредбе о добровољном преносу управљања УЦИТС фондом на друго друштво за управљање из закона који уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.

Када је то предвиђено правилима пословања АИФ-а из става 5. овог члана, одлуку о преносу управљања тим АИФ-ом, осим ДЗУАИФ-а, могу донети и чланови, односно акционари АИФ-а.

На разлоге за принудни пренос управљања АИФ-овима, поступак принудног преноса управљања, као и права и обавезе депозитара код принудног преноса управљања сходно се примењују одредбе закона који уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, осим уколико је правилима пословања АИФ-а другачије предвиђено.

Ако другачије није предвиђено правилима пословања АИФ-а, код принудног преноса управљања затвореним АИФ-ом који има својство правног лица, послове депозитара у вези са принудним преносом управљања, обавља надзорни одбор тог АИФ-а. У случају непостојања надзорног одбора, наведене ће послове обављати депозитар.

Комисија прописује услове и начин преноса управљања АИФ-ом, права и обавезе друштва преносиоца, друштва преузимаоца, чланова, односно акционара и депозитара.

### **Ликвидација и распуштање АИФ-а у случајевима када није могућ принудни пренос управљања**

#### **Члан 61.**

Уколико другачије није предвиђено правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, депозитар је дужан да спроведе ликвидацију или распуштање АИФ-а:

- 1) ако се на поступак прикупљања понуда код принудног преноса управљања АИФ-ом не јави ниједан ДЗУАИФ који испуњава услове за управљање тим АИФ-ом;
- 2) ако ДЗУАИФ преузималац најкасније у року од три дана од закључења уговора са депозитаром, односно надзорним одбором АИФ-а, не поднесе захтев за издавање одобрења за преузимање послова управљања АИФ-ом;
- 3) ако Комисија одбаци или одбије захтев ДЗУАИФ-а преузимаоца за издавање одобрења за преузимање управљања АИФ-ом;
- 4) ако надзорни одбор АИФ-а донесе одлуку о преносу и избору ДЗУАИФ-а преузимаоца, а скупштина ДЗУАИФ-а преузимаоца је не прихвати;
- 5) ако надзорни одбор пропусти да у предвиђеном року донесе одлуку, а то не учини ни скупштина АИФ-а.

### **Добровољни престанак**

#### **Члан 62.**

ДЗУАИФ може да престане да обавља своју регистровану делатност доношењем одлуке о престанку обављања делатности и дужан је да о томе најкасније у року од пет дана од доношења такве одлуке обавести депозитара

АИФ-ова, управу и надзорне одборе АИФ-ова којима управља и Комисију.

ДЗУАИФ је дужан да у року од 60 дана од упућивања обавештења из става 1. овог члана закључи уговор о добровољном преносу управљања АИФ-овима са другим ДЗУАИФ-ом, при чему је ДЗУАИФ преузималац дужан да у истом року Комисији поднесе захтев за издавање одобрења за преузимање управљања, у складу са правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања и са одредбама чл. 60. и 61. овог закона.

Ако ДЗУАИФ не пронађе нови ДЗУАИФ и на њега не пренесе управљање АИФ-овима у складу са одредбама става 2. овог члана, дужан је да покрене поступак ликвидације или распуштања АИФ-ова у складу са правилима пословања АИФ-ова и проспектима када је то примењиво, као и одредбама овог закона које се односе на поступак ликвидације и распуштања.

Преносом управљања АИФ-овима на други ДЗУАИФ, односно окончањем поступка ликвидације или распуштања АИФ-ова, ДЗУАИФ-у престаје да важи дозвола за рад, на основу чега Комисија доноси решење из члана 31. овог закона.

### **III. ПРЕКОГРАНИЧНО ОБАВЉАЊЕ ДЕЛАТНОСТИ ДЗУАИФ-А**

#### **1. Прекогранично обављање делатности ДЗУАИФ -а из Републике у односу на АИФ -ове држава чланица**

#### **Стављање на тржиште удела у АИФ-у из друге државе чланице у Републици**

#### **Члан 63.**

ДЗУАИФ из Републике који управља АИФ-ом из друге државе чланице може да ставља на тржиште уделе у АИФ-у таквог АИФ-а тако да се удели у АИФ-у нуде професионалним инвеститорима у Републици, након што испуни услове из овог члана.

Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице.

ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у за сваки АИФ из друге државе чланице чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште у Републици, која садржи следеће информације:

1) програм активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;

2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;

3) идентификацију депозитара АИФ-а;

4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;

5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става;

6) информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.

Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 3. овог члана обавештава ДЗУАИФ да ли може на подручју Републике да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а.

Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште уделима у АИФ-у у Републици.

ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице од дана пријема обавештења Комисије из става 4. овог члана.

Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у наведеном АИФ-у у Републици.

У случају битне промене података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће забранити спровођење намераване промене.

Ако је супротно ст. 8. и 9. овог члана намеравана промена спроведена, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети примерене мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.

### **Стављање на тржиште удела у АИФ-у из Републике или друге државе чланице у другој држави чланици**

#### **Члан 64.**

ДЗУАИФ из Републике може у другој држави чланици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике или друге државе чланице којим управља тако да их нуди професионалним инвеститорима у тој држави чланици, након што испуни услове из овог члана.

Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице.

ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у сваког АИФ из Републике или друге државе чланице у другој другој држави чланици, а које садржи следеће информације:

1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у на начин да их нуди професионалним инвеститорима;

2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;

3) правила пословања АИФ-а, односно оснивачки акти АИФ-а;

4) идентификацију депозитара АИФ-а;

5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;

6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става;

7) информације о условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици, као и информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или подзаконским актима Комисије.

Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у.

Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.

Комисија надлежном органу друге државе чланице достављања обавештење и документацију из ст. 3. и 5. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом, односно сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.

Након што Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у достави потпуна обавештења и документацију из ст. 3. и 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 6. овог члана.

Када је то примењиво, Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а.

За надзор над испуњености услова и механизма које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 3. тачка 5) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Обавештење и документацију из става 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.

Комисија потврду из става 5. овог члана сачињава на српском и енглеском језику.

У случају битне промене било којих података достављених у складу са

ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више не би били усклађени са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.

Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима примерене мере укључујући, када је потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.

Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

### **Управљање АИФ-ом из друге државе чланице непосредно или путем огранка**

#### **Члан 65.**

ДЗУАИФ из Републике може непосредно или путем огранка у другој држави чланици:

- 1) да управља АИФ-ом из друге државе чланице, под условом да има дозволу за управљање том врстом АИФ-а;
- 2) да обавља помоћне делатности из члана 9. став 1. тачка 2) овог закона за које има дозволу за рад.

ДЗУАИФ из Републике који први пут намерава да обавља делатности из става 1. овог члана на подручју одређене државе чланице, мора Комисији да достави:

- 1) идентификацију државе чланице у којој намерава обављати делатност из става 1. овог члана непосредно или путем огранка;
- 2) програм планираних активности које намерава да обавља, укључујући идентификацију АИФ-а или врсте АИФ-а којима намерава да управља.

Када ДЗУАИФ из става 1. овог члана намерава да оснује огранак у другој држави чланици, уз податке из става 2. овог члана дужан је да Комисији достави и:

- 1) организациону структуру огранка;
- 2) адресу у матичној држави чланици АИФ-а, са које је могуће прибавити потребну документацију;
- 3) име и презиме и контакт лица одговорног за пословање огранка.

Комисија у року од месец дана од дана пријема документације из става 2. овог члана, односно у року од два месеца од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту доставља надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за рад.

Комисија доставља обавештење и документацију из ст. 2, 3. и 5. овог члана само ако је управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.

Након што Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а достави потпуну документацију из ст. 2. и 3. овог члана и потврду из става 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ из Републике може да почне да обавља делатност у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 7. овог члана.

У случају промене података из ст. 2. или 3. овог члана, ДЗУАИФ Комисији доставља обавештење о томе најмање месец дана пре спровођења промене, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.

Ако је намеравана промена спроведена у супротности са ст. 9. и 10. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.

Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о истима обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Обавештење и документацију из ст. 2. и 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је Комисији дужан да достави на српском језику и на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.

Комисија потврду из става 5. овог члана израђује на српском и енглеском језику.

## **2. Обављање делатности ДЗУАИФ-а из друге државе чланице у Републици**

### **Члан 66.**

ДЗУАИФ из друге државе чланице може у Републици, путем огранка или непосредно, да обавља делатности за које је од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а добио дозволу у складу са прописом којим се у правни поредак те државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

ДЗУАИФ из друге државе чланице може да обавља делатности из става 1. овог члана од дана пријема обавештења од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а да је он Комисији доставило обавештење и сву документацију која одговара оној из члана 65. ст. 2. и 5. овог закона, односно када је то примењиво члана 65. став 3. овог закона.

ДЗУАИФ из друге државе чланице у Републици може да оснује, односно организује и управља само оном врстом АИФ-а за које има дозволу надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а.

ДЗУАИФ из друге државе чланице који у Републици обавља своју



делатност путем огранка дужан је да поступа у складу са одредбама овог закона.

### **3. Прекогранично обављање делатности ДЗУАИФ -а из Републике у односу на треће државе**

#### **Члан 67.**

ДЗУАИФ из Републике може да оснује, односно управља АИФ-ом из треће државе, при чему уделе у АИФ-у таквог АИФ-а сме да ставља на тржиште у Републици или у другој држави чланици, под условом да:

1) се придржава овог закона, осим одредби које се односе на депозитара и финансијско извештавање АИФ-а у односу на АИФ из треће државе;

2) су успостављени примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да је омогућена ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности у складу са овим законом.

#### **ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ -у из треће државе у Републици и/или другој држави чланици преко пасоша**

#### **Члан 68.**

ДЗУАИФ из Републике који намерава да професионалним инвеститорима у Републици и/или другој држави чланици нуди уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља и уделе у АИФ-овима пратећих АИФ-ова из Републике или друге државе чланице који не испуњавају услове из члана 63. става 2. овог закона, дужан је да се придржава овог закона, осим одредби чл. 63. до 66. овог закона, односно да испуњава следеће услове:

1) да постоје примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да се обезбеди ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности;

2) трећа држава у којој је основан АИФ није укључен на списку Организације за контролу и спречавање прања новца (Financial Action Task Force) (у даљем тексту: ФАТФ) као држава или територија који не сарађује;

3) трећа држава у којој је основан АИФ потписала је споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеђује ефикасну размену информација у области пореза, укључујући све мултилатералне пореске споразуме.

#### **ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ -у из треће државе у Републици**

#### **Члан 69.**

ДЗУАИФ из Републике који у Републици намерава да професионалним инвеститорима нуди уделе у АИФ-у из треће државе којим управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави захтев за сагласност за стављање на тржиште удела у АИФ-у из треће државе и следеће податке:

1) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште, као и податак у којој је држави АИФ основан;

- 2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;
- 3) идентификацију депозитара АИФ-а;
- 4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;

5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става;

6) информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.

Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 1. овог члана доноси одлуку о поднетом захтеву.

Комисија неће дозволити стављање на тржиште удела у АИФ-у тог АИФ-а ако управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са овим законом.

ДЗУАИФ може у Републици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којим управља од дана пријема решења Комисије о датој сагласности, за започињање са одобреном активношћу.

Комисија обавештава Европски орган за хартије од вредности и тржишта (European Securities and Markets Authority – у даљем тексту: ЕСМА) о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којим управља у Републици.

У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ нису усклађени са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.

Ако је намеравана промена спроведена у супротности са ст. 6. и 7. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није у складу са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере у складу са законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.

Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност АИФ-а или ДЗУАИФ-а са овим законом, Комисија без одлагања о истим обавештава ЕСМА-у и када је то примењиво, надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико се промене односе на престанак вршења уделима у одређеном АИФ-у или стављање на тржиште удела у АИФ-у додатних АИФ-ова.

**ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у другој држави чланици**

**Члан 70.**

ДЗУАИФ из Републике који у другој држави чланици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којима управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави обавештење.

Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке:

1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;

2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;

3) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;

4) идентификацију депозитара АИФ-а;

5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;

6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у тач. 1) до 5) овог става;

7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом.

Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у.

Комисија надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у електронским путем доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.

Комисија надлежном органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана само ако су ДЗУАИФ и управљање АИФ-ом у складу са овим законом и о томе без одлагања обавештава ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 5. овог члана.

Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ из Републике може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћина ДЗУАИФ-а.

За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 2. тачка 7) овог члана одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Обавештење и документацију из ст. 1. и 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави на српском и енглеском језику.

Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику.

У случају битних промена података достављених у складу са ставом 2. овог члана, сходно се примењују одредбе члана 69. ст. 6. до 8. овог закона.

### **Стављање на тржиште удела у АИФ-у из Републике у трећој држави**

#### **Члан 71.**

Стављање на тржиште удела у АИФ-у из Републике у трећој држави може да спроводи само:

- 1) ДЗУАИФ из Републике које има дозволу Комисије за управљање тим АИФ-ом;
- 2) ДЗУАИФ из друге државе чланице које има дозволу Комисије за управљање тим АИФ-ом;
- 3) ДЗУАИФ из треће државе које има дозволу Комисије или надлежног органа друге државе чланице која му је референтна држава чланица за управљање тим АИФ-ом.

ДЗУАИФ из става 1. овог члана, који намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике у трећој држави, дужан је да о томе претходно обавести Комисију, као и да у обавештењу наведе:

- 1) податке о трећој држави у којој намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;
- 2) програм планираних активности које намерава да обавља у тој држави;
- 3) детаљан опис начина стављања на тржиште удела у АИФ-у и успостављених могућности његовог извршења;
- 4) детаљан опис објављивања документације и информација у тој држави и успостављених могућности његовог извршења;
- 5) детаљан опис пословних односа које је успоставило у вези са стављањем на тржиште удела у АИФ-у у тој држави;
- 6) списак АИФ-ова чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште у тој држави.

Комисија може забранити ДЗУАИФ-у из става 1. овог члана да ставља на тржиште уделе у АИФ-у из Републике у трећој држави, ако постоји сумња о непримерним начинима стављања на тржиште удела у АИФ-у и успостављеним могућностима његовог извршења, обавештавања инвеститора, као и пословних односа које је ДЗУАИФ успоставио у вези са стављањем на тржиште удела у АИФ-у у трећој држави.

Комисија може да забрани ДЗУАИФ-у из става 1. овог члана да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике у трећој држави и ако, са обзиром на прописе треће државе у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у и на праксу у спровођењу тих прописа, постоји вероватноћа да би било отежано обављање надзора у складу са одредбама овог закона.

ДЗУАИФ из става 1. овог члана најкасније у року од три радна дана од

стављања на тржиште удела у АИФ-у у трећој држави о томе обавештава Комисију.

Када ДЗУАИФ из става 1. овог члана намерава да промени неке од чињеница и услове из става 2. овог члана, пре спровођења промена мора о томе да обавести Комисију.

**4. Издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе који намерава да управља у ЕУ АИФ-ом на подручју ЕУ и да ставља на тржиште уделе у АИФ-у којим управља**

**Обавезе ДЗУАИФ-а из треће државе**

**Члан 72.**

ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-ом из Републике и/или из друге државе чланице или који на подручју Републике и/или друге државе чланице намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у којим управља, мора да добије дозволу за рад од Комисије, ако је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе.

ДЗУАИФ из треће државе који намерава да тражи дозволу из става 1. овог члана, дужан је да се придржава овог закона, осим одредби чл. 63. до 66.

Ако је обавеза из става 2. овог члана неспојива са правом треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште, ДЗУАИФ није дужан да се придржава појединачних одредби овог закона ако докаже:

1) да није могуће истовремено се придржава одредби овог закона и прописа треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ из треће државе чије уделе у АИФ-у намерава да ставља на тржиште;

2) прописи треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ предвиђају еквивалентне одредбе које имају исту регулаторну сврху и нуде једнак ниво заштите члановима, односно акционарима релевантног АИФ-а;

3) ДЗУАИФ и/или АИФ из треће државе је усклађен са еквивалентном одредбом из тачке 2) овог става.

ДЗУАИФ из треће државе који намерава да поднесе захтев за издавање дозволе из става 1. овог члана, дужан је да именује правног заступника из Републике, који ће бити лице овлашћено за службену кореспонденцију тог ДЗУАИФ-а у државама чланицама и задужен за сваку службену кореспонденцију ДЗУАИФ-а са Комисијом, односно надлежним органима других држава чланица, инвеститорима из Републике и других држава чланица. Правни заступник заједно са ДЗУАИФ-ом обавља функцију усклађености са релевантним прописима у вези са за управљањем и стављањем на тржиште удела у АИФ-у релевантног АИФ-а.

**Утврђивање референтне државе чланице ДЗУАИФ-а из треће државе**

**Члан 73.**

Референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе утврђује се на следећи начин:

1) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да управља са једним или више АИФ-ова основаних у Републици, а не намерава да уделе у АИФ-у таквих АИФ-ова ставља на тржиште у складу са чл. 82. до 84. овог закона, тада се Република сматра референтном државом чланицом тог ДЗУАИФ-а, па је

Комисија надлежна за поступак издавања дозволе за рад и надзор над ДЗУАИФ-ом;

2) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да управља са више АИФ-ова основаних у различитим државама чланицама, а не намерава да уделе у АИФ-у таквих АИФ-ова ставља на тржиште у складу са чл. 82. до 84. овог закона, тада је референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе:

- (1) држава чланица у којој је основана већина АИФ-ова,
- (2) држава чланица у којој се управља највећим делом имовине;

3) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из државе чланице у само једној држави чланици, референтна држава чланица је:

- (1) ако АИФ има дозволу за рад од државе чланице, матична држава чланица АИФ-а или држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у,
- (2) ако АИФ нема дозволу за рад нити једне државе чланице, држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;

4) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из треће државе у само једној држави чланици, референтна држава је та држава чланица;

5) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из државе чланице у различитим државама чланицама, референтна држава чланица је:

- (1) ако АИФ има дозволу за рад од државе чланице, матична држава чланица АИФ-а или једна од држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да развија ефикасно стављање на тржиште уделе у АИФ-у,
- (2) ако АИФ нема дозволу за рад ни једне државе чланице, једна од држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у;

6) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из треће државе, али у различитим државама чланицама, референтна држава чланица је једна од тих држава чланица;

7) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у више АИФ-ова из држава чланица на подручју ЕУ, референтна држава чланица је:

- (1) ако су ти АИФ-ови основани у истој држави чланици, матична држава чланица тих АИФ-ова или држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова,
- (2) ако ти АИФ-ови нису основани у истој држави чланици, држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова;

8) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у више АИФ-ова из држава чланица и више АИФ-ова из трећих држава, или уделе у АИФ-у више АИФ-ова из трећих држава на подручју ЕУ, референтна држава чланица је држава чланица у којој намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова.

На поступак утврђивања референтне државе чланице примењују се одредбе европских прописа о утврђивању поступка за одређивање референтне државе чланице ДЗУАИФ-а изван ЕУ.

У складу са критеријумима из става 1. тачка 2), става 1. тачка 3) подтачка (1), става 1. тач. 5) и 6) и става 1. тачка 7) подтачка (1) овог члана могуће је да више држава чланица испуњава услове за референтну државу чланицу ДЗУАИФ-а из треће државе.

У случајевима из става 3. овог члана, ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-овима из држава чланица без стављања на тржиште њихових удела у АИФ-у и/или који на подручју држава чланица намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља у складу са чл. 82. до 84. овог закона, дужан је да Комисији поднесе захтев за издавање дозволе за рад, уколико је Република једна од могућих референтних држава чланица, као и надлежним органима осталих могућих референтних држава чланица, како би се међу њима одредила референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе.

Комисија и надлежни органи осталих држава чланица из става 4. овог члана у року од месец дана од дана пријема захтева за издавање дозволе за рад, заједнички доносе одлуку о референтној држави чланици ДЗУАИФ-а из треће државе.

Ако се као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе чланице одреди Република, Комисија у року од седам дана од дана доношења одлуке из става 5. овог члана о томе обавештава ДЗУАИФ из треће државе.

Ако Комисија и надлежни органи других држава чланица не донесу одлуку о референтној држави чланици ДЗУАИФ-а у року из става 5. овог члана или ако Комисија не обавести ДЗУАИФ о одлуци у року из става 6. овог члана, ДЗУАИФ из треће државе може самостално да одабере референтну државу чланицу у складу са критеријумима из овог члана.

Ако се као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе чланице одреди Република, ДЗУАИФ је дужан да докаже Комисији своју намеру ефикасног стављања на тржиште у Републици удела у АИФ-у АИФ-ова којима управља достављањем сопствене стратегије стављања на тржиште удела у АИФ-у.

#### **Члан 74.**

ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-овима из Републике и/или друге државе чланице без стављања на тржиште њихових удела у АИФ-у и/или који на подручју ЕУ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-овима којима управља, у складу са чл. 82. до 84. овог закона, мора Комисији да поднесе захтев за добијање дозволе за рад, ако је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе.

Након што Комисија прими захтев из става 1. овог члана, утврдиће да ли је избор Републике као референтне државе чланице у складу са критеријумима из члана 73. овог закона.

Ако Комисија оцени да одабир Републике као референтне државе чланице није у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, одбиће захтев из става 1. овог члана уз навођење разлога за одбијање, и о истоме може обавестити ЕСМА-у.

Ако Комисија оцени да је Република изабрана као референтна држава чланица у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, о томе ће

обавестити ЕСМА-у и затражити савет о оцени Комисије.

У обавештењу из става 4. овог члана, Комисија ће ЕСМА-и доставити образложење ДЗУАИФ-а о избору Републике као референтне државе чланице и податке о стратегији понуде удела у АИФ-у.

ЕСМА је дужна да изда савет у року од месец дана од дана пријема захтева из става 4. овог члана.

Рок за одлучивање о захтеву за издавање дозволе за рад се прекида за период док Комисија не прими савет ЕСМА-е из става 4. овог члана.

Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад противно савету ЕСМА-е из става 4. овог члана, дужна је да о томе обавестити ЕСМА-у, уз навођење разлога.

Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад противно савету ЕСМА-е из става 4. овог члана, а ДЗУАИФ из треће државе намерава да ставља на тржите уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и у другим државама чланицама, Комисија ће о разлозима издавања дозволе за рад обавестити надлежне органе тих држава чланица и када је то примењиво и надлежне органе матичних држава чланица АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ из треће државе.

#### **Одлучивање о захтеву за издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-а из треће државе**

##### **Члан 75.**

Комисија доноси решење о одбијању захтева за издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе ако:

- 1) Република није одабрана као референтна држава чланица у складу са критеријумима из члана 72. овог закона, односно Комисији нису достављени подаци о стратегији понуде удела у АИФ-у и није спроведен поступак из члана 74. овог закона;
- 2) ДЗУАИФ није именовao правног заступника из Републике;
- 3) правни заступник неће, заједно са ДЗУАИФ-ом, бити лице овлашћено за службену кореспонденцију за чланове, односно акционаре релевантних АИФ-ова, ЕСМА-у, Комисију и надлежне органе других држава чланица, у вези са делатностима за које ДЗУАИФ има дозволу на подручју ЕУ;
- 4) правни заступник не испуњава услове за обављање функције усклађености са релевантним прописима у складу са овим законом;
- 5) нису успостављени примерени поступци сарадње између Комисије, надлежног органа матичне државе чланице АИФ-а којим ДЗУАИФ из треће државе управља и надлежних органа треће државе у којој је основан ДЗУАИФ, тако да се обезбеди ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности у складу са одредбама овог закона;
- 6) се трећа држава у којој је основан ДЗУАИФ налази на списак ФАТФ-е као ризична држава или територија;
- 7) трећа држава у којој је основан ДЗУАИФ није потписала споразум са Републиком који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеди ефикасну размену информација из области пореза, укључујући све мултилатералне пореске споразуме;



8) је прописима треће државе или овлашћењима надзорног органа треће државе онемогућено Комисији да врши надзорна овлашћења из овог закона.

Ако надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а у разумном року не успостави тражене поступке сарадње из става 1. тачке 5) овог члана, Комисија може о истој обавестити ЕСМА-у.

#### **Члан 76.**

На одлучивање о издавању дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе сходно се примењују одредбе овог закона о издавању дозволе за рад ДЗУИИФ-у, уз изузетак да члан 26. став 1. тачка б) не доводи у питање примену члана 72. став 3. овог закона.

Осим података наведених у члану 26. овог закона, ДЗУАИФ из треће државе је дужан да Комисији достави следеће:

1) образложење избора Републике као референтне државе чланице са подацима о стратегији понуде удела у АИФ-у;

2) списак одредби овог закона које су неспојиве са правом треће државе у којој је основан ДЗУАИФ или АИФ чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште на подручју ЕУ;

3) писани доказ који се заснива на регулаторним техничким стандардима које донесе ЕСМА, да прописи треће државе садрже одредбе сходне одредбама овог закона, које су неспојиве са правом треће државе, које имају исту регулаторну сврху и нуде једнак ниво заштите члановима, односно акционарима релевантних АИФ-ова, и да је ДЗУАИФ усклађен са тим еквивалентним правилима;

4) пословно име, односно име и презиме правног заступника ДЗУАИФ-а и његово седиште, односно пребивалиште.

Писани доказ из став 2. тачка 3) овог члана мора да садржи и правно мишљење о постојању неспојивих обавезних одредби у прописима треће државе, укључујући и опис регулаторне сврхе еквивалентних правила и начина заштите чланова, односно акционара у релевантне АИФ-ове које им иста пружају.

Податке из члана 26. овог закона, ДЗУАИФ је дужан да достави за АИФ-ове из Републике или друге државе чланице којима намерава да управља, као и за АИФ-ове којима управља, а чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште на подручју ЕУ са европским пасошем.

#### **Члан 77.**

Ако Комисија процени да ДЗУАИФ не мора у потпуности да буде усклађен са одредбама овог закона, о томе без одлагања обавештава ЕСМА-у, и доставља податке из члана 76. став 2. тач. 2) до 4) овог закона.

ЕСМА је дужна да у року од месец дана од дана пријема обавештења из става 1. овог члана, изда Комисији савет о примени изузетка за усклађеност са одредбама овог закона.

Рок из члана 27. став 2. овог закона о одлучивању о захтеву за издавање дозволе за рад се привремено обуставља за време док Комисија не прими савет ЕСМА-е на основу обавештења из става 1. овог члана.

Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад супротно савету ЕСМА-е из става 2. овог члана, дужна је да о томе обавести ЕСМА-у уз навођење разлога.

Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад супротно савету ЕСМА-е из става 2. овог члана, а ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и у другим државама чланицама, Комисија ће као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а о разлозима за издавање дозволе за рад обавестити надлежне органе тих држава чланица.

#### **Члан 78.**

Комисија без одлагања обавештава ЕСМА-у о сваком издавању, променама или одузимању дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе којем је Република референтна држава чланица.

Комисија обавештава ЕСМА-у о сваком захтеву за издавање дозволе за рад који је одбила и доставити ЕСМА-и податке о ДЗУАИФ-у који је поднео захтев, као и разлоге одбијања тог захтева.

Комисија има право да захтева увид у ЕСМА-ин регистар података о ДЗУАИФ-овима из трећих држава који су поднели захтеве за издавање дозволе за рад у државама чланицама.

#### **Члан 79.**

На утврђивање референтне државе чланице неће утицати будући пословни развој ДЗУАИФ-а на подручју ЕУ.

Изузетно од става 1. овог члана, када ДЗУАИФ промени стратегију понуде удела у АИФ-у у року од две године од дана добијања дозволе за рад од Комисије, а та промена би утицала на утврђивање референтне државе чланице, дужан је да пре спровођења планиране промене о истој обавестити Комисију уз навођење нове референтне државе чланице, утврђене у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, и на основу нове стратегије.

Уз обавештење из става 2. овог члана ДЗУАИФ из треће државе је дужан да Комисији достави нову стратегију стављања на тржите удела у АИФ-у и податке из члана 76. став. 2. тачка 4) овог закона о правном заступнику из нове референтне државе чланице.

Уз обавештење из става 2. овог члана ДЗУАИФ из треће државе је дужан да Комисији достави нову стратегију стављања на тржите удела у АИФ-у и податке о правном заступнику из нове референтне државе чланице и његовом седишту.

Комисија када прими обавештење из става 2. овог члана, процењује да ли је одлука ДЗУАИФ-а из става 2. овог члана оправдана и о томе обавештава ЕСМА-у, и прослеђује јој образложење ДЗУАИФ-а о избору нове референтне државе чланице и податке о новој стратегији понуде удела у АИФ-у.

У року од месец дана од дана пријема обавештења из става 4. овог члана, ЕСМА је дужна да Комисији изда савет о сачињеној процени.

Комисија када прими савет ЕСМА-е из става 5. овог члана, обавештава ДЗУАИФ из треће државе, правног заступника ДЗУАИФ-а и ЕСМА-у о својој одлуци.

У случају позитивне одлуке из става 6. овог члана, Комисија о променама обавештава надлежни орган нове референтне државе чланице, и доставља му без одлагања копију дозволе за рад и надзорну документацију ДЗУАИФ-а из треће државе.

Од дана достављања података из става 7. овог члана, надлежни орган нове референтне државе чланице ДЗУАИФ-а постаје надлежан за издавање,

промене или одузимање дозволе за рад и надзор над ДЗУАИФ-ом из треће државе.

Ако је одлука Комисије из става 6. овог члана противна савету ЕСМА-е из става 5. овог члана, Комисија ће о истоме, уз навођење разлога, обавестити ЕСМА-у и надлежне органе других држава чланица у којима ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржите уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и ако је примењиво и надлежне органе матичних држава чланица АИФ-ова којима ДЗУАИФ из треће државе управља.

#### **Члан 80.**

Када се из пословног развоја ДЗУАИФ-а на подручју ЕУ, у року од две године од дана добијања дозволе за рад од Комисије, утврди да ДЗУАИФ није поштовао стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова коју је доставио уз захтев за издавање дозволе за рад, ако је дао лажне изјаве везано за стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова или приликом промене стратегије понуде удела у АИФ-у у једном или више АИФ-ова није поступио у складу са чланом 79. овог закона, Комисија ће наложити ДЗУАИФ-у из треће државе да изабере нову референтну државу чланицу, у складу са стварном стратегијом понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова, при чему се сходно примењују одредбе члана 79. овог закона.

Ако ДЗУАИФ из треће државе не поступи у складу са налогом Комисије из става 1. овог члана, Комисија ће му одузети дозволу за рад.

Када ДЗУАИФ из треће државе промени стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова након протеча рока из става 2. овог члана, и због тога намерава да промени референтну државу чланицу, мора Комисији поднети захтев за промену референтне државе чланице, при чему се сходно примењују одредбе члана 79. овог закона.

#### **Члан 81.**

За сваки спор који настане између Комисије као надлежног органа, када је Република референтна држава чланица и ДЗУАИФ-а из треће државе меродавно је правно Републике и надлежан је суд Републике.

За сваки спор који настане између ДЗУАИФ-а и/ или АИФ-а из треће државе и чланова, односно акционара АИФ-а из Републике, биће меродавно је право Републике и надлежан је суд Републике.

### **5. Стављање на тржиште удела у АИФ-овима којима управља ДЗУАИФ из треће државе са европским пасошем**

#### **Члан 82.**

Ако ДЗУАИФ из треће државе има дозволу за рад коју је издала Комисија или надлежни орган друге државе чланице, сматра се да има европски пасош и да може професионалним инвеститорима у ЕУ да нуди уделе у АИФ-овима из Републике, из друге државе чланице или из треће државе, којима управља.

Уз услове из става 1. овог члана, да би ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, могао професионалним инвеститорима у ЕУ нудити уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља, морају бити испуњени и следећи услови:

1) да постоје примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ којим управља, како би

се обезбедила ефикасна размена информација на основу којих Комисија може вршити послове из своје надлежности;

2) трећа држава у којој је основан АИФ се не налази на списку ризичних земаља ФАТФ-е;

3) трећа држава, у којој је основан АИФ потписала је споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеди ефикасну размену информација и података у области пореза укључујући све мултилатералне пореске споразуме.

### Члан 83.

Када ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике, друге државе чланице или из треће државе Републици као својој референтној држави чланици, дужан је да Комисији достави обавештење за све АИФ-е чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште.

Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке:

1) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој држави је АИФ основан;

2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;

3) идентификацију депозитара АИФ-а;

4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;

5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става;

6) када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавања понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случаје кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом.

Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана обавештава ДЗУАИФ да ли може да стави на тржиште уделе у АИФ-у наведеног у обавештењу из става 2. овог члана на подручју Републике.

Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште удела у АИФ-у у Републици.

ДЗУАИФ може у Републици да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из друге државе чланице или из треће државе од дана пријема обавештења Комисије из става 3. овог члана.

Комисија обавештава ЕСМА-у и надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из друге државе чланице или из треће државе на подручју Републике.

У случају битне промене било ког податка достављеног у складу са

ставом 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.

Ако је намеравана промена спроведена супротно ст. 7. и 8. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере, укључујући када је то потребно и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.

Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о њима обавештава ЕСМА-у и када је то примењиво надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико се промене односе на престанак стављања на тржиште удела у АИФ-у одређеног АИФ-а или да ставља на тржиште уделе у АИФ-у додатних АИФ-ова.

#### **Члан 84.**

Када ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, у другој држави чланици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике, из друге државе чланице или из треће државе, дужан је да Комисији достави обавештење за сваки АИФ чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште.

Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке:

1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;

2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој држави је АИФ основан;

3) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;

4) идентификацију депозитара АИФ-а;

5) податак у којој држави је основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;

6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става;

7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.

Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана, исту електронским путем доставља

надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у.

Комисија надлежном органу државе чланице из става 3. овог члана на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном инвестиционом стратегијом.

Комисија обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у, само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом и сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.

Након што Комисија надлежном органу државе чланице достави потпуну документацију и потврду из ст. 2. и 4. овог члана, дужна је да о томе без одлагања обавести ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ из треће државе може да у релевантној држави чланице домаћину стави на тржиште уделе у АИФ-у од дана пријема обавештења Комисије из става 6. овог члана.

Комисија обавештава ЕСМА-у и надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике, из друге државе чланице или из треће државе у држави чланице домаћину ДЗУАИФ-а.

За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 2. тачка 6) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Обавештење и документацију из става 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.

Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику.

У случају битних промена било ког податка достављеног у складу са ставом 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће да забрани спровођење намераване промене.

Ако је намеравана промена спроведена супротно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети одговарајуће мере у складу са својим надзорним овлашћењима, укључујући када је то потребно и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.

Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија ће без одлагања о тим променама обавести ЕСМА-у и када је то примењиво надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико се промене односе на престанак стављања на тржиште удела у АИФ-у одређеног АИФ-у или на стављање на тржиште удела у АИФ-у додатних АИФ-ова.

**6. ДЗУАИФ из треће државе који управља АИФ-ом  
основаним у другој држави чланици када је Република  
референтна држава чланица ДЗУАИФ-а**

**Члан 85.**

ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, може да управља АИФ-ом који је основан у другој држави чланици, непосредно или путем огранка, уз услов да ДЗУАИФ има дозволу за управљање врстом АИФ-а којом намерава да управља.

ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, који по први пут намерава да управља АИФ-ом основаним у другој држави чланици, мора Комисији као надлежном органу његове референтне државе чланице да достави:

1) идентификацију државе чланице у којој намерава да обавља делатност из става 1. овог члана непосредно или основати огранак;

2) програм планираних активности које намерава обављати, укључујући идентификацију АИФ-а или врсту АИФ-а којим намерава да управља.

Када ДЗУАИФ из треће државе у другој држави чланици намерава да оснује огранак, уз податке из става 2. овог члана дужан је да Комисији достави и:

1) организациону структуру огранка;

2) адресу у матичној држави чланици АИФ-а, са које ће бити могуће прибављати потребну документацију;

3) име и презиме и контакт лица одговорног за пословање огранка.

Комисија у року од месец дана од пријема уредне документације из става 2. овог члана, односно у року од два месеца од пријема уредне документације из става 3. овог члана, исту доставља надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за рад.

Комисија доставља обавештење и документацију из ст. 2. до 4. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом и сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.

Након што Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а достави потпуну документацију из ст. 2. и 3. и потврду из става 5. овог члана, без одлагања ће о томе да обавести ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ из треће државе може да почне са обављањем делатности у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 7. овог члана.

Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ може да почне да управља АИФ-ом у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а.

У случају промене било којих података достављених у складу са ст. 2. и 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био у складу са одредбама овог

закона, Комисија ће забранити спровођење намераване промене.

Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 10. и 11. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.

Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о истима обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

На језик обавештења и документације из ст. 2, 3. и 5. овог члана сходно се примењују одредбе члана 84. ст. 10. и 11. овог закона.

#### **7. Обављање делатности ДЗУАИФ-а из треће државе у Републици, када Република није референтна држава чланица ДЗУАИФ-а**

##### **Члан 86.**

Када Република није референтна држава чланица ДЗУАИФ-а, ДЗУАИФ из треће државе може да управља АИФ-ом из Републике путем огранка или непосредно, ако је од надлежног органа референтне државе чланице, у складу са прописом којим се у правни поредак те државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, добио дозволу за управљање том врстом АИФ-а којом намерава да управља.

ДЗУАИФ из треће државе чланице може да почне да обавља делатности из става 1. овог члана од дана пријема обавештења од надлежног органа референтне државе чланице ДЗУАИФ-а да је оно Комисији доставило обавештење и потврду из члана 85. ст. 2, 3. и 5. овог закона.

ДЗУАИФ из става 1. овог члана који у Републици обавља своју делатност путем огранка дужан је да испуњава све услове из овог закона, који се односе на дужности и одговорности чланова управе ДЗУАИФ-а, вођење евиденција о личним трансакцијама и управљање конфликтима интереса.

#### **IV. ВОЂЕЊЕ ПОСЛОВА ДЗУАИФ-А И АИФ-А**

##### **Члан 87.**

ДЗУАИФ је у свом пословању дужан да:

1) у сваком тренутку буде у могућности да правовремено испуни сопствене доспеле обавезе (начело ликвидности), односно трајно испуњава све сопствене обавезе (начело солвентности);

2) управља АИФ-ом тако да је АИФ у могућности да правовремено испуњава сопствене доспеле обавезе (начело ликвидности), односно да је АИФ трајно у могућности да испуњава све сопствене обавезе (начело солвентности);

3) обезбеди понуду и дистрибуцију удела у АИФ-у искључиво посредством лица овлашћених на основу овог закона;



4) стиче имовину и исту чува код депозитара у складу са овим законом, за:

(1) АИФ који нема својство правног лица искључиво у сопствено име и за рачун АИФ-а,

(2) затворени АИФ који има својство правног лица, у име и за рачун АИФ-а;

5) доставља депозитару документацију од значаја за обављање послова депозитара;

6) објављује податке о ДЗУАИФ-у и АИФ-овима којима управља у складу са овим законом, подзаконским актима донетим на основу овог закона и другим релевантним прописима;

7) одреди лице за одржавање контакта са Комисијом, а у циљу извештавања и комуникације;

8) управља АИФ-ом у складу са ограничењима улагања и ризика сваког појединачног АИФ-а;

9) даје депозитару налоге за остваривање права повезаних са имовином АИФ-а;

10) придржава се и других захтева из овог закона.

#### **Одговорност АИФ-а**

##### **Члан 88.**

АИФ не одговара за обавезе ДЗУАИФ-а.

Чланови, односно акционари АИФ-а не одговарају за обавезе ДЗУАИФ-а које произлазе из правних послова које је ДЗУАИФ закључио у сопствено име, а за заједнички рачун чланова, односно акционара АИФ-а, односно у име и за рачун АИФ-а.

ДЗУАИФ не може да закључи правни посао, којим би непосредно настала обавеза за чланове или акционаре АИФ-а.

Потраживања за накнаду трошкова и накнаду у вези са обављањем правних послова за заједнички рачун чланова, односно акционара АИФ-а, ДЗУАИФ може да измири искључиво из имовине АИФ-а, без могућности да за исте потражује непосредно од чланова, односно акционара АИФ-а.

#### **Право гласа**

##### **Члан 89.**

ДЗУАИФ сам или преко депозитара, уз јасно дата упутства за гласање, остварује право гласа из удела, односно акција у привредним друштвима које чине имовину АИФ-а.

Право гласа из акција и других инструмената може да оствари и пуномоћник ДЗУАИФ-а којем је ДЗУАИФ издао специјално пуномоћје.

#### **Забрањене радње за ДЗУАИФ**

##### **Члан 90.**

ДЗУАИФ не сме да:

1) стиче или отуђује имовину АИФ-а којим управља за сопствени рачун или рачун релевантних лица;

2) за рачун АИФ-а стиче имовину, нити склапа послове који нису предвиђени правилима пословања АИФ-а или проспектом тог АИФ-а уколико постоји обавеза његовог објављивања;

3) обавља трансакције којима крши одредбе овог закона, правила пословања АИФ-а и проспекта, уколико постоји обавеза њиховог објављивања, укључујући одредбе о ограничењима улагања имовине АИФ-ова којима управља;

4) отуђује имовину АИФ-а без накнаде;

5) стиче или отуђује имовину АИФ-ова којима управља по цени неповољнијој од тржишне или процењене вредности те имовине;

6) непосредно или посредно, истовремено или са одлагањем, договара продају, куповину или пренос имовине између два АИФ-а којима управља или између АИФ-а и УЦИТС фонда или индивидуалног портфолија ако ДЗУАИФ њима управља, под условима различитим од тржишних услова или условима који један АИФ или УЦИТС или индивидуални портфолио стављају у повољнији положај у односу на други;

7) издаје друге финансијске инструменте отворених АИФ-ова, односно затворених АИФ-ова који немају својство правног лица, осим њихових инвестиционих јединица;

8) улаже имовину АИФ-а у финансијске инструменте чији је ДЗУАИФ издавалац;

9) исплаћује дивиденду и бонусе запосленима и члановима управе ако не испуњава капиталне захтеве;

10) поступа противно одредбама правила пословања АИФ-а којим управља, односно проспекта, уколико постоји обавеза њиховог објављивања, а нарочито у односу на одредбе о ограничењима улагања.

#### **Члан 91.**

Свако пребијање потраживања (компензација) које треће лице има према ДЗУАИФ-у са потраживањима која су део имовине АИФ-а, не производи правно дејство, независно од тога да ли су потраживања према ДЗУАИФ-у везана за управљање АИФ-ом.

Уколико другачије није утврђено правилима пословања АИФ-а и проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања, ако АИФ стекне акције чија цена није у целости плаћена, ДЗУАИФ одговара сопственом имовином за исплату преосталог дела цене акција.

#### **Одговорност ДЗУАИФ-а**

#### **Члан 92.**

ДЗУАИФ је одговоран АИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а за уредно и савесно обављање послова прописаних овим законом, правилима пословања АИФ-а, односно проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.

У случају да ДЗУАИФ не обави или пропусти да обави или изврши, у целости или делимично, односно ако непрописно обави или изврши било који посао, односно дужност која је предвиђена овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ одговара АИФ-у за целокупну штету која је нанета имовини АИФ-а, уколико је таква штета настала као последица пропуста ДЗУАИФ-а у обављању и извршавању његових послова, односно дужности.

ДЗУАИФ је дужан да, правилима пословања АИФ-а, за случај погрешног обрачуна вредности удела у АИФ-у и за случај повреде ограничења улагања из овог закона, предвиди поступке накнаде штете.

### **Достављање информација члановима, односно акционарима АИФ-а**

#### **Члан 93.**

Када је овим законом или подзаконским актима донетим на основу овог закона прописано да је ДЗУАИФ дужан да члановима, односно акционарима АИФ-а достави информације на трајном носачу података, ДЗУАИФ може да достави такве податке и путем електронске поште, ако су испуњени следећи услови:

- 1) члан, односно акционар АИФ-а одабрао такав начин пријема информација;
- 2) ако је ДЗУАИФ-у доставио адресу за пријем електронске поште.

## **V. ОСНИВАЊЕ И НАКНАДЕ АИФ-А**

### **1. Оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом**

#### **Члан 94.**

ДЗУАИФ Комисији подноси захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом.

Комисија решењем издаје дозволу за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом када су испуњени сви услови предвиђени овим законом за сваку врсту АИФ-а, у року од два месеца од дана пријема комплетне документације.

### **Одбијање захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом**

#### **Члан 95.**

Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако:

- 1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара;
- 2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона;
- 3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу овим законом;
- 4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев.

Комисија може да одбије захтев за оснивање, односно организовање АИФ-а ако:

- 1) процени да релевантна лица ДЗУАИФ-а немају довољно знања, искуства и способности за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања;
- 2) ДЗУАИФ већ обавља делатност управљања АИФ-овима на подручју Републике, а Комисија је због озбиљних или учесталих кршења одредаба овог

закона и прописа донетих на основу овог закона, већ изрицала мере надзора које ДЗУАИФ није поштовао.

Комисија је дужна да се пре одбијања захтева за оснивање и управљање АИФ-ом ДЗУАИФ-у из друге државе чланице или из треће државе, о томе посаветује са надлежним органом матичне државе чланице, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а.

**Промена услова под којима је ДЗУАИФ добио дозволу за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом**

**Члан 96.**

ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свим намераваним променама чињеница и услова под којима му је издата дозвола за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом у року од 30 дана од дана доношења одлуке о промени.

Комисија у року од 30 дана од пријема обавештења из става 1. овог члана процењује значај предложених промена и обавештава ДЗУАИФ о евентуалним ограничењима у спровођењу промена, даљим обавезама ДЗУАИФ у односу на те промене или предложене промене одбија. Ако је то потребно са обзиром на услове конкретног случаја, Комисија може наведени рок продужити за додатних 30 дана, о чему ће обавестити ДЗУАИФ.

Ако у року из става 2. овог члана Комисија не обавести ДЗУАИФ о евентуалним ограничењима у спровођењу наведених промена, даљим обавезама ДЗУАИФ-а у односу на предложене промене или те промене не одбије, сматра се да је предложене промене прихватила и да ДЗУАИФ и даље задовољава све услове под којима је Комисија издала дозволу за оснивање и управљање АИФ-ом.

Уколико наступе промене чињеница и услова на које ДЗУАИФ није могао да утиче, дужан је да о таквим променама обавести Комисију без одлагања.

Комисија у року од 30 дана од пријема обавештења из става 4. овог члана процењује значај промена и обавештава ДЗУАИФ о евентуалним даљим обавезама ДЗУАИФ у односу на те промене. Ако је то потребно с обзиром на услове конкретног случаја, Комисија може наведени рок продужити за додатних 30 дана, о чему ће обавестити ДЗУАИФ.

**2. Накнаде које наплаћује ДЗУАИФ**

**Члан 97.**

Накнаде које ДЗУАИФ директно наплаћује члановима, односно акционарима АИФ-а утврђују се правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.

Накнаде које ДЗУАИФ наплаћује АИФ-у утврђују се правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.

Наплату накнада из ст. 1. и 2. овог члана контролише депозитар АИФ-а.

Правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања морају бити јасно одређени услови за наплату накнада из овог члана, висина накнаде и начин њиховог обрачуна, као и могућност умањења или ненаплаћивања неке од накнада на основу одлуке ДЗУАИФ-а.

Комисија прописује услове за наплату, висину и начин обрачуна накнада из овог члана.

## Улазна и излазна накнада АИФ-а

### Члан 98.

Приликом издавања удела у АИФ-у од члана, односно акционара, директно се наплаћује улазна накнада, као и цена удела у АИФ-у, док се приликом откупа удела у АИФ-у од члана, односно акционара, директно наплаћује излазна накнада.

Накнаде из става 1. овог члана исказују се одвојено од цене удела у АИФ-у, а могу бити приход ДЗУАИФ-а или АИФ-а.

Излазна накнада се не наплаћује у случају ликвидације или распуштања АИФ-а, без обзира на разлог.

Уколико су предмет продаје удели у АИФ-у отвореног АИФ-а са јавном понудом, тада се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.

### Остали трошкови и накнаде које наплаћује ДЗУАИФ

### Члан 99.

Осим накнада из члана 98. овог закона ДЗУАИФ може наплаћивати оне трошкове пословања и накнаде који су одређени ставом 2. овог члана и подзаконским актом Комисије из става 5. овог члана, а који су наведени у правилима пословања АИФ-а, односно проспекту АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.

Из имовине АИФ-а могу се директно плаћати искључиво:

- 1) накнаде и трошкови који се плаћају депозитару;
- 2) трошкови, провизије или таксе у вези са стицањем или продајом имовине;
- 3) трошкови процене вредности имовине АИФ-а;
- 4) трошкови вођења регистра удела у АИФ-у, укључујући трошкове издавања потврда о трансакцији или стању удела у АИФ-у, ако је то потребно;
- 5) трошкови исплате прихода или добити;
- 6) трошкови годишње ревизије АИФ-а;
- 7) све прописане накнаде и таксе које се плаћају Комисији у вези са издавањем дозволе АИФ-у;
- 8) порези које је АИФ дужан платити на своју имовину или добит;
- 9) трошкови објаве промена правила пословања и/ или проспекта АИФ-а и других прописаних објава;
- 10) остали трошкови одређени посебним законима (на пример трошкови Комисије и/или другог надлежног органа).

Када је новчани рачун АИФ-а отворен код депозитара, депозитар може једино уз дозволу ДЗУАИФ-а, са тог рачуна исплатити накнаду из става 2. тачка 1) овог члана за обављене послове депозитара прописане овим законом.

Комисија прописује услове за наплату, висину и начин израчунавања накнада и трошкова из овог члана.

## **VI. ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА**

### **Опште одредбе**

#### **Члан 100.**

Затворени АИФ који има својство правног лица је правно лице основано у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу, у смислу закона којим се уређују привредна друштва.

Затвореним АИФ-ом који има својство правног лица управља ДЗУАИФ, осим уколико затворени АИФ није основан у форми затвореног АИФ-а који има својство правног лица са интерним управљањем.

Када затвореним АИФ-ом који има својство правног лица управља ДЗУАИФ, ДЗУАИФ управља и располаже имовином затвореног АИФ-а и остварује сва права која из ње произлазе у име и за рачун АИФ-а у складу са одредбама овог закона и правила пословања АИФ-а, односно проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања.

На затворени АИФ који има својство правног лица примењују се одредбе закона којим се уређује тржиште капитала и одредбе закона који уређује привредна друштва, осим уколико овим законом није другачије одређено.

Затворени АИФ не може бити циљно друштво у смислу закона којим се уређује преузимање акционарских друштава.

Израз „затворени алтернативни инвестициони фонд” или други сличан појам, за потребе пословног имена или оглашавања могу користити само затворени АИФ-ови који имају дозволу Комисије.

#### **Члан 101.**

Затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва мора имати статут, оснивачки акт и правила пословања АИФ-а, а ако се његове акције нуде јавном понудом мора имати и проспекат.

Статут затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва садржи одредбе прописане законом којим се уређују привредна друштва и циљеве улагања АИФ-а.

Затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва обавља делатност прикупљања новчаних средстава понудом акција у складу са правилима пословања АИФ-а, проспектом када постоји обавеза његовог објављивања и статутом, и ту делатност, као претежну делатност, уписује у регистар привредних субјеката.

Када се нуде акције затвореног АИФ-у који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу са одредбама закона који уређује тржиште капитала.

На упис и уплату акција затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, примењују се одредбе закона којим се уређују привредна друштва и закона који уређује тржиште капитала.

Акције затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва уплаћују се у новцу и морају се у целости уплатити на привремени рачун таквог АИФ-а пре регистрације оснивања затвореног АИФ-а који има својство правног лица или пре повећања

основног капитала.

Акције затвореног АИФ-а издају се у дематеријализованој форми, гласе на име и акционарима дају права утврђена овим законом, законом којим се уређују привредна друштва, правилима пословања АИФ-а, проспектом када постоји обавеза његовог објављивања и статутом.

Затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва мора имати дводомно управљање уколико основни капитал прелази износ од 200.000 евра.

#### **Члан 102.**

Затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу мора имати оснивачки акт и правила пословања АИФ-а.

Оснивачки акт затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу садржи одредбе прописане законом којим се уређују привредна друштва, циљеве улагања АИФ-а и циљеве улагања АИФ-а.

Затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу обавља делатност прикупљања новчаних средстава приватном понудом удела и улагања тих средстава у складу са законом и правилима пословања АИФ-а, па ту делатност, као предмет пословања, уписује у регистар привредних субјеката.

На стицање удела у затвореном АИФ-у који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу, примењују се одредбе закона који регулише привредна друштва.

Основни капитал затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу мора у целости да се уплати на привремени рачун таквог АИФ-а пре регистрације оснивања затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу у регистар привредних субјеката или пре повећања основног капитала.

Затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу мора имати дводомно управљање уколико основни капитал прелази износ од 200.000 евра.

#### **Оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица**

#### **Члан 103.**

Затворени АИФ који има својство правног лица, а којим управља ДЗУАИФ, оснива ДЗУАИФ.

За оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица потребно је претходно добити дозволу Комисије.

На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица примењују се одредбе овог закона које се односе на оснивање затвореног АИФ-а који нема својство правног лица и одредбе закона који регулише привредна друштва, осим ако овим законом није другачије одређено.

Захтев за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица, поред документације и података из члана 111. став 3. овог закона, садржи и:

- 1) статут, односно оснивачки акт;

2) уговор о управљању закључен између затвореног АИФ-а који има својство правног лица и ДЗУАИФ-а, уколико затвореним АИФ-ом који има својство правног лица управља ДЗУАИФ;

3) одлуку о именовању чланова првог надзорног одбора и њихове писане изјаве о прихватању именовања, уколико је затворени АИФ који има својство правног лица организован као дводомно друштво.

На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица са интерним управљањем, сходно се примењују одредбе овог закона које уређују издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-а и издавање одобрења за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица.

Комисија прописује садржину захтева и начин утврђивања испуњености услова за издавање дозволе за оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица.

### **Одбијање захтева за издавање дозволе**

#### **Члан 104.**

Комисија одбија да изда дозволу за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица у следећим случајевима:

1) ако затворени АИФ који има својство правног лица не испуњава услове из овог закона или других прописа у вези форме, акција или основног капитала;

2) ако постоји блиска повезаност између затвореног АИФ-а који има својство правног лица и осталих физичких или правних лица која отежава или онемогућава ефикасно обављање надзора од стране Комисије или других надлежних органа; или

3) ако је Комисији или другом надлежном органу онемогућено или отежано ефикасно обављање надзора, због прописа треће државе који регулишу једно или више физичких или правних лица са којима је затворени АИФ који има својство правног лица блиско повезан.

### **Надзорни одбор затвореног АИФ-а који има својство правног лица**

#### **Члан 105.**

Чланови надзорног одбора затвореног АИФ-а који има својство правног лица којим управља ДЗУАИФ морају имати одговарајуће стручно знање и искуство из управљања имовином у коју ће се улагати имовина АИФ-а у складу са стратегијом улагања тог АИФ-а.

Члан надзорног одбора затвореног АИФ-а који има својство правног лица не може бити запослено лице или лице које је члан управе ДЗУАИФ-а, депозитара, као ни лица која су чланови два или више органа управе других правних лица или са њима блиско повезаним лицима.

Чланови надзорног одбора затвореног АИФ-а из става 1. овог члана именују се на период одређен законом који уређује привредна друштва, а који не може бити дужи од пет година и могу бити поновно именовани.

Надзорни одбор затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва:

1) има најмање пет чланова, ако се акције у АИФ-у нуде јавном понудом;



2) има најмање три члана, ако се акције у АИФ-у нуде приватном понудом.

Надзорни одбор затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу има најмање три члана.

#### **Члан 106.**

У годишњим финансијским извештајима затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а којим управља ДЗУАИФ објављује се укупни износ накнада и трошкова плаћених члановима надзорног одбора, као и број и вредност свих удела у АИФ-у које су у власништву чланова надзорног одбора тог АИФ-а.

Члановима надзорног одбора није допуштено примање никакве награде од издаваоца финансијских инструмената у које затворени АИФ који има својство правног лица улаже своја средства.

#### **Члан 107.**

Комисија прописује додатна овлашћења и обавезе надзорног одбора затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а којим управља ДЗУАИФ.

Надзорни одбор затвореног АИФ-а са својством правног лица доноси пословник о раду којим се уређује начин рада, као и друга питања од значаја за надзорни одбор затвореног АИФ-а који има својство правног лица.

#### **Скупштина затвореног АИФ-а који има својство правног лица**

#### **Члан 108.**

На сазивање, одржавање и доношење одлука на скупштини затвореног АИФ-а који има својство правног лица сходно се примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва.

ДЗУАИФ има сва овлашћења у вези са сазивањем и одржавањем скупштине затвореног АИФ-а који има својство правног лица. Скупштину може сазвати и надзорни одбор одлуком донетом двотрећинском већином свих чланова.

Комисија прописује услове сазивања скупштине, одржавање седница и доношење одлука на седници скупштине затвореног АИФ-а који има својство правног лица

Ако су ДЗУАИФ или са њим блиско повезана лица акционари, односно чланови затвореног АИФ-а који има својство правног лица којим управља тај ДЗУАИФ, на скупштини затвореног АИФ-а који има својство правног лица та лица не могу остваривати право гласа из тих акција, односно удела, нити доносити одлуке када је реч о питањима од интереса за ДЗУАИФ или блиско повезано лице.

#### **Уговор о управљању затвореним АИФ-ом који има својство правног лица којим управља ДЗУАИФ**

#### **Члан 109.**

Уговор о управљању затвореним АИФ-ом који има својство правног лица којим управља ДЗУАИФ закључује се у писаној форми.

Уговором о управљању из става 1. овог члана, ДЗУАИФ се обавезује да управља затвореним АИФ-ом који има својство правног лица у складу са одредбама овог закона, правилима пословања АИФ-а, проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања, и статутом, односно оснивачким актом, док се

затворени АИФ који има својство правног лица обавезује да плаћа ДЗУАИФ-у накнаду за управљање, у висини и роковима одређенима правилима пословања АИФ-а и проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања, као и да да подмири друге трошкове ДЗУАИФ-а предвиђене правилима пословања АИФ-а и проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања.

ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свакој промени уговора о управљању из става 1. овог члана.

#### **Члан 110.**

ДЗУАИФ и затворени АИФ који има својство правног лица могу да једнострано раскину уговор о управљању уз отказни рок од три месеца, ако статут, односно оснивачки акт затвореног АИФ-а који има својство правног лица не предвиђа дужи отказни рок, а који у сваком случају не може бити дужи од шест месеци.

Затворени АИФ који има својство правног лица је дужан да протеком отказног рока из става 1. овог члана пренесе управљање на нови ДЗУАИФ. У супротном ће се спровести ликвидација.

### **VII. АИФ КОЈИ НЕМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА**

#### **Издавање дозволе за организовање АИФ-а који нема својство правног лица**

#### **Члан 111.**

Комисија је надлежна за издавање дозволе за организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица.

ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана.

Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи:

- 1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије;
- 2) правила пословања АИФ-а, као и проспекат АИФ-а када је то примењиво;
- 3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља;
- 4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ;
- 5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ;
- 6) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 38. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а.

Комисија о захтеву из става 2. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева.

Када захтев из става 2. овог члана подноси ДЗУАИФ из друге државе чланице или ДЗУАИФ из треће државе, Комисија ће, за потребе провере усклађености од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а тражити додатне информације о томе да ли се дозвола које ДЗУАИФ има за управљање АИФ-овима односи и на врсту АИФ-ова на који се односи захтев за издавање дозволе.

Сматра се да се издавањем дозволе за организовање и управљање

АИФ-а који нема својство правног лица, Комисија издаје и дозволу за правила пословања АИФ-а и дозволу за избор депозитара за АИФ.

Комисија прописује садржину захтева и услове за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица.

### **Период почетне понуде инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица**

#### **Члан 112.**

Период за почетну понуду инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица утврђен је правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.

У току периода почетне понуде, зависно од правила пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, АИФ може да:

- 1) прикупља новчана средства;
- 2) прикупља обавезујуће понуде на уплату средстава у АИФ.

Новчана средства из става 2. овог члана могу се уплаћивати у динарима или у девизама.

У случају из става 2. тачка 1) овог члана:

1) у току периода почетне понуде укупни износ примљених новчаних средстава држи се на рачуну АИФ-а отвореном код депозитара и не може да се улаже док АИФ не стекне услове за располагање средствима према правилима пословања и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;

2) улагање прикупљених новчаних средстава сме да започне тек по истеку периода почетне понуде инвестиционих јединица АИФ-а.

Цена издавања и начин доделе инвестиционих јединица члановима одређени су чланом 125. овог закона.

Пре успешног завршетка почетне понуде инвестиционих јединица, члановима се не обрачунавају и не наплаћују накнаде.

ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о прикупљеним новчаним средствима, односно обавезујућим понудама из става 2. овог члана у року од три дана од дана завршетка периода за почетну понуду инвестиционих јединица.

У случају да завршетком периода за почетну понуду инвестиционих јединица нису прикупљена средства у складу са правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ је дужан да:

- 1) у случају из става 2. тачка 1) овог члана, врати уплаћена средства члановима у року од осам дана;
- 2) у случају из става 2. тачка 2) овог члана, одбије примљене понуде инвеститора и да их о томе обавести писаним путем.

Комисија прописује трајање и услове почетне понуде инвестиционих јединица из овог члана, као и услове за уплату новчаних средства у девизама.

### **Издавање инвестиционих јединица**

#### **Члан 113.**

Издавање инвестиционих јединица обавља се на основу уплата новчаних средстава на рачун АИФ-а отворен код депозитара.

Изузетно од става 1. овог члана, издавање инвестиционих јединица може се спровести доделом нових инвестиционих јединица на име исплате учешћа у добити, односно приликом смањења вредности инвестиционих јединица на име доделе нових инвестиционих јединица, односно у другим случајевима прописаним правилима пословања АИФ-а и кључним информацијама или које пропише Комисија.

### **Имовина АИФ-а који нема својство правног лица**

#### **Члан 114.**

Имовина АИФ-а који нема својство правног лица не припада ДЗУАИФ-у, није део имовине ДЗУАИФ-а, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу ДЗУАИФ-а нити депозитара, нити може бити предмет принудне наплате у циљу намиривања потраживања према ДЗУАИФ-у и депозитару. Имовина АИФ-ова држи се и води одвојено од имовине ДЗУАИФ-а и имовине депозитара.

Све што ДЗУАИФ стекне на основу права која припадају АИФ-овима који немају својство правног лица или на основу послова који се односе на имовину тих АИФ-ова или што лице овлашћено за управљање АИФ-овима стекне као накнаду за право које припада АИФ-у, такође припада АИФ-овима и чини њихову имовину.

Имовина АИФ-а који нема својство правног лица не сме бити употребљена за давање или узимање зајмова у корист трећих лица или као средство обезбеђења за зајмове трећих лица.

ДЗУАИФ и са њим блиско повезана лица не могу да закључују уговоре са АИФ-ом који нема својство правног лица, који би могли да проузрокују сукоб интереса, осим уколико је то прописано одредбама овог закона или подзаконским актима Комисије.

### **Располагање инвестиционим јединицама АИФ-а који нема својство правног лица**

#### **Члан 115.**

Инвестиционе јединце АИФ-а који нема својство правног лица су дематеријализовани финансијски инструменти у смислу закона којим се уређује тржиште капитала, који могу бити преносиви под условима и на начин предвиђен правилима пословања.

Члан АИФ-а који нема својство правног лица има право да располаже својим инвестиционим јединицама, као и да их пренесе или оптерети у складу са законом и у складу са правилима пословања АИФ-а.

### **Потврда о стицању или отуђењу инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица и услови исплате при откупу инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица**

#### **Члан 116.**

Потврда о стицању или отуђењу инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица издаје се на захтев члана најкасније у року од седам радних дана од дана подношења уредног захтева.

Садржину захтева, као и потврде о стицању или отуђењу инвестиционе јединице АИФ-а из става 1. овог члана, прописује Комисија.

Исплата износа од откупа инвестиционих јединица АИФ-а уплаћује се имаоцу у складу са правилима пословања АИФ-а.

Ако стицалац стекне инвестиционе јединице на основу одлуке суда или другог надлежног органа, односно на основу закона или на други начин, а не испуњава услове да постане члан АИФ-а према и у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а, као и проспекта када постоји обавеза његовог објављивања или стекне број инвестиционих јединица мањи од најмањег прописаног правилима пословања АИФ-а и проспекта када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ ће од наведеног лица откупити тако стечене инвестиционе јединице.

Када инвеститор који је власник удела у АИФ-у одбије да да ДЗУАИФ-у информације које су ДЗУАИФ-у потребне за испуњавање обавеза прописаних законом који уређује однос између пореских обвезника и пореских органа или у односу на таквог члана постоје основи сумње да се ради о прању новца или финансирању тероризма, у складу са прописима који то уређују, ДЗУАИФ може донети одлуку о откупу удела у АИФ-у од таквог члана без његове сагласности.

Када инвеститор који је власник удела у АИФ-у одбије да да ДЗУАИФ-у информације релевантне за спровођење Споразума о усаглашеном опорезивању иностраних рачуна (Foreign Account Tax Compliance Act – FATCA) и европских прописа који уређују обавезну аутоматску размену информација из области опорезивања, ДЗУАИФ може донети одлуку о откупу удела у АИФ-у од таквог члана без његове сагласности.

#### **Однос ДЗУАИФ-а, АИФ-а који нема својство правног лица и чланова АИФ-а**

##### **Члан 117.**

ДЗУАИФ управља и располаже имовином АИФ-а који нема својство правног лица и остварује сва права која из ње произлазе у сопствено име, а за заједнички рачун свих чланова таквог АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а.

Однос ДЗУАИФ-а и чланова у АИФ-у који нема својство правног лица заснива се на уговору о улагању и закључује се између ДЗУАИФ-а и имаоца инвестиционих јединица.

ДЗУАИФ се уговором о улагању обавезује да:

- 1) управља средствима која је примио од чланова АИФ-а за заједнички рачун чланова АИФ-а;
- 2) изда члановима АИФ-а инвестиционе јединице АИФ-а који нема својство правног лица;
- 3) да изврши упис чланова у регистар;
- 4) предузима све остале правне послове и радње потребне за управљање АИФ-ом у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а.

Код оригинарног стицања инвестиционих јединица уговор о улагању сматра се закљученим када инвеститор ДЗУАИФ-у поднесе захтев за куповину инвестиционих јединица и изврши уплату износа из захтева, а ДЗУАИФ у року од пет радних дана од дана подношења захтева не одбије закључење уговора.

ДЗУАИФ је дужно да након закључења уговора о улагању инвеститора без одлагања упише у регистар инвестиционих јединица.

У свим осталим случајевима уговор о улагању сматра се закљученим уписом стицаоца у регистар. Рок за одбијање захтева за упис у регистар је пет радних дана од дана подношења захтева стицаоца ДЗУАИФ-у.

ДЗУАИФ мора да одбије да закључи уговор о улагању за захтеве за издавање инвестиционих јединица примљене за време обуставе издавања и откупа инвестиционих јединица.

ДЗУАИФ може одбити да закључи уговор о улагању, ако:

1) оцени да је циљ уплате или захтева за издавање инвестиционих јединица искоришћавање неефикасности која произлази из законских или другачије прописаних обавеза везаних за процедуре утврђивања цене инвестиционих јединица;

2) би се склапањем уговора, односно прихватам понуде инвеститора нанела штета осталим инвеститорима, АИФ изложио ризику неликвидности или инсолвентности или онемогућило остваривање инвестиционог циља и стратегије улагања АИФ-а;

3) су односи између ДЗУАИФ-а и инвеститора тешко нарушени, односно постојање судског или другог поступка, безобзирно понашање инвеститора или потенцијалног инвеститора и слично;

4) постоје основи сумње да се ради о прању новца или финансирању тероризма, у складу са прописима који то уређују.

ДЗУАИФ је дужан да обавести инвеститора о одбијању закључења уговора о улагању.

На свако оригинарно и на све остале случајеве стицања инвестиционих јединица сходно се примењује члан 112. став 3. овог закона.

У случају из ст. 4. и 7. овог члана, када је извршена уплата новчаних средстава на рачун АИФ-а, ДЗУАИФ ће вратити уплаћена средства у номиналном износу, на рачун с којег је уплата извршена, ако је податак о рачуну познат ДЗУАИФ-у.

## **VIII. ЕВИДЕНЦИЈЕ ЧЛАНОВА, ОДНОСНО АКЦИОНАРА АИФ-А**

### **Евиденције и регистри удела АИФ-у**

#### **Члан 118.**

ДЗУАИФ води регистар удела у АИФ-у.

У регистре из става 1. овог члана уписују се сви ажурни подаци прописани актом из става 10. овог члана.

На вођење евиденција чланова, односно акционара затвореног АИФ који има својство правног лица, примењују се одредбе закона којим се уређују привредна друштва, као и закона којим се уређује тржиште капитала.

Инвестиционе јединице у АИФ-у који нема својство правног лица воде се у електронској форми, а ДЗУАИФ их може водити у регистру инвестиционих јединица у АИФ-у који води сам ДЗУАИФ, или централни регистар дематеријализованих финансијских инструмената.

Регистар инвестиционих јединица АИФ-а из става 3. овог члана мора да садржи следеће податке:

1) пословно име, адресу, седиште, матични број и/или порески идентификациони број правног лица или предузетника;

2) име и презиме и ЈМБГ физичког лица (број пасоша и датум рођења за стране држављане).

Инвестициона јединица може гласити на инвестиционо друштво или депозитара који пружа услуге послова чувања и администрирања финансијских инструмената за рачун клијента, укључујући послове депозитара и са тим повезане услуге и послове управљања портфолиом, при чему ће се у регистру инвестиционих јединица у АИФ-у забележити да инвестиционо друштво или депозитар инвестиционе јединице у АИФ-у држе за рачун трећих лица.

Подаци о личности који се обрађују морају бити примерени, битни и ограничени на неопходне у односу на сврху обраде.

Сврха обраде података о личности садржаних у регистру из става 1. овог члана је извршење овим законом прописаних обавеза и овлашћења ДЗУАИФ и омогућавање спровођења регулаторних и надзорних овлашћења Комисије с тим у вези.

Подаци из регистра из става 1. овог члана објављују се на заштићеном делу интернет странице ДЗУАИФ, у складу са актом Комисије из става 10. овог члана, а приступ том делу интернет странице могу имати само запослени у ДЗУАИФ, власници удела у АИФ-у и Комисија.

Комисија прописује вођење регистра удела у АИФ-у, као и објављивање података из тог регистра.

#### **Тајност података из регистра инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица**

##### **Члан 119.**

Лице које води регистар инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица дужно је да као пословну тајну чува податке о члановима, стању инвестиционих јединица, и уплатама и исплатама. Наведене податке лице које води регистар инвестиционих јединица доставља, на основу захтева:

- 1) члану, и то само податке који се односе на тог члана;
- 2) депозитару;
- 3) лицу које докаже правни интерес;
- 4) правосудним и управним органима, као и другим лицима у оквиру овлашћења, а у складу са законом.

Комисија и ДЗУАИФ увек имају право увида у регистар инвестиционих јединица.

#### **Начин и услови уписа у регистар инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица**

##### **Члан 120.**

Инвестиционе јединице стичу се уписом у регистар из члана 118. овог закона.

Лице које води регистар инвестиционих јединица дужно је да члановима најмање једном годишње достави извод о стању и прометима инвестиционих јединица АИФ-а којих су чланови.

Лице које води регистар инвестиционих јединица доставља члановима или њиховим заступницима, на њихов захтев и о њиховом трошку извод о стању и прометима инвестиционих јединица АИФ-а чији су имаоци.

##### **Члан 121.**

Лице који води регистар инвестиционих јединица одбија захтев за упис у

регистар, ако:

1) се из документације која је правни основ за располагање инвестиционим јединицама не могу утврдити сви елементи потребни за адекватно располагање инвестиционим јединицама (који је правни посао у питању, стране у правном послу, инвестиционе јединице АИФ-а и слично);

2) стицалац инвестиционе јединице не испуњава услове да постане члан АИФ-а у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а и проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања;

3) стицалац инвестиционе јединице стиче или је стекао на начин супротан дозвољеном начину стицања инвестиционих јединица утврђеном одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а, као и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања;

4) би се на тај начин располагало инвестиционим јединицама које су мање од најмање инвестиционе јединице прописане правилима пословања АИФ-а и проспектом, односно ако би тиме биле повређене одредбе о најнижем броју инвестиционих јединица.

Лице које води регистар инвестиционих јединица дужно је да чува десет година документацију о располагању инвестиционим јединицама АИФ-а.

## **IX. УТВРЂИВАЊЕ ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ И ЦЕНЕ УДЕЛА АИФ-А**

### **1. Утврђивање нето вредности имовине АИФ-а**

#### **Члан 122.**

ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља утврди вредност укупне имовине АИФ-а и укупних обавеза АИФ-а. Вредност укупне имовине умањена за вредност укупних обавеза АИФ-а представља нето вредност имовине АИФ-а.

ДЗУАИФ је дужан да обезбеди да се нето вредност имовине по уделу у АИФ-у обрачунава и објављује инвеститорима у складу са овим законом, другим важећим прописима, правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза објављивања.

У правилима пословања АИФ-а се прописује на који се начин чланови, односно акционари обавештавају о вредновању и обрачунавању нето вредности имовине АИФ-а.

Комисија прописује начин и поступак утврђивања нето вредности имовине АИФ-а за поједине врсте АИФ-ова узимајући у обзир то да ли се удели у АИФ-у нуде јавном или приватном понудом.

### **Одговорност за обрачунавање нето вредности имовине АИФ - а, односно цене удела у АИФ-у**

#### **Члан 123.**

Начин утврђивања вредности имовине одређује:

1) екстерни проценитељ који је правно или физичко лице, независно од АИФ-а, ДЗУАИФ-а и било којих других лица блиско повезаних лица са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом;

2) сам ДЗУАИФ, под условом да је посао утврђивања вредности вредновања функционално независан од управљања портфолиом АИФ-а и да



политике награђивања и друге мере обезбеђују спречавање сукоба интереса и спречавање непримереног утицаја на запослене.

ДЗУАИФ је дужан да приликом организовања, односно оснивања АИФ-а за сваки АИФ којим управља усвоји рачуноводствене политике, односно методологије вредновања, као и да исте и без одлагања достави депозитару АИФ-а и екстерном проценитељу.

Депозитар АИФ-а не сме бити именован за екстерног проценитеља АИФ-а, ако није функционално и хијерархијски раздвојио обављање својих послова депозитара од дужности екстерног проценитеља и ако могуће сукобе интереса примерено не препознаје, истима управља, прати и објављује члановима АИФ-а.

Депозитар је одговоран за контролу обрачуна вредности нето имовине, при чему је дужан да води рачуна о томе да ДЗУАИФ или екстерни проценитељ обрачунава нето вредност имовине АИФ-а и цену удела у АИФ-у у складу са рачуноводственим политикама, односно методологијама вредновања ДЗУАИФ-а.

Ако депозитар приликом контроле обрачуна нето вредности имовине АИФ-а утврди нетачност и/или неправилност, о томе без одлагања писаним путем обавештава ДЗУАИФ.

Када посао вредновања обавља екстерни проценитељ, ДЗУАИФ је дужан да обезбеди:

1) да је екстерни проценитељ регистрован за обављање наведене делатности;

2) да екстерни проценитељ може да обезбеди довољно професионалних гаранција за ефикасно обављање посла вредновања у складу са подзаконским актима Комисије;

3) да је именовање екстерног проценитеља у складу са условима из подзаконског акта Комисије;

4) да је именовање екстерног проценитеља у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.

Именовани екстерни проценитељ не сме да делегира посао вредновања на трећа лица.

ДЗУАИФ је дужан да без одлагања обавести Комисију о именовању екстерног проценитеља. Комисија може да захтева да уместо њега буде именован други екстерни проценитељ, ако процени да нису испуњени услови из става б. овог члана.

Ако посао вредновања не обавља независан екстерни проценитељ, Комисија може да захтева од ДЗУАИФ-а да екстерни проценитељ или, по потреби, овлашћени ревизор, потврде поступке вредновања и/или обрачуна вредности, а на трошак ДЗУАИФ-а.

ДЗУАИФ је одговоран за правилан обрачун вредности имовине АИФ-а, обрачун и објављивање нето вредности имовине АИФ-а. На одговорност ДЗУАИФ-а према АИФ-у и његовим члановима, односно акционарима не утиче чињеница да је ДЗУАИФ именован екстерног проценитеља.

Екстерни проценитељ одговоран је према ДЗУАИФ-у за све губитке које сноси ДЗУАИФ, због своје непажње или намерног пропуштања у извршавању

својих обавеза.

Овлашћени ревизор АИФ-а је дужан да у току ревизије годишњих извештаја ревидира примену начела утврђивања вредности садржаних у подзаконским актима донетим на основу овог закона, како би се утврдило да су на основу примене тих начела утврђене вредности нето имовине АИФ-а и цене удела у АИФ-у тачне, као и да накнада за управљање и друге накнаде и трошкови предвиђени овим законом, подзаконским актима донетим на основу овог закона, правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, не прелазе дозвољене износе.

Комисија прописује:

- 1) критеријуме за примерено вредновање имовине и обрачун нето вредности имовине по уделу у АИФ-у и обавезе извештавања о обрачуну нето вредности имовине и цени удела у АИФ-у;
- 2) професионалне гаранције које екстерни проценитељ мора бити у могућности да достави како би ефикасно обављао обрачун вредности.

#### **Члан 124.**

Правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, прописују се вредновање и обрачун нето вредности имовине по уделу у АИФ-у, у складу са критеријумима које прописује Комисија.

ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, успостави примерене и доследне процедуре, тако да се може спровести тачан и независан обрачун вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом, подзаконским актима донетим на основу овог закона, другим важећим прописима, као и усвојеним политикама, односно методологијама вредновања имовине.

Поступци вредновања нето вредности имовине у АИФ-у морају да обезбеде да се нето вредност имовине АИФ-а по уделу може утврдити бар на дан израде финансијских извештаја о имовини АИФ-а.

У извршавању својих обавеза у односу на утврђивање нето вредности имовине АИФ-а и цене удела у АИФ-у, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

С обзиром на имовину у коју АИФ улаже, политику издавања и откупа удела у АИФ-у, Комисија прописује критеријуме за рокове и поступак спровођења вредновања имовине АИФ-а и обрачуна нето вредности имовине по уделу у АИФ-у.

## **2. Утврђивање цене удела**

#### **Члан 125.**

Цену инвестиционе јединице приликом почетне понуде инвестиционе јединице АИФ-а који нема својство правног лица, одређује ДЗУАИФ и наводи је у правилима пословања АИФ-а. Инвестиционе јединице се распоређују члановима АИФ-а у складу са правилима пословања АИФ-а.

Након истека периода почетне понуде инвестиционих јединица, утврђивање цене инвестиционе јединице се спроводи по последњој утврђеној важећој нето вредности имовине по инвестиционој јединици, осим ако правилима пословања АИФ-а није другачије одређено.

На почетну понуду удела у АИФ-у затвореног АИФ-а који има својство правног лица примењују се одредбе закона којим се уређује тржиште капитала

и закона којим се уређују привредна друштвава.

Комисија прописује начин утврђивања и обрачунавања цене удела у АИФ-у.

### **Објављивање цене инвестиционих јединица отвореног АИФ - у са јавном понудом**

#### **Члан 126.**

ДЗУАИФ је дужан да на својој интернет страници на дан понуде, издавања или откупа инвестиционих јединица АИФ-а са јавном понудом објави утврђену вредност инвестиционих јединица за претходни дан.

Поред обавезе из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да најмање два пута годишње објави процењену вредност инвестиционе јединице.

Цена инвестиционе јединице отвореног АИФ-а са јавном понудом мора бити саопштена члану АИФ-а који то лично затражи путем поште или електронским путем на адресу за пријем електронске поште ДЗУАИФ-а, односно мора бити доступна у огранку ДЗУАИФ-а или у просторијама овлашћеног посредника.

### **Откуп инвестиционих јединица отвореног АИФ -а**

#### **Члан 127.**

Члан отвореног АИФ-а може у сваком тренутку захтевати од ДЗУАИФ да откупи његове инвестиционе јединице, а ДЗУАИФ је дужан да такве инвестиционе јединице откупи и исплати из имовине АИФ-а, под условима прописаним правилима пословања АИФ-а. Сматраће се да је откупом инвестиционих јединица отвореног АИФ-а члан коначно и безусловно отуђио инвестиционе јединице.

Дозвољено је вршити откуп инвестиционих јединица преносом свих врста имовине АИФ-а, у оној вредности која је једнака вредности инвестиционих јединица које се на тај начин откупљују, ако је такав откуп предвиђен правилима пословања АИФ-а. Уколико би испуњење захтева за откуп преносом имовине велике вредности АИФ-а ставило у неповољан положај остале чланове, откуп ће бити извршен у оној мери у којој је то могуће и спроводиво.

Уколико би се откупом инвестиционе јединице отвореног АИФ-а у неповољан положај довели остали чланови АИФ-а, могуће је, уколико је то предвиђено правилима пословања АИФ-а и проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања, извршити комбинацију откупа из става 1. овог члана и откупа уз пренос из става 2. овог члана.

Комисија прописује услове, рокове поступак откупа инвестиционих јединица отвореног АИФ-а.

### **Замена инвестиционих јединица АИФ -ова који немају својство правног лица**

#### **Члан 128.**

Замена инвестиционих јединица је истовремени откуп инвестиционих јединица једног АИФ-а и издавање инвестиционих јединица другог АИФ-а, којим управља исти ДЗУАИФ, од стране истог члана, и то за новчана средства која се члану исплаћују на име откупа инвестиционих јединица.

Комисија прописује услове под којима се може вршити замена инвестиционих јединица једног АИФ-а који нема својство правног лица за

инвестиционих јединца другог АИФ-а који нема својство правног лица, којим управља исто ДЗУАИФ.

**Обустављање издавања и откупа инвестиционих јединица  
АИФ-а који нема својство правног лица**

**Члан 129.**

Издавање и откуп инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица може се обуставити ако ДЗУАИФ и депозитар сматрају да је то у најбољем интересу чланова или потенцијалних чланова АИФ-а.

ДЗУАИФ је дужан да обуставу издавања и откупа инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица без одлагања пријави Комисији и истовремено обавести депозитара, као и да на својој интернет страници објави такву обуставу.

Осим Комисији, ДЗУАИФ је дужан да обуставу без одлагања пријави и надлежним органима матичне државе чланице АИФ-а и надлежним органима свих држава у којима се инвестиционе јединце АИФ-а који нема својство правног лица стављају на тржиште.

Ако депозитар није сагласан са одлуком ДЗУАИФ-а о обустави издавања и откупа инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица, дужан је да о томе без одлагања обавести Комисију, а у таквим условима обуставу није допуштено спроводити.

Ако ДЗУАИФ не пријави Комисији обуставу издавања и откупа, депозитар је дужан да то учини без одлагања.

Комисија може наложити издавање и откуп инвестиционих јединица АИФ који нема својство правног лица ако је то у јавном интересу или интересу чланова АИФ-а.

Комисија може наложити ДЗУАИФ-у и депозитару да привремено обуставе издавање и откуп инвестиционих јединица АИФ који нема својство правног лица, ако постоје основани разлози за обустављање издавања и откупа у интересу имаоца или потенцијалних имаоца инвестиционих јединица АИФ који нема својство правног лица.

Комисија може захтевати од ДЗУАИФ-а документацију и информације неопходне за процену оправданости одлуке о обустављању откупа и издавања инвестиционих јединица АИФ који нема својство правног лица. Уколико Комисија процени да обустављање издавања и откупа инвестиционих јединица АИФ који нема својство правног лица угрожава интересе чланова АИФ-а, Комисија ће наложити депозитару престанак привремене обуставе откупа и куповине и о томе обавестити ДЗУАИФ.

Комисија прописује услове за обуставу и наставак издавања и откупа инвестиционих јединица АИФ који нема својство правног лица.

**Члан 130.**

Обустава издавања и откупа инвестиционих јединица АИФ који нема својство правног лица из члана 129. став 1. овог закона мора престати чим престану да постоје разлози због којих је донета одлука о обустави донета, и таква обустава не може трајати дуже од 28 дана од дана почетка обуставе.

Комисија изузетно може, на основу захтева ДЗУАИФ-а, продужити рок за обустављање издавања и откупа инвестиционих јединица АИФ-а, уколико је такав захтев поднет најкасније десет дана пре истека рока из става 1. овог члана.

ДЗУАИФ је дужан да без одлагања обавести Комисију о наставку пословања АИФ-а, као и да то објави на својој интернет страници.

ДЗУАИФ је дужан да без одлагања обавести и надлежне органе свих држава у којима се стављају на тржиште инвестиционим јединицама АИФ-а који нема својство правног лица о наставку пословања АИФ-а.

## **Х. СТАВЉАЊЕ НА ТРЖИШТЕ УДЕЛА У АИФ-у И МАРКЕТИНГ АИФ-ова**

### **Услови за стављање на тржиште**

#### **Члан 131.**

ДЗУАИФ из друге државе чланице или из треће државе који у Републици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а основаног у другој држави чланице, односно трећој држави, мора у Републици обезбедити све услове потребне за неометано:

- 1) плаћање члановима АИФ-а;
- 2) понуду, издавање и откуп удела у АИФ-у;
- 3) објављивање документације везане уз АИФ, као и доставу докумената члановима, односно акционарима који су уделе у АИФ-у купили у Републици;
- 4) решавање приговора инвеститора.

Комисија прописује услове из става 1. овог члана.

#### **Маркетинг АИФ-ова**

#### **Члан 132.**

Маркетинг АИФ-ова обухвата сав рекламни материјал који је намењен члановима, односно акционарима или потенцијалним члановима, односно акционарима АИФ-ова ради позивања на приступање АИФ-у, помоћу објављивања огласа, јавних позива, рекламних материјала или на други начин.

У Републици је дозвољен маркетинг АИФ-ова чији се удели у АИФ-у могу стављати на тржиште на територији Републике.

Садржина маркетиншког материјала мора да буде јасна, недвосмислена, тачна, као и у складу са садржином правила пословања и проспектом АИФ-а кад постоји обавеза његовог објављивања и не сме доводити у заблуду, односно ствара погрешну представу о условима улагања и пословању АИФ-а.

Садржина маркетиншког материјала мора садржати информацију о томе где, како и на ком језику су члановима, односно акционарима доступна правила пословања АИФ-а и када је то примењиво проспект АИФ-а.

Комисија прописује начин обављања маркетинга АИФ-ова.

#### **Члан 133.**

У случају АИФ-а са јавном понудом сходно се примењују одредбе о маркетингу прописане законом којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.

Није дозвољено јавно оглашавање АИФ-а са приватном понудом у сврху привлачења потенцијалних инвеститора, односно чланова, односно акционара.

Недозвољеним јавним оглашавањем АИФ-ова са приватном понудом не сматра се истицање у јавности презентационих материјала у којима се уз пословно име и делатност ДЗУАИФ-а потенцијални инвеститори упућују на

ДЗУАИФ.

Сви презентациони материјали о АИФ-у са приватном понудом и ДЗУАИФ-у који њим управља морају бити целовити, јасни, истинити, тачни и не смеју доводити у заблуду, посебно у погледу ризика и накнада, и морају бити одобрени од стране управе ДЗУАИФ-а.

### **Дистрибуција удела у АИФ-овима**

#### **Члан 134.**

Продају удела у АИФ-овима, поред ДЗУАИФ-а, могу обављати и друга правна лица у Републици, на основу уговора о дистрибуцији (у даљем тексту: дистрибутери), када им је то допуштено одредбама овог закона, закона којим се уређује тржиште капитала и подзаконских аката донесених на основу тих закона.

Одредбе о продаји удела у АИФ-овима сходно се примењују и на ДЗУАИФ-ове из друге државе чланице и на ДЗУАИФ-ове из треће државе када ставља на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-ова у Републици.

ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о сваком закљученом уговору из става 1. овог члана.

Комисија прописује услове које морају испунити дистрибутери и физичка лица која су запослена или на други начин ангажована од стране дистрибутера, а која обављају послове продаје удела у АИФ-овима.

### **Понуда удела у АИФ-овима малим инвеститорима**

#### **Члан 135.**

ДЗУАИФ који намерава да малим инвеститорима у Републици нуди уделе у АИФ-у којим управља мора добити претходну дозволу Комисије.

Комисија ће за сваки појединачни АИФ утврдити да ли се може сматрати врстом АИФ-а чије је уделе у АИФ-у допуштено нудити малим инвеститорима у Републици, у складу са одредбама овог закона.

Комисија прописује начин утврђивања испуњености услова за издавање дозволе из става 1. овог члана и потребну документацију.

## **XI. ИЗВЕШТАВАЊЕ ЧЛАНОВА, ОДНОСНО АКЦИОНАРА, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А, ГОДИШЊИ ИЗВЕШТАЈИ И ОБАВЕШТЕЊА**

### **1. Документи, обавештења и друга објављивања**

#### **Члан 136.**

ДЗУАИФ је дужан да:

1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а;

2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспек, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре у складу са одредбама закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом;

3) за затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва и чије се акције нуде јавном понудом, донесе и објави проспек и скраћени проспек у складу са одредбама закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом

и проспект, када постоји обавеза његовог објављивања, у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала;

4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје;

5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама.

Ако овим законом није другачије прописано, документи и обавештења из става 1. овога члана морају бити сачињени и када је то прописано, објављени, на српском језику.

Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овога члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а.

### **Одговорност ДЗУАИФ-а за истинитост и потпуност информација**

#### **Члан 137.**

ДЗУАИФ одговара по основу кривице за штету причињену члановима, односно акционарима АИФ-а, због:

- 1) издавања или откупа удела у АИФ-у АИФ-а;
- 2) пропуштања да откупи уделе у АИФ-у АИФ-а,

ако је те радње или пропусти члан, односно акционар АИФ-а учинио на основу докумената или обавештења из члана 136. овог закона, који садрже неистините или непотпуне информације или информације које доводе у заблуду или на основу информација и изјава које му доставе лица које у име и за рачун ДЗУАИФ-а продају уделе у АИФ-у.

## **2. Правила пословања АИФ-а**

#### **Члан 138.**

Правила пословања АИФ-а представљају основни документ АИФ-а којим се уређују све битне карактеристике, права и обавезе АИФ-а.

ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, пре закључења уговора о улагању сваком инвеститору достави:

- 1) правила пословања АИФ-а и проспект када постоји обавеза његовог објављивања;
- 2) последњи годишњи финансијски извештај АИФ-а;
- 3) информације о последњој утврђеној нето вредности имовине АИФ-а, цени удела у АИФ-у или тржишној цени удела у АИФ-у.

Информације наведене у правилима пословања морају бити истините, тачне, потпуне и доследне.

Са правилима пословања АИФ-а морају се код АИФ-а који нема својство правног лица усагласити надзорни одбор ДЗУАИФ-а и депозитар, а код затвореног АИФ-а који има својство правног лица морају се сагласити надзорни одбор АИФ-а и депозитар.

Комисија у оквиру издавања дозволе за оснивање АИФ-а одобрава правила пословања АИФ-а.

## Садржина правила пословања АИФ-а

### Члан 139.

Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације:

- 1) пословно име АИФ-а и идентификацију врсте АИФ-а;
- 2) датум оснивања АИФ-а и време трајања АИФ-а у случају да је основан на одређено време;
- 3) место где је могуће добити примерак правила пословања АИФ-а и примерак проспекта, када постоји обавеза његовог објављивања или статута, односно оснивачког акта АИФ-а и додатне информације о АИФ-у;
- 4) најнижи износ новчаних средстава који ће се прикупљати и радње које ће се предузети ако се не прикупи најнижи предвиђени износ;
- 5) кратке информације о пореским прописима који се примењују на АИФ и који су битни за члана и појединости о томе обрачунавају ли се одбици из прихода или капиталне добити које АИФ плаћа члану;
- 6) главне карактеристике удела у АИФ-у, а посебно:
  - (1) природу права из удела у АИФ-у,
  - (2) назнаке могућих класа удела у АИФ-у,
  - (3) права која произлазе из удела у АИФ-у;
- 7) услове под којима је допуштено донети одлуку о ликвидацији, односно распуштању АИФ-а и поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а;
- 8) поступци и услови издавања удела у АИФ-у, најнижи износ појединог улагања у АИФ, начин уписа, односно издавања удела у АИФ-у, почетна цена удела у АИФ-у, поступци и услови понуде удела у АИФ-у, начин и услови откупа и исплате удела у АИФ-у и услови у којима може доћи до обуставе издавања или откупа;
- 9) информације о начину и учесталости исплате прихода или добити АИФ-а;
- 10) опис инвестиционе стратегије и циљева АИФ-а;
- 11) информације где је основан главни АИФ и где су основани основни фондови, ако је АИФ фонд фондова;
- 12) опис врста имовине у коју АИФ може да улаже, техника које може користити, као и свих повезаних ризика и ограничења улагања;
- 13) услови у којима АИФ може користити финансијски левериџ, врсту и извор дозвољеног финансијског левериџа и повезаних ризика, сва ограничења у вези са коришћењем финансијског левериџа, као и све поступке у вези поновне употребе колатерала и имовине, као и максималан ниво финансијског левериџа коју ДЗУАИФ има право користити за АИФ;
- 14) услове задуживања АИФ-а;
- 15) опис поступака којима АИФ може променити стратегију улагања, инвестициону политику или оба, као и обавезу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења наведених промена;
- 16) опис услова под којима ће се мењати правила пословања АИФ-а, као и опис поступака који ће се предузети ради заштите постојећих



инвеститора, првенствено у смислу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења тих промена;

17) опис главних правних последица уговорног односа у сврху улагања;

18) информације о судској надлежности, меродавном праву и о томе да ли постоје правни инструменти који обезбеђују признавање и извршење пресуда на територији на којој је основан АИФ;

19) идентитет ДЗУАИФ-а, депозитара АИФ-а, овлашћеног ревизора и других лица и опис њихових дужности и права чланова, односно акционара у односу на њих;

20) опис послова управљања портфолиом и управљања ризицима које је делегирао ДЗУАИФ и опис послова чувања које је делегирао депозитар, идентификацију трећих лица на које су делегирани послови и свих конфликта интереса који могу настати из таквих делегирања;

21) опис начина на који ДЗУАИФ испуњава захтеве везане за додатни износ капитала, у случају да нето вредност имовине АИФ-а прелази износ од 250.000 евра;

22) опис поступка вредновања АИФ-а и методологије одређивања цена за обрачун вредности имовине, укључујући методе које се користе за обрачун вредности имовине коју је тешко проценити и учесталост обрачуна вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом;

23) време, методу и учесталост обрачуна цене за издавање нових удела у АИФ-у или откуп постојећих и начин објављивања цена, опис износа и учесталости плаћања допуштених накнада и трошкова издавања или откупа удела у АИФ-у;

24) процедуре и услове за издавање и продају удела у АИФ-у;

25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима;

26) опис свих врста накнада и трошкова и издатака и њихових максималних износа, које чланови, односно акционари могу непосредно или посредно имати и јасан опис обрачуна накнада;

27) опис начина на који ДЗУАИФ обезбеђује члановима, односно акционарима правично поступање и кад год инвеститор добије повлашћени третман или има право да добије повлашћени третман, опис тог повлашћеног третмана, врсте инвеститора који добијају такав повлашћени третман и, где је то битно, њихове правне или економске везе са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом;

28) начин доступности последњих полугодишњих и годишњих извештаја;

29) историјски принос АИФ-а, када постоји;

30) идентитет главних брокера и опис свих значајних договора АИФ-а са његовим главним брокерима и начин управљања конфликтом интереса са тим у вези, и одредбе у уговору са депозитаром о могућем преносу и поновном коришћењу имовине АИФ-а и информације о могућем преносу одговорности на главног брокера;

31) опис како и када ће бити објављене информације које се захтевају у складу са чланом 144. овог закона;

32) трајање пословне године;

33) остале информације предвиђене овим законом и прописима донесеним на основу овог закона.

Правилима пословања АИФ-а ДЗУАИФ је дужан да пропише и начин на који ће, пре закључења уговора о улагању, обавестити инвеститоре о мерама које је депозитар предузео да би се ослободио одговорности у складу са чланом 166. став 6. овог закона, као и начин на који ће чланове, односно акционаре АИФ-а обавештавати о одговорностима и променама у одговорности депозитара.

Осим информација из ст. 1. и 2. овог члана, правила пословања АИФ-а морају садржати и следеће:

1) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према члановима, односно акционарима АИФ-а;

2) основна права, обавезе и одговорности члана, односно акционара АИФ-а према ДЗУАИФ-у и АИФ-у и начин и услове њиховог остварења и заштите;

3) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према депозитару, депозитара према ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и члана, односно акционара АИФ-а према депозитару;

4) основне информације о условима пословања ДЗУАИФ-а и надзору над његовим пословањем;

5) пословне циљеве и стратегију ДЗУАИФ-а;

6) организациону структуру ДЗУАИФ-а са јасним линијама одговорности;

7) поступке накнаде штете члановима, односно акционарима АИФ-а за случај погрешног обрачуна вредности удела у АИФ-у и повреде ограничења улагања;

8) информације о сукобу интереса и начину његовог решавања, нарочито у односу на могући сукоб интереса између АИФ-а, односно члана, односно акционара АИФ-а и члана, односно акционара са квалификованим учешћем у ДЗУАИФ-у и/или лица блиско повезана са ДЗУАИФ-ом, сукоб интереса између АИФ-оваи сукоб интереса који произлазе из других делатности и послова из члана 9. овог закона, ако их ДЗУАИФ обавља;

9) опис поступка решавања спорова између ДЗУАИФ-а и инвеститора.

Уколико АИФ нема својство правног лица, правила пословања предвиђају да ли су инвестиционе јединице слободно преносиве, као и начин њиховог располагања, преноса и оптерећивања.

У случају затвореног АИФ-а који има својство правног лица, који је основан у форми акционарског друштва, када је ДЗУАИФ дужан да изради и објави проспекат у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала, ако су правила пословања АИФ-а саставни део проспекта иста садрже само оне информације из ст. 1. до 3. овог члана, које допуњују оне садржане у том проспекту.

На садржину правила пословања и проспекта АИФ-а са јавном понудом, дозволу Комисије на правила пословања и проспекат таквог АИФ-а, битне промене наведених докумената, као и битне промене уговора са депозитаром и обавештавање и у тим случајевима, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, ако овим законом није другачије прописано.

ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свакој измени правила пословања АИФ-а са приватном понудом.

Када се нуде акције затвореног АИФ-у који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу с одредбама закона који уређује тржиште капитала.

### **Објављивање, односно достављање правила пословања АИФ-а**

#### **Члан 140.**

На објављивање правила пословања АИФ-а са јавном понудом, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.

У случају АИФ-а са приватном понудом, након издавања дозволе од стране Комисије, правила пословања АИФ-а се не објављују јавно, већ се достављају члановима, односно акционарима на начин како је предвиђено правилима пословања АИФ-а.

Начин обавештавања и права чланова, односно акционара АИФ-а са приватном понудом у случају промене обавезне садржине правила пословања АИФ-а, биће прописана правилима пословања АИФ.

### **3. Извештавање АИФ-а и обавештавање чланова, односно акционара**

#### **Пословна година АИФ-а**

#### **Члан 141.**

Пословну годину АИФ-а одређује ДЗУАИФ правилима пословања АИФ-а, односно проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања.

На финансијско извештавање и ревизију финансијских извештаја АИФ-а примењују се прописи којима се уређује рачуноводство и ревизија, као и подзаконски акти Комисије.

Комисија прописује контни оквир и садржину рачуна у контном оквиру за АИФ.

#### **Извештаји АИФ-а**

#### **Члан 142.**

ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, као и за сваки АИФ чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште, изради редован годишњи финансијски извештај.

У извршавању својих обавеза из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

Комисија прописује структуру и садржину, начин и рокове објављивања редовног годишњег финансијског извештаја АИФ-а, као и структуру, садржину, начин и рокове доставе других извештаја АИФ-а која је ДЗУАИФ обавезан састављати за потребе Комисије.

На редовне годишње финансијске извештаје АИФ-а, сходно се примењују одредбе закона који уређује рачуноводство.

## **Доступност правила пословања АИФ-а, проспекта и редовног годишњег финансијског извештаја**

### **Члан 143.**

На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспект АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње редовне годишње финансијске извештаје.

Уколико су предмет продаје инвестиционе јединице отвореног АИФ-а са јавном понудом, тада се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.

### **Друге објаве и обавештења члановима, односно акционарима**

### **Члан 144.**

ДЗУАИФ је дужан да, за сваки АИФ којим управља, као и за сваки од АИФ-ова чије уделе у АИФ-у ставља на тржиште, периодично објављује члановима, односно акционарима АИФ-а:

- 1) проценат имовине АИФ-а који подлеже посебним мерама које произлазе из њене неликвидне природе;
- 2) све нове мере за управљање ликвидношћу АИФ-а;
- 3) тренутни профил ризичности АИФ-а и системе управљања ризицима.

ДЗУАИФ који управља АИФ-ом или ставља на тржиште уделе у АИФ-у који користи финансијски левериџ, редовно објављује за сваки такав АИФ:

- 1) све промене максималног нивоа финансијског левериџа које ДЗУАИФ може користити за АИФ, као и било које право поновног коришћења колатерала или било које гаранције одобрене у оквиру споразума о финансијском левериџу;
- 2) укупан износ финансијског левериџа који користи АИФ.

На захтев инвеститора ДЗУАИФ је дужан да без одлагања достави информације о лимитима који се примењују код управљања ризицима АИФ-а којим ДЗУАИФ управља, поступцима који се користе у ту сврху, као и о променама у ризичности и приносима основних врста финансијских инструмената у које је уложена имовина АИФ-а.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

### **Обавезе редовног извештавања Комисије**

### **Члан 145.**

ДЗУАИФ из Републике дужан је да редовно извештава Комисију о главним тржиштима на којима ставља на тржиште уделе у АИФ-у и инструментима којима се тргује за рачун АИФ-ова којима управља.

Извештаји из става 1. овог члана морају садржати информације о инструментима којима ДЗУАИФ тргује, о тржиштима на којима је члан или где активно тргује, као и о главним изложеностима и најважнијим концентрацијама за сваки од АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља.

У извршавању својих обавеза из ст. 1. и 2. овог члана ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

ДЗУАИФ из Републике је дужан да за сваки АИФ из Републике и из друге државе чланице којим управља, и за сваки од АИФ-ова чије уделе у АИФ-у ставља на тржиште у ЕУ, Комисији доставља извештај о:

- 1) проценту имовине АИФ-а која подлеже посебним мерама које произлазе из њене неликвидне природе;
- 2) свим новим мерама за управљање ликвидношћу АИФ-а;
- 3) тренутном профилу ризичности АИФ-а и системима за управљање ризицима које користи ДЗУАИФ за управљање тржишним ризиком, ризиком ликвидности, ризиком друге уговорне стране и осталим ризицима, укључујући и оперативни ризик;
- 4) информацијама о главним категоријама имовине у које је уложена имовина АИФ-а;
- 5) резултатима стрес-тестова који су проведени у складу са одредбама овог закона о управљању ризицима и ликвидношћу.

Комисија прописује садржину извештаја из става 4. овог члана.

#### **Члан 146.**

ДЗУАИФ је дужан да Комисији осим докумената из члана 145. овог закона, достави и следеће:

- 1) годишњи извештај за сваки АИФ из ЕУ којим управља и за сваки од АИФ-ова чије уделе ставља на тржиште у ЕУ, за сваку финансијску годину;
- 2) детаљан списак свих АИФ-ова којима управља, на крају сваког тромесечја.

ДЗУАИФ који управља АИФ-овима који користе финансијски левериџ у значајној мери, дужан је да на захтев Комисије достави информације о укупном нивоу финансијског левериџа који користи сваки АИФ којим управља, разложене на финансијски левериџ који произлази од позајмљивања новчаних средстава или хартија од вредности и на финансијски левериџ уграђен у финансијске деривате и меру до које је имовина АИФ-а поновно коришћена у оквиру споразума о финансијском левериџу.

Информације из става 2. овог члана укључују идентитет пет највећих извора позајмљених новчаних средстава или хартија од вредности за сваки АИФ којим управља ДЗУАИФ и износе финансијског левериџа примљене од сваког од ових извора за сваки АИФ којим управља.

За ДЗУАИФ-ове из треће државе обавезе извештавања наведене у ст. 2. и 3. овог члана ограничене су на АИФ-ове из Републике којима управљају и на АИФ-ове из трећих држава чије уделе стављају на тржиште у Републици.

Комисија може, кад је то потребно за праћење системског ризика, да захтева додатне информације поред оних описаних у овом члану, на периодичној и на ad hoc основи.

Комисија ће обавештавати ЕСМА-у о додатним захтевима за информацијама из става 5. овог члана.

У изузетним условима и када је то потребно за очување стабилности и интегритета финансијског система или за подстицање дугорочног одрживог

развоја, Комисија може на захтев ЕСМА-е увести и додатне захтеве за извештавањем ДЗУАИФ-а у односу на оне утврђене овим чланом.

#### **4. Финансијски левериц или стицање контроле над нелистираним друштвима или издаваоцима**

##### **Коришћење информација од стране Комисије и других надлежних органа, сарадња у надзору и ограничења финансијског леверица**

###### **Члан 147.**

Комисија информације прикупљене на основу члана 146. овог закона користи у сврху утврђивања до које мере финансијски левериц доприноси повећању системског ризика у финансијском систему, ризицима поремећаја на тржишту или ризицима за дугорочни економски раст у Републици.

Информације из става 1. овог члана Комисија доставља Влади и Народној банци Србије на њихов захтев.

Комисија све информације прикупљене на основу члана 146. овог закона у вези свих ДЗУАИФ-ова које она надзире и информације прикупљене на основу издавања дозволе за рад ДЗУАИФ-овима и АИФ-овима, ставља на располагање надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-и и Европском одбору за системски ризик (European Systemic Risk Board – у даљем тексту: ESRB) у складу са одредбама овог закона које уређују сарадњу између надлежних органа. Комисија доставља информације и надлежним органима директно заинтересованих других држава чланица ако ДЗУАИФ који је субјект надзора Комисије или АИФ којим управља тај ДЗУАИФ, може потенцијално представљати значајан извор ризика друге уговорне стране за кредитну институцију или за друге институције значајне за систем у другим државама чланицама.

ДЗУАИФ је дужан да докаже да су ограничења у вези финансијског леверица која су утврђена за сваки АИФ којим управља разумна и да он у сваком тренутку поштује та ограничења.

Комисија процењује ризике који би могли настати због коришћења финансијског леверица од стране ДЗУАИФ-а у вези са АИФ-ове којима управља и, кад је то потребно ради очувања стабилности и финансијског система, након што је обавестила ЕСМА-у, ESRB и надлежне органе релевантног АИФ-а, може ограничити ниво финансијског леверица који ДЗУАИФ има право користити или увести друга ограничења везана за управљање АИФ-ом, у односу на АИФ-ове којима управља како би се ограничила мера до које коришћење финансијског леверица доприноси повећању системског ризика у финансијском систему или ризицима поремећаја тржишта.

Комисија о предузетим мерама из става 4. овог члана обавештава ЕСМА-у, ESRB и надлежне органе АИФ-а у складу са одредбама овог закона које уређују сарадњу између надлежних органа.

Комисија је дужна да пошаље обавештење ЕСМА-и из става 4. овог члана у року од десет радних дана пре него ступи на снагу предложена мера или мера буде обновљена. Обавештење мора садржати појединости о предложеним мерама, разлоге за меру и датум када ће исте ступити на снагу.

У изузетним условима, Комисија може одлучити да предложене мере ступају на снагу у периоду из става 6. овог члана.

Након што прими обавештење Комисије из става 4. овог члана, ЕСМА даје мишљење о мерама које је Комисија предложила или предузела.

На основу информација примљених у складу са ставом 2. овог члана, и узимајући у обзир евентуално мишљење ESRB-а, ЕСМА може одлучити да финансијски левериџ коју користи ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова представља значајан ризик за стабилност и интегритет финансијског система и може Комисији издати мишљење у којем ће навести које корективне мере је потребно предузети, укључујући и ограничење нивоа финансијског левериџа коју ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова има право да користи. ЕСМА ће о свакој таквој одлуци без одлагања обавестити Комисију, ESRB и Европску комисију.

У случају када Комисија сматра како је неопходно предузети радње које нису у складу са мишљењем добијеним од ЕСМА-е о мерама које је потребно предузети за ограничавање нивоа финансијског левериџа коју ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова има право да користи, дужна је да о томе обавести ЕСМА-у уз навођење разлога.

ЕСМА може објавити чињеницу да Комисија није усклађена или да се не намерава ускладити са мишљењем које јој је издала. ЕСМА може одлучити да објави разлоге због којих се Комисија није ускладила или неће да се усклади са издатим мишљењем, о чему ће унапред обавестити Комисију.

**Обавезе ДЗУАИФ-ова који за рачун АИФ-ова којима  
управљају стичу контролу над нелистираним друштвима или  
издаваоцима**

**Члан 148.**

Одредбе чл. 148. до 152. овог закона се примењују на:

1) ДЗУАИФ-ове који, за рачун једног или више АИФ-ова којима управљају, појединачно или заједнички на основу споразума чији је циљ стицање контроле, стичу контролу над нелистираним друштвом;

2) ДЗУАИФ-ове који сарађују са једним или више других ДЗУАИФ-ова на основу споразума у складу са којим АИФ-ови којима ти ДЗУАИФ-ови управљају, стичу контролу над нелистираним друштвом.

Одредбе члана 148. ст. 3. до 11. и чл. 149. до 152. овог закона се не примењују кад су нелистирана друштва:

1) мала и средња правна лица у смислу закона који уређује рачуноводство;

2) субјекти посебне намене, основани ради куповине, поседовања или управљања некретнинама.

На ДЗУАИФ-ове који управљају АИФ-овима који стичу удео у нелистираном друштву који није контролни удео примењује се члан 149. став 1. овог закона.

Члан 150. ст. 1. до 3. и члан 151. овог закона примењују се на ДЗУАИФ-ове, који управљају АИФ-овима који стичу контролу над издаваоцима. У смислу наведених чланова, ст. 1. и 2. овог члана се сходно примењују.

У смислу одредаба чл. 148. до 152. овог закона, за нелистирана друштва контрола значи више од 50% права гласа у друштву.

Приликом обрачуна процента права гласа које АИФ има у нелистираном друштву, у складу са ст. 1. и 6. овог члана, поред права гласа које има АИФ, у обзир се узимају и следећа права гласа:

1) друштва које контролише АИФ;

2) физичких или правних лица која делују у сопствено име за рачун АИФ-а или друштва које контролише АИФ.

Процент права гласа обрачунава се на основу свих акција са правом гласа, чак и ако је остваривање тог права ограничено.

Контрола у односу на издаваоца, а у вези са чланом 150. ст. 1. до 3. и чланом 152. овог закона утврђује се у складу са одредбама закона којим се уређује преузимање акционарских друштава.

Да би информације које представљају пословну тајну у складу са законом који уређује правну заштиту пословне тајне, а које се у складу са овим одељком саопштавају представницима запослених или, ако они не постоје, самим запосленим, биле заштићене као пословна тајна, неопходно је да ти представници запослених или, ако они не постоје, сами запослени, буду експлицитно обавештени о томе да предметне информације представљају пословну тајну.

Комисија може да пропише случајеве у којима ДЗУАИФ није дужан да обавести, нити је дужан да захтева од нелистираног друштва да обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-а и/или о свим или појединим информацијама из члана 149. став 3. овог закона.

Комисија може да пропише случајеве у којима нелистирано друштво не сме да обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-а и/или о свим или појединим информацијама из члана 149. став 3. овог закона.

Одредбе чл. 148. до 152. овог закона се примењују у складу са условима и ограничењима прописаним одредбама закона којима се уређује рад и радни односи у делу који уређује чување пословне тајне, односно у складу са прописом друге државе чланице којим се уређује ова материја.

### **Обавештење о стицању већинског учешћа у капиталу и контроле у нелистираним друштвима**

#### **Члан 149.**

ДЗУАИФ који, за рачун АИФ-а којим управља, стиче, отуђује или држи акције нелистираног друштва, дужан је да обавести Комисију о проценту који АИФ има у праву гласа у нелистираном друштву сваки пут када такав проценат достигне, пређе или падне испод прагова од 10%, 20%, 30%, 50% и 75%.

Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, у складу са одредбама члана 148. ст. 1. и 5. овог закона, појединачно или заједнички, стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да о стицању контроле обавести:

- 1) нелистирано друштво;
- 2) акционаре, односно чланове чији су идентитети и адресе доступни ДЗУАИФ-у или их нелистирано друштво може учинити доступним или су доступни помоћу регистра којем ДЗУАИФ има или може добити приступ;
- 3) Комисију.

Обавештење из става 2. овог члана садржи следеће информације:

- 1) настало стање у смислу права гласа;
- 2) услове под којима је контрола стечена, укључујући информације о идентитету различитих укључених акционара, физичких или правних лица



овлашћених да остварују права гласа у њихово име, и према потреби, ланац субјеката путем којих стварно имају права гласа;

3) датум кад је контрола стечена.

У свом обавештењу нелистираном друштву ДЗУАИФ захтева од управе нелистираног друштва да, без одлагања, обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-а и о информацијама из става 3. овог члана. ДЗУАИФ улаже све напоре да управа нелистираног друштва, у складу са овим чланом, обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене о томе, на одговарајући начин.

Обавештење из ст. 1. до 3. овог члана доставља се без одлагања, а најкасније у року од десет радних дана од датума кад АИФ досегне, премаши или падне испод прага из става 1. овог члана или стекне контролу над нелистираним друштвом.

### **Објављивање у случају стицања контроле над нелистираним друштвом**

#### **Члан 150.**

Кад ДЗУАИФ за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички, стиче контролу у нелистираном друштву или у издаваоцу, дужан је учинити доступнима информације наведене у ставу 2. овог члана:

1) том друштву;

2) акционарима, односно члановима тог друштва чији су идентитети и адресе доступне ДЗУАИФ-у или их то друштво може ставити на располагање или помоћу регистра до кога ДЗУАИФ има или може добити приступ;

3) Комисији.

ДЗУАИФ ће учинити доступнима информације о:

1) идентитету ДЗУАИФ-ова који су појединачно или заједнички са другим ДЗУАИФ-овима, за рачун АИФ-ова којима управљају стекли контролу;

2) политици за управљање и спречавање сукоба интереса, посебно између ДЗУАИФ-а, АИФ-а и тог друштва, укључујући информације о посебним мерама заштите које обезбеђују да је сваки уговор између ДЗУАИФ-а и/или АИФ-а и тог друштва закључен по ценама и условима које би се оствариле на тржишту таквих или сличних трансакција (принцип „ван дохвата руке”);

3) политици екстерне и унутрашње комуникације у вези са друштвом, посебно у погледу запослених.

У обавештењу у складу са одредбом става 1. тачка 1) овог члана, ДЗУАИФ захтева од управе да, без одлагања, обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене о информацијама из става 2. овог члана. ДЗУАИФ ће настојати да обезбеди да управа нелистираног друштва, односно издаваоца, у складу са овим чланом, правовремено обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене.

Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, самостално или заједнички, стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да објави сопствене намере у вези са будућим пословањем нелистираног друштва и могуће последице на запошљавање у нелистираном друштву, укључујући све значајне промене у условима запошљавања у нелистираном друштву:

1) нелистираном друштву;

2) акционарима, односно члановима чији су идентитети и адресе доступни ДЗУАИФ-у или их може прибавити нелистирано друштво или су доступни преко регистра којем ДЗУАИФ има или над којим може добити приступ.

Осим објављивања из става 4. овог члана, ДЗУАИФ ће захтевати и настојати да обезбеди да управа нелистираног друштва учини доступним информације из става 4. овог члана представницима запослених или, кад они не постоје, самим запосленима нелистираног друштва.

Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да Комисији и члановима АИФ-а достави информације о финансирању таквог стицања.

**Посебне одредбе у вези са редовним годишњим  
финансијским извештајима АИФ-а за чији рачун је ДЗУАИФ  
стекао контролу над нелистираним друштвима**

**Члан 151.**

Кад ДЗУАИФ за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да:

1) захтева и уложи сав напор како би обезбедио да редовне годишње финансијске извештаје нелистираног друштва, састављене у складу са ставом 2. овог члана, управа нелистираног друштва учини доступним представницима запослених или, кад они не постоје, запосленима унутар периода у којем такви редовни годишњи финансијски извештаји морају бити састављени у складу са прописима који уређују рачуноводство;

2) за сваки такав АИФ, у редовним годишњим финансијским извештајима укључи информације из става 2. овог члана, које се односе на нелистирано друштво.

Додатне информације садржане у редовном годишњим финансијским годишњим извештајима нелистираног друштва и АИФ-а у складу са ставом 1. овог члана, укључују барем веран преглед развоја пословања нелистираног друштва које представља положај друштва на крају периода обухваћеног редовним годишњим финансијским извештајима. Редовни годишњи финансијски извештаји морају да садрже информације о:

1) свим важним догађајима који су наступили од завршетка пословне године;

2) вероватном будућем развоју друштва;

3) стицању сопствених акција, односно удела.

ДЗУАИФ који је стекао контролу над нелистираним друштвом, за рачун АИФ-а којим управља дужан је да:

1) захтева и предузме све како би обезбедио да управа нелистираног друштва учини доступним информације наведене у ставу 1. тачка 2) овог члана које се односе на наведено друштво, представницима запослених или, кад они не постоје, самим запосленима, унутар периода за објаву годишњег извештаја;

2) учини доступним информације из става 1. тачка 1) овог члана члановима, односно акционарима АИФ-а, у мери у којој су оне већ доступне, не касније од дана на који је годишњи извештај нелистираног друштва састављен у складу са примењивим националним прописима.

## Расподела имовине

### Члан 152.

ДЗУАИФ који за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички, стекне контролу над нелистираним друштвом или издаваоцем, у периоду од 24 месеца од дана стицања контролу над тим друштвом:

1) не сме да омогући, подржи нити да наложи било какву расподелу, смањење основног капитала друштва, откуп акција и/или стицање сопствених акција, односно удела, нити да гласа на скупштини тог друштва за такве одлуке;

2) не сме на седницама скупштине да гласа за расподелу из става 2. овог члана, смањење основног капитала, откуп акција и/или стицање сопствених акција, односно удела друштва онда када је овлашћен да остварује право гласа за рачун АИФ-а;

3) мора да уложи сав напор како би спречио расподелу, смањење основног капитала, као и откуп акција и/или стицање сопствених акција друштва у којем је стекао контролу.

Забрањене расподеле из става 1. овог члана односе се:

1) на сваку расподелу акционарима, односно члановима друштва, ако је на датум закључења последње пословне године нето имовина, наведена у редовним годишњим финансијским извештајима друштва, била мања или би након такве расподеле постала мања од износа основног капитала увећаног за резерве које не могу бити расподељене на основу закона или статута, односно оснивачког акта, при чему се подразумева да се, ако неуплаћени део основног капитала није укључен у имовину исказану у билансу, исти одбија од износа основног капитала;

2) на сваку расподелу добити акционарима, односно члановима друштва, чији би износ прелазео износ остварене добити на крају последње пословне године увећан за нераспоређену добит и износе резерви који се могу користити у ту сврху, умањен за све пренесене губитке и износе унете у резерве у складу са законом или статутом, односно оснивачким актом;

3) у случају допуштеног стицања сопствених акција, на свако такво стицање од стране друштва у којем је стекао контролу, при чему се у тако стечене акције убрајају акције, односно удели које је то друштво претходно стекло, односно које већ држи, као и акције, односно удели које су стекла лица која делују у сопствено име а за рачун друштва, које би узроковало смањење нето имовине испод износа који је наведен у тачки 1) овог става, уколико је дозвољено стицање сопствених акција.

У смислу става 2. овог члана:

1) израз „расподела” из става 2. тач. 1) и 2) овог члана укључује, посебно, исплате дивиденде и других права у вези са акцијама, односно уделима;

2) одредбе о смањењу основног капитала не примењују се на смањење основног капитала, чија је сврха покривање насталих губитака или уношење средства у резерве које се не могу расподелити, под условом да, након те радње, износ таквих резерви није виши од 10% смањеног уписаног капитала.

Изузетно од става 2. овог члана, сопствене акције, односно удели се могу стицати у следећим случајевима:

- 1) када се акције, односно удели стичу као последица универзалне сукцесије;
- 2) када се акције, односно удели стичу бестеретно;
- 3) када акције комисионо стиче финансијска институција;
- 4) када се акције, односно удели стичу на основу судске одлуке;
- 5) када се акције, односно удели стичу ради обештећења акционара, односно чланова, или ради обештећења мањинских акционара или мањинских акционара повезаних лица;
- 6) када је стицање акција, односно удела повезано са неуплаћивањем акција, односно удела;
- 7) када је у питању стицање потпуно уплаћених акција, односно удела у извршном поступку у случају да је власник акција у исто време и извршни дужник.

**5. Обавештавање чланова, односно акционара у Републици од стране ДЗУАИФ-а из државе чланице и ДЗУАИФ-а из треће државе**

**Доставља информација члановима, односно акционарима у Републици**

**Члан 153.**

ДЗУАИФ из државе чланице, или његов правни заступник, дужан је да члановима, односно акционарима АИФ-а у Републици, и члановима, односно акционарима у држави седишта АИФ-а достави сву документацију и информације које чува у вези са пословањем АИФ-а из државе чланице чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици.

ДЗУАИФ из треће државе, или његов правни заступник, дужан је да члановима, односно акционарима АИФ-а у Републици и члановима, односно акционарима у трећој држави у којој је седиште АИФ-а достави сву документацију и информације које чува у вези са пословањем АИФ-а из треће државе чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици.

Документација и информације о АИФ-у из државе чланице и из треће државе морају бити достављене, односно доступне члановима, односно акционарима који су уделе у тим АИФ-овима купили у Републици, и након престанка стављања на тржиште удела у тим АИФ-овима у Републици, док год постоје чланови АИФ-а који су сопствене инвестиционе јединице купили у Републици.

ДЗУАИФ из државе чланице, односно ДЗУАИФ из треће државе, сву документацију и информације из ст. 1. и 2. овог члана мора доставити члановима, односно акционарима на начин предвиђен овим законом за достављање поједине документације и информација АИФ-а.

Независно од става 4. овог члана, на учесталост објаве цене удела у АИФ-у државе чланице, односно АИФ-у из треће државе примењује се закон државе чланице седишта АИФ-а, односно треће државе у којој је седиште АИФ-а.

Документација и информације о АИФ-у из државе чланице, односно АИФ-у из треће државе из ст. 1. и 2. овог члана, морају члановима, односно

акционарима у Републици бити доступне или достављене најкасније на дан када су та документација и информације били на располагању или достављени члановима, односно акционарима у матичној држави чланици АИФ-а, односно трећој држави у којој је седиште АИФ-а.

### **Језик докумената**

#### **Члан 154.**

Правила пословања АИФ-а из државе чланице и треће државе и проспект АИФ-а из државе чланице и треће државе када постоји обавеза њиховог објављивања, морају бити доступни или достављени члановима, односно акционарима у Републици на српском језику.

Преостала документација и информације о АИФ-у из државе чланице, односно из треће државе морају бити доступни или достављени члановима, односно акционарима у Републици на српском или језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.

За веродостојност и тачност превода документације и информација из ст. 1. и 2. овог члана одговара ДЗУАИФ из државе чланице, односно ДЗУАИФ из треће државе.

## **XII. ДЕПОЗИТАР**

### **1. Лица која могу обављати послове депозитара**

#### **Члан 155.**

ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља изабере депозитара у складу са одредбама овог закона и са истим у писаној форми закључи уговор о пружању услуга депозитара, у складу са овим законом.

Уговор из става 1. овог члана мора бити у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

АИФ има само једног депозитара.

У Републици депозитар може бити кредитна институција са седиштем у Републици, која има сагласност Комисије за обављања послова депозитара за конкретан АИФ.

Депозитар може да буде и само инвестиционо друштво које има дозволу Комисије за обављање додатних услуга чувања и администрирања финансијских инструмената за рачун клијента, у складу са законом који уређује тржиште капитала.

Депозитар мора трајно да испуњава све организационе захтеве и услове потребне за обављање послова депозитара према одредбама овог закона.

Руководилац депозитара је лице одговорно за пословање организационе јединице која обавља послове депозитара унутар кредитне институције.

Комисија даје претходну сагласност на именовање руководиоца депозитара АИФ-а, који мора имати одговарајуће искуство и добар углед.

У циљу избегавања сукоба интереса између депозитара, ДЗУАИФ-а и/или АИФ-а и/или члана, односно акционара АИФ-а:

- 1) ниједан субјект не сме да делује и као ДЗУАИФ и као депозитар;
- 2) главни брокер који делује као друга уговорна страна АИФ-а не сме да делује као депозитар тог АИФ-а, уколико није функционално и хијерархијски

одвојио обављање послова депозитара од послова главног брокера и ако потенцијалне сукобе интереса примерено препознаје, истима управља, прати их и објављује члановима, односно акционарима АИФ-а.

Делегирање послова чувања и администрирања финансијских инструмената главном брокеру из става 7. тачка 2) овог члана дозвољено је ако су испуњени услови за делегирање у складу са одредбама овог закона.

На уговор из става 1. овог члана, закључен између депозитара и ДЗУАИФ-а примењује се право матичне државе чланице АИФ-а.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим законом, ДЗУАИФ и депозитар дужни су да поступају у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

Комисија прописује:

- 1) садржај уговора из става 1. овог члана;
- 2) детаљније услове за обављање послова депозитара;
- 3) кадровске и организационе оспособљености и техничке опремљености за обављање послова депозитара.

#### **Члан 156.**

Депозитар АИФ-а који је основан у Републици може бити искључиво депозитар из члана 155. став 4. овог закона.

Када ДЗУАИФ из Републике управља АИФ-ом из друге државе чланице или из треће државе, депозитар се оснива на некој од следећих локација:

- 1) за АИФ-ове из друге државе чланице, у матичној држави чланице АИФ-а;
- 2) за АИФ-ове из треће државе, у држави у којој је АИФ основан или у Републици.

Када је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-у из треће државе, депозитар за АИФ-ове из треће државе којима управља тај ДЗУАИФ, је из државе у којој је основан АИФ или из Републике.

Именовање депозитара из треће државе од стране ДЗУАИФ-а из Републике спроводи се под следећим условима:

- 1) постоје примерени поступци сарадње и размене информација између Комисије и надлежног органа друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у и надлежних органа депозитара;
- 2) депозитар подлеже ефикасним пруденцијалним захтевима, укључујући минималне капиталне захтеве усклађене са прописима ЕУ;
- 3) трећа држава у којој је основан депозитар није уврштена на списак ФАТФ-а као ризична држава или територија;
- 4) трећа држава, у којој је основан депозитар је потписала споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеђује ефикасну размену информација у погледу пореске материје укључујући све мултилатералне пореске споразуме;

5) уговор између ДЗУАИФ-а и депозитара мора садржати одредбе о одговорности депозитара према АИФ-у или члановима, односно акционарима у АИФ.

### **Избор и промена депозитара**

#### **Члан 157.**

Комисија даје сагласност на одабир депозитара за АИФ у оквиру поступка издавања дозволе за оснивање АИФ-а, као и претходну сагласност на сваку следећу промену депозитара.

Комисија прописује услове за давање сагласности из става 1. овог члана.

### **2. Послови депозитара**

#### **Члан 158.**

Депозитар за АИФ обавља следеће послове:

- 1) контролне послове;
- 2) праћење тока новца АИФ-а;
- 3) послове чувања имовине АИФ-а.

#### **Контролни послови**

#### **Члан 159.**

У зависности од врсте имовине у коју АИФ улаже, депозитар за АИФ обавља следеће контролне послове:

1) обезбеђује да се издавање, откуп и исплата удела у АИФ-у обављају у складу са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;

2) обезбеђује да је нето вредност имовине АИФ-а и цена удела у АИФ-у обрачуната у складу са сопственим рачуноводственим политикама, односно методологијама вредновања, овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;

3) извршава налоге ДЗУАИФ-а у вези са трансакцијама финансијским инструментима и другом имовином која чини портфолио АИФ-а, под условом да нису у супротности са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;

4) обезбеђује да сви приходи и друга права која произлазе из трансакција имовином АИФ-а буду уплаћени на рачун АИФ-а у уобичајеним временским роковима;

5) обезбеђује да се приходи АИФ-а користе у складу са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;

6) контролише да се имовина АИФ-а улаже у складу са унапред утврђеним циљевима и одредбама правила пословања АИФ-а, проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања и овим законом;

7) извештава Комисију и ДЗУАИФ о спроведеном поступку контроле и обрачуна нето вредности имовине АИФ-а;

8) пријављује Комисији свако озбиљније или теже кршење овог закона и уговора о обављању послова депозитара од стране ДЗУАИФ-а.

## **Праћење тока новца АИФ-а**

### **Члан 160.**

Депозитар је дужан да обезбеди ефикасно и примерено праћење тока новца АИФ-а, а пре свега да све уплате чланова, извршене у сврху издавања удела у АИФ-у, као и сва остала новчана средства АИФ-а, буду евидентирана на новчаним рачунима, који:

1) су отворени у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а или у име депозитара за рачун АИФ-а;

2) су отворени код банке са седиштем у Републици или држави чланици или банке са седиштем у трећој држави са дозволом за рад издатом од стране надлежног органа, на тржиштима где су такви новчани рачуни потребни за пословање АИФ-а и који су предмет прописа који имају исти ефекат као и прописи Републике који уређују банке и тржиште капитала и над којима се ефикасно спроводи надзор;

3) се воде у складу са принципима заштите имовине клијената прописане законом којим се уређује тржиште капитала.

Када су новчани рачуни отворени у име депозитара, а за рачун АИФ-а, на њима се не смеју држати:

- 1) сопствена новчана средства лица из става 1. тачка 2) овог члана;
- 2) сопствена новчана средства депозитара.

Депозитар је дужан да води и редовно ажурира сопствену евиденцију о новчаним средствима АИФ-а евидентираним на новчаним рачунима отвореним код лица из става 1. тачка 2) овог члана.

## **Чување имовине АИФ-а**

### **Члан 161.**

Депозитар чува имовину АИФ-а на следећи начин:

- 1) за финансијске инструменте који могу да се чувају, депозитар ће:
  - (1) регистровати све финансијске инструменте који могу бити евидентирани на рачуну финансијских инструмената отвореном у евиденцијама депозитара и све материјализоване финансијске инструменте који су физички испоручени депозитару,
  - (2) обезбедити да се сви финансијски инструменти који могу бити евидентирани на рачуну финансијских инструмената отвореном у књигама депозитара, воде на одвојеним рачунима на начин како је то прописано законом којим се уређује тржиште капитала, отвореним у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а, тако да се у сваком тренутку може јасно утврдити која имовина припада АИФ-у;
- 2) за другу имовину АИФ-а депозитар ће:
  - (1) проверити и потврдити да је она власништво АИФ-а, односно ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а, на основу информација или докумената које је депозитару доставио АИФ или ДЗУАИФ или на основу информација из јавно доступних регистара и евиденција и других екстерних извора, уколико су информације доступне на тај начин,



(2) ажурно водити евиденцију о наведеној имовини.

Депозитар је дужан да редовно доставља потпуни списак имовине АИФ-а ДЗУАИФ-у, за сваки АИФ за који обавља послове депозитара, или да сходно омогући ДЗУАИФ-у стални увид у позиције АИФ-а отворене код депозитара.

Депозитар је дужан да извештава ДЗУАИФ о битним догађајима који наступају код издавалаца хартија од вредности и других финансијских инструмената везаним за имовину АИФ-а која су му поверена на чување и извршава налоге ДЗУАИФ-а који произлазе из битних догађаја.

### **Одвојеност пословања депозитара и ДЗУАИФ -а и вођење имовине АИФ -а**

#### **Члан 162.**

У извршавању својих послова и обавеза предвиђених овим законом, депозитар и ДЗУАИФ поступају са пажњом доброг стручњака, у складу са начелом савесности и поштења, независно и искључиво у интересу АИФ-а и чланова АИФ-а.

Депозитар не сме у односу на АИФ-а да обавља друге послове који могу довести до сукоба интереса између АИФ-а, чланова АИФ-а или ДЗУАИФ-а и депозитара, уколико није функционално и хијерархијски спроведено одвајање послова депозитара од осталих послова који би могли довести до сукоба интереса и уколико потенцијалне сукобе интереса примерено не препознаје, истима управља, прати и објављује члановима АИФ-а.

Руководилац депозитара не сме бити лице запослено у ДЗУАИФ-у.

Чланови управе ДЗУАИФ-а не смеју бити запослени код депозитара.

Имовину АИФ-а депозитар чува и води тако да се у сваком тренутку може јасно направити разлика између имовине која припада АИФ-у од имовине депозитара, односно имовине осталих клијената депозитара.

Имовина АИФ-а коју депозитар чува у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а није власништво депозитара и не улази у имовину депозитара, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу депозитара, нити се може користити за измиривање обавеза депозитара према трећим лицима.

У случају одузимања дозволе за рад или дозволе за обављање делатности депозитара или покретања стечајног поступка или поступка ликвидације над депозитаром, ДЗУАИФ је дужан да одмах раскине уговор о обављању услуга депозитара и прибави претходну сагласност Комисије за закључење уговора са новим депозитаром.

Депозитар коме је одузета сагласност за обављање делатности депозитара, дозвола за рад или над којом је покренут стечајни поступак или поступак ликвидације је дужан да одмах пренесе средства АИФ-а на депозитара са којим је ДЗУАИФ закључио уговор.

Ако ДЗУАИФ, односно затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем не поступи у складу са ставом 7. овог члана, Комисија доноси решење којим одређује новог депозитара.

Комисија може предложити ДЗУАИФ-у, односно затвореном АИФ-у који има својство правног лица са интерним управљањем, промену депозитара ако су услед његовог пословања интереси чланова, односно акционара АИФ-а значајније угрожени.

У случају несолвентности депозитара или трећег лица из члана 163. овог закона, на коју је депозитар делегирао чување имовине, имовина АИФ-а која је

на чувању код депозитара не улази у стечајну или ликвидациону масу депозитара или трећег лица, нити може да буде предмет принудне наплате у вези са потраживањем према депозитару или том трећем лицу.

### 3. Делегирање послова депозитара на треће лице

#### Члан 163.

Депозитар може делегирати само послове из члана 161. овог закона трећем лицу, које може бити домаћа или страна банка.

Делегирање је дозвољено ако су испуњени следећи услови:

1) послови се не делегирају како би се избегле обавезе и захтеви из овог закона;

2) делегирање се спроводи из објективних разлога и са циљем повећања ефикасности тих послова;

3) депозитар мора бити у могућности да докаже да је треће лице изабрано применом дужне пажње;

4) да је депозитар у свако доба у могућности да са дужном пажњом и ефикасно врши надзор над обављањем делегираних послова;

5) депозитар докаже да треће лице испуњава и да ће за време док је уговор о делегирању на снази континуирано испуњавати следеће услове:

- (1) има одговарајућу унутрашњу структуру и искуство потребно и примерено природи и комплексности имовине АИФ-а која му је поверена на чување,
- (2) у односу на делегирање послова депозитара то мора да буде лице:
  - које подлеже пруденцијалном надзору и надзору према одредбама меродавног права (укључујући захтеве о адекватности капитала) које је усклађено са релевантним прописима ЕУ,
  - над којим се редовно врши периодична независна екстерна ревизија како би се обезбедило и потврдило да лице у поседу и/или има надзор над финансијским инструментима који су јој поверени на чување,
- (3) одваја имовину клијената депозитара од сопствене имовине и имовине депозитара тако да се у било којем тренутку може утврдити која имовина припада клијентима тог депозитара,
- (4) предузима све потребне радње како би обезбедио да у случају несолвентности трећег лица, имовина АИФ-а коју треће лице држи на чувању не улази у стечајну и/или ликвидациону масу трећег лица,
- (5) без дозволе АИФ-а или ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а и претходног обавештавања депозитара не сме да располаже имовином АИФ-а која му је поверена на чување,
- (6) испуњава обавезе и забране из чл. 161. и 162. овог закона.

Изузетно од става 2. тачка 5) подтачка (2) овог члана, када прописи трећих држава захтевају да се одређени финансијски инструменти чувају код домаћег лица, а у тој држави нема домаћих лица који задовољавају услове за делегирање из става 2. тачка 5) подтачка (2) овог члана, депозитар може

делегирати послове таквом домаћем лицу само у мери у којој то захтева пропис треће државе и само док нема домаћег лица које задовољава услове за делегирање из ст. 1. и 2. овог члана, и само ако:

1) су чланови АИФ-а пре делегирања уредно обавештени да је делегирање потребно ради правних ограничења у трећој држави и о условима које оправдавају то делегирање и ризицима повезанима са таквим делегирањем;

2) да је ДЗУАИФ упутио депозитару да делегира послове чувања таквих финансијских инструмената том домаћем лицу.

Треће лице може даље делегирати обављање делегираних послова само ако су испуњени услови из ст. 1. до 3. овог члана у ком случају се сходно примењује члан 166. овог закона.

Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а за избор трећег лица.

У смислу овог члана, услуге које пружају системи за поравнање хартија од вредности у складу са одредбама закона који уређују коначност поравнања у платним системима и системима за поравнање финансијских инструмената, не сматрају се делегирањем послова чувања.

#### **Члан 164.**

Депозитар мора добити претходну сагласност Комисије за делегирање послова на трећа лица.

Комисија прописује услове и поступак за давање сагласности за делегирање послова на треће лице.

Депозитар који је делегирао послове из члана 161. овог закона на треће лице доставља Комисији:

- 1) обавештење о закљученом уговору са трећим лицем;
- 2) списак свих трећих лица са којима је закључио уговор о делегирању, најкасније до 31. марта сваке године.

Депозитар списак из става 3. тачка 2) овог члана доставља ДЗУАИФ-у, који ће га без одлагања објавити на својој интернет страници.

#### **Члан 165.**

Када је депозитар делегирао послове из члана 161. овог закона на треће лице, правила пословања АИФ-а, односно проспекта када постоји обавеза његовог објављивања, морају да садрже у делу који се односи на депозитара и следеће:

1) опис свих послова које је депозитар делегирао на трећа лица, списак свих трећих лица са којима депозитар има закључен уговор о делегирању, као и потенцијалних сукоба интереса који из таквог делегирања могу настати;

2) изјаву депозитара да ће ажуриране информације из тачке 1) овог става члановима, односно акционарима АИФ-а бити доступне на захтев.

### **4. Одговорност депозитара**

#### **Члан 166.**

Депозитар је одговоран ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а, уколико он или треће лице на које је делегирао своје послове изгуби финансијске инструменте из члана 161. став 1. овог закона.

У случају губитка финансијских инструмената који су поверени на чување, депозитар у имовину АИФ-а враћа финансијски инструмент исте врсте или примерени износ новчаних средстава, у разумном року.

Депозитар не одговара за губитак финансијских инструмената који су му поверени на чување, ако докаже да је губитак настао због спољних, ванредних и непредвидивих околности, чије последице није могао избећи или отклонити.

Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и за било коју другу причињену штету која је настала као последица пропуштања депозитара у обављању послова депозитара прописаних:

- 1) овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона;
- 2) прописима ЕУ којима се уређује пословање депозитара АИФ-ова.

На одговорност депозитара из ст. 1. до 4. овог члана не утиче чињеница да је депозитар делегирао обављање послова трећим лицима у складу са чланом 163. овог закона.

У случају губитка финансијских инструмената које на чувању држи треће лице на које је депозитар делегирао послове у складу са одредбама овог закона, депозитар се може ослободити одговорности ако докаже да:

- 1) је делегирање извршено уз испуњење услова из члана 163. овог закона;
- 2) постоји писани споразум између депозитара и трећег лица о изричитом преносу одговорности на треће лице који омогућава да АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а директно постави захтев трећем лицу који се односи на губитак финансијских инструмената или да исти захтев за њих постави депозитар;
- 3) постоји писани споразум између депозитара и АИФ-а, односно ДЗУАИФ-а који делује за рачун АИФ-а, који одредбом омогућава ослобођење депозитара од одговорности уз навођење објективног разлога за уговарање таквог ослобођења.

Када прописи трећих држава захтевају да су одређени финансијски инструменти поверени на чување код локалних субјеката, а у тој држави нема локалних субјеката који испуњавају услове за делегирање из члана 163. став 2. тачка 5) подтачка (2) овог закона, депозитар се може ослободити од одговорности према ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима у АИФ ако су испуњени следећи услови:

- 1) правила пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, изричито омогућавају такво ослобођење од одговорности према условима из овог става;
- 2) инвеститори у АИФ-у су пре улагања уредно информисани о таквом ослобођењу од одговорности и условима које оправдавају такво ослобођење од одговорности;
- 3) АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а је упутио депозитару да делегира послове чувања таквих финансијских инструмената том локалном субјекту;
- 4) у писаном споразуму закљученом између АИФ-а или ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а и депозитара изричито је допуштено такво ослобођење од одговорности;
- 5) у писаном споразуму закљученом између депозитара и трећег лица изричито је прописан пренос одговорности са депозитара на тај локални субјект

и да АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а могу поднети сопствене захтеве који се односе на губитак финансијских инструмената директно против тог локалног субјекта или да исти захтев за њих може поднети депозитар.

### **Остваривање захтева и права депозитара и према депозитару**

#### **Члан 167.**

ДЗУАИФ је овлашћен и дужан да у сопствено име извршава захтеве и права чланова, односно акционара АИФ-а према депозитару. То не спречава чланове, односно акционаре АИФ-а да појединачно и самостално остварују имовинско-правне захтеве према депозитару, под условом да то не доводи до двоструке правне заштите или до неравноправног поступања према члановима, односно акционарима АИФ-а.

### **Обавештавање депозитара о питањима важним за надзор**

#### **Члан 168.**

Депозитар је дужан да Комисији на њен захтев достави обавештења и информације о свим питањима битним за обављање надзора над обављањем послова депозитара за АИФ-ове.

Када депозитар, при извршавању својих дужности и обавеза из овог закона, утврди неправилности и/или незаконитости које су последица активности ДЗУАИФ-а, а које представљају кршење обавеза ДЗУАИФ-а одређених овим законом, правилима пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, о истима без одлагања писаним путем обавештава Комисију.

Депозитар је дужан да Комисији, овлашћеним ревизорима и другим лицима овлашћеним за обављање контроле, омогући приступ и достави све информације о АИФ-у.

Комисија прописује начин обавештавања о неправилностима из става 2. овог члана.

### **Ревизија извршавања обавеза депозитара**

#### **Члан 169.**

Депозитар мора да именује овлашћеног ревизора, који једном годишње сачињава извештај о испуњењу обавеза депозитара, о чему је дужан да без одлагања обавести Комисију.

Овлашћени ревизор из става 1. овог члана је ревизор који ревидира годишње финансијске извештаје кредитне институције и који мора имати адекватно искуство у односу на предмет ревизије.

Депозитар мора именовати овлашћеног ревизора у року утврђеном прописима који уређују ревизију.

Комисија може наложити депозитару да именује новог ревизора, у року од једног месеца од пријема обавештења из става 1. овог члана, ако оцени да је то потребно како би се остварила сврха ревизије.

Овлашћени ревизор је дужан да, по завршетку ревизорског извештаја о испуњењу обавеза депозитара, исти без одлагања достави депозитару. Депозитар је дужан да без одлагања, а најкасније у року од четири месеца након истека пословне године за коју се извештај саставља, исти достави Комисији.

Ако Комисија утврди да ревизија извршавања обавеза депозитара није

обављена или извештај о испуњењу обавеза депозитара није састављен у складу са овим законом, прописима којима се уређује рачуноводство и ревизија и правилима ревизорске струке, или ако обављеним надзором над депозитаром или на други начин утврди да ревизија и извештај о испуњењу обавеза депозитара о извршавању обавеза депозитара није заснован на истинитим и објективним чињеницама, може одбити извештај о испуњењу обавеза депозитара и захтевати од депозитара да ревизију обави други ревизор, а на трошак депозитара. У том случају Комисија може јавно објавити информацију о одбијању извештаја о испуњењу обавеза депозитара и разлозима одбијања извештаја.

Комисија прописује обим и садржину извештаја о испуњењу обавеза депозитара.

### **Пословна тајна**

#### **Члан 170.**

Депозитар је дужан да чува као пословну тајну све информације које су му доступне о члановима, односно акционарима АИФ-а, њиховим уделитема у АИФ-у, као и уплатама и исплатама, а у складу са одредбама овог закона и закона којим се уређују банке, односно кредитне институције.

### **5. Промена депозитара**

#### **Члан 171.**

Депозитар који намерава да престане са обављањем послова депозитара АИФ-а, дужан је да о томе најкасније три месеца пре престанка обављања тих послова, достави обавештење Комисији и ДЗУАИФ-у који управља АИФ-ом за који обавља послове депозитара.

У случају из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да закључи уговор са другим депозитаром и Комисији поднесе захтев за давање сагласности за промену депозитара најкасније 30 дана пре него што тренутни депозитар престане са обављањем послова депозитара.

Ако ДЗУАИФ не закључи уговор са новим депозитаром у складу са ставом 2. овог члана, односно ако Комисија не да сагласност за промену депозитара пре него што тренутни депозитар престане да обавља послова депозитара, тренутни депозитар може да настави пружање услуга депозитара у додатном року од 60 дана рачунајући од предвиђеног датума престанка обављања послова депозитара.

У случају да ни у додатном року од 60 дана из става 3. овог члана не буде закључен уговор о обављању послова депозитара са новим депозитаром и добијена сагласност Комисије, АИФ-ови за које је депозитар обављао послове депозитара морају бити ликвидирани, односно распуштени у складу са одредбама овог закона.

#### **Члан 172.**

ДЗУАИФ може да промени депозитара уз претходну сагласност Комисије у складу са чланом 157. овог закона.

Депозитар који је вршио услуге депозитара мора у року од три дана од пријема обавештења ДЗУАИФ-а о раскиду, односно отказу уговора о обављању послова депозитара, обавестити Комисију да ли према свим његовим сазнањима постоје неразрешене повреде овог закона или других прописа.

### Члан 173.

На дан када је уговором о обављању послова депозитара закљученим са новим депозитаром предвиђено да ће нови депозитар почети са обављањем послова депозитара, досадашњи депозитар је дужан да сву имовину АИФ-а пренесе на чување и администрирање новом депозитару са којом ДЗУАИФ закључи уговор о обављању послова депозитара и за коју добије дозволу Комисије.

Досадашњи депозитар мора да преда новом депозитару и књиге рачуна, евиденције и све друге документе и материјале битне за пословање АИФ-а за који је до тада обављао послове депозитара, и то било у писаној или електронској форми, зависно од начина вођења тих информација.

### Члан 174.

Комисија доноси решење којим повлачи сагласност на одабир депозитара:

- 1) даном покретања поступка ликвидације или стечаја депозитара;
- 2) даном одузимања дозволе за рад депозитару од стране надлежног органа који му је издао ту дозволу;
- 3) ако је дозвола издата на основу неистинитих, нетачних информација или информација који доводе у заблуду, односно на који други непрописан начин;
- 4) ако депозитар престане да испуњава услове под којима је дозвола издата;
- 5) ако утврди да депозитар не испуњава сопствене дужности у складу са преузетим обавезама и/или одредбама овог закона, нарочито у односу на делегиране послове;
- 6) ако постоје услови које доводе у сумњу способност депозитара за уредно, благовремено и квалитетно испуњење дужности у складу са преузетим обавезама и/или одредбама овог закона, нарочито у односу на делегиране послове;
- 7) ако депозитар систематично и/или тешко крши одредбе овог закона или правила пословања АИФ-а, односно када је то предвиђено одредбама проспекта АИФ-а;
- 8) када се оправдано сумња да ДЗУАИФ и депозитар заједнички делују на штету интереса чланова, односно акционара у АИФ-у.

У случају из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да у року од 30 дана од повлачења сагласности на одабир депозитара, закључи уговор са другим депозитаром и поднесе захтев за издавање одговарајуће сагласности Комисије у складу са одредбама овог закона.

Комисија ће о захтеву из става 2. овог члана одлучити у року од 15 радних дана од дана пријема захтева.

У случају да ДЗУАИФ не поступи у складу са ставом 2. овог члана или ако Комисија одбије захтев из става 2. овог члана, АИФ-ови за које је депозитар обављао послове депозитара морају бити ликвидирани, односно распуштени, у складу са одредбама овог закона које прописују ликвидацију и распуштање АИФ-а.

Комисија прописује начин поступања ДЗУАИФ-а и депозитара у случајевима из ст. 1. и 2. овог члана.

### **XIII. ВРСТЕ АИФ-ОВА И ОГРАНИЧЕЊА УЛАГАЊА**

#### **1. Општа ограничења улагања**

##### **Члан 175.**

Улагање имовине АИФ-а подлеже ограничењима утврђеним овим законом, подзаконским актима Комисије и правилима пословања и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.

Ограничење улагања имовине АИФ може се прекорачити када АИФ остварује права првенства уписа или права уписа која произлазе из преносивих хартија од вредности или инструмената тржишта новца који чине део његове имовине и приликом продаје имовине АИФ-а ради исплате већег броја удела у АИФ-у.

Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица околности на које ДЗУАИФ није могао утицати, промене стратегије улагања АИФ-а или остваривања права уписа из става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а са јавном понудом у року од шест месеци од дана настанка прекорачења улагања и предузима трансакције са имовином АИФ-а на првом месту у сврху усклађивања улагања имовине АИФ-а, при чему мора узимати у обзир интересе чланова АИФ-а, настојећи при томе да евентуални губитак сведе на најмању могућу меру.

Изузетно, Комисија може на захтев ДЗУАИФ-а, да продужи рок из става 3. овог члана за додатних шест месеци, ако је то у интересу чланова, односно акционара АИФ-а.

Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица околности на које ДЗУАИФ није могао утицати или остваривања права уписа из става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а са приватном понудом на један од следећих начина:

1) како је то предвиђено правилима пословања АИФ-а, односно проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;

2) ако то није утврђено правилима и/или проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, а постоји утврђена процедура добијања сагласности и доношења одлука чланова АИФ-а у таквим случајевима, тада је дужан да прибави сагласност чланова, односно акционара на поступање које ће предложити, водећи рачуна о њиховом најбољем интересу;

3) ако то није могуће у складу са тач. 1) и 2) овог става, ускладити улагање у року од шест месеци од дана настанка прекорачења улагања и предузети трансакције са имовином АИФ-а на првом месту у сврху усклађивања улагања имовине АИФ-а, при чему мора узети у обзир интересе чланова АИФ-а, настојећи при томе да евентуални губитак сведе на најмању могућу меру.

Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица трансакције коју је закључио ДЗУАИФ, а којом се у тренутку закључења прекорачило ограничење улагања или додатно повећало прекорачење, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а по сазнању за прекорачење ограничења. ДЗУАИФ је дужан да АИФ-у и/или члановима, односно акционарима АИФ-а надокнади тако насталу штету.

Ограничења улагања из става 1. овог члана могу бити прекорачена у првих шест месеци од дана оснивања АИФ-а, уз поштовање начела диверсификације ризика и заштите интереса чланова, односно акционара.



## **2. Врсте АИФ-ова**

### **а) Опште одредбе**

#### **Члан 176.**

У Републици могу да се оснују:

- 1) АИФ-ови са јавном понудом;
- 2) АИФ-ови са приватном понудом.

АИФ-ови из става 1. овог члана могу да се оснују као отворени или затворени АИФ-ови.

#### **Инвеститори у АИФ**

#### **Члан 177.**

Удели у АИФ-у могу да се нуде професионалним и полупрофесионалним инвеститорима.

Изузетно од става 1. овог члана, удели у АИФ-у са јавном понудом могу да се нуде и малим инвеститорима.

#### **Процена примерености полупрофесионалног инвеститора**

#### **Члан 178.**

ДЗУАИФ је дужан да сачини процену примерености полупрофесионалног инвеститора, а која обухвата следеће критеријуме:

- 1) усклађеност циљева и инвестиционе стратегије АИФ-а и инвестиционих циљева инвеститора;
- 2) способност инвеститора за преузимање ризика који произлазе из улагања у уделе у АИФ-у;
- 3) знање и искуство инвеститора потребно за разумевање ризика улагања у уделе у АИФ-у.

У сврху процене из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да прикупи податке о инвестиционим циљевима инвеститора, његовој финансијској ситуацији, као и знању и искуству на подручју улагања.

ДЗУАИФ је дужан да инвеститору на јасан и разумљив начин омогући увид у податке о битним карактеристикама АИФ-а, као и врстама и значењу свих ризика повезаних са улагањем у конкретан АИФ, и да прибави од инвеститора посебну потписану изјаву о разумевању и прихватању истих.

Користећи податке прикупљене на основу става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да процени да ли је улагање у уделе појединог АИФ-а примерено за инвеститора и састави извештај о примерености који је дужан доставити инвеститору.

Ако ДЗУАИФ не прикупи податке из става 2. овог члана потребне за процену примерености из става 1. овог члана и изјаву из става 3. овог члана, или на основу извршене процене примерености оцени да улагање у уделе појединог АИФ-а за инвеститора није примерено, ДЗУАИФ не сме да закључи уговор о улагању, о чему ће обавестити инвеститора.

Обавештење из става 5. овог члана се даје у писаној форми.

ДЗУАИФ је дужан да усвоји и примењује примерене поступке и процедуре који обезбеђују тачност, потпуност, ажурност и документовање прикупљених података о инвеститору.

Комисија прописује услове под којима ДЗУАИФ процењује да мали инвеститор има довољно искуства на тржишту капитала и стручног знања, да би разумео ризике улагања, а у циљу стицања статуса полупрофесионалног инвеститора, као и садржину података из става 2. овог члана.

### **б) АИФ са јавном понудом**

#### **Отворени АИФ са јавном понудом**

##### **Члан 179.**

Када се инвестиционе јединице отвореног АИФ-а нуде јавном понудом, сходно се примењује закон којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, а у вези са израдом и објавом проспекта и правила пословања АИФ-а, достављањем проспекта и правила члановима, понудом инвестиционих јединица и оглашавање, израду, објаву и доставу свих информација, извештаја и података, који се требају учинити доступнима инвеститорима.

ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да обезбеди да се нето вредност имовине АИФ-а по уделу у АИФ-у обрачунава и објављује бар на дан вредновања у којем је обављено издавање или откуп инвестиционих јединица, а најмање једном месечно.

ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да омогући издавање и откуп инвестиционих јединица најмање једном месечно.

ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да члану АИФ-а исплати износ од откупа инвестиционих јединица најкасније у року од седам радних дана од дана пријема уредног захтева за откуп.

Када се инвестиционе јединице отвореног АИФ-а нуде јавном понудом, ДЗУАИФ је дужан да изради кључне информације за инвеститоре сходно закону којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.

#### **Затворени АИФ са јавном понудом**

##### **Члан 180.**

Јавном понудом могу се нудити удели у затвореном АИФ-у који има својство правног лица под условом да је проспектом и/или правилима пословања АИФ-а предвиђена обавеза листирања акција тог АИФ-а на регулисаном тржишту у смислу закона којим се уређује тржиште капитала.

ДЗУАИФ је дужан да у року од 30 дана од дана оснивања затвореног АИФ-а са јавном понудом предузме све потребне мере за листирање акција АИФ-а на регулисаном тржишту, што обухвата подношење уредног захтева за листирање у складу са правилима регулисаног тржишта.

У проспекту и/или правилима пословања затвореног АИФ-а са јавном понудом ДЗУАИФ је дужан да утврди права и обавезе акционара, ДЗУАИФ-а и АИФ-а у случају неиспуњења обавеза из става 2. овог члана.

#### **Дозвољена улагања АИФ-а са јавном понудом**

##### **Члан 181.**

ДЗУАИФ који управља АИФ-ом са јавном понудом мора да, узимајући у обзир инвестициону стратегију и циљеве АИФ-а наведене у проспекту, обезбеди примерени степен диверсификације ризика улагања.

Имовина АИФ-а са јавном понудом искључиво се може улагати у:

- 1) преносиве хартије од вредности и/или инструменте тржишта новца;
- 2) инвестиционе јединице УЦИТС фондова;
- 3) инвестиционе јединице УЦИТС фондова и уделе у другим отвореним инвестиционим фондовима који задовољавају услове из закона, а који су дозволу за рад добили у другој држави чланици или у трећој држави;
- 4) уделе у АИФ-овима са јавном понудом који су добили дозволу за рад, односно дозволу за понуду малим инвеститорима од стране Комисије;
- 5) уделе у АИФ-у АИФ-а са јавном понудом који су дозволу за рад, односно дозволу за понуду малим инвеститорима добили од стране надлежног органа државе чланице или треће државе са којима је обезбеђена сарадња са Комисијом, а који подлежу надзору за који Комисија сматра да је истоветан ономе прописаном законом, и чија су овлашћења везана за улагања и задуживање једнаке или више ограничавајуће од дозвољених улагања и ограничења улагања из овог члана и ограничења прописаних подзаконским актима Комисије;
- 6) депозите код банака који су расположиви на први захтев и који доспевају за максимално 12 месеци, под условом да банка има регистровано седиште у Републици или другој држави чланици или, ако банка има регистровано седиште у трећој држави, под условом да подлеже надзору за који Комисија сматра да је истоветан ономе прописаним правом ЕУ;

7) инструменте тржишта новца којима се не тргује на регулисаним тржиштима из тачке 1) овог става, а чије је издавање или издавалац регулисан у сврху заштите инвеститора и штедних улога;

- 8) робу којом се тргује на робним берзама;
- 9) непокретности.

Ако је имовина АИФ-а уложена у непокретности примењује се одредба члана 183. става 3. овог закона.

На имовину из става 2. тач. 1) и 7) овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и пословање отворених инвестиционих фондова са јавном понудом у делу који се односи на дозвољена улагања и утврђивање вредности имовине и цене удела у АИФ-овима.

Улагање у уделе у АИФ-овима којима управља исти ДЗУАИФ мора бити предвиђено проспектом АИФ-а са јавном понудом.

Имовина АИФ-ова може се држати у новцу на банковном рачуну, под условом да банка има регистровано седиште у Републици.

Комисија прописује имовину у коју се имовина АИФ-ова са јавном понудом може улагати, начин, услове и ограничења за такво улагање.

## **Члан 182.**

ДЗУАИФ је дужан да обезбеди да укупна изложеност АИФ-а са јавном понудом према финансијским изведеним инструментима ни у којем случају не сме да пређе 110% нето вредности имовине АИФ-а. Изложеност се обрачунава узимајући у обзир тренутну вредност основне имовине, ризик друге уговорне стране, будућа кретања тржишта и расположиво време за ликвидацију позиција.

Када преносиве хартије од вредности или инструмент тржишта новца садржи уграђени изведени финансијски инструмент, он се узима у обзир приликом обрачуна укупне изложености имовине према финансијски изведеним

инструментима.

### **Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретности**

#### **Члан 183.**

Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретности је АИФ чија се имовина, у складу са правилима пословања АИФ-а и проспектом, када постоји обавеза његовог објављивања претежно улаже у непокретности.

АИФ из става 1. овог члана мора у пословном имену имати речи „затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретности”.

Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретности није и не може бити инвеститор, извођач нити други учесник у изградњи у смислу закона којим се уређује планирање и изградња.

### **Дозвољена улагања затвореног АИФ-а са јавном понудом за улагање у непокретности**

#### **Члан 184.**

Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретност сме да стиче непокретности у Републици, другој држави чланици и трећој држави на основу реципроцитета, и то:

- 1) стамбене и/или пословне зграде;
- 2) грађевинска земљишта на којима се граде грађевине из тачке 1) овог става, ако се према објективним критеријумима може рачунати са завршетком изградње у примереном року не дужем од две године;
- 3) неизграђена грађевинска земљишта на којима је према важећим прописима дозвољена градња стамбених и/или пословних зграда;
- 4) пољопривредна земљишта;
- 5) улагања у друге непокретност које су изричито предвиђене проспектом и/или правилима пословања АИФ-а.

Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретности може да стекне непокретности из става 1. овог члана:

- 1) које се налазе на географским подручјима назначеним у проспекту и/или правилима пословања АИФ-а;
- 2) за које је ДЗУАИФ од стране екстерног проценитеља из члана 123. овог закона примио извештај који садржи процену вредности непокретности, у року од 15 дана од дана израде тог извештаја, а који садржи евентуалну оптерећеност хипотекама и изјаву да би непокретност на захтев ДЗУАИФ-а могла у примерено краком року бити отуђена по процењеној вредности;
- 3) које морају бити стечене или чије стицање мора бити уговорено у року од шест месеци од дана примања извештаја из тачке 2) овог става и по цени не већој од 105% процењене вредности, уколико ДЗУАИФ-у нису познати услови које упућују да извештај из тачке 2) овог става више није релевантан;
- 4) које се могу стећи директно или посредством једног или више друштава посебне намене чији је власник у целости АИФ и чија је сврха да остварује права власништва над непокретношћу за рачун АИФ-а. Такво улагање се у смислу овог закона сматра директним улагањем у непокретности. Друштво посебне намене стиче, отуђује и управља непокретношћу за рачун АИФ-а у сагласности са инвестиционом стратегијом и циљевима. Када је примењиво,

друштво посебне намене мора имати истог ревизора и састављати финансијске извештаје за исте извештајне периоде на исти извештајни датум као и АИФ. Финансијски извештаји друштва посебне намене консолидују се са финансијским извештајима АИФ-а.

Ако је изричито предвиђено проспектом и/или правилима пословања АИФ-а, улагањем у непокретности сматрају се и улагања у:

- 1) уделе или акције привредних друштава чији је предмет пословања искључиво или претежно стицање, продаја, давање у закуп, и/или управљање непокретностима;
- 2) уделе другог АИФ-а за улагање у непокретности;
- 3) друге преносиве хартије од вредности или изведене финансијске инструменте чија цена зависи од некретнина.

Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретности, осим у имовину наведену у ст. 1. до 3. овог члана, може улагати у другу имовину из члана 181. овог закона, ако је то изричито предвиђено правилима пословања и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.

Комисија прописује ограничења улагања затвореног АИФ-а са јавном понудом за улагање у непокретности.

#### **в) АИФ са приватном понудом**

#### **Улагања АИФ-а са приватном понудом**

#### **Члан 185.**

Имовина АИФ-а са приватном понудом може се улагати у:

- 1) преносиве хартије од вредности или инструменте тржишта новца;
- 2) уделе у друштвима са ограниченом одговорношћу или у другим привредним друштвима;
- 3) инструменте налик власничким инструментима у које може улагати АИФ приватног капитала, у складу са овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона;
- 4) јединице или акције инвестиционих фондова из члана 181. став 2. тачка 4) овог закона;
- 5) депозите код финансијских институција које имају регистровано седиште у Републици, другој држави чланици или трећој држави;
- 6) изведене финансијске инструменте којима се тргује на регулисаном тржишту у смислу закона којим се уређује тржиште капитала у Републици, држави чланици и трећој држави, или изведених финансијских инструмената којима се тргује изван регулисаног тржишта (ОТЦ изведене инструменте);
- 7) потраживања по датим зајмовима;
- 8) непокретности;
- 9) робу;
- 10) друге врсте имовине, ако је то изричито предвиђено правилима пословања АИФ-а.

Приликом улагања имовине АИФ-а, ДЗУАИФ се мора придржавати следећих услова:

1) укупна вредност улагања у преносиве хартије од вредности, инвестиционе јединице или инструменте тржишта новца чији је издавалац једно лице и вредности депозита код тог лица и изложености које произлазе из трансакција са ОТЦ изведеним инструментима закључених са тим лицем не сме да пређе 40% вредности имовине АИФ-а. Лица која су у односу блиске повезаности сматрају се једним издаваоцем;

2) ограничење из тачке 1) овог става не примењује се на преносиве хартије од вредности или инструменте тржишта новца чији је издавалац или за које гарантује Република или територијална аутономија или јединица локалне самоуправе Републике, држава чланица или јединица локалне управе државе чланице, трећа држава или међународна јавна организација које су једна или више држава чланица чланице;

3) укупна вредност улагања у инструменте налик власничким инструментима из става 1. тачка 3) овог члана не сме да пређе 20% вредности имовине АИФ-а;

4) ако се имовина АИФ-а улаже у инвестиционе јединице инвестиционих фондова којима управља, директно или на основу делегирања, исти ДЗУАИФ или неко друго друштво са којим је тај ДЗУАИФ повезан заједничком управом или контролом, или битним директним или индиректним међусобним власничким учешћем, такав ДЗУАИФ или друго друштво не смеју наплаћивати улазну или излазну накнаду код улагања АИФ-а у инвестиционе јединице тих других инвестиционих фондова;

5) ако се значајан део имовине АИФ-а улаже у инвестиционе јединице других инвестиционих фондова, у правилима пословања АИФ-а, уз максималну накнаду за управљање коју је могуће зарачунати из имовине самог АИФ-а, мора бити јасно наведена и максимална накнада за управљање коју је могуће зарачунати из имовине других инвестиционих фондова у које се намерава улагати, а у годишњим извештајима АИФ-а мора јасно бити назначен максимални проценат накнаде за управљање која је обрачуната из имовине АИФ-а и из имовине другог инвестиционог фонда у који је тај АИФ уложио.

Ограничење из става 2. тач. 1) и 3) овог члана не примењује се на АИФ-ове приватног капитала ни на АИФ-ове предузетничког капитала.

Ако је имовина АИФ-а са приватном понудом уложена у непокретности сходно се примењује одредба члана 192. ст. 2. до 4. овог закона.

### **Врсте АИФ-ова са приватном понудом**

#### **Члан 186.**

ДЗУАИФ у Републици може да оснује АИФ са приватном понудом било које врсте, у складу са одредбама закона и подзаконских аката Комисије, и то:

- 1) АИФ са приватном понудом опште природе;
- 2) посебне врсте АИФ-ова са приватном понудом:
  - (1) АИФ приватног капитала (private equity),
  - (2) АИФ предузетничког капитала (venture capital),
  - (3) АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности,
  - (4) фонд фондова,
  - (5) хец фонд,

- (6) специјализовани АИФ,
- (7) европски фонд предузетничког капитала,
- (8) европски фонд социјалног предузетништва.

Европски фонд предузетничког капитала и европски фонд социјалног предузетништва из става 1. тачка 2) подтач. (7) и (8) овог члана уређени су посебним прописима ЕУ.

#### **Члан 187.**

ДЗУАИФ је дужан да у правилима пословања АИФ-а са приватном понудом пропише:

- 1) инвестициону стратегију и циљеве АИФ-а;
- 2) врсту имовине у које АИФ може да улаже, технике за ефикасно управљање имовином које може користити и ограничења улагања;
- 3) управљање ризицима за појединачни АИФ, профил ризичности АИФ-а и степен диверсификације ризика улагања;
- 4) услове у којима АИФ може користити финансијски левериџ, врсту, извор и ниво дозвољеног финансијског левериџа, повезаних ризика, свих ограничења у вези са коришћењем финансијског левериџа, свих поступака у вези поновне употребе колатерала и имовине, као и максималног нивоа финансијског левериџа који ДЗУАИФ има право да користи за АИФ.

ДЗУАИФ може у правилима пословања АИФ-а са приватном понудом да пропише:

- 1) најмањи или највећи допуштени број инвеститора;
- 2) постојање одбора који чине представници инвеститора, послове које исти обавља, начин рада и број чланова одбора;
- 3) рок за приступ нових инвеститора АИФ-у, уколико је АИФ основан на одређено време.

Најнижи износ обавезне уплате појединог инвеститора у АИФ са приватном понудом је 50.000 евра, на начин како је прописано правилима пословања АИФ-а.

#### **АИФ са приватном понудом опште природе**

##### **Члан 188.**

Имовина АИФ-а са приватном понудом опште природе се може улагати у имовину из члана 185. став 1. тач. 1) и 4) до 10) овог закона и мора се извршити барем шест различитих улагања у имовину.

Уплата полупрофесионалних инвеститора у основни АИФ са приватном понудом опште природе је једнократна без обавезе даљњих уплата.

Комисија прописује начин и ограничења улагања АИФ-а са приватном понудом опште природе, обрачуна уплата и утврђивање релевантних трошкова.

#### **АИФ приватног капитала (private equity)**

##### **Члан 189.**

АИФ приватног капитала је АИФ са приватном понудом чија се имовина, у складу са правилима пословања АИФ-а, претежно улаже у привредне субјекте са циљем оптимизације њихове пословне и финансијске успешности, а у очекивању реализације повратка уложених средстава.

Улагања имовине АИФ-а приватног капитала у пословне субјекте из става 1. овог члана морају бити у форми власничких инструмената или инструмената налик власничким инструментима.

АИФ приватног капитала може се основати само на одређено време.

Комисија прописује начин и инструменте у које улаже АИФ приватног капитала, ограничења начин и динамику уплата чланова, односно акционара АИФ-а приватног капитала, начин и обим ограничења улагања, обрачуна уплата и утврђивања релевантних трошкова.

### **Улагање полупрофесионалних инвеститора у АИФ-у приватног капитала**

#### **Члан 190.**

Полупрофесионали инвеститор у АИФ-у приватног капитала је мали инвеститор:

1) који се за потребе улагања у уделе једног АИФ-а приватног капитала обавезује да уплати укупно минимално 250.000 евра или еквивалентну новчану вредност, на начин како је прописано правилима пословања АИФ-а;

2) за који ДЗУАИФ процени да инвеститор поседује довољно искуства и стручног знања да је способен да разуме укључене ризике и да је улагање у АИФ приватног капитала у складу са његовим инвестиционим циљевима.

Полупрофесионалним инвеститорима у АИФ-у приватног капитала сматрају се релевантна лица у односу на ДЗУАИФ, уколико су исти инвеститори у АИФ-у којима тај ДЗУАИФ управља, и на њих се не примењују одредбе става 1. овог члана.

На процену примерености из става 1. тачка 2) овог члана сходно се примењује члан 178. овог закона.

### **АИФ предузетничког капитала (venture capital)**

#### **Члан 191.**

АИФ предузетничког капитала је АИФ са приватном понудом чија се имовина, у складу са правилима пословања АИФ-а, претежно улаже у привредне субјекте који су новоосновани или су у почетним фазама пословања, а према процени ДЗУАИФ-а показују потенцијал за раст и ширење пословања.

Улагања АИФ-а предузетничког капитала у пословне субјекте из става 1. овог члана морају бити у форми власничких инструмената или инструмената налик власничким инструментима.

Комисија прописује начин и инструменте у које улаже у АИФ предузетничког капитала, ограничења, начин и динамику уплата чланова, односно акционара у АИФ предузетничког капитала, начин и обим ограничења улагања, обрачуна уплата и утврђивања релевантних трошкова.

### **АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности**

#### **Члан 192.**

АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности је АИФ чија се имовина, у складу са правилима пословања АИФ-а, претежно улаже у непокретности или имовину која се сматра улагањем у непокретности у смислу члана 184. ст. 1. до 3. овог закона.

Затворени АИФ са приватном понудом за улагање у непокретност сме да стиче непокретности у Републици и другој држави, и то:



- 1) стамбене и/или пословне зграде;
- 2) грађевинска земљишта на којима се граде грађевине из тачке 1) овог става, ако се према објективним критеријумима може рачунати са завршетком изградње у примереном року не дужем од две године;
- 3) неизграђена грађевинска земљишта на којима је према важећим прописима дозвољена градња стамбених и/или пословних зграда;
- 4) пољопривредна земљишта;
- 5) улагања у друге непокретност које су изричито предвиђене проспектом и/или правилима пословања АИФ-а.

Затворени АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности може да стекне непокретност из става 1. овог члана:

- 1) које се налази на географским подручјима назначеним у проспекту и/или правилима пословања АИФ-а;
- 2) за које је ДЗУАИФ од стране екстерног проценитеља из члана 123. овог закона примио извештај који садржи процену вредности непокретност, у року од 15 дана од дана израде тог извештаја, а који садржи евентуалну оптерећеност хипотекама и изјаву да би непокретност на захтев ДЗУАИФ-а могла у примерено краком року бити отуђена по процењеној вредности;
- 3) које морају бити стечене или чије стицање мора бити уговорено у року од шест месеци од дана примања извештаја из тачке 2) овог става и по цени не већој од 105% процењене вредности, уколико ДЗУАИФ-у нису познати услови које упућују да извештај из тачке 2) овог става више није релевантан; или
- 4) које се могу стећи директно или посредством једног или више друштава посебне намене чији је власник у целости АИФ и чија је сврха да остварује права власништва над непокретношћу за рачун АИФ-а. Такво улагање се у смислу овог закона сматра директним улагањем у непокретности. Друштво посебне намене стиче, отуђује и управља некретнином за рачун АИФ-а у сагласности са инвестиционом стратегијом и циљевима. Када је примењиво, друштво посебне намене мора имати истог ревизора и састављати финансијске извештаје за исте извештајне периоде на исти извештајни датум као и АИФ. Финансијски извештаји друштва посебне намене консолидују се са финансијским извештајима АИФ-а.

Ако је изричито предвиђено проспектом и/или правилима пословања АИФ-а, улагањем у непокретности сматрају се и улагања у:

- 1) уделе или акције привредних друштава чији је предмет пословања искључиво или претежно стицање, продаја, давање у закуп, и/или управљање непокретности;
- 2) уделе другог АИФ-а за улагање у непокретности; и
- 3) друге преносиве хартије од вредности или изведене финансијске инструменте чија цена зависи од некретнина.

АИФ из става 1. овог члана може се основати само као затворени АИФ.

АИФ из става 1. овог члана мора у свом пословном имену имати речи „за улагање у непокретности”.

Најмање 70% нето вредности имовине АИФ-а мора бити уложено у непокретности или имовину која се сматра улагањем у непокретности у смислу ст. 2. до 4. овог члана.

Ограничења улагања из става 7. овог члана могу бити прекорачена у прве две године од оснивања затвореног АИФ-а са приватном понудом за улагања у непокретности.

Комисија прописује начин и инструменте у које улаже АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности, ограничења улагања, начин и динамику уплата чланова, односно акционара у АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности, начин и обим ограничења улагања, обрачуна уплата и утврђивања релевантних трошкова.

### **Фонд фондова**

#### **Члан 193.**

Фонд фондова је АИФ са приватном понудом чија се имовина, у складу са правилима пословања АИФ-а, претежно улаже у уделе других АИФ-а.

Најмање 70% нето вредности АИФ-а из става 1. овог члана мора бити уложено у уделе других АИФ-ова.

АИФ из става 1. овог члана може се основати као АИФ који улаже у хец фондове, АИФ који улаже у АИФ-ове приватног капитала, АИФ који улаже у специјализоване АИФ-ове или који улаже у различите врсте АИФ-ова.

Пословно име АИФ-а из става 1. овог члана мора да јасно упућује да је у питању фонд фондова.

Комисија прописује начин и инструменте у које улаже фонд фондова, ограничења, начин и динамику уплата чланова, односно акционара у фонд фондова, начин и обим ограничења улагања, обрачуна уплата и утврђивања релевантних трошкова.

### **Хец фонд**

#### **Члан 194.**

Хец фонд је АИФ са приватном понудом чија се имовина, у складу са правилима пословања АИФ-а, може улагати у високо ризичну имовину, различитих врста, ради остваривања високог приноса у кратком року.

У хец фонд могу улагати само професионални инвеститори.

Комисија прописује начин, ограничења и инструменте у које улаже хец фонд.

### **Специјализовани АИФ**

#### **Члан 195.**

Специјализовани АИФ је АИФ са приватном понудом који се специјализује за улагање у поједину индустрију или подручје, као што су одрживи развој, екологија, енергија, технологија, промет и друго, или у поједине робе, као што су на пример племенити метали, уметничка дела, накит, драго камење и друго.

Најмање 70% нето вредности АИФ-а из става 1. овог члана мора бити уложено у специфично подручје које је предмет улагања АИФ-а.

Име АИФ-а из става 1. овог члана мора у свом имену укључивати специфично подручје које је предмет улагања АИФ-а.

Комисија прописује начин, ограничења и инструменте у које улаже специјализовани АИФ, ограничења, начин и динамику уплата чланова, односно акционара у специјализовани АИФ, начин и обим ограничења улагања, обрачуна уплата и утврђивања релевантних трошкова.

## **XIV. ПОСЕБНЕ ФОРМЕ ОРГАНИЗОВАЊА АИФ-ова**

### **1. Кровни АИФ и подфондови**

#### **Члан 196.**

ДЗУАИФ може основати кровни АИФ, који се састоји од два или више подфондова.

Кровни АИФ није правно лице.

ДЗУАИФ може за поједине подфондове одредити различите износе улазних и излазних накнада, накнада за управљање и других трошкова, а приликом промене појединачних подфондова инвеститори не плаћају улазне и излазне накнаде.

Када се АИФ састоји од подфондова, сваки од подфондова сматраће се посебним АИФ-ом у смислу обавеза из овог закона.

Подфонд може бити пратећи фонд у смислу члана 203. овог закона.

#### **Оснивање кровног АИФ-а**

#### **Члан 197.**

ДЗУАИФ је дужан да добије дозволу Комисије за оснивање, односно организовање и управљање кровним АИФ-ом, као и дозволу за оснивање, односно организовање и управљање сваким подфондом кровног АИФ-а.

Након оснивања, односно организовања кровног АИФ-а, ДЗУАИФ може, уз дозволу Комисије, накнадно основати нове подфондове које ће укључити у наведени главни АИФ, при чему је дужан придржавати се одредбе члана 199. став 2. овог закона.

ДЗУАИФ који управља са најмање два АИФ-а може основати кровни АИФ из постојећих АИФ-ова претварањем тих фондова у подфондове и укључивањем истих у кровни АИФ.

На захтев за оснивање кровног АИФ-а и подфондова сходно се примењују одредбе овог закона које се односе на оснивање АИФ-ова.

#### **Пословно име кровног АИФ-а и подфондова**

#### **Члан 198.**

Пословно име кровног АИФ-а мора садржати назнаку „кровни АИФ”.

Пословно име подфонда мора садржати пословно име кровног АИФ-а без назнаке „кровни АИФ” и пословно име према којем се подфонд јасно разликује од осталих подфондова кровног АИФ-а.

#### **Документи кровног АИФ-а**

#### **Члан 199.**

ДЗУАИФ је дужан да усвоји правила пословања кровног АИФ-а и изради проспекат кровног АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања. За подфондове кровног АИФ-а не усвајају се посебна правила пословања, нити се израђују посебни проспекти када постоји обавеза њиховог објављивања, него су специфичности свакога подфонда одређени правилима пословања и проспектом кровног АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.

У правилима пословања, односно проспекту када постоји обавеза његовог објављивања, мора бити јасно назначено које одредбе се односе на све подфондове кровног АИФ-а, а које се односе само на појединачни подфонд.

Правила пословања кровног АИФ-а морају, уз податке прописане чланом 139. овог закона, да садрже идентификацију да је реч о кровном АИФ-у.

Кад ДЗУАИФ након оснивања кровног АИФ-а оснива додатне подфондове, сходно ће променити и допунити правила пословања АИФ-а и проспект кровног АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.

### **Имовина и улагања подфонда**

#### **Члан 200.**

Имовина једног подфонда одвојена је од имовине другог подфонда.

Обавезе, односно потраживања произашла из трансакција за рачун једног подфонда, подмирују се искључиво из имовине, односно у корист имовине тог подфонда.

На сваки подфонд кровног АИФ-а на примерени начин примењују се одредбе овог закона и подзаконских аката о дозвољеним улагањима и ограничењима улагања поједине врсте фонда.

ДЗУАИФ може успостављене процесе управљања ризицима појединачних подфондова објединити у заједнички процес управљања ризицима кровног АИФ-а, при чему се за појединачни подфонд наводе само специфичности управљања ризицима које се односе на наведени подфонд.

### **Послови депозитара и одвајање имовине**

#### **Члан 201.**

ДЗУАИФ је дужан да за рачун кровног АИФ-а са депозитаром закључи уговор о обављању послова депозитара за кровни АИФ и све његове подфондове.

Депозитар је дужан да на основу уговора о обављању послова депозитара за кровни АИФ обавља наведене послове за рачун сваког појединог подфонда.

ДЗУАИФ и депозитар дужни су да обезбеде одвајање имовине сваког појединачног подфонда.

Имовина подфондова држи се и води одвојено од имовине других подфондова кровног АИФ-а, као и од имовине ДЗУАИФ-а и имовине депозитара.

### **Престанак**

#### **Члан 202.**

Кровни АИФ престаје да постоји када:

- 1) у кровни АИФ више нису укључена најмање два подфонда;
- 2) сви подфондови кровног АИФ-а буду укључени у други кровни АИФ.

Распуштање кровног АИФ-а или подфонда се, поред разлога за распуштање прописаних чланом 216. овог закона, спроводи и када:

- 1) ДЗУАИФ донесе одлуку о распуштању;
- 2) наступи случај који је правилима, односно проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, предвиђен као разлог за распуштање подфонда или кровног АИФ-а;
- 3) није могуће спровести принудни пренос послова управљања кровним АИФ-ом у складу са одредбама овог закона.

## **2. Главни и пратећи АИФ**

### **Захтев за издавање дозволе за оснивање, односно организовање пратећег АИФ-а**

#### **Члан 203.**

ДЗУАИФ мора добити дозволу Комисије за оснивање, односно организовање пратећег АИФ-а.

Пратећи АИФ може да настане оснивањем новог или променом форме постојећег АИФ-а у пратећи АИФ.

Сматра се да европски пасош има ДЗУАИФ из Републике пратећег АИФ-а из друге државе чланице само ако је главни АИФ из Републике или из друге државе чланице и њиме управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице.

Ако неки од услова из става 3. овог члана нису испуњени, онда се такав пратећи АИФ сматра АИФ-ом из треће државе.

Уколико је пратећи АИФ основан као АИФ са јавном понудом, тада и главни АИФ може бити само АИФ са јавном понудом.

#### **Члан 204.**

ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за оснивање, односно организовање пратећег АИФ-а.

Уз захтев из става 1. овог члана истовремено се подноси и захтев за промену правила пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, уколико се пратећи АИФ оснива, односно организује променом форме постојећег АИФ-а.

Уз захтев за издавање дозволе за оснивање, односно организовање пратећег АИФ-а прилажу се:

1) правила пословања и проспекат пратећег АИФ-а и главног АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања;

2) споразум о размени информација између ДЗУАИФ-ова главног АИФ-а и пратећег АИФ-а, односно интерна правила, која се доносе на основу овог закона и подзаконских аката Комисије који се доносе на основу овог закона;

3) споразум о размени података између депозитара пратећег АИФ-а и главног АИФ-а, када се он закључује, у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије донетих на основу овог закона;

4) споразум о размени информација између овлашћеног ревизора пратећег и главног АИФ-а из члана 206. овог закона, када је то примењиво;

5) потврда надлежног органа главног АИФ-а, када главни АИФ има седиште или је основан у другој држави чланици;

6) текст обавештења члановима, односно акционарима из члана 205. овог закона, када је то примењиво.

Комисија издаје дозволу за оснивање, односно организовање пратећег АИФ-а ако утврди да ДЗУАИФ који је поднео захтев, пратећи АИФ, његов депозитар, ревизор, и главни АИФ испуњавају све услове прописане овим законом.

### **Члан 205.**

Након пријема дозволе Комисије за оснивање, односно организовање пратећег АИФ-а променом форме постојећег АИФ-а и промене правила пословања АИФ-а и проспекта када постоји обавеза његовог објављивања, која има за последицу промену главног АИФ-а, ДЗУАИФ је дужан да члановима, односно акционарима пратећег АИФ-а, достави обавештење које садржи:

1) информацију о дозволи Комисије и промени правила пословања АИФ-а и проспекта, када постоји обавеза његовог објављивања;

2) информацију о планираном датуму почетка улагања средстава пратећег АИФ-а у главни АИФ, или ако је пратећи већ улагао у главни АИФ о датуму када ће улагање пратећег АИФ-а у главни АИФ прекорачити ограничење улагања у инвестиционе јединице једног инвестиционог фонда, како је одређено овим законом, правилима пословања и проспектом пратећег АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;

3) изјаву да чланови пратећег АИФ-а у року од 30 дана од пријема тог обавештења, могу тражити откуп или исплату својих удела у АИФ-у без плаћања излазне накнаде.

ДЗУАИФ је дужан да обавештење из става 1. овог члана проследи члановима, односно акционарима пратећег АИФ-а најмање 30 дана пре почетка улагања средстава пратећег АИФ-а у главни АИФ.

Када се уделима у АИФ-у пратећег АИФ-а из друге државе чланице тргује у Републици, обавештење из става 1. овог члана, члановима, односно акционарима, који су уделе у пратећем АИФ-у стицали у Републици, мора да буде достављено на српском језику.

### **Почетак улагања средстава пратећег АИФ -а у главни АИФ**

### **Члан 206.**

Пратећи АИФ може да почне да улаже у главни АИФ тек када протекне рок из члана 205. став 2. овог закона и када ступе на снагу споразум о размени информација ДЗУАИФ-а главног и пратећег АИФ-а, као и депозитара главног и пратећег АИФ-а и интерна акта када главним и пратећим АИФ-а управља исти ДЗУАИФ, споразум о размени информација између депозитара пратећег и главног АИФ-а из члана 204. овог закона и, када је примењиво, споразум између ревизора главног и пратећег АИФ-а из члана 204. овог закона.

Комисија прописује садржину споразума о размени информација из става 1. овог члана и услове под којима се он може закључити, као и ограничења улагања пратећег АИФ-а.

### **Правила пословања и проспекта пратећег АИФ -а**

### **Члан 207.**

Правила пословања пратећег АИФ-а, поред обавезне садржине из члана 139. овог закона, садрже и:

1) изјаву да је реч о пратећем АИФ-у у складу са чланом 2. став 1. тачка 17) овог закона, као и пословно име главног АИФ-а;

2) циљеве улагања и стратегију улагања пратећег АИФ-а, са описом ризика повезаних са улагањем у уделе главног АИФ-а и профил ризичности и склоност ризику пратећег АИФ-а;

3) изјаву да су приноси пратећег и главног АИФ-а једнаки, или у којој се мери и из којег разлога разликују;

- 4) опис улагања преосталих средстава пратећег АИФ-а;
- 5) кратак и јасан опис својстава главног АИФ-а, његовог инвестиционог циља и стратегије улагања, профил ризичности и склоност ризику;
- 6) идентификацију места на којем је и начина на који је могуће добити правила и када је то примењиво проспекат главног АИФ-а;
- 7) сажетак споразума између ДЗУАИФ-а главног АИФ-а и ДЗУАИФ-а пратећег АИФ-а, односно интерних правила пословања АИФ-а и место на којем је могуће добити додатне информације о том споразуму;
- 8) опис свих накнада или трошкова који пратећи АИФ плаћа главном АИФ-у на основу његовог улагања у уделе главног АИФ-а, као и укупних трошкова пратећег и главног АИФ-а;
- 9) опис пореских ефеката на пратећи АИФ везаних уз улагање у уделе главног АИФ-а.

Код пратећег АИФ-а са јавном понудом, подаци из става 1. овог члана садржани су у проспекту АИФ-а.

#### **Полугодишњи и годишњи извештаји пратећег АИФ-а**

##### **Члан 208.**

Поред података које морају садржати полугодишњи и годишњи извештаји АИФ-а, годишњи извештаји пратећег АИФ-а садрже и приказ укупних трошкова пратећег и главног АИФ-а.

У полугодишњим и годишњим извештајима пратећег АИФ-а наводи се и место на којем је и начин на који је могуће добити полугодишње и ревидиране годишње извештаје главног АИФ-а.

#### **Обрачун изложености пратећег АИФ-а**

##### **Члан 209.**

Укупна изложеност пратећег АИФ-а у односу на изведене финансијске инструменте рачуна се тако да се директна изложеност пратећег АИФ-а у односу на изведене инструменте рачуна заједно са:

- 1) стварном изложености главног АИФ-а према изведеним инструментима, пропорционално са улагањем пратећег АИФ-а у главни АИФ;
- 2) највећом могућом укупном изложеношћу главног АИФ-а према изведеним инструментима, како је одређено правилима и проспектом главног АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, пропорционално са улагањем пратећег АИФ-а у главни АИФ.

#### **Обрачун и објављивање нето вредности имовине**

##### **Члан 210.**

ДЗУАИФ-и који управљају главним и пратећим АИФ-овима су дужни да предузму одговарајуће мере за усклађивање времена за обрачун и објаву, односно обавештавање инвеститора на начин прописан правилима пословања АИФ-а о нето вредности имовине главног и пратећег АИФ-а, како би се спречиле могуће злоупотребе које би могле настати због временске неусклађености.

#### **Остале обавезе ДЗУАИФ-а**

##### **Члан 211.**

ДЗУАИФ главног АИФ-а је дужан да обавести Комисију о сваком

пратећем АИФ-у тог главног АИФ-а.

ДЗУАИФ главног АИФ-а дужан је да обавести Комисију и о пријему прве уплате од сваког пратећег АИФ-а у главни АИФ.

ДЗУАИФ главног АИФ-а не наплаћује улазне и излазне накнаде пратећем АИФ-у.

ДЗУАИФ пратећег АИФ-а је дужан да члану пратећег АИФ-а, на његов захтев, без плаћања накнаде достави:

- 1) правила пословања и проспекта главног АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања;
- 2) годишње извештаје главног АИФ-а;
- 3) полугодишње извештаје главног АИФ-а;
- 4) споразум између ДЗУАИФ-а главног и пратећег АИФ-а, односно интерна правила пословања ДЗУАИФ-а који управља главним и пратећим АИФ-ом.

ДЗУАИФ пратећег АИФ-а са јавном понудом је дужан у свим маркетиншким материјалима тог АИФ-а навести да је реч о пратећем АИФ-у и пословно име главног АИФ-а.

### **Праћење пословања главног АИФ-а**

#### **Члан 212.**

ДЗУАИФ пратећег АИФ-а је дужан да ефикасно прати адекватност управљања и пословања главног АИФ-а.

Мишљење о адекватности управљања и пословања из става 1. овог члана ДЗУАИФ пратећег АИФ-а формира на основу информација и документације коју добија од ДЗУАИФ-а главног АИФ-а, његовог депозитара и овлашћеног ревизора.

Накнаде које прими ДЗУАИФ пратећег АИФ-а или било које друго лице које делује у име пратећег АИФ-а или његовог ДЗУАИФ-а, а везано за улагање у уделе главног АИФ-а, припадају пратећем АИФ-у и чине његову имовину.

Комисија је дужна да обавести ДЗУАИФ који управља пратећим АИФ-ом, односно, када је то примењиво, и депозитара пратећег АИФ-а, о свим надзорним мерама које је изрекла у вези са пословањем главног АИФ-а.

### **Престанак постојања главног АИФ-а**

#### **Члан 213.**

ДЗУАИФ пратећег АИФ-а мора, након доношења одлуке о ликвидацији главног АИФ-а, односно одлуке о распуштање главног АИФ-а, без одлагања започети ликвидацију, односно распуштање пратећег АИФ-а.

Став 1. овог члана не примењује се ако Комисија ДЗУАИФ-у пратећег АИФ-а изда одобрење за:

- 1) промену правила пословања и проспекта пратећег АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања на основу које ће пратећи АИФ улагати најмање 85% сопствене имовине у уделе другог главног АИФ-а;
- 2) промену правила пословања и проспекта пратећег АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, на основу које пратећи АИФ промени форму у АИФ који није пратећи АИФ.

ДЗУАИФ пратећег АИФ-а је дужан да захтев за издавање одобрења за



промене из става 2. овог члана, односно одлуку о ликвидацији или распуштању пратећег АИФ-а достави Комисији у року од два месеца од дана када је примио обавештење о намераваној ликвидацији, односно распуштању главног АИФ-а. Ако је ДЗУАИФ пратећег АИФ-а примио обавештење о намераваној ликвидацији, односно распуштању главног АИФ-а пет или више месеци пре почетка ликвидације, односно распуштања, дужан је да тај захтев или обавештење достави Комисији најкасније три месеца пре тог дана.

ДЗУАИФ пратећег АИФ-а дужан је да по доношењу одлуке о ликвидацији, односно распуштању пратећег АИФ-а из става 1. овог члана о томе обавести све чланове, односно акционаре пратећег АИФ-а без одлагања.

Ликвидација главног АИФ-а спровешће се у року од три месеца од дана када је ДЗУАИФ главног АИФ-а о намераваној ликвидацији обавестио:

- 1) све чланове главног АИФ-а;
- 2) Комисију;
- 3) надлежни орган матичне државе чланице пратећег АИФ-а.

#### **Статусне промене и промене форме организовања главног АИФ-а у који је укључен други АИФ**

##### **Члан 214.**

Приликом спровођења статусне промене или промене форме организовања главног АИФ-а са другим АИФ-ом, ДЗУАИФ пратећег АИФ-а је дужан да без одлагања започне поступак ликвидације, односно распуштања пратећег АИФ-а.

Изузетно од става 1. овог члана, ДЗУАИФ пратећег АИФ-а неће спровести поступак ликвидације, односно распуштања пратећег АИФ-а, ако му Комисија изда одобрење:

1) за промену правила пословања и проспекта пратећег АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, на основу које ће пратећи АИФ остати пратећи АИФ тог главног АИФ-а;

2) за промену главног АИФ-а и правила пословања и проспекта пратећег АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, на основу које ће пратећи АИФ постати пратећи АИФ новог главног АИФ-а, а који настаје статусном променом, односно променом форме организовања главног АИФ-а са другим фондом;

3) за промену главног АИФ-а, као и правила пословања и проспекта пратећег АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, на основу које ће пратећи АИФ-а постати пратећи АИФ другог главног АИФ-а;

4) за промену правила пословања и проспекта пратећег АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, на основу које ће пратећи АИФ постати АИФ који није пратећи АИФ.

Главни АИФ може да спроведе статусну промену, односно промену форме организовања након протеча рока од 60 дана од дана када је главни АИФ обавестио чланове, односно акционаре главног АИФ-а и Комисију о намери спровођења статусне промене.

Главни АИФ мора у року из става 3. овог члана, на захтев пратећег АИФ-а, да откупи сопствене уделе у АИФ-у, при чему не сме пратећем АИФ-у да наплати било какве излазне накнаде.

ДЗУАИФ пратећег АИФ-а је дужан да захтев за издавање одобрења из

става 2. овог члана, односно одлуку о ликвидацији, односно распуштању пратећег АИФ-а достави Комисији у року од месец дана од дана када је примио обавештење о намери спровођења статусне промене, односно промене форме организовања главног АИФ-а. Ако је ДЗУАИФ пратећег АИФ-а примио обавештење о намераваној статусној промени, односно промени форме организовања главног АИФ-а у року већем од четири месеца пре дана спровођења статусне промене, односно промене форме организовања, дужан је да Комисији достави тај захтев или обавештење најкасније три месеца пре тог датума.

ДЗУАИФ пратећег АИФ-а дужан је да након доношења одлуке о ликвидацији, односно распуштању пратећег АИФ-а из става 1. овог члана о томе обавести све чланове пратећег АИФ-а без одлагања.

#### **Члан 215.**

Ако главни АИФ привремено обустави издавање и/или откуп својих удела у АИФ-у, било на сопствену иницијативу или на захтев надлежних органа, сваки од његових пратећих АИФ-ова има право да привремено обустави издавање и/или откуп својих удела у АИФ-у на онај временски период на који је то учинио и главни АИФ.

### **XV. ЛИКВИДАЦИЈА, СТЕЧАЈ, РАСПУШТАЊЕ И ПРЕСТАНАК АИФ-А**

#### **Основи распуштања АИФ-а**

#### **Члан 216.**

Распуштање АИФ-а који нема својство правног лица спроводи се у случају:

- 1) добровољног престанка обављања делатности ДЗУАИФ-а, ако управљање АИФ-ом није пренето другом ДЗУАИФ-у;
- 2) ако депозитар престане да послује као депозитар или ако Комисија одузме дозволу за избор депозитара, а ДЗУАИФ не поступи у складу са чланом 174. став 2. овог закона или ако Комисија одбије захтев из члана 174. став 2. овог закона;
- 3) ако је ДЗУАИФ-у одузета дозвола за рад или је покренут стечај или ликвидација, а управљање АИФ-ом није пренето на други ДЗУАИФ у складу са одредбама овог закона, односно када ДЗУАИФ више није у могућности да управља АИФ-ом;
- 4) када Комисија наложи управи ДЗУАИФ-а распуштање АИФ-а;
- 5) у другим случајевима који су предвиђени овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.

Лице из члана 217. став 1. овог закона без одлагања доноси одлуку о распуштању АИФ-а након што наступе разлози за почетак распуштања.

#### **Спровођење поступка распуштања АИФ-а**

#### **Члан 217.**

Распуштање АИФ-а који нема својство правног лица спроводи:

- 1) ДЗУАИФ, осим уколико је над ДЗУАИФ-ом покренут стечајни поступак или ликвидација или му је Комисија одузела дозволу за рад или више није у могућности да управља АИФ-ом;

2) ДЗУАИФ, осим уколико му је надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, одузео дозволу за рад;

3) депозитар АИФ-а, у случају немогућности спровођења распуштања АИФ-а од стране ДЗУАИФ-а;

4) лице именовано од стране Комисије, у случају када је ДЗУАИФ или депозитар АИФ-а у стечају или им је одузета дозвола за рад.

Комисија је дужна да именује лице из става 1. тачка 4) овог члана без одлагања, поступајући при том са повећаном пажњом и бринући се о правима и интересима чланова АИФ-а.

Комисија прописује:

- 1) услове, трошкове и рокове распуштања АИФ-ова;
- 2) извештавање у току распуштања;
- 3) начин и услове именовања лица које спроводи поступак распуштања из става 1. тачка 4) овог члана.

### **Обавештавање чланова АИФ-а и Комисије о распуштању АИФ-а који нема својство правног лица**

#### **Члан 218.**

Лице које спроводи поступак распуштања АИФ-а који нема својство правног лица, дужно је да након доношења одлуке о распуштању АИФ-а, односно од дана именовања о томе обавести Комисију и да уз то обавештење приложи текст за објаву и обавештење из става 2. овог члана.

Лице које спроводи поступак распуштања АИФ-а који нема својство правног лица, дужно је да у року од три радна дана од дана доношења одлуке о распуштању АИФ-а сваком члану АИФ-а достави обавештење о покретању поступка распуштања, а ако се ради о отвореном АИФ-у са јавном понудом и јавно објави информацију о распуштању АИФ-а.

Ако ДЗУАИФ као лице које спроводи поступак распуштања АИФ-а који нема својство правног лица, не испуни своју обавезу из ст. 1. и 2. овог члана, депозитар АИФ-а је дужан да исту испуни у роковима из ст. 1. и 2. овог члана, а који почињу да теку оног дана када је депозитар сазнао или је морао да сазна за пропуст ДЗУАИФ-а као лица које спроводи поступак распуштања АИФ-а.

Депозитар има право да као лице које спроводи поступак распуштања АИФ-а од ДЗУАИФ-а захтева накнаду трошкова који су за њега настали услед испуњења обавезе из става 3. овог члана.

Комисија прописује садржину и начин објављивања информације, као и садржину и начин достављања обавештења из става 2. овог члана.

### **Правне последице распуштања АИФ-а**

#### **Члан 219.**

Забрањено је свако даље издавање или откуп удела у АИФ-у након доношења одлуке о распуштању.

АИФ неће имати обавезу плаћања накнаде ни плаћања трошкова у вези са поступком распуштања од дана доношења одлуке о распуштању, изузев накнаде депозитару из члана 218. став 4. овог закона.

Лице које спроводи поступак распуштања АИФ-а је дужно да Комисији достави коначни извештај и извештај о спроведеном распуштању АИФ-а и одговоран је за израду тих извештаја.

Лице које спроводи поступак распуштања АИФ-а је дужно да у поступку спровођења распуштања АИФ-а поступа у најбољем интересу чланова и да води рачуна да се распуштање спроведе у разумном року, при чему се прво измирују обавезе АИФ-а доспеле до дана доношења одлуке о распуштању, укључујући захтеве за откуп удела у АИФ-у који су поднети до дана доношења одлуке о распуштању, након чега се подмирују све друге обавезе АИФ-а које нису доспеле до дана доношења одлуке о распуштању, а произлазе из трансакција повезаних уз управљање имовином.

Преостала нето вредност имовине АИФ-а, након измирења обавеза АИФ-а из става 4. овог члана расподељује се члановима, сразмерно њиховим инвестиционим јединицама у АИФ-у.

### **Ликвидација и стечај затвореног АИФ-а који има својство правног лица**

#### **Члан 220.**

Ликвидација затвореног АИФ-а који има својство правног лица спроводи се у складу са одредбама закона којим се уређују привредна друштва, осим уколико овим законом или актом Комисије није прописано другачије.

Стечај затвореног АИФ-а који има својство правног лица спроводи се у складу са одредбама закона којим се уређује стечај привредних друштава.

Ликвидациони, односно стечајни управник затвореног АИФ-а који има својство правног лица је дужан да следећег радног дана од доношења одлуке о ликвидацији, односно стечају, односно од дана именовања, о томе обавести Комисију.

### **Престанак АИФ-а основаног на одређено време**

#### **Члан 221.**

Датум престанка АИФ-а основаног на одређено време одређује се правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања.

Када је АИФ основан на одређено време, ДЗУАИФ ће један дан пре престанка постојања АИФ-а обрачунати цену удела у АИФ-у тог АИФ-а и по тој цени извршити откуп свих удела у АИФ-у и у потпуности исплатити чланове, односно акционаре АИФ-а.

Исплата средстава на рачуне чланова, односно акционара АИФ-а спровешће се најкасније у року од седам дана након престанка АИФ-а осим уколико правилима пословања АИФ-а, односно проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, није утврђено другачије.

ДЗУАИФ, односно скупштина затвореног АИФ-а који има својство правног лица може донети одлуку о престанку АИФ-а основаног на одређено време и пре датума престанка одређеног његовим правилима пословања и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања ако је остварена сврха тог АИФ-а или је таква одлука у интересу чланова, односно акционара АИФ-а, а таква је могућност предвиђена правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања.

У случају престанка АИФ-а основаног на одређено време пре датума престанка одређеног његовим правилима пословања и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ је дужан да о својој одлуци без одлагања обавести Комисију и чланове, односно акционаре АИФ-а и не сме члановима, односно акционарима АИФ-а да наплаћује излазну накнаду.

Ако је АИФ основан на одређено време, ДЗУАИФ, односно скупштина затвореног АИФ-а који има својство правног лица може донети одлуку о продужењу његовог трајања ако је таква могућност предвиђена правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања. О тој одлуци ДЗУАИФ без одлагања обавештава Комисију и чланове, односно акционаре АИФ-а.

Члановима, односно акционарима који желе да иступе из АИФ-а због продужења рока његовог трајања, ДЗУАИФ је дужан да откупи уделе у АИФ-у на дан предвиђеног престанка АИФ-а у случају:

- 1) АИФ-а са јавном понудом;
- 2) АИФ-а са приватном понудом, осим уколико је у правилима пословања АИФ-а предвиђено другачије.

Комисија прописује услове и начин престанка АИФ-а, као и услове и начин продужења трајања АИФ-а основаног на одређено време.

## **XVI. СТАТУСНА ПРОМЕНА И ПРОМЕНА ВРСТЕ АИФ-А**

### **Промена врсте АИФ-а**

#### **Члан 222.**

АИФ са приватном понудом који нема својство правног лица може да постане АИФ са јавном понудом који нема својство правног лица искључиво уз сагласност Комисије која се даје у року од 30 дана од подношења захтева и уредне документације, ако су испуњени следећи услови:

- 1) таква промена није изричито забрањена правилима пословања АИФ-а;
- 2) са том променом сагласно је најмање  $\frac{3}{4}$  чланова предметног АИФ-а.

У случају из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да у року од седам дана од истека рока из става 1. овог члана обавести чланове о таквој промени, у којој ће навести да инвеститори који нису били сагласни са том променом могу захтевати откуп инвестиционих јединица без плаћања излазне накнаде до истека рока од најмање 30 дана од дана обавештења ако је Комисија дала сагласност из става 1. овог члана.

АИФ са јавном понудом који нема својство правног лица може постати АИФ са приватном понудом који нема својство правног лица искључиво ако су испуњени следећи услови:

- 1) таква промена није изричито забрањена проспектом и правилима пословања АИФ-а;
- 2) с том је променом сагласно најмање  $\frac{3}{4}$  инвеститора предметног АИФ-а;
- 3) инвеститори задовољавају критеријуме да постану инвеститори у АИФ са приватном понудом.

У случају из става 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да обавести чланове, односно акционаре и омогући им откуп удела у АИФ-у без плаћања излазне накнаде на начин и у роковима прописаним ставом 2. овог члана оним члановима, односно акционарима и који нису били сагласни са том променом или који више не задовољавају услове да буду инвеститори у АИФ.

У случајевима из ст. 1. и 3. овог члана, ако се ради о АИФ-у који има својство правног лица, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и пословање привредних друштава и када је то примењиво, закона

којим се уређује тржиште капитала.

Отворени АИФ са приватном понудом који нема својство правног лица може променити врсту и постати УЦИТС фонд искључиво уз сагласност Комисије, ако су испуњени следећи услови:

1) таква промена није изричито забрањена правилима пословања АИФ-а;

2) са том променом је сагласно најмање  $\frac{3}{4}$  чланова, односно акционара предметног АИФ-а.

Отворени АИФ са јавном понудом који нема својство правног лица може променити врсту и постати УЦИТС фонд искључиво уз претходну сагласност Комисије, ако су испуњени следећи услови:

1) таква промена није изричито забрањена проспектом и правилима пословања АИФ-а;

2) са том је променом је сагласно најмање  $\frac{3}{4}$  инвеститора предметног АИФ-а.

У случајевима из ст. 6. и 7. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да обавести чланове, односно акционаре о промени форме АИФ-а и упозори их на право откупа удела у АИФ-у без плаћања излазне накнаде за оне чланове, односно акционаре који нису сагласни са таквом променом, на начин и у року прописаним ставом 2. овог члана.

### **Статусна промена АИФ-а који нема својство правног лица**

#### **Члан 223.**

Два или више АИФ-ова који немају својство правног лица могу се припојити или спојити, уз претходну дозволу Комисије.

Припајање АИФ-ова спроводи се преносом целокупне имовине, права и обавеза једног или више АИФ-ова (у даљем тексту: АИФ преносилац) на други постојећи АИФ (у даљем тексту: АИФ преузималац).

Спајање АИФ-ова се спроводи оснивањем новог АИФ-а преузимаоца, на који се преноси целокупна имовина, права и обавезе два или више АИФ-а преносиоца који се спајају.

Приликом статусне промене АИФ-ова који немају својство правног лица у поступку може учествовати више АИФ-ова преносилаца и само један АИФ преузималац.

Комисија прописује услове за спровођење статусне промене АИФ-ова који немају својство правног лица.

### **Статусне промене затворених АИФ-ова који имају својство правног лица**

#### **Члан 224.**

На статусне промене затворених АИФ-ова који имају својство правног лица примењују се одредбе закона којим се уређују привредна друштва осим ако овим законом или прописом Комисије није прописано другачије.

## **XVII. НАДЗОР НАД ПОСЛОВАЊЕМ ДЗУАИФ-А, АИФ-А, ДЕПОЗИТАРА И ОСТАЛИХ СУБЈЕКТА**

### **Надзор**

#### **Члан 225.**

Комисија врши надзор пословања ДЗУАИФ-а и АИФ-а, као и надзор над обављањем услуга депозитара (у даљем тексту: субјекти надзора) у складу са овим законом.

Комисија у решавању у управним стварима примењује одредбе закона којим се уређује општи управни поступак.

Решења која Комисија доноси у поступку надзора су коначна.

### **Субјекти надзора**

#### **Члан 226.**

Комисија врши надзор над субјектима надзора у складу са овим законом и законом који регулише тржиште капитала.

Комисија има право увида у документацију и друге податке којима располажу субјекти надзора или друга лица, а који су од значаја за поступак надзора.

Субјекти надзора према одредбама овог закона су:

- 1) ДЗУАИФ из Републике и њихови огранци изван Републике;
- 2) АИФ основан у Републици;
- 3) АИФ основан у другој држави чланици, а чији се уделима у АИФ-у стављају на тржиште у Републици;
- 4) АИФ основан у трећој држави, а чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици;
- 5) ДЗУАИФ из друге државе чланице који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом;
- 6) огранак ДЗУАИФ-а из друге државе чланице која послује у Републици, у мери прописаној овим законом;
- 7) ДЗУАИФ из треће државе који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом;
- 8) огранак ДЗУАИФ-а из треће државе која послује у Републици;
- 9) депозитар АИФ-а из Републике, у делу пружања услуга депозитара.

#### **Члан 227.**

Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора мере надзора прописане овим законом у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.

Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала и фондови социјалног предузетништва, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.

## **Надзор ДЗУАИФ-ова и АИФ-ова из Републике**

### **Члан 228.**

Комисија је овлашћена да, када је то потребно за спровођење надзора у складу са овим законом и подзаконским актима, захтева извештаје и информације, као и да спроводи надзор пословања, контролу пословних књига и пословне документације:

- 1) лица које је са ДЗУАИФ-ом и АИФ-ом у односу блиске повезаности;
- 2) имаоца квалификованог учешћа ДЗУАИФ-а;
- 3) другог лица или субјекта који може имати корисне и/или потребне информације за спровођење поступка надзора.

Комисија је овлашћена да, у случају када ДЗУАИФ делегира обављање одређених делатности на трећа лица, од тих лица захтева извештаје и информације, спроводи надзор пословања, контролу пословних књига, пословне документације и осталих докумената у оном делу који се односи на обављање делатности које су делегиране, као и да привремено забрани обављање тих делатности трећем лицу.

У случају да је за надзор лица из става 2. овог члана надлежан други орган, Комисија заједно с тим органом спроводи контролу пословних књига и пословне документације лица из става 2. овог члана, у складу са одредбама овог закона које се односе на сарадњу између надлежних органа.

## **Надзор ДЗУАИФ-а и АИФ-ова изван Републике**

### **Члан 229.**

Комисија врши надзор пословања ДЗУАИФ-ова и АИФ-ова који се налазе изван Републике, осим уколико није другачије прописано овим законом.

## **Надзорне мере**

### **Члан 230.**

Ако Комисија у поступку надзора утврди незаконитости и неправилности у поступању по одредбама овог закона, доноси решење којим се налаже отклањање незаконитости и неправилности у одређеном року, и може предузети и једну или више следећих мера:

- 1) изрећи јавну опомену;
- 2) повући сагласности на именовање чланова управе;
- 3) издати налог за забрану издавања удела у АИФ-у у трајању до три месеца;
- 4) предузети друге мере у складу са законом којим се уређује тржиште капитала.

Комисија независно од других предузетих мера из овог члана, може изрећи новчану казну субјекту надзора, као и члану управе, која не може бити мања од 1% ни већа од 5% прописаног минималног капитала, односно капитала субјекта надзора по последњем финансијском извештају, односно не може бити мања од једне зараде ни већа од збира дванаест зарада које је члан управе примио у периоду од дванаест месеци пре дана доношења решења.

Када Комисија сматра да постоје чињенице које указују на постојање кривичног дела, привредног преступа или прекршаја, Комисија упућује предлог за пријаву, односно захтев органу надлежном за спровођење истраге, кривично гоњење и прекршајни поступак.



### Члан 231.

Комисија је овлашћена да према ДЗУАИФ-у предузме мере надзора из члана 232. овог закона ако:

- 1) ДЗУАИФ није поступио у складу са решењем којим Комисија налаже мере за отклањање незаконитости и неправилности из члана 230. став 1. овог закона;
- 2) није успоставио, не спроводи или редовно не одржава организационе, техничке, кадровске или друге услове за пословање прописане чл. 39. до 52. овог закона;
- 3) ако утврди да је прописани капитал ДЗУАИФ-а испод прописаног минимума утврђеног овим законом;
- 4) ако не поштује одредбе о ограничењима улагања АИФ-а којима управља или о другим ограничењима прописаним правилима пословања АИФ-а, односно проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, као и одредбама овог закона или подзаконским актима донетим на основу овог закона;
- 5) у другим случајевима када Комисија то сматра потребним.

### Члан 232.

Ако наступе услови из члана 231. овог закона Комисија може решењем да:

- 1) наложи ДЗУАИФ-у да повећа капитал на одговарајући ниво који је предвиђен овим законом;
- 2) наложи ДЗУАИФ-у опозив члана или чланова надзорног или управног одбора и именовање новог члана или нових чланова надзорног или управног одбора;
- 3) привремено забрани ДЗУАИФ-у:
  - (1) исплату из резерве и добити ДЗУАИФ-а члановима ДЗУАИФ-а, члановима управе и запосленима у ДЗУАИФ-у,
  - (2) закључење послова са лицима која су са ДЗУАИФ-ом у односу блиске повезаности,
  - (3) издавање и откуп удела у АИФ-у и продају удела у АИФ-у,
  - (4) располагање имовином АИФ-а,
  - (5) обављање појединих или свих послова одређене врсте или забранити ширење мреже лица овлашћених за продају удела АИФ-а или увођење нових производа или их ограничити;
- 4) наложи ДЗУАИФ-у да успостави, спроводи или побољша организационе, техничке, кадровске или друге услове за пословање прописане чл. 3. до 52. овог закона;
- 5) наложи ДЗУАИФ-у да успостави, спроводи или побољша организационе, техничке, кадровске или друге услове за пословање у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор;
- 6) наложи ДЗУАИФ-у ликвидацију АИФ-а или припајање другом АИФ-у;

7) наложи ДЗУАИФ-у да у року који одреди Комисија пренесе управљање АИФ-ом на други ДЗУАИФ, у складу са одредбама члана 60. овог закона и поступком за добровољни пренос послова управљања АИФ-ом;

8) наложи ДЗУАИФ-у побољшање стратегија, политика и процеса управљања ризицима;

9) наложи ДЗУАИФ-у да у даљем пословању смањује ризике који су повезани са пословањем ДЗУАИФ-а или АИФ-а којим управља;

10) наложи ДЗУАИФ-у смањење трошкова пословања, укључујући ограничење зарада запослених и других примања чланова управе, надзорног одбора или управног одбора и других запослених ДЗУАИФ-а;

11) наложи ДЗУАИФ-у друге сразмерне мере које су потребне да би ДЗУАИФ пословао у складу са одредбама овог закона и прописима донетим на основу овог закона или на основу других закона којима се уређује пословање ДЗУАИФ-а и прописа донетих на основу тих закона.

Комисија решењем из става 1. овог члана одређује рок за предузимање мера из става 1. овог члана, када је то примењиво, као и рок за достављање извештаја Комисији о поступању по налозима из решења.

### **Надзор ДЗУАИФ-а из Републике који обавља делатности у другој држави чланици**

#### **Члан 233.**

Комисија је надлежна за надзор ДЗУАИФ-а из Републике уколико ДЗУАИФ управља и/или ставља на тржиште уделе у АИФ-у у другој држави чланици без обзира на овлашћења које надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а има за спровођење надзора.

Када ДЗУАИФ из Републике обавља делатности на подручју државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, за надзор над применом одредаба члана 37, члана 39. став 1. тачка 7) и члана 40. овог закона надлежан је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Комисија може да спроведе непосредни надзор пословања након што претходно обавести надлежни орган државе чланице домаћина када ДЗУАИФ из Републике обавља делатности на подручју државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, директно или преко огранка.

Комисија може да захтева од надлежног органа државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а да обави непосредни надзор над пословањем огранка тог ДЗУАИФ-а.

### **Мере надзора над огранком ДЗУАИФ-а у држави чланици домаћину**

#### **Члан 234.**

Ако ДЗУАИФ из Републике који директно или преко огранка обавља делатности у другој држави чланици, супротно упозорењу надлежног органа државе чланице домаћина, истом не достави документацију или информације које одговарају онима из члана 247. став 1. овог закона или не поступи по упозорењу надлежног органа државе чланице домаћина или не престане са кршењем прописа те државе чланице, Комисија ће наложити мере надзора у складу са одредбама овог закона и о предузетим мерама обавестити надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, односно, по потреби, захтевати потребне информације од релевантних надзорних органа трећих држава.

Ако супротно мерама које Комисија предузме у складу са ставом 1. овог

члана или ако се те мере покажу непримеренима или ако одредбе овог закона и прописа који су на основу наведеног донети или других прописа не предвиђају одговарајуће мере, ДЗУАИФ и даље одбија да надлежном органу државе чланице домаћина достави документацију и информације или настави са кршењем одредаба прописа те државе чланице, надлежни орган државе чланице домаћина може, након што обавести Комисију, наложити мере надзора у оквиру својих овлашћења, како би спречило или санкционисало даље незаконитости и/или неправилности и, у мери у којој је то потребно, спречило ДЗУАИФ да иницира било какве даље трансакције на његовом подручју. Ако ДЗУАИФ из Републике обавља делатност управљања АИФ-има на подручју државе чланице домаћина, надлежни орган државе чланице домаћина може захтевати да такав ДЗУАИФ престане да обавља делатност управљања тим АИФ-има.

#### **Обавештавање надлежних органа државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а**

##### **Члан 235.**

Ако Комисија ДЗУАИФ-у из Републике одузме дозволу за рад, односно изрекне надзорну меру забране обављања одређених делатности, дужна је да о томе без одлагања обавести надлежни орган државе чланице у којој тај ДЗУАИФ директно или преко огранка пружа услуге.

#### **Надлежност Комисије за надзор над депозитаром**

##### **Члан 236.**

Комисија је надлежна за спровођење надзора над депозитаром када депозитар обавља послове прописане овим законом.

Комисија у оквиру надзора проверава и процењује ризике којима је депозитар изложен или би могао бити изложен у делу послова које обавља у складу са овим законом, узимајући у обзир мишљења Народне банке Србије, односно других надзорних и регулаторних органа који су надлежни за надзор пословања страних депозитара.

Комисија је овлашћена да, у случају да је депозитар делегирао обављање одређених делатности на трећа лица, од трећег лица, односно депозитара захтева да Комисији достави извештаје и информације у вези са обављањем делегираних послова од стране трећег лица, као и да Комисији омогући да спроведе преглед пословања, контролу пословних књига, пословне документације и осталих докумената у оном делу који се односи на обављање делатности које су делегиране, као и да привремено или трајно повуче претходну сагласност Комисије за делегирање послова на треће лице.

Комисија увек, у случају да је депозитар делегирао обављање одређених делатности на трећа лица, спроводи поступак надзора на захтев Народне банке Србије.

Народна банка Србије и Комисија закључују споразум у вези са пословима дефинисаним у ставу 2. овог члана, којим се ближе уређује размена информација и предузимање активности неопходних за спровођење надзора и других овлашћења и обавеза прописаних овим законом, у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

#### **Мере надзора које Комисија може наложити депозитару**

##### **Члан 237.**

Ако Комисија у поступку надзора утврди незаконитости и неправилности

у поступању депозитара по одредбама овог закона, Комисија доноси решење којим се налаже отклањање неправилности и незаконитости у одређеном року и може предузети и једну или више следећих мера:

- 1) дати препоруку управи депозитара;
- 2) изрећи опомену;
- 3) повући сагласност на избор депозитара;
- 4) наложити промену трећег лица на које су делегирани послови депозитара, посебно у случају пропуста или ако постоје околности које доводе у сумњу способност трећег лица за уредно, правовремено и квалитетно испуњавање дужности у складу са преузетим обавезама или одредбама овог закона.

На мере надзора из става 1. тач. 1) и 2) овог члана сходно се примењују одредбе члана 31, члана 228. и чл. 230. до 232. овог закона.

Комисија без одлагања обавештава надлежни орган за контролу пословања банака о мерама предузетим према депозитару из става 1. овога члана.

**Надлежност Комисије за надзор над пословањем ДЗУАИФ -а  
из друге државе чланице преко огранка у Републици**

**Члан 238.**

Комисија је надлежна за надзор ДЗУАИФ-а из друге државе чланице који у Републици управља и/или тргује АИФ-ом преко огранка, у делу који се односи на испуњење услова из члана 52, члана 53. став 1. тачка 7) и члана 54. овог закона.

**Овлашћења надлежног органа матичне државе чланице  
ДЗУАИФ -а у обављању надзора над радом огранка ДЗУАИФ -а  
из друге државе чланице**

**Члан 239.**

Ако ДЗУАИФ из друге државе чланице послује преко огранка у Републици, надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а може од Комисије да захтева сарадњу у обављању надзорних активности у Републици, тако што ће:

- 1) спровести директни надзор пословања самостално или помоћу лица које је она овластила, по претходном обавештењу Комисије;
- 2) захтевати од Комисије обављање директног надзора над пословањем огранка ДЗУАИФ-а из друге државе чланице на подручју Републике.

Изузетно од става 1. овог члана, Комисија је овлашћена да спроведе непосредни надзор над огранком ДЗУАИФ-а из друге државе чланице ради заштите интереса инвеститора и других лица које користе услуге ДЗУАИФ-а или ради заштите јавног интереса.

Надлежни орган матичне државе чланице овлашћен је да учествује у непосредном надзору из ст. 1. и 2. овог члана, независно од тога ко обавља непосредни надзор над пословањем огранка ДЗУАИФ-а.

**Овлашћења Комисије у обављању надзора над ДЗУАИФ-ом  
из друге државе чланице**

**Члан 240.**

Комисија неће захтевати од ДЗУАИФ-а више података од оних које захтева од ДЗУАИФ-а из Републике, уколико ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује директно или преко огранка, на захтев Комисије достави сву документацију или информације које су Комисији потребне за надзор усклађености ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, а за чији је надзор Комисија надлежна.

Ако Комисија утврди да ДЗУАИФ из друге државе чланице, који на подручју Републике управља и/или ставља на тржиште уделе у АИФ-у директно или помоћу огранка, крши одредбе овог закона за чији је надзор надлежна Комисија, решењем ће да наложи престанак вршења активности које представљају повреду одредби овог закона о чему ће без одлагања обавестити надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а.

Ако ДЗУАИФ из друге државе чланице, који на подручју Републике послује директно или преко огранка, супротно ставу 1. овог члана одбије да Комисији достави тражену документацију и информације или ако ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује директно или преко огранка, не поступи у складу са решењем из става 2. овог члана, Комисија ће о томе без одлагања обавестити надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а.

Надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а ће након пријема обавештења из става 3. овог члана у најкраћем могућем року:

1) предузети све одговарајуће мере како би се обезбедило да ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује директно или преко огранка достави информације које захтева Комисија у складу са ставом 1. овог члана или да поступи у складу са решењем Комисије из става 2. овог члана;

2) захтевати потребне информације од надлежних органа трећих држава.

Надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а ће обавестити Комисију о мерама из става 4. тачка 2) овог члана.

Ако супротно мерама које предузме надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а у складу са ставом 4. овог члана или ако се те мере покажу као непримерене или ако прописи матичне државе чланице ДЗУАИФ-а не предвиђају такве мере, а ДЗУАИФ и даље одбија да Комисији достави документацију и информације или настави да крши одредбе овог закона, Комисија може, након што обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, да наложи мере надзора у оквиру својих овлашћења, како би спречила или санкционисала даље незаконитости и/или неправилности и, у мери у којој је то потребно, спречила ДЗУАИФ да иницира било какве даље трансакције на подручју Републике. Ако такав ДЗУАИФ обавља делатност управљања АИФ-има на подручју Републике, Комисија може захтевати да ДЗУАИФ престане обављати делатност управљања тим АИФ-овима.

Ако Комисија има основане сумње да ДЗУАИФ крши прописе за чији надзор Комисија није надлежна, дужна је да о томе обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а које ће предузети одговарајуће мере и ако је потребно захтевати додатне информације од надлежних органа трећих држава.

Ако упркос мерама које је предузео надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а или због тога што се те мере покажу непримеренима или из разлога што матична држава чланица ДЗУАИФ-а није предузела потребне мере у разумном року, ДЗУАИФ настави са поступањем које очигледно угрожава интересе инвеститора тог АИФ-а, финансијску стабилност или интегритет тржишта у Републици, Комисија може након што обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, а ради заштите интереса чланова, односно акционара у АИФ-у, заштите финансијске стабилности или интегритета тржишта да наложи мере надзора у оквиру својих овлашћења, укључујући и могућност спречавања тог ДЗУАИФ-а у даљем стављању на тржиште удела у АИФ-у тог АИФ-а у Републици.

Комисија ће поступити у складу са одредбама ст. 7. и 8. овог члана и онда када има јасне и оправдане разлоге за неслагање са издавањем дозволе за рад коју је референтна држава чланица издала ДЗУАИФ-у из треће државе који на подручју Републике послује директно или преко огранка.

Комисија може да се обрати ЕСМА-и уколико се не слаже са неком од мера које је предузео надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а у складу са ст. 4, 5. и 7. овог члана.

Комисија ће надлежном органу матичне државе чланице АИФ-а за који јој је познато да се њиме управља из друге државе чланице доставити обавештење у случају одузимања дозволе за рад ДЗУАИФ-а у односу на све или поједине делатности.

Када Комисија прими обавештење надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а које управља АИФ-ом из Републике, о одузимању дозволе за рад том ДЗУАИФ-у, у односу на све или на поједине делатности, предузеће одговарајуће мере за заштиту интереса инвеститора, укључујући, између осталог, и забрану обављања трансакција или забрану издавања или откупа удела у АИФ-у, на подручју Републике.

#### **Надлежност Комисије за надзор над пословањем ДЗУАИФ -а са седиштем у трећој држави**

##### **Члан 241.**

Уколико је Комисија одређена као надлежни орган референтне државе чланице ДЗУАИФ-а, вршиће надзор над пословањем ДЗУАИФ-а на онај начин и у оном обиму у којем обавља надзор над ДЗУАИФ-ом са седиштем у Републици.

У случају када Комисија као надлежни орган референтне државе чланице ДЗУАИФ-а утврди да ДЗУАИФ из треће државе крши одредбе овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, о томе ће одмах обавестити ЕСМА-у, наводећи разлоге.

У случају да Комисија није одређена као надлежни орган референтне државе чланице ДЗУАИФ-а, дужна је да надзор над пословањем ДЗУАИФ-а из треће државе обавља на онај начин и у оном обиму у којем обавља надзор над ДЗУАИФ-ом из друге државе чланице.

#### **Објављивање изречених мера и санкција**

##### **Члан 242.**

Комисија може да информисе јавност о изреченим мерама у вези са кршењем одредаба овог закона, објављивањем одлука на својој интернет страници, након што је лице коме је мера изречена обавештено о таквој одлуци.

Пре информисања јавности о изреченим мерама из става 1. овог члана које се односе на депозитара из Републике, Комисија ће се консултовати са Народном банком Србије.

Комисија објављује податке о врсти и природи повреда одредаба овог закона, а услове у вези са објављивањем тих података Комисија прописује подзаконским актом.

Одлуке објављене у складу са овим чланом биће доступне јавности на интернет страници Комисије најмање пет година од дана њиховог објављивања.

## **XVIII. САРАДЊА СА ДРУГИМ НАДЗОРНИМ ОРГАНИМА РЕПУБЛИКЕ И ОРГАНИМА ЕУ**

### **Европски надзорни органи**

#### **Члан 243.**

Европски орган за банкарство (European Banking Authority – у даљем тексту: ЕВА) основан за надзор банака је регулисан Уредбом (ЕЗ) 1093/2010 Европског парламента и Савета ЕУ.

Европски орган за надзор осигурања и пензијских осигурања (European Insurance and Occupational Pensions Authority – у даљем тексту: ЕИОПА) је регулисан Уредбом (ЕЗ) 1094/2010 Европског парламента и Савета ЕУ.

ESRB је регулисан Уредбом (ЕЗ) 1092/2010 Европског парламента и Савета ЕУ.

ЕСМА, ЕВА и ЕИОПА заједно чине Европски систем финансијских агенција, коме припада и ESRB.

### **Сарадња надзорних органа Републике**

#### **Члан 244.**

Комисија и други надлежни органи Републике, који су одговорни за надзор над финансијским институцијама, дужни су да на захтев надлежних органа доставе све информације о појединим субјектима надзора, потребне за спровођење надзора, у поступку издавања дозволе за рад или другим поступцима.

Надлежни органи дужни су да се међусобно обавештавају о неправилностима или другим информацијама које су утврдили, ако су такве неправилности или информације важне за рад других надлежних органа.

#### **Члан 245.**

ДЗУАИФ који је субјект у финансијском конгломерату у смислу закона којим се уређују финансијски конгломерати, укључује се:

- 1) у консолидовани надзор банака и инвестиционих друштава или у додатни надзор друштава за осигурање у групи осигураваача;
- 2) у додатни надзор ако је група финансијски конгломерат;
- 3) у поступак утврђивања постојања финансијског конгломерата.

ДЗУАИФ се укључује у финансијски сектор којем припада и у групи, а ако не припада искључиво једном сектору у групи, укључује се у најмањи финансијски сектор.

За потребе додатног надзора из става 1. тачка 2) овог члана, према ДЗУАИФ-у се поступа као према делу финансијског сектора у који је он укључен

на основу става 2. овог члана.

**Сарадња са надлежним органима из друге државе чланице,  
ЕСМА-ом и ESRB-ом**

**Члан 246.**

Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ESRB-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују фондове предузетничког капитала и фондове социјалног предузетништва. У ту сврху Комисија је дужна да другим надлежним органима, достави све информације важне за извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу.

Комисија са надлежним органима друге државе чланице сарађује и путем учествовања у вези са спровођењем надзора.

Комисија је дужна да у оквиру сарадње достави информације из ст. 1. и 2. овог члана, чак и када поступање које је предмет надзора, односно радњи у вези са спровођењем надзора не представља кршење позитивно правних прописа у Републици.

Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља копију докумената којима се уређују поступци сарадње из члана 68. став 1. тачка 1) и члана 82. став 2. тачка 1) овог закона, као и информације о ДЗУАИФ-у из треће државе које је примила од надлежног органа треће државе, као и када је то примењиво у складу са чланом 247. ст. 5. и 6. овог закона.

Када Комисија од надлежног органа друге државе чланице прими копију докумената којима се уређују поступци сарадње из члана 68. став 1. тачка 1) и члана 82. став 2. тачка 1) овог закона, а сматра да садржина истих није у складу са захтевима регулаторних техничких стандарда из става 4. овог члана, Комисија може упутити предмет ЕСМА-и.

Комисија ЕСМА-у на свака три месеца обавештава о:

- 1) свим дозволама које је издала ДЗУАИФ-овима за обављање послова управљања АИФ-овима на основу овог закона;
- 2) свим дозволама које је одузела ДЗУАИФ-овима у складу са овим законом.

**Сарадња приликом провере пословања**

**Члан 247.**

Комисија може да захтева сарадњу надлежног органа државе чланице у којој је потребно спровести проверу пословања одређеног лица, односно у којој је потребно предузети друге радње у вези са спровођењем надзора, а у циљу испуњавања обавеза из овог закона.

Надлежни орган друге државе чланице дужан је да, након пријема захтева Комисије из става 1. овог члана:

- 1) спроведе проверу пословања или да предузме друге радње у спровођењу надзора;



2) омогући Комисији спровођење провере пословања или предузимање других радњи у спровођењу надзора;

3) омогући трећем лицу које Комисија овласти (овлашћеном ревизору или другом стручњаку) спровођење провере пословања или предузимање других радњи у спровођењу надзора.

Комисија може од надлежног органа друге државе чланице да захтева да, уколико надлежни орган друге државе чланице на територији те државе чланице обавља радње из става 1. овог члана, лица запослена у Комисији учествују, односно помажу у обављању тих радњи у сарадњи са запосленима у том надлежном органу.

Уколико друга држава чланица поднесе захтев за сарадњу Комисија ће да:

1) спроведе проверу пословања одређеног субјекта или предузме друге радње у вези са спровођењем надзора које треба предузети у Републици;

2) омогући надлежном органу друге државе чланице или трећем лицу које она одреди, да спроведе провере пословања или да предузме друге радње у вези са спровођењем надзора у Републици;

3) омогући трећем лицу (овлашћеном ревизору или другом стручњаку) које она одреди да спроведе проверу пословања или да предузме друге радње у вези са спровођењем надзора у Републици.

Комисија, на захтев надлежног органа друге државе чланице, омогућава његовим представницима да учествују, односно помажу у обављању радњи из става 4. овог члана, у сарадњи са представницима Комисије.

Комисија задржава право на контролу над спровођењем провере пословања или предузимања других радњи у вези са спровођењем надзора, уколико надлежни орган друге државе чланице обавља радње из става 4. овог члана у Републици, и може да захтева од надлежног органа друге државе чланице да представници Комисије учествују, односно помажу у обављању истих, у сарадњи са представницима тог надлежног органа.

### **Одбијање сарадње**

#### **Члан 248.**

Комисија може одбити захтев за достављање информација из члана 246. став 1. или захтев за сарадњу из члана 247. став 4. овог закона у случају да:

1) радње у вези са спровођењем надзора, провера на лицу места или размена информација могу имати негативан утицај на суверенитет, сигурност или јавни ред у Републици;

2) је већ покренут поступак за иста дела и за иста лица пред надлежним судом Републике;

3) је већ призната правоснажна одлука надлежног суда Републике за иста лица и исте радње пред надлежним органима.

Комисија је дужна да у случају одбијања сарадње о томе обавести надлежни орган који је такву сарадњу захтевао и да му достави све доступне информације о разлозима одбијања сарадње.

## **Обавештавање надлежног органа о сумњи на кршење прописа**

### **Члан 249.**

Ако Комисија има јасне и оправдане разлоге за сумњу да ДЗУАИФ који не подлеже надзору Комисије чини или је извршио радње које представљају кршење одредби закона и подзаконских аката којима се одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор преносе у правни поредак Републике или друге државе чланице, о томе ће, са што више информација, обавестити ЕСМА-у и надлежни орган матичне државе чланице и државе чланице домаћина тог ДЗУАИФ-а.

Комисија, уколико прими обавештење из става 1. овог члана од надлежног органа друге државе чланице, предузима одговарајуће мере и обавештава ЕСМА-у и тај надлежни орган друге државе чланице о исходу тих мера, као и битним догађајима који су се у међувремену догодили, у мери у којој је то могуће.

Ст. 1. и 2. овог члана не искључују остала овлашћења надзора која Комисија има у складу са овим законом.

## **Заштита личних података**

### **Члан 250.**

Приликом размене и достављања информација надлежним органима других држава, односно приликом обавештавања надлежних органа других држава, Комисија је дужна да са личним подацима поступа у складу са законом који уређује заштиту података о личности.

Комисија податке из става 1. овог члана мора чувати најдуже пет година.

## **Откривање информација трећим државама**

### **Члан 251.**

Комисија може да достави трећој држави информације и податке у вези са обрадом информација о чињеницама и условима које су важне за извршавање обавеза и овлашћења те треће државе, само онда када оцени да је такав пренос информација потребан ради испуњења захтева из прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, да трећа држава обезбеђује одговарајући ниво заштите податка о личности и испуњава друге захтеве у складу са прописима којима се регулише заштита података о личности. Трећа држава не сме да достави такве информације другој држави без изричите сагласности Комисије.

Комисија надзорном органу треће државе доставља информације које је примила од надлежног органа друге државе чланице, само уколико се надлежни орган са тим изричито сагласи и за сврху за коју је сагласност дана.

## **Размена информација у погледу могућих системских последица пословања ДЗУАИФ-а**

### **Члан 252.**

Комисија размењује информације са надлежним органима других држава чланица, кад је то важно за праћење и реаговање на могуће последице које би пословање појединог ДЗУАИФ-а или ДЗУАИФ-ова уопштено могло да има на стабилност системски значајних финансијских институција и за правилно

функционисање тржишта на којем ДЗУАИФ-и послују.

Комисија доставља ЕСМА-и и ESRB-у информације из става 1. овог члана.

Комисија ЕСМА-и и ESRB-у на њихов захтев доставља информације о пословању ДЗУАИФ-ова који су субјекти надзора Комисије.

Комисија једном годишње или по потреби ЕСМА-и доставља збирне информације о санкцијама и мерама изреченим због повреде одредаба овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, а у циљу објаве таквих информација у годишњем извештају ЕСМА-е.

### **Обавеза чувања поверљивих информација**

#### **Члан 253.**

Лица запослена у Комисији, овлашћени ревизори и друга стручна лица која су запослена или су била ангажована од стране Комисије, дужна су да све информације које су сазнали у вези са субјектима надзора у току рада за Комисију чувају као поверљиве.

Обавеза чувања поверљивих информација из става 1. овог члана не односи се на:

1) достављање поверљивих информација за потребе спровођења кривичног поступка или поступка који му претходи, на захтев или налог надлежног суда, надлежног органа за сузбијање корупције и организованог криминала, Републичког јавног тужилаштва, Министарства унутрашњих послова, ако му је то писаним путем наложило Државно правобранилаштво, или на писани захтев овлашћеног органа из Републике или друге државе;

2) достављање поверљивих информација у случајевима кад је над субјектом надзора покренут стечајни поступак или је у току поступак ликвидације.

Размена и достављање информација између Комисије и надлежних органа других држава чланица, ЕСМА-е и ESRB-а не сматра се одавањем поверљивих информација, а Комисија, надлежни органи других држава чланица, ЕСМА и ESRB дужни су да чувају примљене информације као поверљиве и могу их употребити искључиво у сврху за коју су дати. У обавештењу којим се размењују или достављају подаци може се назначити да се подаци не смеју објавити без изричите дозволе надлежних органа који су дали информације.

Када Комисија прими поверљиве информације у складу са ставом 3. овог члана, исти се могу користити само:

1) при провери испуњавања услова за издавање сагласности о којима се одлучује на основу овог закона;

2) при обављању надзора, нарочито у смислу провере пословања, административних и рачуноводствених процедура и механизма унутрашњих контрола и при изрицању надзорних мера;

3) у прекршајним поступцима и у поступцима пред управним судом који се воде против решења Комисије.

### **Решавање спорова**

#### **Члан 254.**

Комисија може да се обрати ЕСМА-и у случају неслагања са надлежним органом друге државе чланице у погледу одређене процене, поступања или

пропуста једног надлежног органа у подручјима сарадње или координације између надлежних органа из више држава чланица.

## **XIX. КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ**

### **1. Кривична дела**

#### **Неовлашћено обављање делатности ДЗУАИФ и депозитара**

##### **Члан 255.**

Ко се неовлашћено бави делатностима ДЗУАИФ-а или делатностима депозитара у намери да себи или другом лицу оствари имовинску корист, казниће се новчаном казном или казном затвора до једне године.

Ако је делом из става 1. овог члана прибављена имовинска корист или другим лицима нанета имовинска штета у износу који прелази 1.500.000 динара, учинилац ће се казнити затвором до три године и новчаном казном.

### **2. Привредни преступи**

##### **Члан 256.**

Новчаном казном од 500.000 до 3.000.000 динара, казниће се за привредни преступ ДЗУАИФ, који:

- 1) обавља делатности супротно члану 9. овог закона;
- 2) има учешће у капиталу и управљању другим правним лицима супротно одредбама члана 11. овог закона;
- 3) уложи део или целу имовину портфолија којим управља у АИФ-ове којима управља, без претходне сагласности чланова, односно акционара АИФ-а супротно одредбама члана 41. овог закона;
- 4) делегира послове супротно одредбама чл. 55. до 57. и 59. овог закона;
- 5) пренесе право управљања на други ДЗУАИФ супротно одредбама члана 60. овог закона;
- 6) не поднесе Комисији захтев за издавање одобрења за преузимање управљања у складу са чланом 62. став 2. овог закона;
- 7) ставља на тржиште уделе у АИФ-у из друге државе чланице пре пријема обавештења из члана 63. став 4. овог закона, односно супротно забрани Комисије из члана 63. став 5. овог закона;
- 8) спроведе намераване промене супротно забрани Комисије из члана 63. став 9. овог закона;
- 9) ставља на тржиште уделе у АИФ-у из Републике или државе чланице у другој држави чланици пре пријема обавештења из члана 64. овог закона;
- 10) спроведе намераване промене супротно забрани Комисије из члана 64. став 14. овог закона;
- 11) почне да обавља делатност у другој држави чланици пре пријема обавештења из члана 65. став 7. овог закона;
- 12) спроведе намераване промене супротно забрани Комисије из члана 65. став 10. овог закона;
- 13) професионалним инвеститорима у Републици нуди уделе у АИФ-у из треће државе када нису испуњени услови из члана 69. овог закона;

14) спроведе намераване промене супротно забрани Комисије из члана 69. став 7. овог закона;

15) ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе пре пријема обавештења из члана 70. став 5. овог закона;

16) ставља на тржиште у трећој држави уделе у АИФ-у из Републике супротно забрани Комисије из члана 71. ст 3. и 4. овог закона;

17) је из треће државе и ставља на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике пре пријема обавештења из члана 83. став 3. овог закона;

18) је из треће државе и ставља на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике супротно забрани Комисије из члана 83. ст. 4. и 9. овог закона;

19) је из треће државе и коме је Република референтна држава чланица, а који пре пријема обавештења члана 84. став 6. овог закона стави на тржиште уделе у АИФ-у;

20) изврши било коју радњу из члана 90. овог закона;

21) у случају да завршетком периода за почетну понуду инвестиционих јединица нису прикупљена предвиђена средства не врати инвеститорима уплаћена средства или не одбије примљене понуде инвеститора у складу са чланом 112. став 8. овог закона;

22) закључи уговор са АИФ-ом који нема својство правног лица у супротности са чланом 114. став 4. овог закона;

23) одбије да закључи уговор о улагању, а не врати инвеститору уплаћена средства сагласно члану 117. став 11. овог закона;

24) нуди уделе у АИФ-у малим инвеститорима без претходне дозволе Комисије супротно члану 135. став 1. овог закона;

25) не донесе и не објави документацију у вези са АИФ-ом који оснива, односно организује и којим управља у складу чланом 136. овог закона.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за привредни преступ и одговорно лице у ДЗУАИФ-у новчаном казном од 50.000 до 200.000 динара.

#### **Члан 257.**

Новчаном казном од 500.000 до 3.000.000 динара, казниће се за привредни преступ депозитар који не спроведе поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а у складу са чланом 61. овог закона.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за привредни преступ и одговорно лице у депозитару новчаном казном од 50.000 до 200.000 динара.

#### **Члан 258.**

Новчаном казном од 500.000 до 3.000.000 динара, казниће се за привредни преступ правно лице, које:

1) делегира обављање делегираних послова уколико нису испуњени услови из члана 58. овог закона;

2) је блиско повезано лице са ДЗУАИФ-ом и закључи уговор са АИФ-ом којим тај ДЗУАИФ управља супротно члану 114. став 4. овог закона.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за привредни преступ и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 50.000 до 200.000 динара.

### 3. Прекршаји

#### Члан 259.

Новчаном казном од 300.000 до 2.000.000 динара, казниће се за прекршај ДЗУАИФ, који:

- 1) обавља додатне делатности за које није добио дозволу Комисије, у складу са чланом 12. овог закона;
- 2) не поднесе Комисији захтев за издавање дозволе за рад у складу са чланом 17. став 1. овог закона;
- 3) не достави обавештења у складу са чланом 18. овог закона;
- 4) нуди уделе EuVECA или EuSEF супротно члану 19. овог закона;
- 5) улаже свој капитал супротно члану 21. овог закона;
- 6) не обезбеди додатни капитал у складу са чланом 22. овог закона;
- 7) не обавести Комисију о свим значајним променама података и услова под којима му је издата дозвола за рад, у складу са чланом 28. овог закона;
- 8) не поступа у складу са чланом 40. овог закона, у вези са сукобом интереса;
- 9) не поступа у складу са чланом 42. овог закона, у вези са праћењем усклађености;
- 10) не поступа у складу са чланом 44. овог закона, у вези са управљањем ризицима;
- 11) не поступа у складу са чланом 45. овог закона, у вези са управљањем ликвидношћу;
- 12) не предузима примерене мере које су потребне да би се обезбедило његово непрекидно и редовно пословање у складу са чланом 46. овог закона;
- 13) успоставља и спроводи политике награђивања супротно члану 47. овог закона;
- 14) не формира одбор за награђивање, у складу са чланом 48. овог закона;
- 15) не успостави и не води јасне и примерене процедуре из чл. 49. и/или 50. овог закона;
- 16) не објављује на својој интернет страници податке из члана 52. овог закона;
- 17) не води пословне књиге, не саставља финансијске извештаје или их не доставља Комисији у складу са чл. 53. и 54. овог закона;
- 18) не обавести депозитара АИФ-ова, надзорне одборе АИФ-ова којима управља и Комисију о доношењу одлуке о престанку обављања делатности у складу са чланом 62. став 1. овог закона;
- 19) не покрене поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а у складу са чланом 62. став 3. овог закона;
- 20) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 63. ст. 3. и/или 8. овог закона;
- 21) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 64. став 3. овог закона;

22) не достави Комисији податке у складу са чланом 65. ст. 2. и/или 3. овог закона;

23) нуди уделе у АИФ-овима из треће државе уколико нису испуњени услови из члана 68. овог закона;

24) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 70. став 1. овог закона;

25) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 71. ст. 2. и/или 5. овог закона;

26) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 77. став 3. овог закона;

27) не достави Комисије обавештење у складу са чланом 83. ст. 1. и/или 7. овог закона;

28) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 84. став 1. овог закона;

29) не води своје пословање у складу са чланом 87. овог закона;

30) не достави Комисији обавештење из члана 96. овог закона;

31) наплаћује члановима, односно акционарима АИФ-а или АИФ-у накнаде које нису прописане правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања супротно члану 97. ст. 1. и 2. овог закона;

32) из имовине АИФ-а наплаћује трошкове или накнаде који нису одређени у члану 99. став 2. овог закона;

33) не обавести Комисију о прикупљеним новчаним средствима у року од три дана од дана завршетка периода почетне понуде у складу са чланом 112. став 7. овог закона;

34) не поступа у складу са чл. 122. до 124. овог закона у вези са утврђивањем вредности имовине АИФ-а;

35) не поступа у складу са чл. 129. и 130. овог закона у вези са обустављањем издавања или откупа инвестиционих јединца;

36) оглашава и врши маркетинг АИФ-ова супротно чл. 132. и 133. овог закона;

37) не обавести Комисију о уговору закљученом у складу са чланом 134. став 3. овог закона;

38) пре закључења уговора о улагању инвеститору не достави документацију из члана 138. став 2. овог закона;

39) не сачини редован годишњи финансијски извештај за сваки АИФ којим управља и чије уделе ставља на тржиште у складу са чланом 142. став 1. овог закона;

40) не омогући на свим местима на којима се спроводи продаја удела у АИФ-у увид у документацију из члана 143. став 1. овог закона;

41) не извештава Комисију о главним тржиштима на којима ставља на тржиште уделе у АИФ-у у складу са чл. 145. и 146. овог закона;

42) не доставља обавештења у складу са чланом 149. овог закона;

43) стиче контролу у нелистираном друштву или издаваоцу, а не поступа у складу са чл. 150. до 152. овог закона;

- 44) не достави информације у складу са чланом 153. овог закона;
- 45) не раскине уговор о обављању услуга депозитара и не закључи уговор са новим депозитаром у складу са чланом 162. став 7. овог закона;
- 46) у случају прекорачења ограничења улагања АИФ-а не усклади улагање АИФ-а у складу са чланом 175. овог закона;
- 47) не сачини процену примерености полупрофесионалног инвеститора у складу са чланом 178. овог закона;
- 48) у року од 30 дана од дана оснивања затвореног АИФ-а са јавном понудом не предузме све потребне мере за листирање акција АИФ-а на регулисаном тржишту у складу са чланом 180. став 2. овог закона;
- 49) не обезбеди да укупна изложеност АИФ-а са јавном понудом којим управља према финансијским изведеним инструментима не пређе 110% нето вредности имовине АИФ-а у складу са чланом 182. овог закона;
- 50) улаже имовину АИФ-а са приватном понудом супротно одредбама чл. 185, 188, 189. и чл. 191. до 195. овог закона;
- 51) не достави Комисији обавештења из члана 211. ст. 1. и 2. овог закона у вези са пратећим АИФ-овима главног АИФ-а којим управља.
- За радње из става 1. овог члана, казниће се за прекршај и одговорно лице у ДЗУАИФ-у новчаном казном од 10.000 до 150.000 динара.

#### **Члан 260.**

Новчаном казном од 300.000 до 2.000.000 динара, казниће се за прекршај депозитар, који:

- 1) не контролише наплату накнада акционарима, односно члановима ДЗУАИФ-а у складу са чланом 97. став 3. овог закона;
- 2) без дозволе ДЗУАИФ-а поступа у супротности са чланом 99. став 3. овог закона;
- 3) не поступа у складу са чланом 129. овог закона у вези са обустављањем издавања и откупа инвестиционих јединца;
- 4) не обезбеди ефикасно и примерено праћење тока новца АИФ-а у складу са чланом 160. став 1. овог закона;
- 5) на рачунима који су отворени у његово име, а за рачун АИФ-а држи средства која нису наведена у члану 160. став 2. овог закона;
- 6) не води, односно не ажурира редовно сопствену евиденцију о новчаним средствима АИФ-а у складу са чланом 160. став 3. овог закона;
- 7) чува имовину АИФ-а супротно члану 161. овог закона;
- 8) у случају одузимања дозволе за рад или дозволе за обављање делатности депозитара или покретању стечајног поступка или поступка ликвидације не поступи у складу са чланом 162. став 8. овог закона у вези са преносом средстава АИФ-а;
- 9) делегира послове депозитара супротно одредбама чл. 163. до 165. овог закона;
- 10) у случају губитка финансијских инструмената АИФ-а који су му поверени на чување не врати у имовину АИФ-а финансијске инструменте исте врсте или примерени износ новчаних средстава у складу са чланом 166. став 2. овог закона;



11) не достави Комисији обавештења и информације из члана 168. овог закона;

12) не именује овлашћеног ревизора у складу са чланом 169. овог закона;

13) не чува као пословну тајну податке из члана 170. овог закона;

14) не достави обавештења Комисији и ДЗУАИФ-у у складу са чланом 171. став 1. овог закона.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за прекршај и одговорно лице у депозитару новчаном казном од 10.000 до 150.000 динара.

#### **Члан 261.**

Новчаном казном од 300.000 до 2.000.000 динара, казниће се за прекршај правно лице, које:

1) користи појам „алтернативни инвестициони фонд” или појам изведен или скраћен из тог појма супротно одредбама члана 7. овог закона;

2) користи појам „друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима” или други сличан појам супротно одредбама члана 8. став 10. овог закона;

3) води регистар инвестиционих јединица АИФ-а, а које поступи у супротности са одредбама чл. 118. и 119. овог закона;

4) води регистар инвестиционих јединица АИФ-а, а не одбије захтев за упис у регистар уколико је испуњен неки од услова из члана 121. овог закона;

5) је депозитар именован као овлашћеног ревизора, а који не сачини извештај о испуњењу обавеза депозитара у складу са чланом 169. овог закона;

6) спроводи поступак распуштања АИФ-а који нема својство правног лица у супротности са чланом 218. ст. 1. и 2. овог закона;

7) не достави Комисији извештаје и информације које Комисија захтева у складу са чланом 228. овог закона.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за прекршај и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 10.000 до 150.000 динара.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за прекршај предузетник новчаном казном од 15.000 до 200.000 динара.

#### **Члан 262.**

Новчаном казном од 10.000 до 150.000 динара, казниће се за прекршај чланови управе ДЗУАИФ-а, лица која су запослена у ДЗУАИФ-у и повезана лица ДЗУАИФ-а која поступају супротно члану 38. овог закона.

### **XX. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Члан 263.**

Друштва за управљање која управљају затвореним или приватним фондовима у складу са Законом о инвестиционим фондовима („Службени гласник РС”, бр. 46/06, 51/09, 31/11 и 115/14) дужна су да ускладе своја акта и пословање, односно пословање фонда којим управљају и поднесу захтев Комисији за добијање дозволе у складу са овим законом и подзаконским актима Комисије у року од девет месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Лица која иступају у правном промету користећи појам „инвестициони фонд”, а немају одговарајућу дозволу Комисије, дужна су да ускладе своја акта

и пословање са одредбама овог закона, односно закона који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и да поднесу захтев Комисији за добијање одговарајуће дозволе у року од девет месеци од дана ступања на снагу овог закона.

#### **Члан 264.**

Поступци који до дана почетка примене овог закона нису окончани, окончаће се по одредбама Закона о инвестиционим фондовима („Службени гласник РС”, бр. 46/06, 51/09, 31/11 и 115/14).

#### **Члан 265.**

Комисија ће донети прописе за спровођење овог закона у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

#### **Члан 266.**

Одредбе члана 1. став 2. тач. 2) и 3), члана 2. став 1. тач. 7), 10), 14), 19) до 23), 25), 30), 31), 46) и 47), члана 6, члана 9. став 9, члана 10. тач. 3) и 4), члана 13. ст. 2. и 3, члана 15. став 2. тач. 5) и 6), члана 16. ст. 4. и 5, члана 19, члана 22. ст. 4. и 6, члана 27. став 5, члана 37. став 2, члана 39. став 3, члана 40. ст. 5. до 7, члана 42. став 3, члана 43. став 3, члана 44. ст. 3. и 10, члана 45. став 4, члана 53. став 5, члана 54. став 3, члана 56. став 5, члана 57. став 2, члана 58, члана 59. став 3, чл. 63. до 70, члана 71. став 1. тач. 2) и 3), чл. 72. до 86, члана 95. став 3, члана 111. став 5, члана 116. став 6, члана 123. став 6. тачка 4), члана 124. став 4, члана 129. став 3, члана 130. став 4, члана 131, члана 134. став 2, члана 139. став 1. тач. 18) и 30), члана 142. став 2, члана 144. став 4, члана 145. ст. 3. до 5, члана 146. став 1. тачка 1), ст. 4, 6. и 7, члана 147. ст. 3, 5. до 12, члана 148. став 12, чл. 153. и 154, члана 155. ст. 2, 5, став 9. тачка 2) и ст. 10. до 12, члана 160. став 1. тач. 2), став 2. тач. 1) и став 3, члана 163. ст. 3, 4. и 6, члана 166. став 4. тач. 2) и став 7, члана 175. став 3. и 4, члана 186. став 1. тачка 2) подтач. (7) и (8) и став 2, члана 203. ст. 3. до 5, члана 205. став 3, члана 213. став 5. тачка 3), члана 217. став 1. тачка 2), члана 226. став 3. тач. 3) до 8), члана 227. став 2, члана 229, члана 232. став 1. тачка 5), чл. 233. до 235, чл. 238. до 241, члана 243, чл. 246. до 249, члана 250. став 2, чл. 251. и 252, члана 253. ст. 3. и 4, члана 254, члана 256. став 1. тач. 7) до 15) и 17) до 19), члана 258. став 1. тачка 1), члана 259. став 1. тач. 4), 20) до 24), 26) до 28) и 44) и члана 260. став 1. тачка 6) овог закона почеће да се примењују од дана пријема Републике Србије у ЕУ.

#### **Члан 267.**

Одредбе члана 4. став 4, члана 14. став 2, члана 52, члана 55. став 2, члана 60. ст. 1. и 2, члана 98. став 4, члана 101. став 1, члана 105. став 4. тачка 1), члана 126, члана 133. став 1, члана 135, члана 136. став 1. тач. 2) и 3), члана 139. став 5, члана 140. став 1, члана 143. став 2, члана 176. став 1. тачка 1), члана 177. став 2, чл. 179. до 184, члана 185. став 1. тачка 4), члана 207. став 2, члана 211. став 5, члана 221. став 7. тачка 1), члана 222. ст. 1. до 5. и став 7, члана 256. став 1. тачка 24) и члана 259. став 1. тач. 16), 48) и 49) овог закона почеће да се примењују од 1. јануара 2021. године.

#### **Члан 268.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”, а примењује се по истеку шест месеци од дана његовог ступања на снагу.

## ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

### I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 97. став 1. тач. 6. и 7. Устава Републике Србије, којима је предвиђено да Република Србија уређује и обезбеђује, између осталог, јединствено тржиште, правни положај привредних субјеката, систем обављања појединих привредних и других делатности, банкарски и девизни систем, својинске и облигационе односе и заштиту свих облика својине.

### II. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Разлози за доношење овог закона су бројни, а два се могу посебно истаћи: унапређење и развој тржишта капитала што ће последично допринети развоју економије Републике Србије, као и процес придруживања Републике Србије Европској унији (у даљем тексту: ЕУ).

Први закон који регулише област инвестиционих фондова у Републици Србији, Закон о инвестиционим фондовима („Службени гласник РС”, бр. 46/06, 51/09, 31/11 и 115/14) ступио је на снагу 2. јуна 2006. године, а почео је са применом 10. јуна 2006. године. Овим законом створени су темељи за оснивање и функционисање инвестиционих фондова као новог облика институционалних инвеститора на тржишту капитала у Републици Србији.

Непосредно након ступања на снагу Закона о инвестиционим фондовима регистрована су прва друштва за управљање и први инвестициони фондови, који су од оснивања бележили значајне стопе раста. С обзиром на тржишне услове који су владали у том периоду, друштва за управљање фондовима су се махом одлучивала на оснивање отворених инвестиционих фондова који су свој инвестициони фокус усмерили ка улагању у власничке хартије од вредности (акције домаћих и регионалних компанија). Овај тип фондова, иако је имао најатрактивнији очекивани принос спадао је у категорију ризичних типова фондова, што се, због солидних приноса остварених у претходних пет година, чинило прихватљивим за широку базу инвеститора у том периоду.

Време за такву регулаторну активност показало се, међутим, као врло неповољно, јер су први инвестициони фондови основани пред сам почетак финансијске кризе која је озбиљно погодила глобални финансијски систем, а која је своје прве манифестације имала већ током 2008. године. Након незапамћеног раста цена акција на Београдској берзи током друге половине 2006. године и прве половине 2007. године, цене акција су отпочеле вртоглави пад, да би у једном моменту (средина фебруара 2009. године) биле ниже за скоро 90% (посматрано кроз индекс најликвиднијих компанија - Белех 15) од историјских максимума са средине 2007. године.

Овакав драстичан пад озбиљно је утицао на учеснике на тржишту и пољуљао поверење у потенцијал инвестиционих фондова као облика улагања. Као резултат тога, имовина под управом друштава за управљање инвестиционим фондовима, константно се смањивала услед повлачења улога

чланова, што је целокупан сектор инвестиционих фондова учинило занемарљивим учесником на тржишту капитала, што је он остао до данас.

Од ступања на снагу Закона о инвестиционим односима, а у жељи да ублажи негативне ефекте, законодавац је више пута реаговао, те је исти три пута мењан и допуњаван, односно делимично је унапређиван и постепено усаглашаван са директивама ЕУ.

У 2009. и 2011. години извршене су измене Закона о инвестиционим фондовима у циљу обезбеђивања стабилнијег и сигурнијег пословања инвестиционих фондова у условима глобалне финансијске кризе, усклађивања са релевантном Директивом 2009/65/ЕЦ Европског парламента и Савета, од 13. јула 2009. године, о координацији закона, прописа и административних одредби које се односе на подухвате везане за колективне инвестиције у преносиве хартије од вредности (УЦИТС фондови) у мери у којој је дозвољавао степен развоја домаћег финансијског тржишта, као и усаглашавања са новим Законом о тржишту капитала („Службени гласник РС”, бр. 31/11, 112/15 и 108/16) који је ступио на снагу 17. маја 2011. године. Закон о инвестиционим фондовима последњи пут је измењен у 2014. години. Овим изменама је извршено термилошко прецизирање постојећих, као и увођење нових појмова, прецизиране су одредбе које се односе на друштва за управљање инвестиционим фондовима, у циљу усаглашавања са Директивом 2009/65/ЕЦ Европског парламента и Савета, од 13. јула 2009. године, о координацији закона, прописа и административних одредби које се односе на подухвате везане за колективне инвестиције у преносиве хартије од вредности.

У оквиру процеса приступања Републике Србије Европској унији и Преговарачке позиције Републике Србије за Поглавље 9 „Финансијске услуге”, Република Србија је, између осталог, преузела обавезу да до краја трећег квартала 2021. године транспонује Директиву 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета, од 8. јуна 2011. године (у даљем тексту: АИФМ директива), која се односи на управљање алтернативним инвестиционим фондовима, у национални правни оквир Републике Србије, доношењем посебног закона којим се уређују алтернативни инвестициони фондови.

Доношењем закона у који ће се транспоновати одредбе АИФМ директиве, издвојиће се садашњи затворени и приватни инвестициони фондови из важећег Закона о инвестиционим фондовима, односно спровешће се њихово термилошко изједначавање и прецизније регулисање у складу са европским прописима, што ће их учинити препознатљивим и атрактивнијим за стране инвеститоре. Ови фондови су првенствено намењени професионалним и институционалним инвеститорима, а моћи ће да улажу и полупрофесионални инвеститори (који једнократно уложе 50.000 евра и процени се да имају довољно знања и искуства). Одредбе које се тичу малих инвеститора, јавне понуде и прекограничног обављања делатности друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима имаће одложено дејство ступања на снагу.

Један од разлога за израду закона свакако је и потреба да се омогући већи степен заштите у случају ризичних улагања алтернативних инвестиционих фондова, као и да се ближе и детаљније дефинишу правила које постоје у односу на друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима.

Закон прописује организационе захтеве који се односе на друштва за управљање и лица која управљају, а који обухватају правила пословног понашања као што су управљање, политике накнада, управљање ризицима и ликвидношћу, правила вредновања, делегирање пословних процеса, као и делатност и одговорност депозитара.

Истовремено, захтеви транспарентности ће укључивати обавезе извештавања лица која управљају алтернативним фондом према инвеститорима, што обухвата јасан опис инвестиционе политике, укључујући описе врсте имовине у коју ће улагати или улаже и коришћење финансијског левериџа, правила откупа у уобичајеним и ванредним околностима, вредновање, држање имовине, администрирање, политике управљања ризицима, цене, трошкове и надокнаде повезане с инвестицијом. Даље, прописане су обавезе друштва за управљање овим фондовима које се односе на годишњу објаву инвестиционе стратегије и циљева фонда када стиче контролу над компанијама, као и опште информације о профитабилности компаније након што је стекао контролу.

Закон уређује различите врсте фондова и прописује врсте имовине у коју алтернативни инвестициони фондови могу да улажу прикупљена средства.

Уделима у алтернативном фонду ће се сматрати инвестиционе јединице, акције и удели, у зависности да ли је организован фонд који нема својство правног лица или је фонд основан у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу.

У отвореним фондовима удели су откупиви на захтев члана/инвеститора, а у затвореним фондовима није могуће тражити откуп удела од самог фонда.

Новина је што ће бити могуће основати алтернативни инвестициони фонд који има својство правног лица са интерним управљањем, који неће морати да има друштво за управљање. Међутим, и на управљање тих фондова примењиваће се одредбе овог закона које уређују друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондом.

У овом закону се користе појмови депозитар и услуге депозитара који су опште прихваћени у ЕУ, уместо досадашње коришћених кастоди банка и кастоди услуге. С обзиром да европски прописи предвиђају могућност да услуге депозитара, поред кредитних институција/банака, пружају и друге финансијске институције које су предмет пруденцијалног надзора и које подлежу континуираном праћењу пословања, појам депозитар је шири и самим тим је адекватнији.

Водећи рачуна о тренутном стању на домаћем тржишту, у овом закону је прописано да ће у периоду до уласка у ЕУ, бити могуће делегирати послове чувања имовине на домаће и стране банке, уколико су испуњени прописани услови и уз претходну сагласност Комисије. Овакво решење је предложено из практичних разлога, односно пре свега имајући у виду да и сада, у ситуацији када фондови улажу у имовину у иностранству, депозитари поверавају, односно делегирају посао чувања имовине суб-кастодиану (кредитној институцији) која има дозволу у тој земљи, али то није било уређено законом. Уређивањем делегирања на начин предложен у овом закону, обезбедиће се већи ниво сигурности, контроле и одговорности, с обзиром да је предвиђено вршење надзора, у складу са надлежностима, како од стране Народне банке

Србије тако и од стране Комисије, као и да на одговорност депозитара не утиче чињеница да су послови делегирани.

Додатно, као још један од разлога за доношење овог закона лежи и у потреби за развојем микро, малих и средњих привредних субјеката, који представљају главне актере на тржишту Републике Србије. Један од главних изазова са којима се микро, мали и средњи привредни субјекти сусрећу јесте немогућност добијања приступачних финансијских средства за даљи развој њиховог пословања. Микро, мали и средњи привредни субјекти често не могу да испуне строге услове за добијање банкарских кредита. Учешће микро, малих и средњих привредних субјеката у укупном БДП-у износи око 32%, што је у поређењу са државама у окружењу веома мали удео.

Један од ефикасних начина финансирања микро, малих и средњих привредних субјеката свакако јесте путем фондова предузетничког капитала („venture capital funds”) и путем фондова приватног капитала („private equity funds”). Ове врсте фондова нису заступљене у Србији у мери у која би задовољила потребе тржишта. Усвајањем овог закона би се створила повољна атмосфера за развијање оваквих фондова, а самим тим и развој микро, малих и средњих привредних субјеката, као и тржишта Републике Србије.

Инвестиције фондова приватног капитала („private equity investments”) у компаније у земљама централно-источне Европе у 2017. години су досегле износ од 3,5 милијарде евра, што представља повећање од 113% у односу на претходну годину и рекордно висок ниво за наведени регион. Овакав раст у значајној мери превазилази претходни рекордни раст из 2008. године за 40%. Пораст инвестиција фондова приватног капитала у компаније у централно-источној Европи прати и раст таквих инвестиција широм Европе, будући да је на европском тржишту овај раст у 2017. години износио 29% у односу на претходну годину, што је други највиши раст на нивоу целе Европе (у 2007. години, овај раст је износио 33%). Удео инвестиција фондова приватног капитала у компанијама у земљама централно-источне Европе у 2017. години порастао је на око 5% са 3% у 2016. години, посматрано у односу на укупне инвестиције фондова приватног капитала на нивоу Европе. Инвестирано је у укупно 257 компанија у земљама централно-источне Европе, што представља пад у износу од 25% у односу на 2016. годину. Овакав пад је пре свега узрокован падом броја инвестиција фондова предузетничког капитала, док је износ прихода од улагања у овакве компаније порастао.

Као и у претходним годинама, и у 2017. години инвестиције фондова приватног капитала концентрисане су у компанијама у неколико земаља у региону централно-источне Европе. Наиме, највише је инвестирано у компаније у Пољској и то 71% свих инвестиција у наведеном региону. Додатно, готово четвртина компанија, у чији капитал је улагано, лоцирана је у тој земљи. Иза Пољске се налазе Румунија са 14% укупне вредности инвестиција, затим Мађарска са 6% и Летонија са 5% укупних инвестиција фондова приватног капитала у компаније у земљама у региону централно-источне Европе. Са друге стране, улагано је у капитал укупно 104 компаније у Мађарској, што чини 40% укупног броја компанија у које су инвестирани фондови приватног капитала. Инвестиције фондова приватног капитала у компаније из ове четири земље у 2017. години су чиниле 96% свих инвестиција у капитал компанија у земљама централно-источне Европе. На овој листи, Србија се налази на последњем

месту.

Инвестиције фондова предузетничког капитала („venture capital investments”) у компаније у земљама централно-источне Европе у 2017. години износиле су 108 милиона ЕУР, што износи само 4% мање у односи на инвестиције у 2016. години. Значајно повећање у сегменту откупа утицало је на удео који инвестиције фондова предузетничког капитала имају у укупним инвестицијама – 3%. Број инвестиција фондова предузетничког капитала у компаније у земљама централно-источне Европе у 2017. години, смањен је за 28% у односу на претходну годину и износио је укупно 173 компаније, што је мање од просека у последње три године, од око 250 компанија. Међутим, имајући у виду да је у 2017. години од инвестиција фондова предузетничког капитала у компаније у земљама централно-источне Европе прикупљено рекордних 360 милиона ЕУР, може се очекивати пораст ових инвестиција у наредном периоду. Компаније у које су инвестирани фондови предузетничког капитала (173) чини 67% укупног броја инвестиција у капитал приватних компанија. Вредност инвестиција фондова предузетничког капитала у компаније у централно-источној Европи у 2017. години износила је 2% укупних инвестиција на нивоу Европе, док број инвестиција фондова предузетничког капитала у компаније у земљама централно-источне Европе чини 5%. Просечан износ инвестиција фондова предузетничког капитала у компаније у земљама централно-источне Европе износи 0,6 милиона евра у 2017. години, што је и даље знато мање од европског просека који износи 1,7 милиона евра.

Вредност инвестиција у стартап компаније и даље заузима највећи удео у инвестицијама фондова предузетничког капитала у компаније у земљама централно-источне Европе и чине око половине таквих инвестиција у наведеном региону у 2017. години. Број стартап компанија у земљама централно-источне Европе у које су инвестирани фондови предузетничког капитала чини 26% од укупног броја компанија у које је инвестирано. Истовремено, вредност инвестиција фондова предузетничког капитала у компаније које су недавно основане („seed funding”) или које су у каснијим фазама развоја, у 2017. години износила је рекордних 33 милиона евра, са улагањима у укупно 119 компанија, што чини 68% од укупног броја компанија у које је инвестирано. Вредност инвестиција у компаније које су у каснијим фазама порасла је на 27 милиона евра, али и даје броји само 9 компанија.

Имајући у виду тренд улагања фондова приватног капитала у компаније у земљама централно-источне Европе, као и профит који је остварен од улагања фондова предузетничког капитала, јасно је да Србија и даље значајно заостаје за регионом. Један од разлога за овакво заостајање свакако јесте и чињеница да национално законодавство не регулише алтернативне инвестиционе фондове као посебну категорију, већ једним законом обухвата целокупну материју инвестиционих фондова.

Будући да се регулатива која се односи на инвестиционе фондове креће од УЦИТС фондова који су намењени малим инвеститорима, па до фондова приватног капитала институционалних инвеститора којима управљају менаџери који улажу и сопствена средства, врло је битно да се у Србији постави законодавни оквир за друштва за управљање којима ће се адресирати ризици који произилазе из управљања туђом имовином. Циљ регулативе који уређују приватне фондове треба да буде заснован на начелу пропорционалности, који

би поставио баланс између потреба за управљањем ризицима и потенцијалним сукобима интереса у финансијском систему, правне сигурности коју захтевају и очекују инвеститори који пласирају своја средства и регулаторних захтева за поједину врсту активности.

У циљу даљег усклађивања са прописима Европске уније и унапређења законодавног оквира који ће допринети развоју индустрије фондова и тржишта капитала и повећању сигурности и поверења инвеститора, Решењима министра финансија бр. 119-01-9/2017-16 од 30. јануара 2017. године и бр. 119-01-275/2018-01 од 28. августа 2018. године, образована је Радна група за израду Нацрта закона о изменама и допунама Закона о инвестиционим фондовима и Нацрт закона о алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: Радна група).

### **III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА**

Предлог закона садржи двадесет следећих глава: Основне одредбе (Глава I.), Друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) (Глава II.), Прекогранично обављање делатности ДЗУАИФ-а (Глава III.), Вођење послова ДЗУАИФ-а и алтернативних инвестиционих фондова (у даљем тексту: АИФ) (Глава IV.), Оснивање и накнаде АИФ-а (Глава V.), Затворени АИФ који има својство правног лица (Глава VI.), АИФ који нема својство правног лица (Глава VII.), Евиденције чланова односно акционара АИФ-а (Глава VIII), Утврђивање вредности имовине и цене удела у АИФ-у (Глава IX.), Стављање на тржиште удела у АИФ-у и маркетинг АИФ-ова (Глава X.), Извештавање чланова, правила пословања АИФ-а, годишњи извештаји и остала обавештења (Глава XI.), Депозитар (Глава XII.), Врсте АИФ-ова, ограничења и прекогранична улагања (Глава XIII.), Посебне форме организовања АИФ-ова (Глава XIV.), Ликвидација, стечај, распуштање и престанак АИФ-а (Глава XV.), Статусна промена и промена врсте АИФ-а (Глава XVI.), Надзор над пословањем ДЗУАИФ-а, АИФ-а, депозитара и осталих субјеката (Глава XVII.), Сарадња са другим надзорним органима Републике и органима ЕУ (Глава XVIII.), Казнене одредбе (Глава XIX.), Прелазне и завршне одредбе (Глава XX.).

У Предлог закона је већим делом транспонована АИФМ Директива. Међутим, примена одредби које се односе на прекогранично пословање ДЗУАИФ-ова и делегирање послова депозитара су одложене до приступања Србије ЕУ, док примена одредби које се односе на мале инвеститоре и јавну понуду су одложене до 01. јануара 2021. године.

Глава I. Предлога закона (чл. 1. до 7.) уређује предмет закона, значење појединих појмова, изузетке од примене закона, начин нуђења удела у АИФ-у, регистар ДЗУАИФ-ова и АИФ-ова и забрану употребе појмова „алтернативни инвестициони фонд” или АИФ.

Члан 1. Предлога закона одређује области његове примене, односно уређује оснивање и управљање АИФ-ом; оснивање, делатност и пословање ДЗУАИФ-а; начин стављања на тржиште, издавања и откупа удела у АИФ-у; послове и дужности депозитара; надлежност Комисије за хартије од вредности (у даљем тексту: Комисија); и друга питања од значаја за област АИФ-а и



ДЗУАИФ-а.

Један од најзначајнијих чланова Предлога закона је члан 2, који садржи дефиниције појмова који се користе у закону. Додатан значај овог члана огледа су томе што се њиме уводи значајан број нових појмова и института у српско законодавство. Као неки од најрелевантнијих појмова уведених овим законом могу се истаћи: алтернативни инвестициони фонд, друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима, отворени АИФ, затворени АИФ, депозитар, удео у АИФ-у и стављање на тржиште.

Предлог закона уводи значајну новину која се огледа у појму депозитара. Депозитар према својој дефиницији и овлашћењима у значајној мери одговара појму који је у српским законима до сада био означен као кастоди банка. Међутим, у складу са светским трендовима, у закону се користи појам депозитар.

Треба напоменути и да су све дефиниције, поред потребе да се основни појмови који се користе у Предлогу закона што прецизније одреде, и последица усаглашавања са АИФМ Директивом.

Члан 3. Предлога закона наводи лица на које се закон не примењује.

Чланом 4. Предлога закона се дефинише начин на који се удели у АИФ-у могу нудити инвеститорима, у зависности од форме у којој су основани, односно организовани.

Чланом 5. Предлога закона је предвиђено да Комисија води регистар ДЗУИФ-ова којима је издала дозволу за рад и АИФ-ова за које је издала дозволу за оснивање, односно организовање и управљање. Комисија ће правилником ближе да пропише садржину и начин вођења наведеног регистра, као и начин објављивања података из тог регистра.

Члан 6. Предлога закона, чија је примена одложена до приступања Републике Србије ЕУ, прописује да ће Комисија на својој интернет страници редовно објављивати списак свих ДЗУАИФ-ова из држава чланица ЕУ и трећих држава и њихових огранака које обављају делатност територији Републике Србије, као и списак АИФ-ова из других држава чланица и трећих земаља чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици, као и списак свих ДЗУАИФ-ова из других држава чланица који стављају на тржиште уделе у АИФ-у у европским квалификованим фондовима предузетничког капитала и социјалног предузетништва на територији Републике, као и списак тих АИФ-ова. Примена ове одредбе је одложена из разлога што ДЗУАИФ-овима из трећих држава и држава чланица ЕУ неће бити омогућено да послују на територији Републике Србије, нити ће бити омогућено стављање на тржиште у Републици Србији удела у АИФ-овима из трећих земаља и држава чланица ЕУ.

Вођење регистра из члана 5. и објављивање списка из члана 6. Предлога закона прописано је како би се задовољиле потребе транспарентности и упознавања релевантне јавности са ДЗУАИФ-овима, који послују на територији Републике Србије, као и АИФ-овима у које се може улагати.

Члан 7. Предлога закона регулише забрану употребе појма „алтернативни инвестициони фонд” и појмова изведених или скраћених из тог појма у свом пословном имену или називу, односно називу свог производа или услуге правним лицима и предузетницима који немају дозволу за оснивање односно организовање и управљање АИФ-ом, како би се осигурала правна сигурност на тржишту и евентуално довођење потенцијалних инвеститора у

заблуду.

Глава II. Предлога закона (чл. 8. до 62.) уређује услове за оснивање ДЗУАИФ-а и услове под којима ДЗУАИФ може пословати.

Члан 8. Предлога закона прописује форму у којој се ДЗУАИФ може основати – као друштво са ограниченом одговорношћу и као акционарско друштво које није јавно друштво у смислу закона којим се уређује тржиште капитала. Могућност оснивања ДЗУАИФ-а у форми друштва са ограниченом одговорношћу представља новину у српском законодавству, будући да је Законом о инвестиционим фондовима, који је тренутно једини пропис који регулише материју инвестиционих фондова, прописано да се друштва за управљање могу основати искључиво у форми акционарских друштва. Разлог за увођење овакве новине лежи у потреби смањења трошкова оснивања и пословања ДЗУАИФ-а. Имајући у виду капиталне захтеве и врсту инвеститора којима се удели у АИФ-у којима управља могу нудити, за велики ДЗУАИФ прописан је и изузетак од овог правила - велики ДЗУАИФ се оснива искључиво у форми дводомног акционарског друштва. Такође, прописана је и забрана употребе назива „друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима” или других сличних назива правним лицима која немају дозволу за рад у складу са законом.

Члан 9. Предлога закона дефинише основне и додатне делатности које ДЗУАИФ може да обавља. Те делатности се деле на основну делатност (управљање АИФ-овима) и додатне делатности (управљање портфолијом на дискреционој и појединачној основи у складу са законом који уређује тржиште капитала, инвестиционо саветовање према одредбама закона којим се уређује тржиште капитала, пријем и пренос налога у вези са финансијским инструментима и чување и администрација удела у АИФ-у), за које ДЗУАИФ мора имати дозволу Комисије. Предлог закона експлицитно прописује да се ДЗУАИФ не може обављати делатности које нису дефинисане у овом члану.

Члан 10. Предлога закона одређује која друштва у Републици Србији могу обављати делатности ДЗУАИФ-а, а који за то морају добити дозволу Комисије.

Члан 11. Предлога закона прописује да ДЗУАИФ не може имати учешће у капиталу и управљању другим правним лицима који нису АИФ, осим уколико другачије није прописано законом.

Члан 12. Предлога закона прописује да ДЗУАИФ може обављати само оне делатности за које је добио дозволу Комисије. ДЗУАИФ може да добије дозволу за обављање основне делатности и додатних делатности. Додатно, овај члан наводи да за послове управљања појединачним портфолиом клијента који улаже у АИФ, није потребна дозвола Комисије издата у складу са законом, уколико је инвестиционо друштво такву дозволу добило у складу са законом који уређује тржиште капитала.

Чл. 13-16. Предлога закона одређују да постоје две категорије ДЗУАИФ-ова – мали и велики који се међусобно разликују по укупној вредности имовине АИФ-ова којима управљају. Велики ДЗУАИФ је у обавези да испуни све услове прописане Законом, док је за мали ДЗУАИФ прописано да се на њега не примењују одређене одредбе закона. Мали ДЗУАИФ-ови су дужни да у свом пословању и у свим материјалима намењеним инвеститорима јасно истичу да нису у обавези да примењују све одредбе Закона, као и да укажу на ризике који

постоје за инвеститоре. Додатно, мали ДЗУАИФ-ови не могу прекогранично да стављају на тржиште уделе у АИФ-овима којима управљају.

Чл. 17. и 18. Предлога закона прописују обавезу ДЗУАИФ-а да у случају промене категорије о томе без одлагања обавесте Комисију и поднесу захтев за издавање дозволу за одговарајућу категорију.

Чл. 20-23. Предлога закона одређују минимални капитал за сваку категорију ДЗУАИФ-а, који се мора уплатити на привремени рачун пре уписа ДЗУАИФ-а у регистар привредних субјеката, како би се омогућило да ДЗУАИФ испуњава своје обавезе које произилазе из његове делатности.

Чл. 24-28. Предлога закона регулисани су услови и поступак за издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-а, као и обавеза ДЗУАИФ-а да трајно испуњава све услове под којима му је издата дозвола за рад.

Члан 30. Предлога закона прописује услове и поступак за проширење дозволе за рад ДЗУАИФ-а за обављање додатних делатности за које није добио дозволу за рад.

Члан 31. Предлога закона прописује услове под којима Комисија мора, односно може одузети ДЗУАИФ-у дозволу за рад.

Члан 32. Предлога закона прописује да се на органе ДЗУАИФ-а примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва, осим уколико законом није другачије одређено. Управу ДЗУАИФ-а чине најмање два члана, који заједно воде послове и заступају ДЗУАИФ.

Члан 33. Предлога закона прописује услове које лице мора да испуни да би било изабрано за члана управе ДЗУАИФ-а.

Чл. 34-36. Предлога закона дефинишу услове под којима Комисија даје претходну сагласност на избор чланова управе ДЗУАИФ-а, као и услове под којима ће одбити да да сагласност, односно услове под којима ће повући своју сагласност.

Члан 37. Предлога закона прописује основне дужности ДЗУАИФ-а, чланова управе и лица запослених у ДЗУАИФ-у, а то су савесно и поштено поступање приликом обављања делатности, поступање са пажњом доброг стручњака, поступање у најбољем интересу АИФ-ова и чланова, односно акционара АИФ-ова, успостављање и ефикасно коришћење средства и процеса потребних за уредно обављање делатности ДЗУАИФ-а, предузимање свих разумних мера како би се избегли сукоби интереса и придржавање одредби овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона.

Члан 38. Предлога закона прописује обавезу чланова управе ДЗУАИФ-а, лица која су запослена у ДЗУАИФ-у и повезана лица ДЗУАИФ-а да чувају као пословну тајну информације о АИФ-у или ДЗУАИФ-у које би могле да створе погрешну представу о пословању АИФ-а или ДЗУАИФ-а, будућим активностима и пословним плановима ДЗУАИФ-а, осим у случајевима предвиђеним законом, стању и промету на рачунима АИФ-а и чланова, односно акционара АИФ-а, и другим подацима који су од значаја за пословање АИФ-а, а које су сазнали у обављању послова ДЗУАИФ-а.

Члан 39. Предлога закона прописује опште организационе услове које ДЗУАИФ мора да испуни. Тако је прописано да ДЗУАИФ има обавезу да успостави и редовно процењује ефикасне и примерене: (1) поступке одлучивања и организациону структуру која уређује линије одговорности и доношење одлука; (2) мере којима се осигурава да су релевантна лица друштва

свесна поступака које морају да поштују за правилно извршавање својих дужности и одговорности; (3) мере које осигуравају да релевантна лица укључена у управљање портфолиом АИФ-а имају одговарајуће стручне квалификације и знања с обзиром на врсту АИФ-а; (4) административне и рачуноводствене поступке; (5) мере за надзор и заштиту информационог система и система за електронску обраду података; (6) системе унутрашњих контрола; (7) процедуре и правила за пријаву и контролу личних трансакција релевантних лица, као и држање или управљање улагањима у финансијске инструменте за сопствени рачун; (8) процедуре којима ће осигурати да се свака трансакција извршена за рачун АИФ-а може реконструисати према њеном настанку, странама у трансакцији, природи, месту и времену извршења трансакције; (9) поступке којима ће се осигурати да се имовина АИФ-ова којима управља улаже у складу са правилима пословања АИФ-а, проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, и важећим законским и подзаконским одредбама; (10) интерне процедуре за извештавање и достављање информација на свим нивоима ДЗУАИФ-а, као и ефикасне токове информација са свим укљученим трећим лицима; (11) евиденцију сопственог пословања и интерне организације; (12) евиденције свих интерних аката, као и њихових измена; и (13) мере и поступке за непрестано очување сигурности, интегритета и поверљивости информација. ДЗУАИФ је дужан да, у оквиру система унутрашњих контрола, узима у обзир врсту, обим и сложеност свог пословања (стратегију улагања и врсту чланова односно акционара), односно врсту и обим услуга које пружа и обавља за АИФ-ове, и да установи следеће функције: управљање ризицима; праћење усклађености; и унутрашњу ревизију.

Члан 40. Предлога закона уређује питање сукоба интереса и дефинише обавезу ДЗУАИФ-а да организује своје пословање на начин који своди ризик сукоба интереса на најмањи могући ниво, као и да успостави, спроводи и одржава ефикасне организационе и административне поступке у циљу предузимања мера за препознавање, управљање и праћење сукоба интереса како би се спречио њихов негативан утицај на интересе АИФ-ова и њихових чланова, односно акционара.

Члан 41. Предлога закона прописује да ДЗУАИФ који обавља додатну делатност управљања портфолиом не сме да улаже део или целу имовину портфолија којим управља у АИФ-ове којима управља, осим уколико за то не добије претходну сагласност чланова, односно акционара АИФ-а, као и да је дужан да поштује одредбе о систему за заштиту инвеститора утврђених законом који уређује тржиште капитала.

Члан 42. Предлога закона дефинише обавезу ДЗУАИФ-а да успостави, спроводи и редовно ажурира одговарајуће механизме и поступке надзора над пословањем, у циљу откривања ризика неусклађености, као и повезаних ризика и да примењује ове механизме и поступке у циљу смањивања таквих ризика.

Члан 43. Предлога закона прописује обавезу ДЗУАИФ-а успостави засебну функцију унутрашње ревизије и осигура независност те функције од осталих функција и делатности ДЗУАИФ-а.

Члан 44. Предлога закона прописује обавезу ДЗУАИФ-а да успостави ефикасан систем управљања ризицима за утврђивање, мерење, управљање и примерено праћење свих ризика битних за сваку стратегију улагања АИФ-ова и којима је или би могао бити изложен ДЗУАИФ и АИФ-ови којима управља, као и

свеобухватан и ефикасан процес процене кредитне способности издаваоца у које намерава да улаже или у који улаже своју имовину и имовину АИФ-ова.

Члан 45. Предлога закона прописује управљање ликвидношћу АИФ-ова, нарочито када се користи финансијски левериџ, с тим што је ДЗУАИФ дужан да редовно спроводи стрес-тестове, у уобичајеним и изузетним условима ликвидности, а у циљу процене и праћења ризика ликвидности АИФ-а.

Члан 46. Предлога закона прописује обавезу ДЗУАИФ-а да користи одговарајуће системе, средства и поступке, који су сразмерни врсти, обиму и сложености његовог пословања, а у циљу предузимања свих примерених мера које су потребне да би се осигурало његово непрекидно и редовно пословање.

Чл. 47. и 48. Предлога закона предвиђају обавезу ДЗУАИФ-а да спроводи политику награђивања према тачно одређеним категоријама лица, како би се осигурало управљање ризицима, као и обавезу формирања одбора за награђивање, који је задужен за пружање подршке и саветовање чланова управе у вези политике, односно начела политике награђивања.

Члан 49. Предлога закона прописује дужност ДЗУАИФ-а да предузима и примењује све примерене процедуре, као и да води евиденције и чува документацију, како би се омогућио надзор над пословањем ДЗУАИФ-а.

Чланом 50. Предлога закона дефинише се поступак решавања примедби чланова, односно акционара АИФ-а, да је ДЗУАИФ дужан да успостави примерене процедуре за адекватно решавање примедби чланова, односно акционара АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља тако да нема ограничења за остваривање права чланова, односно акционара.

Члан 51. Предлога закона прописује да се спорови између ДЗУАИФ-а и чланова АИФ-ова којима управља решавају у судском или вансудском поступку.

Члан 52. Предлога закона прописује обавезу ДЗУАИФ-а који управља АИФ-ом са јавном понудом да на својој интернет страници објављује основне податке о ДЗУАИФ-у, као и о АИФ-овима којима управља.

Чл. 53. и 54. Закона прописује обавезу ДЗУАИФ-а да води пословне књиге, саставља врши ревизију финансијских извештаја ДЗУАИФ-а и АИФ-а, као и да такве извештаје доставља Комисији.

Чл. 55-59. Предлога закона дефинишу начин и услове под којима се послови ДЗУАИФ-а могу делегирати трећим лицима. Додатно, треће лице на које су делегирани послови ДЗУАИФ-а ће моћи да подделегира послове, с тим што је примена ове одредбе одложена до дана приступања Србије ЕУ.

Члан 60. Предлога закона регулише добровољни и принудни пренос управљања АИФ-ом. ДЗУАИФ који управља АИФ-ом који нема својство правног лица може пренети управљање АИФ-ом на други ДЗУАИФ, уколико за то добије претходну сагласност Комисије. Затворени АИФ који има својство правног лица и ДЗУАИФ могу споразумно да раскину уговор о управљању, уколико је закључио уговор о управљању са другим ДЗУАИФ-ом и уколико је Комисија дала сагласност на такав уговор. На поступак принудног преноса управљања ДЗУАИФ-ом, примењују се одредбе закона који уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.

Члан 61. Предлога закона прописује обавезе депозитара да у случајевима када није могућ принудни пренос управљања АИФ-ом спроведе поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а.

Члан 62. Предлога закона дефинише поступак добровољног престанка

обављања делатности ДЗУАИФ-а, као и обавезе ДЗУАИФ-а приликом добровољног престанка обављања делатности.

Глава III. Предлога закона (чл. 63-86.) уређује прекогранично обављање делатности ДЗУАИФ-а. Дефинисано је прекогранично обављање делатности ДЗУАИФ-а из Републике Србије у односу на АИФ-ове из ЕУ. Такође, овом главом дефинисани су услови за стављање на тржиште удела у АИФ-овима из држава чланица ЕУ у Републици Србији, као и стављање на тржиште удела у АИФ-овима из Републике Србије у ЕУ, директно или преко огранка. Додатно, регулисано је обављање делатности ДЗУАИФ-ова из друге државе чланице ЕУ у Републици Србији.

Глава IV. Предлога закона (чл. 87-99.) уређује вођење послова ДЗУАИФ-а и АИФ-а.

Члан 87. Предлога закона прописује обавезе којих се ДЗУАИФ мора придржавати приликом пословања.

Чланом 88. Предлога закона прописано је да АИФ и чланови, односно акционари АИФ-а не одговарају за обавезе ДЗУАИФ-а, нити ДЗУАИФ може да закључи посао којим ствара непосредну обавезу за чланове АИФ-а.

Члан 89. Предлога закона прописује да ДЗУАИФ сам или преко депозитара остварује право гласа из удела, односно акција у привредним друштвима које чине имовину АИФ-а, уз јасно дата упутства.

Члан 90. Предлога закона дефинише радње које ДЗУАИФ не сме да спроводи.

Члан 91. Предлога закона прописује забрану пребијања потраживања трећих лица према ДЗУАИФ-у са потраживањима која су део имовине АИФ-а, независно од тога да ли су потраживања према ДЗУАИФ-у везана за управљање АИФ-ом. Додатно, уколико АИФ стекне акције чија цена није у целости плаћена, ДЗУАИФ одговара сопственом имовином за исплату преосталог дела цене акција, уколико другачије није предвиђено правилима пословања, односно проспектом АИФ-а.

Члан 92. Предлога закона прописује одговорност ДЗУАИФ-а према члановима односно акционарима АИФ-ова којима управља.

Члан 93. Предлога закона утврђује обавезу ДЗУАИФ-а да члановима односно акционарима АИФ-ова којима управља доставља информација у вези са АИФ-овима на трајном носачу података, уколико је члан/акционар АИФ-а дао сагласност за такав начин пријема информација.

Главом V. (чл. 94-99.) уређује се оснивање, организовање и накнаде АИФ-а.

Чл. 94. и 95. Предлога закона прописују начин подношења захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом, као и услове под којима Комисија може, односно мора да одбије такав захтев.

Члан 96. Предлога закона прописује обавезу ДЗУАИФ-а да обавести Комисију о намераваним променама услова под којим му је издата дозвола за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом, као и обавезу ДЗУАИФ-а да обавести Комисију о променама на које није могао да утиче. За намераване промене Комисија даје претходну сагласност, док у случају промена на које ДЗУАИФ није могао да утиче, Комисија процењује значај промена и обавештава ДЗУАИФ о евентуалним даљим обавезама ДЗУАИФ у односу на те промене.

Чл. 97-99. Предлога закона дефинишу накнаде и трошкове које ДЗУАИФ може да наплаћује од чланова, односно акционара АИФ-а и из имовине АИФ-а.

Главом VI. (чл. 100-110.) уређује се затворени АИФ који има својство правног лица.

Члан 100. Предлога закона прописује да се затворени АИФ који има својство правно лица може основати у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу. Такође, прописано је да затвореним АИФ-ом који има својство правног лица управља ДЗУАИФ, или се он може основати као АИФ са интерним управљањем. Израз „затворени алтернативни инвестициони фонд” или други сличан назив у свом пословном имену може користити само онај АИФ који има дозволу Комисије.

Члан 101. Предлога закона прописује услове које мора испунити затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва.

Члан 102. Предлога закона прописује услове које мора испунити затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу.

Члан 103. Предлога закона прописује услове и начин оснивања затвореног АИФ-а који има својство правног лица.

Члан 104. Предлога закона прописује ситуације у којима ће Комисија одбити да изда дозволу за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица.

Чл. 105-108. Предлога закона прописују услове који чланови органа управљања затвореног АИФ-а који има својство правног лица морају да испуне, као и њихова права, обавезе и овлашћења.

Чл. 109. и 110. Предлога закона утврђују обавезу закључења уговора о управљању између затвореног АИФ-а који има својство правног лица и ДЗУАИФ-а, основне елементе таквог уговора, као и могућност једностраног раскида тог уговора.

Главом VII. (чл. 111-117.) уређује се АИФ који нема својство правног лица.

Члан 111. Предлога закона прописује поступак подношења захтева, за организовање АИФ-а који нема својство правног лица, као и садржину тог захтева.

Чланом 112. Предлога закона прописује обавезу ДЗУАИФ-а да пре организовања АИФ-а који нема својство правног лица спроведе почетну понуду инвестиционих јединица тог АИФ-а током које се могу прикупљати новчана средства или обавезујуће понуде на уплату средстава у АИФ. ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о прикупљеним новчаним средствима, односно обавезујућим понудама. Уколико током почетне понуде, не буде прикупљено довољно новчаних средства, односно обавезујућих понуда на уплату средстава, ДЗУАИФ је дужан да члановима врати прикупљена средства, односно да одбије понуде примљене од инвеститора.

Члан 113. Предлога закона прописује начин издавања инвестиционих јединица.

Члан 114. Предлога закона прописује да имовина и права АИФ-а који нема својство правног лица не припадају ДЗУАИФ-у, нити чине део имовине ДЗУАИФ-а.

Члан 115. Предлога закона прописује право члана АИФ-а који нема својство правног лица да располаже својим уделима у АИФ-у.

Члан 116. Предлога закона прописује начин и услове за издавање потврде о стицању инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правог лица, као и услове под којима се инвестиционе јединица АИФ-а који нема својство правног лица могу откупити.

Члан 117. Предлога закона дефинише однос између ДЗУАИФ-а, АИФ-а који нема својство правног лица и чланова АИФ-а који нема својство правног лица. Однос између ових лица се регулише уговором о улагању. Такође, дефинисани су услови под којима ДЗУАИФ може одбити да закључи такав уговор, као и могућност уплате у динарима и девизама приликом стицања инвестиционих јединица.

Глава VIII. Предлога закона (чл. 118-121.) прописује обавезу вођења евиденције и регистра удела у АИФ-у. Регистар удела у АИФ-у води ДЗУАИФ. На регистар АИФ-ова који има својство правног лица, сходно се примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва, као и закона којим се уређује тржиште капитала. Овом главом дефинисани су услови и начин за упис регистар инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица, као и тајност тих података.

Глава IX. Предлога закона (чл. 122-130.) прописује утврђивање вредности и имовине и цене удела у АИФ-у.

Чланом 122. Предлога закона прописана је обавеза ДЗУАИФ-а да за сваки АИФ којим управља утврди вредност укупне имовине АИФ-а и свих укупних обвеза АИФ-а. ДЗУАИФ је дужан да утврди нето вредност имовине по уделу у АИФ-у и да исту објави инвеститорима.

Чланом 123. Предлога закона прописана је одговорност ДЗУАИФ-а за обрачунату вредност нето имовине АИФ-а и цене удела у АИФ-у. Обрачун вредности нето имовине може вршити екстерни проценитељ или сам ДЗУАИФ, под условом да је посао утврђивања вредности функционално независан од управљања портфолиом АИФ-а. Такође, прописују се правила за утврђивање вредности имовине АИФ-а од стране екстерног проценитеља и дужности ДЗУАИФ-а, депозитара и ревизора у односу на процену.

Чланом 124. Предлога закона прописано је да се правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, прописују се процена и обрачун нето вредности имовине по уделу у АИФ-у, као и начин и поступак спровођења процене.

Чланом 125. Предлога закона прописано је да се приликом почетне понуде инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица, цена инвестиционе јединице одређује правилима пословања АИФ-а. Прописана је примена одредби закона који уређује тржиште капитала односно одредби закона који уређује друштва друштва за почетну понуду удела у АИФ-у који има својство правног лица, зависно од тога да ли је реч о затвореном АИФ-у основаном у форми акционарског друштва или о затвореном АИФ-у основаном у форми друштва са ограниченом одговорношћу.

Чланом 126. Предлога закона прописана су правила за објављивање цене удела у отвореном АИФ-у с јавном понудом.

Чланом 127. Предлога закона прописан је поступак откупа инвестиционих јединица отвореног АИФ-а од стране ДЗУАИФ-а, на захтев чланова.



Чланом 128. Предлога закона прописана је замена инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица.

Чл. 129. и 130. Предлога закона прописују могућност, начин и трајање обуставе откупа инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица.

Глава X. Предлога закона (чл. 131-135.) уређује стављање на тржиште удела у АИФ-у и маркетинг АИФ-ова.

Чланом 131. Закона прописани су услови за стављање на тржиште удела у АИФ-а основаног у другој држави чланици ЕУ, односно трећој држави. Примена ове одредбе је одложена до приступања Србије ЕУ.

Чл. 132. и 133. Предлога закона прописана је садржина и врста маркетиншког материјала АИФ-ова, као и услови под којима је дозвољено оглашавање АИФ-ова.

Чланом 134. Предлога закона прописани су услови и начин за продају удела у АИФ-овима.

Члан 135. Предлога закона уређује могућност понуде удела у АИФ-овима малим инвеститорима.

Глава XI. Предлога закона (чл. 136-154.) уређује извештавање чланова, односно акционара, правила пословања АИФ-а, годишње извештаје и обавештења.

Чл. 136-140. прописују документа и друга обавештења која је ДЗУАИФ дужан да сачини, усвоји и објави за АИФ-ове којима управља, садржина тих документа, као и одговорност ДЗУАИФ-а за истинитост и потпуност објављених података.

Чл. 141-146. уређују извештавање АИФ-ова и обавештавање инвеститора. ДЗУАИФ је дужан да правилима пословања, односно проспектом АИФ-а одреди пословну годину АИФ-а, као и да објављује редовне годишње финансијске извештаје за сваки АИФ којим управља, финансијске извештаје и другу документацију учини доступним члановима АИФ-ова и Комисији.

Члан 147. Предлога закона прописује да Комисији да на основу документације коју јој доставља ДЗУАИФ утврђује до које мере финансијски левериџ доприноси повећању системског ризика у финансијском систему, ризицима поремећаја на тржишту или ризицима за дугорочни економски раст у Републици Србији. ДЗУАИФ је дужан да докаже да су ограничења у вези финансијског левериџа која су утврђена за сваки АИФ којим управља разумна и да он у сваком тренутку поштује та ограничења.

Члан 148. Закона прописује на која лица се примењује одељак који се односи на ДЗУАИФ-ове који за рачун АИФ-ова којим управља стичу контролу над нелистираним друштвима или издаваоцима, као и начин на који се утврђује да ли ДЗУАИФ стиче контролу.

Чл. 149. и 150. Закона прописују обавезу ДЗУАИФ-а да обавештава Комисију и друга лица када за рачун АИФ-а којим управља стиче, отуђује или држи акције нелистираног друштва, у ситуацији када проценат права гласа у нелиситраном друштву пређе или падне испод одређених процената, садржину таквог обавештења, као и обавезу ДЗУАИФ-а да одређене информације учини доступним.

Члан 151. Предлога закона прописује додатне обавезе за ДЗУАИФ који за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички стиче контролу у

нелистираном друштву.

Члан 152. Предлога закона уређује питања расподеле имовине, да ДЗУАИФ који за рачун АИФ-а којим управља стекне контролу над нелистираним друштвом или издаваоцем не може у року од 24 месеца од дана стицања такве контроле да омогући, подржи, даје упутства о било каквој расподели, смањењу основног капитала друштва, откупу акција и/или стицању сопствених акција, нити да гласа на скупштини тог друштва за такве одлуке, а у сваком случају мора да уложи сав напор како би спречио расподелу, смањење основног капитала као и откуп акција и/или стицање сопствених акција друштва.

Чл. 153. и 154. Предлога закона уређују обавештавање инвеститора у Републици Србији од стране ДЗУАИФ-а из држава чланице ЕУ или треће државе. Примена ових одредаба је одложена до приступања Србије ЕУ.

Глава XII. Предлога закона (чл. 155-174.) регулише депозитара, као и начин и услове за обављање делатности депозитара.

Члан 155. Предлога закона прописује обвезу ДЗУАИФ-а да за сваки АИФ којим управља изабере једног депозитара, и да са истим у писаној форми закључи уговор о пружању услуга депозитара. Прописано је и која лица могу да обављају послове депозитара, као и обавеза депозитара да трајно испуњава организационе захтеве и услове потребне за обављање послова депозитара.

Члан 156. Предлога закона прописује која лица могу бити депозитари АИФ-ова.

Члан 157. Предлога закона прописује да Комисија даје претходну сагласност на избор депозитара.

Чл. 158-161. Предлога закона дефинишу послове које депозитар обавља за АИФ.

Члан 162. Предлога закона прописује да су депозитар и ДЗУАИФ дужни да приликом извршавања својих послова и дужности поступају са пажњом доброг стручњака, у складу са начелом савесности и поштења, независно и искључиво у интересу АИФ-а и чланова АИФ-а. Депозитар не сме у односу на АИФ обављати друге послове који могу довести до сукоба интереса између АИФ-а, чланова АИФ-а или ДЗУАИФ-а и депозитара, уколико није функционално и хијерархијски спроведено одвајање послова депозитара од осталих послова који би могли довести до сукоба интереса. Додатно, депозитар је дужан да чува имовину АИФ-а одвојено од имовине депозитара и осталих клијената депозитара. У случају стечаја или ликвидације депозитара или одузимања дозволе за рад депозитара, ДЗУАИФ је дужан да одмах раскине уговор о обављању услуга депозитара и прибави претходну сагласност Комисије за закључење уговора са новим депозитаром.

Члан 163. Предлога закона прописује услове под којима депозитар може делегирати своје послове трећим лицима.

Члан 164. Предлога закона прописује да депозитар може делегирати послове депозитара само уз претходну сагласност Комисије.

Члан 165. Предлога закона прописује да у случају делегирања послова депозитара на трећа лица, правила пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а морају да садрже опис свих послова које је депозитар делегирао на трећа лица, списак свих трећих лица са којима депозитар има закључен уговор о делегирању, као и потенцијалних сукоба интереса који из таквог делегирања могу настати и изјаву депозитара да ће такви ажурирани подаци бити доступни

члановима, односно акционарима АИФ-а на њихов захтев.

Члан 166. Предлога закона прописује одговорност депозитара према ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а за губитак финансијских инструмената, у случају делегирања својих послова на трећа лица, као и услове под којима се депозитар може ослободити такве одговорности.

Члан 167. Предлога закона прописује право и дужност ДЗУАИФ-а да у своје име а за рачун чланова, односно акционара АИФ-а извршава захтеве и остварује њихова права према депозитару.

Члан 168. Предлога закона прописана је обавеза депозитара да Комисији на њен захтев доставља документацију потребну за обављање њене делатности, као и обавеза депозитара да о евентуалним кршењима одредаба Закона, правила пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а обавести Комисију без одлагања.

Члан 169. Предлога закона прописује правила у вези са сачињавањем извештаја ревизора.

Члан 170. Предлога закона прописује које податке је депозитар дужан да чува као пословну тајну.

Чл. 171-174. Предлога закона дефинишу поступак и услове за промену депозитара, као и овлашћења Комисије у том поступку.

Глава XIII. Предлога закона (чл. 175-195.) прописује врсте АИФ-ова и ограничења и прекорачења улагања имовине АИФ-а.

Члан 175. Предлога закона прописује општа ограничења улагања имовине АИФ-а, као и услове за прекорачење таквих ограничења. Улагање имовине АИФ-а је ограничено ЗАКОМ-ом, подзаконским актима Комисије, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.

Члан 176. Предлога закона прописује да се АИФ може основати као АИФ са јавним или АИФ са приватном понудом. Наведени АИФ-ови могу бити основани као отворени или као затворени.

Члан 177. Предлога закона дефинише којим врстама инвеститора могу да се нуде удели у АИФ-у.

Члан 178. Предлога закона утврђује обавезу ДЗУАИФ-а да процени примереност полупрофесионалног инвеститора за улагање у АИФ, применом прописаних критеријума, као и обавезу ДЗУАИФ-а да прикупи податке о полупрофесионалним инвеститорима. ДЗУАИФ је дужан да да инвеститору на јасан и разумљив начин омогући увид у податке о битним карактеристикама АИФ-а, као и врстама и значењу свих ризика повезаних са улагањем у конкретан АИФ, те да прибави од инвеститора посебну потписану изјаву о разумевању и прихватању истих.

Члан 179. Предлога закона прописује поступак нуђења инвестиционих јединца отворених АИФ-ова са јавном понудом, као и обавезе ДЗУАИФ-а који управља таквим АИФ-ом.

Члан 180. Предлога закона прописује поступак нуђења удела у АИФ-у затворених АИФ-ова са јавном понудом, као и обавезе ДЗУАИФ-а који управља таквим АИФ-ом.

Чл. 181-184. Предлога закона прописују у коју имовину се може улагати имовина АИФ-а са јавном понудом. Предвиђено је да Комисија подзаконским актима ближе прописује ограничења улагања имовине АИФ-ова са отвореном

понудом.

Члан 185. Предлога закона прописује у коју имовину се може улагати имовина АИФ-а са приватном понудом, као и услове којих се ДЗУАИФ-ови који управљају АИФ-овима са приватном понудом морају придржавати приликом улагања имовине. Предвиђено је да Комисија подзаконским актима ближе прописује ограничења улагања имовине АИФ-ова са приватном понудом.

Чл. 186-195. Предлога закона регулишу врсте АИФ-ова са приватном понудом, као и начин и ограничења улагања таквих АИФ-ова. АИФ-ови са приватном понудом се деле на АИФ са приватном понудом опште природе и посебне врсте АИФ-ова са приватном понудом (АИФ приватног капитала (private equity); АИФ предузетничког капитала (venture capital); АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности; фонд фондова; хец фонд; специјализовани АИФ; европски фонд предузетничког капитала; и европски фонд социјалног предузетништва.

Глава XIV. Предлога закона (чл. 196-215.) прописује посебне форме организовања АИФ-ова.

Чл. 196-202. Предлога закона прописују услове за оснивање и пословање кровних и подфондова АИФ-ова. Кровни АИФ се састоји од два или више подфондова. Основна смисао оснивања кровног АИФ-а и продфондова огледа се у смањењу трошкова оснивања таквих фондова, будући да се за подфондове не усвајају се посебна правила пословања, нити се израђују посебни проспекти када постоји обавеза њиховог објављивања, него су специфичности свакога подфонда одређени правилима пословања и проспектом главног АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Подфондови се могу бити оснивати као различите врсте АИФ-ова.

Чл. 203-215. Предлога закона дефинишу поступак оснивања пратећег АИФ-а, посебна правила која се односе на пратеће АИФ-ове, као и однос између пратећег и главног АИФ-а у који тај пратећи АИФ улаже имовину.

Глава XV. Предлога закона (чл. 216-221.) прописује поступак распуштања и престанка АИФ-а који нема својство правног лица, као и разлоге за распуштање АИФ-а.

Члан 216. Предлога закона прописује у којим случајевима се спроводи поступак распуштања АИФ-а који нема својство правног лица.

Члан 217. Предлога закона прописује која лица могу спровести поступак распуштања АИФ-а који нема својство правног лица.

Члан 218. Предлога закона прописује обавезу лица које спроводи поступак распуштања АИФ-а који нема својство правног лица, да је дужно да након доношења одлуке о распуштању АИФ-а, односно од дана именовања о томе обавести Комисију и чланове АИФ-а.

Члан 219. Предлога закона прописује да је, након доношења одлуке о распуштању АИФ-а који нема својство правног лица, забрањено свако даље издавање или откуп удела у АИФ-у, као и обавезе лица које спроводи поступак распуштања.

Члан 220. Предлога закона прописује да се ликвидација и стечај затвореног АИФ-а који има својство правног лица спроводи у складу са законом који уређује привредна друштва, односно стечај привредних друштава.

Члан 221. Предлога закона уређује престанак АИФ-а који је основан на одређено време.

Глава XVI. Предлога закона (чл. 222-224.) дефинише поступак промене врсте и форме организовања АИФ-ова, као и овлашћења Комисије приликом спровођења наведених поступака.

Глава XVII. Предлога закона (чл. 225-242.) уређује надзор над пословањем ДЗУАИФ-а, АИФ-а, депозитара и осталих субјеката. Комисија је надлежни орган који врши надзор над пословањем ДЗУАИФ-а и АИФ-а као и надзор над обављањем услуга депозитара. Комисија је овлашћена да лицима која не поштују одредбе Закона, у случајевима предвиђеним Законом, изрекне адекватне надзорне мере.

Глава XVIII. Предлога закона (чл. 243-254.) уређује сарадњу Комисије са другим надлежним органима у Републици Србији и државама чланицама ЕУ, као и надлежним органима из трећих држава.

Глава XIX. Предлога закона (чл. 255-262.) регулише казнене одредбе, односно кривично дело, привредни преступ и прекршај.

Глава XX. Предлога закона (чл. 263-268.) уређује прелазне и завршне одредбе.

Члан 263. Предлога закона регулише рок у ком друштва за управљање која управљају затвореним или приватним фондовима у складу са Законом о инвестиционим фондовима и лица која иступају у правном промету користећи назив „инвестициони фонд”, а немају одговарајућу дозволу Комисије, у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, морају да ускладе своје пословање са одредбама Закона и подзаконским актима Комисије.

Члан 264. Предлога закона прописује да ће се поступци, који до дана ступања на снагу овог закона нису окончани, окончати по одредбама Закона о инвестиционим фондовима.

Члан 265. Предлога закона прописује да ће Комисија донети предвиђене подзаконске акте у року од шест месеца од дана ступања на снагу закона.

Члан 266. Предлога закона регулише одредбе чија се примена одлаже до приступања Републике Србије ЕУ.

Члан 267. Предлога закона регулише одредбе чија се примена одлаже до 1. јануара 2021. године.

Члан 268. Предлога закона прописује ступање на снагу и почетак примене закона.

#### **IV. ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА**

За спровођење овог закона средства се не обезбеђују из буџета већ кроз одговарајуће измене и допуне Правилника о тарифи Комисије.

#### **V. АНАЛИЗА ЕФЕКТА ЗАКОНА**

##### **Одређење проблема које је потребно решити**

Област инвестиционих фондова је у Републици Србији у овом тренутку регулисана Законом о инвестиционим фондовима, који познаје институте отворених инвестиционих фондова, затворених инвестиционих фондова и

приватних инвестиционих фондова.

Доношењем Закона о инвестиционим фондовима омогућено је покретање индустрије инвестиционих фондова у Републици Србији. Нови институционални инвеститор на тржишту капитала Републике Србије, партиципирао је у унапређењу понуде на тржишту капитала и бележио добре резултате пословања до појаве првог таласа финансијске кризе 2008. године.

Измене Закона о инвестиционим фондовима из 2009. и 2011. године су, допринеле стабилнијем, рационалнијем и сигурнијем пословању друштава за управљање и инвестиционих фондова.

Други талас финансијске кризе условио је додатно погоршавање финансијског положаја и услова пословања друштава за управљање инвестиционим фондовима, као и значајно смањење броја учесника на домаћем тржишту капитала. Као одговор на отежане услове пословања учесника на тржишту капитала с једне стране, као и неопходност даљег усаглашавања са прописима ЕУ из области колективног инвестирања у преносиве хартије од вредности, са друге стране, указала се потреба за израдом нових измена и допуна Закона о инвестиционим фондовима 2014. године. Измене Закона о инвестиционим фондовима 2014. године, допринеле су очувању индустрије инвестиционих фондова у Републици Србији, које се пре свега огледа у очувању стабилног броја друштава за управљање у периоду који је уследио након 2014. године, као и у повећању броја инвестиционих фондова у истом периоду. Кретање броја друштава за управљање и инвестиционих фондова у периоду 31. децембар 2013-31. децембар 2017. године приказан је у Табели 1.

*Табела 1. Кретање броја друштава за управљање и броја инвестиционих фондова у периоду 2013-2017. године*

Преглед броја регистрованих учесника на тржишту капитала	31.12.2013.	31.12.2014.	31.12.2015.	31.12.2016.	31.12.2017.	2017-2016.
	број	број	број	број	број	број (+/-)
Друштва за управљање инвестиционим фондовима	5	5	5	4	5	1
Инвестициони фондови	14	15	13	13	19	6
отворени	11	12	12	12	16	4
затворени	1	1	1	1	1	0
приватни	2	2	0	0	2	2

Извор: Годишњи извештај о раду КХОВ и кретањима на тржишту капитала за 2017. годину

На основу података из Табеле 1. најзначајнија промена забележена је током 2017. године, када је организовањем четири отворена инвестициона фонда и оснивањем два приватна фонда, укупан број инвестиционих фондова

повећан за шест у односу на укупан број инвестиционих фондова на дан 31. децембар 2016. године.

*Структура улагања отворених и затворених инвестиционих фондова на 31. децембар 2017 године садржана је у Табели 2.*

*Табела 2: Структура улагања отворених и затворених инвестиционих фондова на 31. децембар 2017 године*

	Акције (РСД)	Обвезнице (РСД)	Записи (РСД)	кратк.нов.депозити (РСД)	Укупно (РСД)
УКУПНО ОИФ	1,268,477,667	6,444,852,760	1,401,080	17,084,257,275	24,798,988,782
%	5.12	25.99	0.01	68.89	
УКУПНО ЗИФ	60,321,817	0	8,293,089	3,000,000	71,614,906
%	84.23	0.00	11.58	4.19	
УКУПНО ИФ	1,328,799,484	6,444,852,760	9,694,169	17,087,257,275	24,870,603,688
%	5.34	25.91	0.04	68.70	

Извор: Годишњи извештај о раду КХов и кретањима на тржишту капитала за 2017. годину

На дан 31. децембар 2017. године краткорочни новчани депозити заузимају најзначајнији удео (68.89%) у структури улагања отворених инвестиционих фондова, док у структури улагања затворених инвестиционих фондова акције учествују са 84.23%.

На укупном нивоу, у структури улагања инвестиционих фондова најзначајније учешће имају краткорочни новчани депозити (68.70%).

Међутим, Закон о инвестиционим фондовима не познаје институт алтернативних инвестиционих фондова, који се сада могу оснивати и као затворени АИФ-ови који имају својство правног лица са интерним управљањем (не оснива их ДЗУАИФ) и чија се средства, за разлику од отворених и затворених инвестиционих фондова, могу улагати у различите врсте имовине са већим ризиком. Прописивањем могућности оснивања нових облика ових фондова и детаљнијим регулисањем ове области, створиће се услови за учеснике на тржишту који у досадашњем законском оквиру нису препознавали основ за остварење својих стратешких пословних циљева.

Другим речима, као један од разлога за израду овог закона свакако се истакла потреба да се омогући већи степен заштите у случају ризичних улагања алтернативних инвестиционих фондова, као и да се ближе и детаљније дефинишу правила које постоје у односу на друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима.

Истовремено, у поступку придруживања ЕУ, Република Србија је прихватила обавезу да своје прописе хармонизује са правом ЕУ и да у домаће законодавство транспонује одредбе европских прописа који уређују оснивање и организовање алтернативних инвестиционих фондова.

Транспонованом АИФМ Директиве, одредбе овог закона бити лако препознатљиве за стране професионалне и полупрофесионалне инвеститоре,

обезбедиће се већи степен сигурности и поверења и учинити домаће тржиште атрактивнијим за домаћа и страна улагања. У овом закону дефинисане су и врсте алтернативних инвестиционих фондова са приватном понудом, као и имовина у коју улажу, а један од разлога за доношење овог закона лежи и у потреби за развојем микро, малих и средњих привредних субјеката, који представљају главне актере на тржишту Републике Србије, али често не могу да испуне строге услове за добијање банкарских кредита. Један од ефикасних начина финансирања микро, малих и средњих привредних субјеката је путем фондова предузетничког капитала („venture capital funds”) и путем фондова приватног капитала („private equity funds”), који до сада нису били заступљени у Србији у мери у која би задовољила потребе тржишта и усвајањем нацрта овог закона би се створила повољна атмосфера за развијање оваквих фондова, а самим тим и развој микро, малих и средњих привредних субјеката, као и тржишта капитала Републике Србије у целини.

У циљу увођења института алтернативних инвестиционих фондова у домаће законодавство, потребно је у постојећи законодавни оквир транспоновати одредбе Директиве 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета од 08. јуна 2011. године о друштвима за управљање алтернативним инвестиционим фондовима и о измени Директива 003/41/ЕЗ и 2009/65/ЕЗ и Уредби (ЕЗ) бр. 1060/2009 и (ЕУ) бр. 1095/2010. Такође, потребно је узети у обзир и следеће прописе ЕУ:

- члан 3. Директиве 2013/14/ЕУ Европског парламента и Савета од 21. маја 2013. о измени Упутства 2003/41/ЕЗ о делатностима и надзору институција за стручно пензијско осигурање, Директиве 2009/65/ЕЗ о усклађивању закона и других прописа у односу на субјекте за заједничка улагања у преносиве хартије од вредности (УЦИТС) и Директиве 2011/61/ЕУ о друштвима за управљање алтернативним инвестиционим фондовима у односу на превелико ослањање на кредитне рејтинге,
- члан 92. Директиве 2014/65/ЕУ Европског парламента и Савета од 15. маја 2014. о тржишту финансијских инструмената и измени Упутства 2002/92/ ЕЦ и Директиве 2011/61/ЕУ (члан 30.а Упутства 2002/87/ЕЗ Европског парламента и Већа од 16. децембра 2002. о додатном надзору кредитних институција, друштава за осигурање и инвестиционих друштава у финансијском конгломерату) и о измени и допуни директива Савета 73/239 / ЕЕЦ, 79/267 / ЕЕЦ, 92/49 / ЕЕЦ, 92/96 /ЕЕЦ, 93/6/ЕЕЦ и 93/22/ЕЕЦ и директива 98/78/ЕЗ и 2.000/12/ЕЗ Европског парламента и Савета,
- члан 2. став 22. и став 23. Директиве 2011/89 / ЕУ Европског парламента и Савета од 16. новембра 2011. о измени директива 98/78 / ЕЗ, 2002/87 / ЕЗ, 2006/48 /ЕЗ и 2009/138/ЕЗ у односу на додатни надзор финансијских субјеката у финансијском конгломерату, Делегирану уредбу Комисије (ЕУ) бр. 231/2013 од 19. децембра 2012. о допуни Директиве 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета у односу на изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор,
- Имплементирану уредбу Комисије (ЕУ) бр. 447/2013 од 15. маја 2013. о утврђивању поступка за ДЗУАИФ-ове који одаберу да се на њих примењују одредбе Директиве 2011/61/ЕУ Европског парламента и



Савета,

- Имплементирану уредбу Комисије (ЕУ) бр. 448/2013 од 15. маја 2013. о утврђивању поступка за одређивање референтне државе чланице УАИФ-а изван ЕУ-а у складу са Директивом 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета,

- Делегирану уредбу Комисије (ЕУ) бр. 694/2014 од 17. децембра 2013. о допуни Директиве 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета у погледу регулаторних техничких стандарда којима се одређују врсте управника алтернативних инвестиционих фондова, Уредбу (ЕУ) бр. 345/2013 Европског парламента и Савета од 17. априла 2013. о европским фондовима предузетничког капитала, Уредбу (ЕУ) бр. 346/2013 Европског парламента и Савета од 17. априла 2013. о европским фондовима социјалног предузетништва.

Транспонавање наведених прописа ЕУ у српско законодавство ће засигурно утицати на развој финансијског тржишта у Републици Србији, а нарочито на потенцијалне инвеститоре, којима ће на располагању бити шири спектар инвестиционих могућности.

Оснивањем и организовањем нових фондова, између осталог, већи број инвеститора узеше учешће на тржишту капитала, а у неком наредном периоду могао би се очекивати и већи број издавалаца, што би значајно допринело унапређењу и развоју самог тржишта.

### **Циљеви који се постижу његовим доношењем**

Главни циљеви које треба постићи доношењем овог закона који уређује алтернативне инвестиционе фондове везани су, пре свега, за:

- хармонизацију позитивно правних прописа са правом ЕУ;
- контролу системских ризика и надзор над тим ризицима од стране надлежних органа, прописивањем посебних обавеза у вези са управљањем ризицима и имовином алтернативних инвестиционих фондова, као једним од основних овлашћења друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима а ради пружања већег степена заштите у случају ризичних улагања алтернативних инвестиционих фондова;
- наглашавање надзорне функције депозитара као контролног механизма;
- успостављање низа правила у вези са политиком накнада као и уочавање ризика међусобних плаћања;
- ограничавање могућности коришћења финансијског левериџа;
- пружање заштите и професионалним инвеститорима услед нарушеног поверења на финансијском тржишту;
- већа овлашћења за надзорне органе и ЕСМА-у, као и међусобна ужа сарадња у циљу спровођења надзора и контроле потенцијалних генератора систематских ризика;
- омогућавање једнаког приступа тржиштима свих држава чланица ЕУ, али под строгим, транспарентним условима, постављеним тако да је омогућен прекогранични надзор и да су права инвеститора на подручју читаве ЕУ уједначена, након приступања Републике Србије ЕУ.

Полазећи од наведеног, доношењем овог закона обезбедиће се уједначеност домаћих прописа са прописима Европске уније и већи степен поверења потенцијалних домаћих и страних инвеститора, а самим тим ће домаће тржиште учинити атрактивнијим и стимулисати већи број лица да улажу своја финансијска средства у алтернативне фондове основне или организоване у Републици Србији. Најбољи показатељи сврсисходности доношења овог закона биће број друштава за управљање алтернативним инвестиционим фондовима који се оснују у наредном периоду, број основаних или организованих алтернативних инвестиционих фондова по врстама и укупно, укупна вредност имовине под управљањем и укупна вредност по врстама имовине у коју су уложена прикупљена средства. У складу са чланом 261. Предлога закона о тржишту капитала („Службени гласник РС”, бр. 31/11, 112/15 и 108/16), Комисија је дужна да, једном у шест месеци, информише Владу о свом раду и кретањима на тржишту капитала, а саставни део ових извештаја су и подаци о друштвима за управљање инвестиционим фондовима, инвестиционим фондовима, структури улагања и успешности пословања инвестиционих фондова.

### **Које су друге могућности за решавање проблема?**

С обзиром да овај закон регулише оснивање, делатност и пословање друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима, оснивање и управљање алтернативним инвестиционим фондом, послове и дужности депозитара, као и надзорна овлашћења Комисије над претходно наведеним субјектима, односно материју која се искључиво регулише законом, и иста се не може регулисати на други начин.

Поред тога, из разлога спровођења процеса придруживања ЕУ и усаглашавања домаћих прописа са комунитарним правом у оквиру треће ревизије Националног програма за усвајање прописа Европске уније (НПАА), предвиђено је доношење закона о алтернативним инвестиционим фондовима у који ће се транспоновати одредбе Директиве 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета од 08. јуна 2011. године о друштвима за управљање алтернативним инвестиционим фондовима.

### **Зашто је доношење акта најбоље за решавање проблема?**

Закон се односи на материју која се искључиво регулише законом.

### **На кога и како ће утицати предложена решења?**

Овај закон ће имати позитиван утицај на српску привреду у целости. Наиме, овај закон отвара могућност за оснивање ДЗУАИФ-ова, који ће оснивати АИФ-ове. У поређењу са Законом о инвестиционим фондовима, Предлог закона предвиђа постојање различитих врста фондова у односу на имовину у коју улажу, уз знатно мања ограничења улагања у ризичну имовину. На тај начин се ствара шири спектар фондова у које професионални инвеститори могу улагати своју имовину. С друге стране, у циљу заштите малих инвеститора (који немају стручна знања), Предлог закон прописује да мали инвеститори могу улагати само у АИФ-ове са јавном понудом. Међутим, имајући у виду да је ова врста

фондова потпуно нова за српско тржиште, примена одредби које уређују улагања малих инвеститора је одложена до 1. јануара 2021. године.

Предлог закона уводи две врсте ДЗУАИФ-ова – мали и велики, чија се основна разлика огледа у вредности имовине под управљањем што има за последицу капиталне захтеве који сваки од њих мора да испуни. Предлог закон поставља јасне услове које један ДЗУАИФ мора да испуни како би управљао АИФ-овима у зависности од укупне вредности њихове имовине.

Предложена решења штите и интересе чланова АИФ-ова. Предвиђена је обавеза ДЗУАИФ-ова да спроводе политике управљања ризицима, политике награђивања, као и обавеза транспарентности приликом управљања АИФ-овима. Додатно, ДЗУАИФ-ови су у обавези да правилима пословања АИФ-ова потенцијалним инвеститорима пруже све потребне информације у вези са будућим активностима АИФ-ова укључујући и одређивање имовине у коју ће АИФ-ови улагати.

### **Који су трошкови које ће примена закона изазвати грађанима и привреди посебно малим и средњим предузећима?**

На административне трошкове које ће сносити привредни субјекти у поступку добијања дозволе и одобрења од стране Комисије, као и трошкови испуњавања различитих административних захтева које ће субјекти сносити у складу са обавезама прописаним овим законом, сходно ће се примењивати важећи Правилник о тарифи Комисије.

Примена овог закона неће изазвати издвајање додатних трошкова ни грађанима ни привреди, осим за лица која обављају делатност друштва за управљање или делатност затвореног или приватног инвестиционог фонда у смислу Закона о инвестиционим фондовима, или иступају у правном промету користећи назив „инвестициони фонд” до дана ступања на снагу овог закона а немају одговарајућу дозволу Комисије, а која су дужна да ускладе акта са одредбама овог закона, односно закона који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом и одговарајућим актима Комисије.

### **Да ли позитивне последице доношења Закона оправдавају трошкове његове примене?**

Позитивне последице доношења овог закона сасвим оправдавају трошкове његове примене, јер додатни трошкови свакако нису значајнијег обима.

Доношењем овог закона извршиће се усклађивање са правним тековинама ЕУ, што је обавеза Републике Србије у процесу придруживања и обезбедиће се да Република Србија у области алтернативних инвестиционих фондова добије нормативни оквир.

Према наведеним проценама које се односе на поменуте директне и индиректне користи, односно позитивне последице предложених решења, процењује се да ће укупне користи далеко премашити укупне трошкове исказане за спровођење овог закона.

### **Да ли се Законом подржава стварање нових привредних субјеката на тржишту и тржишна конкуренција?**

Закон подржава стварање новог облика привредног субјеката – ДЗУАИФ, који се оснива и послује искључиво у складу са законом. Додатно, ДЗУАИФ оснива АИФ-ове, које национални прописи до данас нису познавали.

Додатно, одредбе које се тичу заштите инвеститора имаће позитиван утицај на потенцијалне инвеститоре, а самим тим и на повољан развој тржишта и повећање конкурентности.

**Да ли су све заинтересоване стране имале прилику да се изјасне о закону?**

У раду Радне групе, активно учешће су узеле институције и представници приватног сектора, и то:

- (А) Државне институције:
  - 1) Министарство финансија;
  - 2) Народна банка Србије;
  - 3) Министарство привреде
  - 4) Комисија за хартије од вредности;
  - 5) Министарство трговине, туризма и телекомуникација;
  - 6) Кабинет министра без портфеља за иновације и технолошки развој;
  - 7) Кабинет председника Владе;
  - 8) Пореска управа.
- (Б) Учесници на тржишту:
  - 1) Привредна комора Србије;
  - 2) Удружење банака;
  - 3) Београдска берза.
- (В) Страни консултанти:
  - 1) Савет страних инвеститора;
  - 2) Агенција Сједињених Америчких Држава за међународни развој.

Од тренутка оснивања, учесницима у раду Радне групе више пута су достављани материјали и радне верзије овог закона, и свима је дата могућност да се изјасне на предложене одредбе.

Сви достављени коментари, примедбе и сугестије су анализирани у смислу усклађености са међународним стандардима и директивама, домаћим законима који регулишу предметну материју и потребама праксе, а у циљу дефинисања сврсисходних предлога одредби закона, које ће, у овом тренутку, представљати најадекватније решење за Републику Србију. Заједничким напором свих заинтересованих страна усаглашени су предлози и припремљен је нацрт овог закона.

У складу са Закључком 05 Број: 011-3069/2019 Одбора за привреду и финансије Владе Републике Србије од 27. марта 2019. године, Министарство је спровело Јавну расправу о Нацрту закона о алтернативним инвестиционим фондовима, у периоду од 29. марта до 17. априла 2019. године.

Нацрт закона, заједно са Образложењем, Програмом јавне расправе и Закључком Одбора за привреду и финансије Владе Републике Србије, био је постављен на интернет презентацији Министарства и на Порталу еУправе. Сви

заинтересовани су били у могућности да преузму текст Нацрта закона и упознају се са предложеним решењима, као и да доставе примедбе, предлоге и коментаре. Извештај о спроведеној јавној расправи и табела са достављеним предлозима и коментарима, и одговорима Министарства са образложењем прихватања или не прихватања предлога, објављени су на интернет презентацији Министарства 24. априла 2019. године.

**Које ће се мере током примене Закона предузети да би се остварило оно што се доношењем Закона намерава?**

У поступку примене овог закона, Комисија је дужна је да у року од шест месеци од дана ступања овог закона на снагу донесе подзаконске акте предвиђене одредбама овог закона.

Додатно, лица која обављају делатност друштва за управљање или делатност затвореног или приватног инвестиционог фонда у смислу Закона о инвестиционим фондовима, дужна су да ускладе акте са одредбама Закона и одговарајућим актима Комисије, у року од девет месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Такође, лица која иступају у правном промету користећи назив „инвестициони фонд”, а немају одговарајућу дозволу Комисије, у складу са овим или законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, дужна су да ускладе своје акта и пословање са одредбама овог закона или закона који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и да поднесу захтев Комисији за добијање одговарајуће дозволе у складу са овим законом у року од девет месеци од дана ступања на снагу овог закона.

## ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ПРОПИСА СА ПРОПИСИМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

### 1. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа

Предлагач: ВЛАДА

Обрађивач: МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА

### 2. Назив прописа

Предлог закона о алтернативним инвестиционим фондовима

Draft Law on Alternative Investment Funds

3. Усклађеност прописа с одредбама Споразума о стабилизацији и придруживању између Европских заједница и њихових држава чланица, са једне стране, и Републике Србије са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Споразум), односно с одредбама Прелазног споразума о трговини и трговинским питањима између Европске заједнице, са једне стране, и Републике Србије, са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Прелазни споразум):

а) Одредба Споразума и Прелазног споразума које се односе на нормативну саржину прописа,

Споразум о стабилизацији и придруживању, Поглавље III - Пружање услуга и Наслов VIII - Политике сарадње, члан 91. Банкарство, осигурање и финансијске услуге.

б) Прелазни рок за усклађивање законодавства према одредбама Споразума и Прелазног споразума,

Општи рок за усклађивање законодавства према члану 72. Споразума.

в) Оцена испуњености обавезе које произлазе из наведене одредбе Споразума и Прелазног споразума,

Делимично испуњена.

г) Разлози за делимично испуњавање, односно неиспуњавање обавеза које произлазе из наведене одредбе Споразума и Прелазног споразума,

Потпуно усклађивање ће бити извршено у року предвиђен чланом 8. ССП-а.

д) Веза са Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније.

3.9.4. Тржиште хартија од вредности и инвестиционе услуге.

### 4. Усклађеност прописа са прописима Европске уније:

а) Навођење одредби примарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,

Уговор о функционисању Европске уније, Део трећи, Наслов IV- Слободно кретање лица, услуга и капитала.

б) Навођење секундарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,

Directive 2011/61/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on Alternative Fund Managers and amending Directives 2003/41/EC and 2009/65/EC and Regulations (EC) No 1060/2009 and (EU) No 1095/2010.

(Директива 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета од 8. јуна 2011. године о друштвима за управљање алтернативним инвестиционим фондовима и о измени Директива 2003/41/ЕЗ и 2009/65/ЕЗ и Уредби (ЕЗ) 1060/2009 и (ЕЗ) 1095/2010).

-делимично усклађен.

**в) Навођење осталих извора права Европске уније и усклађеност са њима, Нема.**

**г) Разлози за делимичну усклађеност, односно неусклађеност,**

Предлог је у великој мери потпуно усклађен. Одредбе које нису у потпуности усклађене (видети табелу усклађености), делимично су усклађене из разлога специфичности националног тржишта и његовог тренутног стања, односно неусклађене су из разлога што Република Србија није држава чланица Европске уније.

**д) Рок у којем је предвиђено постизање потпуне усклађености прописа са прописима Европске уније.**

Потпуно усклађивање са прописима Европске уније извршиће се до четвртог квартала 2021. године.

**5. Уколико не постоје одговарајуће надлежности Европске уније у материји коју регулише пропис, и/или не постоје одговарајући секундарни извори права Европске уније са којима је потребно обезбедити усклађеност, потребно је образложити ту чињеницу. У овом случају, није потребно попуњавати Табелу усклађености прописа.**

-

**6. Да ли су претходно наведени извори права Европске уније преведени на српски језик?**

Да.

**7. Да ли је пропис преведен на неки службени језик Европске уније?**

Пропис је преведен на енглески језик.

**8. Сарадња са Европском унијом и учешће консултаната у изради прописа и њихово мишљење о усклађености**

Техничка подршка пружена од стране пројекта Правна подршка преговорима (PLAC II) и Агенције Сједињених Америчких Држава за међународни развој.

1. Назив прописа Европске уније : Директива 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета, од 8. јуна 2011. године, о лицима која управљају алтернативним инвестиционим фондовима и измени директива 2003/41/ЕЗ и 2009/65/ЕЗ, и уредби (ЕЗ) бр. 1060/2009 и (ЕУ) бр. 1095/2010	2. „CELEX” ознака ЕУ прописа 32011L0061
3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа: Влада Обрађивач: Министарство финансија	4. Датум израде табеле: 04.07.2019.
5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније: Предлог закона о алтернативним инвестиционим фондовима	6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА: 2017-58
7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ:	

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
Одредба а прописа ЕУ	Садржина одредбе	Одредбе прописа Р. Србије	Садржина одредбе	Усклађеност <sup>1</sup>	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Напомена о усклађености
1	This Directive lays down the rules for the authorisation, ongoing	1.1	Овим законом уређује се: 1) оснивање и управљање алтернативним инвестиционим	ПУ		Предмет и примена закона

<sup>1</sup> Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП



	operation and transparency of the managers of alternative investment funds (AIFMs) which manage and/or market alternative investment funds (AIFs) in the Union.		фондовима; 2) оснивање, делатност и пословање друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима; 3) начин стављања на тржиште, издавања и откупа удела у алтернативним инвестиционим фондовима; 4) послови и дужности депозитара, у смислу овог закона; 5) надлежност Комисије за хартије од вредности (у даљем тексту: Комисија); и 6) друга питања од значаја за област алтернативних инвестиционих фондова и друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима.			
2.1	Subject to paragraph 3 of this Article and to Article 3, this Directive shall apply to: (a) EU AIFMs which manage one or more AIFs irrespective of whether such AIFs are EU AIFs or non-EU	1.2	Овај закон се примењује на: 1) друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима са седиштем у Републици Србији, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова; 2) друштва за управљање	ПУ		

	<p>AIFs;</p> <p>(b) non-EU AIFMs which manage one or more EU AIFs; and</p> <p>(c) non-EU AIFMs which market one or more AIFs in the Union irrespective of whether such AIFs are EU AIFs or non-EU AIFs.</p>		<p>алтернативним инвестиционим фондовима са регистрованим седиштем у држави чланици Европске уније, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова; и</p> <p>3) друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима са регистрованим седиштем у трећој држави, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова.</p>			
2.2	<p>For the purposes of paragraph 1, the following shall be of no significance: (a) whether the AIF belongs to the open-ended or closed-ended type;</p> <p>(b) whether the AIF is constituted under the law of contract, under trust law, under statute, or has any other legal form;</p> <p>(c) the legal structure of the AIFM.</p>	2.1.5-6	<p>5) отворени АИФ - засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овога закона, правила пословања и/или проспекта тог АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Инвестиционе јединице отвореног АИФ-а откупљују се на захтев чланова, директно или посредно, из имовине отвореног АИФ-а, на начин и под условима утврђеним правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања и то пре окончања</p>	ПУ	Општа одредба	<p>У главама VI. Затворени АИФ који има својство правног лица и VII. АИФ који нема својство правног лица регулисане су врсте АИФ-ова.</p>

			<p>поступка ликвидације односно престанка АИФ-а;</p> <p>б) затворени АИФ је:</p> <p>(1) затворени АИФ који нема својство правног лица - засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а, а чије инвестиционе јединице на захтев чланова није могуће откупити из имовине АИФ-а. Затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица увек управља ДЗУАИФ;</p> <p>(2) затворени АИФ који има својство правног лица – правно лице основано у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу, који оснива и којим управља ДЗУАИФ у његово име и за његов рачун у складу са одредбама овог закона, правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, статутом АИФ-а, а чији се удели, односно акције у АИФ-у не могу на захтев чланова откупити из имовине АИФ-а;</p>			
--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

		8.1-3	<p>(3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем – затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ;</p> <p>ДЗУАИФ се оснива као друштво са ограниченом одговорношћу или акционарско друштво које није јавно друштво у смислу закона којим се уређује тржиште капитала.</p> <p>Изузетно од става 1. овог члана, велики ДЗУАИФ се оснива искључиво у форми дводомног акционарског друштва.</p> <p>На ДЗУАИФ се примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва и одредбе закона којим се уређује тржиште капитала, осим уколико овим законом није друкчије одређено.</p>			
--	--	-------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

2.3	<p>This Directive shall not apply to the following entities:</p> <p>(a) holding companies;</p> <p>(b) institutions for occupational retirement provision which are covered by Directive 2003/41/EC, including, where applicable, the authorised entities responsible for managing such institutions and</p>	3.1	<p>Овај закон не примењује се на:</p> <p>1) холдинг друштва;</p> <p>2) друштва за управљање добровољним пензијским фондовима и добровољне пензијске фондове;</p> <p>3) друштва за осигурање и реосигурање;</p> <p>4) наднационалне институције као што су Европска централна банка, Европска инвестициона банка,</p>	ПУ		Изузеци

<p>acting on their behalf referred to in Article 2(1) of that Directive or the investment managers appointed pursuant to Article 19(1) of that Directive, in so far as they do not manage AIFs;</p> <p>(c) supranational institutions, such as the European Central Bank, the European Investment Bank, the European Investment Fund, the European Development Finance Institutions and bilateral development banks, the World Bank, the International Monetary Fund, and other supranational institutions and similar international organisations, in the event that such institutions or organisations manage AIFs and in so far as those AIFs act in the</p>		<p>Европски инвестициони фонд, европске развојне финансијске институције и билатералне развојне банке, Светска банка, Међународни монетарни фонд, друге наднационалне институције и сличне међународне организације у случају да такве институције управљају АИФ-овима и у мери у којој ти АИФ-ови делују у јавном интересу;</p> <p>5) националне централне банке;</p> <p>6) националне, регионалне и локалне власти и органе или друге институције које управљају фондовима који подржавају пензијске системе и системе социјалне сигурности;</p> <p>7) програме учествовања запослених у добити или штедне радника; и</p> <p>8) секјуритизационе субјекте посебне намене.</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>public interest;</p> <p>(d) national central banks;</p> <p>(e) national, regional and local governments and bodies or other institutions which manage funds supporting social security and pension systems;</p> <p>(f) employee participation schemes or employee savings schemes;</p> <p>(g) securitisation special purpose entities.</p>					
2.4	Member States shall take the necessary steps to ensure that AIFMs referred to in paragraph 1 comply with this Directive at all times.	28.1	ДЗУАИФ је дужан да трајно испуњава услове под којим му је Комисија издала дозволу за рад.	ПУ		

3.1	This Directive shall not apply to AIFMs in so far as they manage one or more AIFs whose only investors are the AIFM or the parent undertakings or the subsidiaries of the AIFM or other subsidiaries of those parent undertakings, provided that none of those investors is itself an AIF.	3.2	Овај закон се не примењује на ДЗУАИФ који управља једним или више АИФ-ова чији су једини чланови односно акционари ДЗУАИФ или матична друштва или зависна друштва ДЗУАИФ-а или друга зависна друштва ових матичних друштава, под условом да ни један од ових чланова односно акционара није и сам АИФ	ПУ		Изузеци
3.2-3	Without prejudice to the application of Article 46, only paragraphs 3 and 4 of this Article shall apply to the following AIFMs: (a) AIFMs which either directly or indirectly, through a company with which the AIFM is linked by common management or control, or by a substantive direct or indirect holding, manage portfolios of AIFs whose assets under management, including	13.1-2	У зависности од укупне вредности имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ и категорије инвеститора којима се нуде АИФ-и разликују се велики и мали ДЗУАИФ. Укупна вредност имовине под управљањем утврђује се у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор, и актом Комисије из става 4. овог	ПУ		Члан 3. параграф 3. Директиве нуди могућност да се пропишу строжији услови и обавезе од прописаних Директивом.



	<p>any assets acquired through use of leverage, in total do not exceed a threshold of EUR 100 million; or</p> <p>(b) AIFMs which either directly or indirectly, through a company with which the AIFM is linked by common management or control, or by a substantive direct or indirect holding, manage portfolios of AIFs whose assets under management in total do not exceed a threshold of EUR 500 million when the portfolios of AIFs consist of AIFs that are unleveraged and have no redemption rights exercisable during a period of 5 years following the date of initial investment in each AIF.</p> <p>3. Member States shall ensure that AIFMs</p>	<p>14.</p> <p>15.</p>	<p>члана.</p> <p>Велики ДЗУАИФ је ДЗУАИФ који непосредно или посредно, преко лица са којим је ДЗУАИФ повезан заједничким управљањем или контролом или значајним непосредним или посредним учешћем, управља АИФ-овима чија укупна имовина прелази праг од:</p> <p>1) 25 милиона евра, укључујући имовину стечену коришћењем финансијског леверица; или</p> <p>2) 75 милиона евра, ако АИФ-ови којима управља:</p> <p>(1) не користе финансијски левериц и</p> <p>(2) у којима инвеститори немају право на откуп удела пет година од датума почетног улагања у сваки АИФ.</p> <p>ДЗУАИФ који управља АИФ-ом који се нуди малим инвеститорима је увек велики ДЗУАИФ, независно од величине имовине АИФ-ова под управљањем.</p> <p>Мали ДЗУАИФ је ДЗУАИФ који уделе у АИФ-има којима</p>			
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>referred to in paragraph 2 at least:</p> <p>(a) are subject to registration with the competent authorities of their home Member State;</p> <p>(b) identify themselves and the AIFs that they manage to the competent authorities of their home Member State at the time of registration;</p> <p>(c) provide information on the investment strategies of the AIFs that they manage to the competent authorities of their home Member State at the time of registration;</p> <p>(d) regularly provide the competent authorities of their home Member State with information on the main instruments in which they are trading and on the principal exposures and most</p>		<p>управља намерава да нуди искључиво професионалним и/или полупрофесионалним инвеститорима, а који непосредно или посредно, преко лица са којима је ДЗУАИФ повезан заједничким управљањем или контролом или значајним непосредним или посредним учешћем, управља АИФ-има чија укупна имовинане прелази праг из члана 14. став 1. овог закона..</p> <p>На мали ДЗУАИФ не примењују се следеће одредбе овог закона:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) члан 22. који се односи на додатни износ капитала;</li> <li>2) члан 32. став 2. који се односи на минималан број чланова управе ДЗУАИФ-а;</li> <li>3) чл. 42. до 45. који се односе на: праћење усклађености, унутрашњу ревизију, управљање ризицима и управљање ликвидношћу;</li> <li>4) чл. 47. и 48. који се односе на политику награђивања и одбор за награђивање;</li> <li>5) чл. 63. до 65. који се односе на прекогранично обављање</li> </ol>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	important concentrations of the AIFs	16.	<p>делатности ДЗУАИФ-а из Републике у односу на АИФ-ове држава чланица;</p> <p>б) чл. 69. до 71. који се односе на ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у Републици или у другој држави чланица и стављање на тржиште удела у АИФ-у из Републике у трећој држави;</p> <p>7) члан 158. став 1. тачка 1), члан 159. и члан 169. који се односе на контролне послове депозитара и ревизију извршавања обавеза депозитара.</p> <p>Изузетно од члана 9. став 6. овог закона, мали ДЗУАИФ може да обавља и друге делатности, за које му не треба претходна дозвола Комисије, под условом да те делатности не обавља као претежне делатности, као и да те делатности нису у сукобу интереса са делатностима које мали ДЗУАИФ обавља у складу са овим законом.</p> <p>Мали ДЗУАИФ може имати једног члана управе који</p>			
--	--------------------------------------	-----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>води послове и заступа ДЗУАИФ.</p> <p>Мали ДЗУАИФ може да пренесе послове управљања АИФ-ом на други ДЗУАИФ, без одобрења Комисије, али уз обавештавање Комисије.</p> <p>Мали ДЗУАИФ може да промени депозитара без претходне сагласности Комисије, али уз обавештавање Комисије.</p> <p>Мали ДЗУАИФ не може прекогранично да ставља на тржиште уделе у АИФ-у или да управља АИФ-ом у другој држави чланици нити може да у Републици и/или држави чланици ставља на тржиште уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља.</p> <p>На мали ДЗУАИФ примењују се прописи Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.</p> <p>Мали ДЗУАИФ је дужан</p>			
--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>да у свом пословању и у свим материјалима намењеним инвеститорима јасно истакне да није у обавези да примењује све одредбе овог закона, као и да укаже на ризике који постоје за инвеститоре.</p> <p>Мали ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију:</p> <p>1) о главним инструментима којима тргује, главним изложеностима као и најважнијим концентрацијама АИФ-ова којима управља, како би Комисија била у могућности да прати системске ризике;</p> <p>2) ако више не испуњава неки од услова из члана 15. став 1. овог закона без одлагања; и</p> <p>3) о свим другим чињеницама потребним за извршавање налога Комисије, на њен захтев.</p>			
3.4	AIFMs referred to in paragraph 2 shall not benefit from any of the rights granted under this Directive unless they choose to opt in under this Directive. Where	17.	<p>Када укупна вредност имовине АИФ-ова којима управља мали ДЗУАИФ пређе праг из члана 14. став 1. овог закона, а мали ДЗУАИФ процени да прелазак прага није привремен, мали ДЗУАИФ је</p>	ПУ		

	AIFMs opt in, this Directive shall become applicable in its entirety.		<p>дужан да у року од 30 дана од дана преласка прага Комисији поднесе захтев за издавање дозволе за рад великог ДЗУАИФ-а.</p> <p>Независно од прагова прописаних одредбама овог закона, мали ДЗУАИФ може да поднесе Комисији захтев за издавање дозволе за рад великог ДЗУАИФ-а.</p>			
3.5	The Commission shall adopt implementing acts with a view to specifying the procedures for AIFMs which choose to opt in under this Directive in accordance with paragraph 4. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 59(2).			НП	Општа одредба	
3.6	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the			НП	Општа одредба	

	<p>conditions of Articles 57 and 58, measures specifying:</p> <p>(a) how the thresholds referred to in paragraph 2 are to be calculated and the treatment of AIFMs which manage AIFs whose assets under management, including any assets acquired through the use of leverage, occasionally exceed and/or fall below the relevant threshold in the same calendar year;</p> <p>(b) the obligation to register and to provide information in order to allow effective monitoring of systemic risk as set out in paragraph 3; and</p> <p>(c) the obligation to notify competent authorities as set out in paragraph 3.</p>					
4.1.1	For the purpose of this Directive, the following	2.1.3	Појединачни појмови, у смислу овог закона, имају следећа	ПУ		

	<p>definitions shall apply:</p> <p>(a) ‘AIFs’ means collective investment undertakings, including investment compartments thereof, which:</p> <p>(i) raise capital from a number of investors, with a view to investing it in accordance with a defined investment policy for the benefit of those investors; and</p> <p>(ii) do not require authorisation pursuant to Article 5 of Directive 2009/65/EC;</p>		<p>значања:</p> <p>алтернативни инвестициони фонд (у даљем тексту: АИФ) – инвестициони фонд који је основан у складу са овим законом, који прикупља средства од инвеститора са намером да их инвестира у складу са утврђеном политиком улагања у корист тих инвеститора, а за који се не захтева дозвола за рад, у смислу закона којим се уређује организовање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом;</p>			
4.1.2	<p>AIFMs’ means legal persons whose regular business is managing one or more AIFs;</p>	2.1.4	<p>друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом;</p>	ПУ		



4.1.3	<p>‘branch’ when relating to an AIFM means a place of business which is a part of an AIFM, which has no legal personality and which provides the services for which the AIFM has been authorised; all the places of business established in the same Member State by an AIFM with its registered office in another Member State or in a third country shall be regarded as a single branch;</p>	<p>2.1.9</p> <p>2.1.10</p>	<p>огранак ДЗУАИФ-а - место пословања које је део ДЗУАИФ-а, који нема својство правног лица и који обавља делатност за које је ДЗУАИФ добио дозволу за рад од Комисије. Сва места пословања, које је ДЗУАИФ са регистрованим седиштем у Републици, основао у једној држави чланици, сматрају се једним огранком;</p> <p>огранак ДЗУАИФ-а из државе чланице, односно треће државе – сва места пословања које је ДЗУАИФ са регистрованим седиштем у једној држави чланици или трећој држави основао у било којој држави чланици, а која се у смислу овог закона сматрају једним огранком;</p>	ПУ		
4.1.4	<p>‘carried interest’ means a share in the profits of the AIF accrued to the AIFM as compensation for the management of the AIF and excluding any share in the profits of the AIF</p>	2.1.11	<p>накнада која зависи од приноса - удео у добити АИФ-а који припада ДЗУАИФ-у по основу накнаде за управљање АИФ-ом, искључујући удео у добити АИФ-а који припада ДЗУАИФ-у по основу повраћаја</p>	ПУ		

	accrued to the AIFM as a return on any investment by the AIFM into the AIF;		од улагања ДЗУАИФ-а у АИФ;			
4.1.5	<p>‘close links’ means a situation in which two or more natural or legal persons are linked by:</p> <p>(i) participation, namely ownership, directly or by way of control, of 20 % or more of the voting rights or capital of an undertaking;</p> <p>(ii) control, namely the relationship between a parent undertaking and a subsidiary, as referred to in Article 1 of the Seventh Council Directive 83/349/EEC of 13 June 1983 on consolidated accounts ( 1 ), or a similar relationship between a natural or legal person and an undertaking; for the purposes of this point a subsidiary undertaking of</p>	2.2	<p>Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МПП), ОПЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала.</p>	ПУ		

	<p>a subsidiary undertaking shall also be considered to be a subsidiary of the parent undertaking of those subsidiaries.</p> <p>A situation in which two or more natural or legal persons are permanently linked to the same person by a control relationship shall also be regarded as constituting a 'close link' between such persons</p>					
4.1.6	<p>'competent authorities' means the national authorities of Member States which are empowered by law or regulation to supervise AIFMs;</p>	2.1.12	<p>надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;</p>	ПУ		
4.1.7	<p>'competent authorities' in relation to a depository means:</p> <p>(i) if the depository is a credit institution authorised under Directive 2006/48/EC, the competent authorities as defined in point (4) of</p>	2.1.13	<p>надлежни орган за депозитаре - орган поједине државе чланице или треће државе који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор депозитара;</p>	ПУ		

	<p>Article 4 thereof;</p> <p>(ii) if the depositary is an investment firm authorised under Directive 2004/39/EC, the competent authorities as defined in point (22) of Article 4(1) thereof;</p> <p>(iii) if the depositary falls within a category of institution referred to in point (c) of the first subparagraph of Article 21(3) of this Directive, the national authorities of its home Member State which are empowered by law or regulation to supervise such categories of institution;</p> <p>(iv) if the depositary is an entity referred to in the third subparagraph of Article 21(3) of this Directive, the national authorities of the Member State in which that entity has its registered office and</p>					
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>which are empowered by law or regulation to supervise such entity or the official body competent to register or supervise such entity pursuant to the rules of professional conduct applicable thereto;</p> <p>(v) if the depositary is appointed as depositary for a non- EU AIF in accordance with point (b) of Article 21(5) of this Directive and does not fall within the scope of points (i) to (iv) of this point, the relevant national authorities of the third country where the depositary has its registered office;</p>					
4.1.8	<p>‘competent authorities of the EU AIF’ means the national authorities of a Member State which are empowered by law or regulation to supervise AIFs;</p>	2.1.12	<p>надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;</p>	ПУ		

4.1.9	'control' means control as defined in Article 1 of Directive 83/349/EEC;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МПТ), ОПЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала	ПУ		
-------	--------------------------------------------------------------------------	-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	--

4.1.10	<p>‘established’ means:</p> <p>(i) for AIFMs, ‘having its registered office in’;</p> <p>(ii) for AIFs, ‘being authorised or registered in’, or, if the AIF is not authorised or registered, ‘having its registered office in’;</p> <p>(iii) for depositaries, ‘having its registered office or branch in’;</p> <p>(iv) for legal representatives that are legal persons, ‘having its registered office or branch in’;</p> <p>(v) for legal representatives that are natural persons, ‘domiciled in’;</p>	2.1.7-8	<p>ДЗУАИФ из државе чланице - правно лице са регистрованим седиштем у држави чланице, чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа државе чланице;</p> <p>ДЗУАИФ из треће државе - правно лице са регистрованим седиштем у трећој држави чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа треће државе;</p>	НУ		
4.1.11	<p>EU AIF’ means:</p> <p>(i) an AIF which is authorised or registered in a Member State under the applicable national law; or</p>	2.1.14	<p>АИФ из државе чланице је:</p> <p>(1) АИФ који је добио дозволу за рад или је регистрован у држави чланице у складу са законима и прописима те државе чланице, или</p>	ПУ		

	(ii) an AIF which is not authorised or registered in a Member State, but has its registered office and/or head office in a Member State;		(2) АИФ који није добио дозволу за рад или није регистрован у држави чланици, али има регистровано седиште и/или место стварног управљања у држави чланици;			
4.1.12	‘EU AIFM’ means an AIFM which has its registered office in a Member State;	2.1.7	ДЗУАИФ из државе чланице - правно лице са регистрованим седиштем у држави чланици, чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа државе чланице;	ПУ		
4.1.13	‘feeder AIF’ means an AIF which: (i) invests at least 85 % of its assets in units or shares of another AIF (the ‘master AIF’); (ii) invests at least 85 % of its assets in more than one master AIFs where those master AIFs have identical investment strategies; or (iii) has otherwise an exposure of at least 85 % of its assets to such a master AIF;	2.1.17	пратећи АИФ – сваки АИФ који улагањем у главни АИФ прати његову инвестициону политику и стратегију, на један од следећих начина: (1) улагањем најмање 85% сопствене имовине у уделе у АИФ-у главног АИФ-а, (2) улагањем најмање 85% сопствене имовине у више од једног главног АИФ-а, уколико такви главни АИФ-ови имају исте стратегије улагања, или (3) изложен је са најмање 85% сопствене имовине према главном АИФ-у на други начин;	ПУ		



4.1.14	‘financial instrument’ means an instrument as specified in Section C of Annex I to Directive 2004/39/EC;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МПП), ОЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала.	ПУ		
4.1.15	‘holding company’ means a company with shareholdings in one or more other companies, the commercial purpose of which is to carry out a business strategy or strategies through its subsidiaries, associated companies or participations in order to contribute to their long-term value, and which is either a company:	2.1.18	холдинг друштво – има значење како је одређено законом којим се уређују привредна друштва;	ПУ		

	<p>(i) operating on its own account and whose shares are admitted to trading on a regulated market in the Union; or</p> <p>(ii) not established for the main purpose of generating returns for its investors by means of divestment of its subsidiaries or associated companies, as evidenced in its annual report or other official documents;</p>					
4.1.16	<p>'home Member State of the AIF' means:</p> <p>(i) the Member State in which the AIF is authorised or registered under applicable national law, or in case of multiple authorisations or registrations, the Member State in which the AIF has been authorised or registered for the first time; or</p> <p>(ii) if the AIF is neither authorised nor registered</p>	2.1.19	<p>матична држава чланица АИФ-а је:</p> <p>(1) држава чланица у којој је АИФ добио дозволу за рад или је регистрован у складу важећим националним правом, или у случају више дозвола за рад или регистрација, држава чланица у којој је АИФ први пут добио дозволу за рад или је регистрован, или</p> <p>(2) ако АИФ није добио дозволу за рад нити је регистрован у једној од држава чланица, држава чланица у којој АИФ има</p>	ПУ		

	in a Member State, the Member State in which the AIF has its registered office and/or head office;		регистровано седиште и/или место стварног управљања;			
4.1.17	'home Member State of the AIFM' means the Member State in which the AIFM has its registered office; for non-EU AIFMs, all references to 'home Member State of the AIFM' in this Directive shall be read as the 'Member State of reference', as provided for in Chapter VII;	2.1.20	матична држава чланица ДЗУАИФ-а - држава чланица у којој ДЗУАИФ има регистровано седиште. За ДЗУАИФ из треће државе сва позивања на „матичну државу чланицу ДЗУАИФ-а“ у овом закону тумаче се као „референтна држава чланица“;	ПУ		
4.1.18	'host Member State of the AIFM' means any of the following: (i) a Member State, other than the home Member State, in which an EU AIFM manages EU AIFs; (ii) a Member State, other than the home Member State, in which an EU AIFM markets units or shares of an EU AIF; (iii) a Member State,	2.1.22	22) држава чланица домаћин ДЗУАИФ-а је: (1) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице управља АИФ-овима из државе чланице, (2) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице ставља на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице, (3) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој	ПУ		

	<p>other than the home Member State, in which an EU AIFM markets units or shares of a non-EU AIF;</p> <p>(iv) a Member State, other than the Member State of reference, in which a non-EU AIFM manages EU AIFs;</p> <p>(v) a Member State, other than the Member State of reference, in which a non-EU AIFM markets units or shares of an EU AIF; or</p> <p>(vi) a Member State, other than the Member State of reference, in which a non-EU AIFM markets units or shares of a non-EU AIF;</p>		<p>ДЗУАИФ из државе чланице ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе,</p> <p>(4) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе управља АИФ-има из држава чланица,</p> <p>(5) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице, или</p> <p>(6) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе;</p>			
4.1.19	<p>‘initial capital’ means funds as referred to in points (a) and (b) of the first paragraph of Article 57 of Directive 2006/48/EC;</p>			НУ		

4.1.20	<p>‘issuer’ means an issuer within the meaning of point (d) of Article 2(1) of Directive 2004/109/EC where that issuer has its registered office in the Union, and where its shares are admitted to trading on a regulated market within the meaning of point (14) of Article 4(1) of Directive 2004/39/EC;</p>	2.1.24	<p>издавалац – правно лице како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала, а чије су хартије од вредности, односно други финансијски инструменти укључени у трговање на регулисаном тржишту, на начин који је прописан законом којим се уређује тржиште капитала;</p>	ПУ		
4.1.21	<p>‘legal representative’ means a natural person domiciled in the Union or a legal person with its registered office in the Union, and which, expressly designated by a non-EU AIFM, acts on behalf of such non-EU AIFM vis-à-vis the authorities, clients, bodies and counterparties to the non-EU AIFM in the Union with regard to the non-EU AIFM’s obligations under this Directive;</p>	2.1.25	<p>правни заступник - физичко лице које има пребивалиште у Републици или правно лице која има регистровано седиште у Републици, а које је изричито овластио ДЗУАИФ из треће државе да делује у име таквог ДЗУАИФ-а из треће државе у односима са Комисијом, надлежним органима, инвеститорима, институцијама и другим уговорним странама ДЗУАИФ-а из треће државе у Републици, а у вези са обавезама ДЗУАИФ-а из треће државе на основу овог закона;</p>	ПУ		

4.1.22	‘leverage’ means any method by which the AIFM increases the exposure of an AIF it manages whether through borrowing of cash or securities, or leverage embedded in derivative positions or by any other means;	2.1.26	финансијски левериц - свака метода помоћу које ДЗУАИФ повећава изложеност АИФ-а којим управља, било позајмљивањем новца или хартија од вредности, било заузимањем позиција са дериватима у које је уграђен финансијски левериц, или на други начин;	ПУ		
4.1.23	‘managing AIFs’ means performing at least investment management functions referred to in point 1(a) or (b) of Annex I for one or more AIFs;	2.1.27	управљање АИФ-ом – обављање најмање послова управљања улагањима за једног или више АИФ-ова;	ПУ		
4.1.24	‘marketing’ means a direct or indirect offering or placement at the initiative of the AIFM or on behalf of the AIFM of units or shares of an AIF it manages to or with investors domiciled or with a registered office in the Union;	2.1.28	стављање на тржиште - свака директна или индиректна понуда или дистрибуција инвеститорима или код инвеститора, на иницијативу ДЗУАИФ-а или у име ДЗУАИФ-а, удела у АИФ-овима којима управља;	ПУ		

4.1.25	'master AIF' means an AIF in which another AIF invests or has an exposure in accordance with point (m);	2.1.16	плавни АИФ - АИФ у који улаже неки други АИФ или има изложеност у складу са тачком 17) овог става;	ПУ		
4.1.26	'Member State of reference' means the Member State determined in accordance with Article 37(4);	2.1.21	референтна држава чланица - држава чланица одређена у складу са чланом 73. ставом 1. овог закона;	ПУ		
4.1.27	'non-EU AIF' means an AIF which is not an EU AIF;	2.1.8	ДЗУАИФ из треће државе - правно лице са регистрованим седиштем у трећој држави чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа треће државе	ПУ		
4.1.28	'non-EU AIFM' means an AIFM which is not an EU AIFM;	2.1.8	ДЗУАИФ из треће државе - правно лице са регистрованим седиштем у трећој држави чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа треће државе	ПУ		
4.1.29	'non-listed company' means a company which has its registered office in the Union and the shares of which are not admitted	2.1.30	нелиситрано друштво из државе чланице – привредно друштво које има регистровано седиште у држави чланици и чије акције нису укључене у трговање на	ПУ		

	to trading on a regulated market within the meaning of point (14) of Article 4(1) of Directive 2004/39/EC;		регулисаном тржишту у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;			
4.1.30	'own funds' means own funds as referred to in Articles 56 to 67 of Directive 2006/48/EC;	21.1	Капитал ДЗУАИФ-а састоји се од збира основног и допунског капитала у складу са минималним износом капитала, а који је умањен за одбитне ставке, у складу са одредбама овог закона и подзаконског акта Комисије из става 4. овог члана.	ДУ		
4.1.31	'parent undertaking' means a parent undertaking within the meaning of Articles 1 and 2 of Directive 83/349/EEC;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МПП), ОПЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала.	ПУ		



4.1.32	‘prime broker’ means a credit institution, a regulated investment firm or another entity subject to prudential regulation and ongoing supervision, offering services to professional investors primarily to finance or execute transactions in financial instruments as counterparty and which may also provide other services such as clearing and settlement of trades, custodial services, securities lending, customised technology and operational support facilities;	2.1.31	главни брокер - инвестиционо друштво или други субјект који подлеже пруденцијалним прописима или сталном надзору, који нуди услуге професионалним инвеститорима првенствено ради финансирања или извршавања трансакција финансијским инструментима као друга уговорна страна и који такође може пружати друге услуге попут салдирања и клиринга трансакција, услуга чувања, позајмљивања хартија од вредности, посебно персонализоване технологије и погодности оперативне подршке;	ПУ		
4.1.33	‘professional investor’ means an investor which is considered to be a professional client or may, on request, be treated as a professional client within the meaning of Annex II to Directive 2004/39/EC;	2.1.32	професионални инвеститор - инвеститор који испуњава услове за професионалног клијента, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;	ПУ		

4.1.34	'qualifying holding' means a direct or indirect holding in an AIFM which represents 10 % or more of the capital or of the voting rights, in accordance with Articles 9 and 10 of Directive 2004/109/EC, taking into account the conditions regarding aggregation of the holding laid down in Article 12(4) and (5) thereof, or which makes it possible to exercise a significant influence over the management of the AIFM in which that holding subsists;	2.1.35	квалификовано учешће - посредно или непосредно учешће у ДЗУАИФ-у које представља најмање 10% капитала, односно права гласа или мање учешће које омогућава остварење значајног утицаја на управљање ДЗУАИФ-ом. За утврђивање права гласа у смислу ове одредбе примењују се одредбе, закона којим се уређује тржиште капитала;	ПУ		
4.1.35	'employees' representatives' means employees' representatives as defined in point (e) of Article 2 of Directive 2002/14/EC;			НУ		
4.1.36	'retail investor' means an investor who is not a professional investor;	2.1.33	мали инвеститор - инвеститор који није професионални инвеститор;	ПУ		

4.1.37	'subsidiary' means a subsidiary undertaking as defined in Articles 1 and 2 of Directive 83/349/EEC;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОПЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала. друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала.	ПУ		
4.1.38	'supervisory authorities' in relation to non-EU AIFs means the national authorities of a third country which are empowered by law or regulation to supervise AIFs;	2.1.12	надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;	ПУ		

4.1.39	supervisory authorities' in relation to non-EU AIFMs means the national authorities of a third country which are empowered by law or regulation to supervise AIFMs;	2.1.12	надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;	ПУ		
4.1.40	'securitisation special purpose entities' means entities whose sole purpose is to carry on a securitisation or securitisations within the meaning of Article 1(2) of Regulation (EC) No 24/2009 of the European Central Bank of 19 December 2008 concerning statistics on the assets and liabilities of financial vehicle corporations engaged in securitisation transactions ( 1 ) and other activities which are appropriate to accomplish that purpose;	2.1.36	друштво за секјуритизацију – правно лице које је основано искључиво за обављање послова секјуритизације, у складу са законом;	ПУ		
4.1.41	'UCITS' means an undertaking for collective	2.1.37	УЦИТС фонд - субјект за заједничка улагања у преносиве	ПУ		

	investment in transferable securities authorised in accordance with Article 5 of Directive 2009/65/EC.		хартије од вредности у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом;			
4.2	For the purposes of point (ad) of paragraph 1 of this Article, Articles 13 to 16 of Directive 2006/49/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on the capital adequacy of investment firms and credit institutions ( 2 ) shall apply <i>mutatis mutandis</i> .			НУ		Биће прописано подзаконским актима Комисије за хартије од вредности
4.3	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the methods of leverage, as defined in point (v) of paragraph 1, including any financial			НП	Општа одредба	

	<p>and/or legal structures involving third parties controlled by the relevant AIF; and</p> <p>(b) how leverage is to be calculated.</p>					
4.4	<p>The European Supervisory Authority (European Securities and Markets Authority) (ESMA) shall develop draft regulatory technical standards to determine types of AIFMs, where relevant in the application of this Directive, and to ensure uniform conditions of application of this Directive.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation</p>			НП	Општа одредба	

	(EU) No 1095/2010.					
5.	<p>1. Member States shall ensure that each AIF managed within the scope of this Directive shall have a single AIFM, which shall be responsible for ensuring compliance with this Directive. The AIFM shall be either:</p> <p>(a) an external manager, which is the legal person appointed by the AIF or on behalf of the AIF and which through this appointment is responsible for managing the AIF (external AIFM); or</p> <p>(b) where the legal form of the AIF permits an internal management and where the AIF's governing body chooses not to appoint an external AIFM, the AIF itself, which shall then be authorised as AIFM.</p>	8.5-8	<p>Сваким АИФ-ом управља један ДЗУАИФ, који је одговоран за обезбеђивање усклађености са одредбама овог закона.</p> <p>У случајевима када ДЗУАИФ, који није затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем, није у могућности да осигура усклађеност са одредбама овог закона, за коју је сам АИФ одговоран, дужан је да без одлагања обавести Комисију, а када је то применљиво и надлежни орган АИФ-а у другој држави чланици.</p> <p>Након пријема обавештења из става 6. овог члана, Комисија налаже предузимање неопходних мера, с циљем обезбеђења усклађености са одредбама овог закона.</p> <p>Уколико, упркос предузетим мерама, неусклађеност и даље постоји, Комисија одузима дозволу за управљање наведеним АИФ-ом</p>	ПУ		Правна форма
		100.2				

	<p>2. In cases where an external AIFM is unable to ensure compliance with requirements of this Directive for which an AIF or another entity on its behalf is responsible, it shall immediately inform the competent authorities of its home Member State and, if applicable, the competent authorities of the EU AIF concerned. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall require the AIFM to take the necessary steps to remedy the situation.</p> <p>3. If, notwithstanding the steps referred to in paragraph 2 being taken, the non-compliance persists, and in so far as it concerns an EU AIFM or an EU AIF, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall require</p>	<p>103.2</p> <p>103.5</p>	<p>и удели у наведеном АИФ-у се више не могу стављати на тржиште.</p> <p>Затвореним АИФ-ом који има својство правног лица управља ДЗУАИФ, осим уколико затворени АИФ није основан у форми затвореног АИФ-а који има својство правног лица са интерним управљањем.</p> <p>За оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица потребно је претходно добити дозволу Комисије.</p> <p>На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица са интерним управљањем, сходно се примењују одредбе овог закона које уређују издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-а и издавање одобрења за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица.</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



	that it resign as AIFM of that AIF. In that case the AIF shall no longer be marketed in the Union. If it concerns a non-EU AIFM managing a non-EU AIF, the AIF shall no longer be marketed in the Union. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall immediately inform the competent authorities of the host Member States of the AIFM.					
6.	1. Member States shall ensure that no AIFMs manage AIFs unless they are authorised in accordance with this Directive. AIFMs authorised in accordance with this Directive shall meet the conditions for authorisation established	9.	Делатности ДЗУАИФ-а су: 1) основна делатност: управљање АИФ-овима; 2) додатне делатности: (1) управљање портфолиом на дискреционој и појединачној основи у складу са законом који уређује тржиште капитала; (2) помоћне услуге: - инвестиционо саветовање према одредбама закона којим	ПУ		Делатност ДЗУАИФ-а

<p>in this Directive at all times.</p> <p>2. Member States shall require that no external AIFM engage in activities other than those referred to in Annex I to this Directive and the additional management of UCITS subject to authorisation under Directive 2009/65/EC.</p> <p>3. Member States shall require that no internally managed AIF shall engage in activities other than the internal management of that AIF in accordance with Annex I.</p> <p>4. By way of derogation from paragraph 2, Member States may authorise an external AIFM to provide the following services:</p> <p>(a) management of portfolios of investments, including those owned by</p>	<p>се уређује тржиште капитала;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- пријем и пренос налога у вези са финансијским инструментима; и</li> <li>- чување и администрација акција, удела и инвестиционих јединица у институцијама колективног инвестирања.</li> </ul> <p>Управљање АИФ-ом обухвата:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) оснивање, односно организовање АИФ-а;</li> <li>2) управљање портфолиом АИФ-а;</li> <li>3) АИФ-а;</li> <li>4) управљање ризицима;</li> <li>5) административне послове који укључују правне и рачуноводствене услуге у вези са управљањем АИФ-овима, обрачун вредности имовине, обрачунавање вредности удела у АИФ-у, праћење усклађености у смислу члана 42. овог закона, исплату прихода или добити, издавање и откуп удела у АИФ-у, испуњење уговорних обавеза, укључујући издавање потврда, обрада захтева инвеститора,</li> </ol>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>pension funds and institutions for occupational retirement provision in accordance with Article 19(1) of Directive 2003/41/EC, in accordance with mandates given by investors on a discretionary, client-by-client basis;</p> <p>(b) non-core services comprising:</p> <p>(i) investment advice;</p> <p>(ii) safe-keeping and administration in relation to shares or units of collective investment undertakings;</p> <p>(iii) reception and transmission of orders in relation to financial instruments.</p> <p>5. AIFMs shall not be authorised under this Directive to provide:</p> <p>(a) only the services</p>		<p>вођење евиденција и регистра удела у АИФ-у и објављивање и обавештавање инвеститора;</p> <p>6) стављање на тржиште удела АИФ-а; и</p> <p>7) активности у вези са имовином АИФ-а.</p> <p>Активности из става 2. тачка б) овог члана обухватају услуге потребне за испуњавање обавеза ДЗУАИФ-а, управљање објектима, делатност управљања некретнинама, саветовање друштва о структури капитала, пословним стратегијама и сроднима питањима, саветовање и услуге везане за спајање и куповину друштва и друге услуге повезане са управљањем АИФ-ом.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да, приликом обављања делатности из става 1. тачка 2) подтач. (1), (2), (3) и (4) овог члана, поред одредби овог закона, поштује и одредбе закона којим се уређује тржиште капитала и подзаконских прописа који се односе на висину капитала, организационе захтеве, услове</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>referred to in paragraph 4;</p> <p>(b) non-core services referred to in point (b) of paragraph 4 without also being authorised to provide the services referred to in point (a) of paragraph 4;</p> <p>(c) only the activities referred to in point 2 of Annex I; or</p> <p>(d) the services referred to in point 1(a) of Annex I without also providing the services referred to in point 1(b) of Annex I or vice versa.</p> <p>6. Article 2(2) and Articles 12, 13 and 19 of Directive 2004/39/EC shall apply to the provision of the services referred to in paragraph 4 of this Article by AIFMs.</p> <p>7. Member States shall require that the AIFMs provide the competent authorities of their home</p>		<p>пословања и заштиту клијената, поступање по налогу и извршавање налога надлежних органа, правила пословног понашања према клијентима приликом пружања ових инвестиционих услуга као и заштиту инвеститора и надзор над пружањем инвестиционих услуга.</p> <p>Поред делатности из става 1. овог члана, ДЗУАИФ може да обавља и делатности управљања УЦИТС фондовима уколико има одговарајућу дозволу за рад у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и делатности управљања портфолиом добровољног пензијског фонда, у складу са овлашћенима добијеним на дискреционој и појединачној основи.</p> <p>ДЗУАИФ не може да обавља друге делатности осим делатности наведених у ст. 1. и 5. овог члана.</p> <p>Затворени АИФ који има својство правног лица са</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>Member State with the information they require to monitor compliance with the conditions referred to in this Directive at all times.</p> <p>8. Investment firms authorised under Directive 2004/39/EC and credit institutions authorised under Directive 2006/48/EC shall not be required to obtain an authorisation under this Directive in order to provide investment services such as individual portfolio management in respect of AIFs. However, investment firms shall, directly or indirectly, offer units or shares of AIFs to, or place such units or shares with, investors in the Union, only to the extent the units or shares can be marketed in accordance with this Directive.</p>		<p>интерним управљањем не може обављати другу делатност осим управљања тим АИФ-ом.</p> <p>ДЗУАИФ може да управља једним или више АИФ-ова.</p> <p>ДЗУАИФ може да управља АИФ-овима и УЦИТС фондовима који су под надзором надлежних органа других држава чланица, односно АИФ-овима и отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом који су субјект надзора надлежних органа трећих држава, под условом да за то прибави адекватну дозволу за рад од стране Комисије.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



7.2	<p>Member States shall require that an AIFM applying for an authorisation shall provide the following information relating to the AIFM to the competent authorities of its home Member State:</p> <p>(a) information on the persons effectively conducting the business of the AIFM;</p> <p>(b) information on the identities of the AIFM's shareholders or members, whether direct or indirect, natural or legal persons, that have qualifying holdings and on the amounts of those holdings;</p> <p>(c) a programme of activity setting out the organisational structure of the AIFM, including</p>	26.1	<p>Уз захтев за издавање дозволе за рад подносе се:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) оснивачки акт ДЗУАИФ-а и статут, уколико се ДЗУАИФ оснива у форми акционарског друштва;</li> <li>2) доказ о уплати основног капитала на привремени рачун код банке;</li> <li>3) доказ о пореклу оснивачког капитала;</li> <li>4) списак и подаци о предложеним члановима управе;</li> <li>5) списак акционара односно чланова ДЗУАИФА-а, односно извод из регистра привредних субјеката за правна лица, односно оверени превод извода из регистра за страна правна лица, уз податке о идентитету непосредних или посредних ималаца квалификованих учешћа, висину тих учешћа и блиску повезаност;</li> <li>б) програм планираних активности ДЗУАИФ-а, који укључује организациону шему</li> </ol>	ПУ		Захтев за издавање дозволе за рад

	<p>information on how the AIFM intends to comply with its obligations under Chapters II, III, IV, and, where applicable, Chapters V, VI, VII and VIII;</p> <p>(d) information on the remuneration policies and practices pursuant to Article 13;</p> <p>(e) information on arrangements made for the delegation and sub-delegation to third parties of functions as referred to in Article 20.</p>	26.2	<p>ДЗУАИФ-а, као и изјаву ДЗУАИФ-а о начину на који намерава трајно да испуњава услове из овог закона;</p> <p>7) доказ о организационој, кадровској и техничкој оспособљености;</p> <p>8) подаци о политикама награђивања из члана 47. овог закона, ако постоји обавеза успостављања политике награђивања; и</p> <p>9) подаци о пословима које ће ДЗУАИФ делегирати на трећа лица.</p> <p>Спискови из става 1. тач. 4) и 5) овог члана морају да садрже следеће податке:</p> <p>1) пословно име, адресу, седиште, матични број и порески идентификациони број правног лица или предузетника;</p> <p>2) име и презиме, пребивалиште или боравиште и јединствени матични број грађана (у даљем тексту: ЈМБГ) физичког лица.</p>			
7.3	Member States shall	111.1-3	Комисија је надлежна за издавање дозволе за	ПУ		Подзаконска акта-



<p>require that an AIFM applying for authorisation further provide the following information on the AIFs it intends to manage to the competent authorities of its home Member State:</p> <p>(a) information about the investment strategies including the types of underlying funds if the AIF is a fund of funds, and the AIFM's policy as regards the use of leverage, and the risk profiles and other characteristics of the AIFs it manages or intends to manage, including information about the Member States or third countries in which such AIFs are established or are expected to be established;</p> <p>(b) information on where</p>		<p>организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица.</p> <p>ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана.</p> <p>Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи:</p> <p>1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије;</p> <p>2) правила пословања АИФ-а као и проспекат АИФ-а када је то примењиво;</p> <p>3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља;</p> <p>4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ;</p> <p>5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ; и</p>			<p>издавање дозволе за рад ДЗУАИФ</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	---------------------------------------

	<p>the master AIF is established if the AIF is a feeder AIF;</p> <p>(c) the rules or instruments of incorporation of each AIF the AIFM intends to manage;</p> <p>(d) information on the arrangements made for the appointment of the depositary in accordance with Article 21 for each AIF the AIFM intends to manage;</p> <p>(e) any additional information referred to in Article 23(1) for each AIF the AIFM manages or intends to manage.</p>		<p>б) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 38. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а.</p>			
7.4	<p>Where a management company is authorised pursuant to Directive 2009/65/EC (UCITS management company) and applies for authorisation as an AIFM under this Directive, the competent authorities</p>	9.5	<p>Поред делатности из става 1. овог члана, ДЗУАИФ може да обавља и делатности управљања УЦИТС фондовима уколико има одговарајућу дозволу за рад у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и делатности управљања</p>	ПУ		Подзаконска акта

	shall not require the UCITS management company to provide information or documents which the UCITS management company has already provided when applying for authorisation under Directive 2009/65/EC, provided that such information or documents remain up-to-date.	26.3	портфолиом добровољног пензијског фонда, у складу са овлашћењима добијеним на дискреционој и појединачној основи.  Комисија ближе прописује садржину захтева за издавање дозволе за рад, као и садржину те документације.			
7.5-7	5. The competent authorities shall, on a quarterly basis, inform ESMA of authorisations granted or withdrawn in accordance with this Chapter.  ESMA shall keep a central public register identifying each AIFM authorised under this Directive, a list of the AIFs managed and/or marketed in the Union by such AIFMs and the			НП	ЕУ	Општа одредба

	<p>competent authority for each such AIFM. The register shall be made available in electronic format.</p> <p>6. In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA may develop draft regulatory technical standards to specify the information to be provided to the competent authorities in the application for the authorisation of the AIFM, including the programme of activity.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>7. In order to ensure uniform conditions of application of this</p>					
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine standard forms, templates and procedures for the provision of information provided for in the first subparagraph of paragraph 6.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p>					
8.1	<p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall not grant authorisation unless:</p> <p>(a) they are satisfied that the AIFM will be able to meet the conditions of this Directive;</p> <p>(b) the AIFM has sufficient initial capital</p>	27.1	<p>Комисија издаје дозволу за рад када утврди да су испуњени услови који се односе на:</p> <p>1) форму, уделе, односно акције и основни капитал друштва;</p> <p>2) имаоце квалификованих учешћа;</p> <p>3) то да структура блиско повезаних лица није таква да онемогућава ефикасно вршење</p>	ПУ		Издавање дозволе за рад

<p>and own funds in accordance with Article 9;</p> <p>(c) the persons who effectively conduct the business of the AIFM are of sufficiently good repute and are sufficiently experienced also in relation to the investment strategies pursued by the AIFs managed by the AIFM, the names of those persons and of every person succeeding them in office being communicated forthwith to the competent authorities of the home Member State of the AIFM and the conduct of the business of the AIFM being decided by at least two persons meeting such conditions;</p> <p>(d) the shareholders or members of the AIFM that have qualifying</p>		<p>надзора над пословањем ДЗУАИФ-а;</p> <p>4) чланове управе;</p> <p>5) кадровску оспособљеност; и</p> <p>б) организационе захтеве.</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>holdings are suitable taking into account the need to ensure the sound and prudent management of the AIFM; and</p> <p>(e) the head office and the registered office of the AIFM are located in the same Member State.</p> <p>Authorisation shall be valid for all Member States.</p>					
8.2	<p>The relevant competent authorities of the other Member States involved shall be consulted before authorisation is granted to the following AIFMs:</p> <p>(a) a subsidiary of another AIFM, of a UCITS management company, of an investment firm, of a credit institution or of an insurance undertaking authorised in another Member State;</p> <p>(b) a subsidiary of the</p>	27.6	<p>Код одлучивања о захтеву за издавање дозволе за рад, Комисија може консултовати надлежни орган друге укључене државе ако је ДЗУАИФ:</p> <p>1) зависно друштво другог ДЗУАИФ-а, друштва за управљање УЦИТС фондовима, инвестиционог друштва, кредитне институције или друштва за осигурање којима је издата дозвола за рад у другој држави;</p> <p>2) зависно друштво матичног друштва другог ДЗУАИФ-а, друштва за</p>	ПУ		

<p>parent undertaking of another AIFM, of a UCITS management company, of an investment firm, of a credit institution or of an insurance undertaking authorised in another Member State; and</p> <p>(c) a company controlled by the same natural or legal persons as those that control another AIFM, a UCITS management company, an investment firm, a credit institution or an insurance undertaking authorised in another Member State.</p>		<p>управљање УЦИТС фондовима, инвестиционог друштва, кредитне институције или друштва за осигурање којима је издата дозвола за рад у другој држави; или</p> <p>3) друштво које је под контролом истих физичких или правних лица која контролишу други ДЗУАИФ, друштво за управљање УЦИТС фондовима, инвестиционо друштво, кредитну институцију или друштво за осигурање којима је издата дозвола за рад у другој држави.</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



8.3	<p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall refuse authorisation where the effective exercise of their supervisory functions is prevented by any of the following:</p> <p>(a) close links between the AIFM and other natural or legal persons;</p> <p>(b) the laws, regulations or administrative provisions of a third country governing natural or legal persons with which the AIFM has close links; (c) difficulties involved in the enforcement of those laws, regulations and administrative provisions.</p>	27.5	<p>Комисија ће одбити захтев за издавање дозволе за рад ако прописи треће државе, који се примењују на једно или више физичких или правних лица са којима је ДЗУАИФ блиско повезан, односно ако примена и извршавање тих прописа, онемогућавају или отежавају вршење надзора над ДЗУАИФ-ом.</p>	ПУ		<p>Промена услова под којима је издата дозвола за рад</p>
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	-----------------------------------------------------------



			прописује под којим условима је ДЗУАИФ дужан да је обавести о променама из става 2. овог члана.			
8.5	<p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the applicant in writing within 3 months of the submission of a complete application, whether or not authorisation has been granted. The competent authorities may prolong this period for up to three additional months, where they consider it necessary due to the specific circumstances of the case and after having notified the AIFM accordingly.</p> <p>For the purpose of this paragraph an application is deemed complete if the AIFM has at least</p>	27.2-5	<p>Комисија доноси решење о издавању дозволе за рад у року од 90 дана од дана подношења уредног захтева, након што утврди да су испуњени сви услови утврђени овим законом.</p> <p>Рок из става 2. овог члана може се продужити за додатних 90 дана када Комисија процени да је то потребно због специфичних околности, након што о томе обавести ДЗУАИФ.</p> <p>Када Комисија одбије захтев за издавање дозволе, дужна је да достави подносиоцу захтева решење о одбијању захтева за издавање дозволе за рад са писаним образложењем.</p> <p>Комисија ће одбити захтев за издавање дозволе за рад ако прописи треће државе, који се примењују на једно или више физичких или правних лица са</p>	ПУ		Издавање дозволе за рад

	<p>submitted the information referred to in points (a) to (d) of Article 7(2) and points (a) and (b) of Article 7(3).</p> <p>AIFMs may start managing AIFs with investment strategies described in the application in accordance with point (a) of Article 7(3) in their home Member State as soon as the authorisation is granted, but not earlier than 1 month after having submitted any missing information referred to in point (e) of Article 7(2) and points (c), (d) and (e) of Article 7(3).</p>		<p>којима је ДЗУАИФ блиско повезан, односно ако примена и извршавање тих прописа, онемогућавају или отежавају вршење надзора над ДЗУАИФ-ом.</p>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

8.6	<p>In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA may develop draft regulatory technical standards to specify the:</p> <p>(a) requirements applicable to the AIFMs under paragraph 3;</p> <p>(b) requirements applicable to shareholders and members with qualifying holdings referred to in point (d) of paragraph 1;</p> <p>(c) obstacles which may prevent effective exercise of the supervisory functions of the competent authorities.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p>			НП		Подзаконска акта
9.1-2	1.Member States shall	20.	Новчани део основног	ПУ		Основни капитал

	<p>require that an AIFM which is an internally managed AIF has an initial capital of at least EUR 300 000.</p> <p>2. Where an AIFM is appointed as external manager of AIFs, the AIFM shall have an initial capital of at least EUR 125 000.</p>		<p>капитала ДЗУАИФ-а приликом оснивања зависи од категорије ДЗУАИФ-а из члана 13. овог закона и износи најмање:</p> <p>1) за велики ДЗУАИФ: (1) 125.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије, (2) 300.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије за затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем; и</p> <p>2) за мали ДЗУАИФ: (1) 70.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије, (2) 150.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према</p>			ДЗУАИФ-а
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	----------

			<p>евру који утврђује Народна банка Србије за затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем.</p> <p>Новчани део основног капитала уплаћује се у целости пре уписа ДЗУАИФ-а у регистар привредних субјеката, на привремени рачун код банке.</p>			
9.3	<p>3. Where the value of the portfolios of AIFs managed by the AIFM exceeds EUR 250 million, the AIFM shall provide an additional amount of own funds. That additional amount of own funds shall be equal to 0,02 % of the amount by which the value of the portfolios of the AIFM exceeds EUR 250 million but the required total of the initial capital and the additional amount shall not, however, exceed EUR 10 million.</p>	22.1	<p>Када вредност имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ прелази 250 милиона евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије, ДЗУАИФ је дужан да обезбеди додатни капитал у износу од 0,02% износа за који вредност портфолија АИФ-а премашује наведени износ, али тако да захтевани укупан износ основног капитала и додатног капитала не прелази износ од 10 милиона евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије.</p>	ПУ		Додатни капитал ДЗУАИФ-а

9.4	For the purpose of paragraph 3, AIFs managed by the AIFM, including AIFs for which the AIFM has delegated functions in accordance with Article 20 but excluding AIF portfolios that the AIFM is managing under delegation, shall be deemed to be the portfolios of the AIFM.	22.2	Вредност портфолија АИФ-а из става 1. овог члана укључује вредност портфолија АИФ-а за које је ДЗУАИФ делегирао послове управљања имовином на треће лице у складу са овим законом, али не укључује вредност портфолија АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља на основу делегирања послова управљања имовином АИФ-а.	ПУ		
9.5	Irrespective of paragraph 3, the own funds of the AIFM shall never be less than the amount required under Article 21 of Directive 2006/49/EC.	23.	Минимални износ капитала ДЗУАИФ-а зависи од категорије ДЗУАИФ-а. Капитал ДЗУАИФ-а мора у сваком тренутку да буде већи или једнак већем од следећа два износа: 1) минималног износа основног капитала из члана 20. став 1. овог закона, односно када постоји обавеза уноса додатног капитала, укупног износа основног и додатног капитала из члана 22. став 1. овог закона; или	ПУ		Минимални износ капитала ДЗУАИФ-а



			<p>2) једне четвртине фиксних општих трошкова ДЗУАИФ-а из претходне пословне године.</p> <p>Када капитал падне испод висине минималног износа капитала из става 2. овог члана, Комисија може ДЗУАИФ-у да омогући да отклони одступања у одређеном року, односно да наложи неку од мера надзора из овог закона.</p> <p>Када је од почетка пословања ДЗУАИФ-а прошло мање од годину дана, капитал ДЗУАИФ-а мора бити већи или једнак већем од следећа два износа:</p> <p>1) износу из става 2. тачка 1) овог члана, или</p> <p>2) једне четвртине фиксних општих трошкова који су предвиђени пословним планом ДЗУАИФ-а, осим уколико Комисија не захтева прилагођавање тог плана.</p> <p>Комисија ближе прописује ставке фиксних општих трошкова из става 2. тачка 2) овог члана, као и начин</p>			
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			начин извештавања Комисије о обрачунавању капитала.			
9.6	Member States may authorise AIFMs not to provide up to 50 % of the additional amount of own funds referred to in paragraph 3 if they benefit from a guarantee of the same amount given by a credit institution or an insurance undertaking which has its registered office in a Member State, or in a third country where it is subject to prudential rules considered by the competent authorities as equivalent to those laid down in Union law.	22.3-4	<p>Комисија може на захтев ДЗУАИФ-а посебним решењем и у складу са подзаконским актом из става 7. овог члана, да ослободи ДЗУАИФ од обавезе да обезбеди до 50% додатног износа капитала из става 1. овог члана, под условом да ДЗУАИФ има гаранцију у истом износу, коју је издала банка са регистрованим седиштем у Републици.</p> <p>Комисија може да ослободи ДЗУАИФ обавезе из става 3. овог члана, под условом да ДЗУАИФ има гаранцију у истом износу, коју је издала банка или друштво за осигурање са регистрованим седиштем у држави чланици или трећој држави, под условом да оне из трећих земаља подлежу правилима пруденцијалног надзора једнаким оним прописаним у Републици односно ЕУ.</p>	ПУ		

9.7	<p>To cover potential professional liability risks resulting from activities AIFMs may carry out pursuant to this Directive, both internally managed AIFs and external AIFMs shall either:</p> <p>(a) have additional own funds which are appropriate to cover potential liability risks arising from professional negligence; or</p> <p>(b) hold a professional indemnity insurance against liability arising from professional negligence which is appropriate to the risks covered.</p>	22.5	<p>Ради покрића могућих ризика од професионалне одговорности који произлазе из делатности ДЗУАИФ-а, ДЗУАИФ, односно затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем мора да има:</p> <p>1) додатни капитал примерен за покриће могућих ризика од професионалне одговорности или</p> <p>2) осигурање од професионалне одговорности које је одговарајуће за покриће наведених ризика.</p>	ПУ		
9.8	<p>Own funds, including any additional own funds as referred to in point (a) of paragraph 7, shall be invested in liquid assets or assets readily convertible to cash in the short term and shall not include speculative positions.</p>	21.	<p>Капитал ДЗУАИФ-а састоји се од збира основног и допунског капитала у складу са минималним износом капитала, а који је умањен за одбитне ставке, у складу са одредбама овог закона и подзаконског акта Комисије из става 4. овог члана.</p>	ПУ		Капитал ДЗУАИФ-а

			<p>Капитал ДЗУАИФ-а, укључујући додатни капитал из члана 22. став 5. тачка 1) овог закона, мора бити уложен у ликвидну имовину или имовину која се лако може претворити у новац у кратком року и не може бити намењен спекулативном трговању.</p> <p>Сматра се да је капитал уложен у ликвидну имовину ако се држи у ороченим или неороченим новчаним депозитима у банци који су расположиви на први позив, или ако се држи у хартијама од вредности са роком доспећа од једне године чији је издавалац Република или Народна банка Србије, у складу са прописима.</p> <p>Комисија ближе прописује начин обрачуна капитала, карактеристике основног и допунског капитала и карактеристике ставки које их чине, одбитне ставке и ограничења капитала из става 1. овог члана.</p>			
9.9-10	The Commission shall	22.6-8	У испуњавању обавеза из става 5. овог члана, ДЗУАИФ је	ПУ		Подзаконски акт

<p>adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures in relation to paragraph 7 of this Article specifying:</p> <p>(a) the risks the additional own funds or the professional indemnity insurance must cover;</p> <p>(b) the conditions for determining the appropriateness of additional own funds or the coverage of the professional indemnity insurance; and</p> <p>(c) the manner of determining ongoing adjustments of the additional own funds or of the coverage of the professional indemnity insurance.</p> <p>With the exception of paragraphs 7 and 8 and of</p>		<p>дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверидж, транспарентност и надзор.</p> <p>Комисија ближе прописује начин извештавања о испуњавању обавеза из ст. 1. и 5. овог члана.</p> <p>Комисија ближе прописује додатне капиталне захтеве за ДЗУАИФ, који осим делатности управљања АИФ-овима обавља и делатност управљања УЦИТС фондовима.</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	the delegated acts adopted pursuant to paragraph 9, this Article shall not apply to AIFMs which are also UCITS management companies.					
10.1-2	<p>1. Member States shall require that AIFMs, before implementation, notify the competent authorities of their home Member State of any material changes to the conditions for initial authorisation, in particular material changes to the information provided in accordance with Article 7.</p> <p>2. If the competent authorities of the home Member State decide to impose restrictions or reject those changes, they shall, within 1 month of receipt of that notification, inform the</p>	28.	<p>ДЗУАИФ је дужан да трајно испуњава услове под којим му је Комисија издала дозволу за рад.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свим значајним променама података и услова под којима му је издата дозвола за рад, а нарочито о значајним променама података који су достављени уз захтев за издавање дозволе за рад, у року од осам дана од настанка значајних промена података и услова под којима је издата дозвола за рад.</p> <p>Комисија у року од 30 дана од пријема обавештења из става 2. овог члана процењује значај промена и према потреби обавештава ДЗУАИФ о евентуалним ограничењима у спровођењу промена, даљим обавезама ДЗУАИФ у односу на</p>	ПУ		Промена услова под којима је издата дозвола за рад

	<p>AIFM. The competent authorities may prolong that period for up to 1 month where they consider this to be necessary because of the specific circumstances of the case and after having notified the AIFM accordingly. The changes shall be implemented if the relevant competent authorities do not oppose the changes within the relevant assessment period.</p>		<p>те промене или предложене промене одбија. Наведени рок се из оправданих разлога може продужити 30 дана, о чему се обавештава ДЗУАИФ.</p> <p>Ако Комисија не поступи у складу са ставом 3. овог члана, након истека рока од 30 дана сматра се да је предложене промене прихватила.</p> <p>Комисија ближе прописује под којим условима је ДЗУАИФ дужан да је обавести о променама из става 2. овог члана.</p>			
11.1	<p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM may withdraw the authorisation issued to an AIFM where that AIFM:</p> <p>(a) does not make use of the authorisation within 12 months, expressly renounces the authorisation or has ceased the activity covered by this Directive</p>	31.	<p>Комисија доноси решење о одузимању дозволе за рад за све или поједине делатности:</p> <p>1) ако у року од 30 дана од дана издавања дозволе за рад ДЗУАИФ не поднесе регистрациону пријаву у складу са законом којим се уређује регистрација привредних субјеката;</p> <p>2) ако у року од 12 месеци од дана издавања дозволе за рад ДЗУАИФ не започне обављање делатности за коју је дозволу</p>	ПУ		

<p>for the preceding 6 months, unless the Member State concerned has provided for authorisation to lapse in such cases;</p> <p>(b) obtained the authorisation by making false statements or by any other irregular means;</p> <p>(c) no longer meets the conditions under which authorisation was granted;</p> <p>(d) no longer complies with Directive 2006/49/EC if its authorisation also covers the discretionary portfolio management service referred to in point (a) of Article 6(4) of this Directive;</p> <p>(e) has seriously or systematically infringed the provisions adopted pursuant to this Directive; or</p>		<p>добило на основу овог закона, изричито одустане од дозволе за рад, или ако непрекидно током шест месеци не обавља делатност за коју је дозволу добио на основу овога закона;</p> <p>3) ако ДЗУАИФ престане да испуњава услове за добијање дозволе за рад предвиђене овим законом и, ако је примењиво, законом који уређује тржиште капитала и законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом;</p> <p>4) ако ДЗУАИФ изврши тежу повреду одредаба овог закона и одредаба закона којим се уређује тржиште капитала и одредаба закона који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом и закона који уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма;</p> <p>5) ако ДЗУАИФ не поступи у складу са решењем којим Комисија налаже мере за отклањање незаконитости и неправилности из члана 230. став 1. овог закона или решењем</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



	<p>(f) falls within any of the cases where national law, in respect of matters outside the scope of this Directive, provides for withdrawal.</p>		<p>којим Комисија предузима посебне надзорне мере из члана 232. овог закона;</p> <p>б) када ДЗУАИФ достави обавештење Комисији о намери престанка обављања делатности и поднесе захтев за брисање из регистра ДЗУАИФ-ова; или</p> <p>7) због покретања поступка стечаја или ликвидације над ДЗУАИФ-ом.</p> <p>Комисија може да донесе решење о одузимању дозволе за рад за све или поједине делатности у следећим случајевима:</p> <p>1) ако утврди да је одлука донета на основу неистинитих или нетачних изјава и података или изјава и података који доводе у заблуду, односно на други недозвољени начин;</p> <p>2) ако Комисија оцени да се пословање ДЗУАИФ-а не води са пажњом доброг стручњака и у складу са добрим пословним обичајима;</p> <p>3) ако ДЗУАИФ крши одредбе о благовременом и тачном извештавању Комисије,</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>више од два пута у периоду од три године, или ако на други начин онемогућава надзор Комисије над својим пословањем;</p> <p>4) ако ДЗУАИФ обавља послове на начин који може погоршати или угрозити његову ликвидност или солвентност или ликвидност АИФ-ова којима управља; или</p> <p>5) ако ДЗУАИФ није организовао пословање или не води сопствене пословне књиге или пословне књиге АИФ-а којим управља, или административну и другу пословну документацију, на начин који у сваком тренутку омогућује проверу да ли ДЗУАИФ послује у складу са прописима и правилима о управљању ризицима, као и да ли управља АИФ-ом у складу са одредбама овог закона.</p> <p>У случајевима из става 1. тач. 3. до 7. и става 2. овог члана Комисија може ДЗУАИФ-у да одузме дозволу за оснивање и управљање свим АИФ-овима</p>			
--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			или конкретно одређеним АИФ-ом. Комисија ће без одлагања да обавести депозитаре АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља о одузимању дозволе за рад.			
12.1	Member States shall ensure that, at all times, AIFMs: (a) act honestly, with due skill, care and diligence and fairly in conducting their activities; (b) act in the best interests of the AIFs or the investors of the AIFs they manage and the integrity of the market; (c) have and employ effectively the resources and procedures that are necessary for the proper performance of their business activities; (d) take all reasonable steps to avoid conflicts of interest and, when they cannot be avoided, to identify, manage and	37.	ДЗУАИФ, чланови управе, надзорног одбора, прокуристи и лица запослена у ДЗУАИФ-у су дужна да: 1) приликом обављања својих делатности, у оквиру својих дужности поступају савесно и поштено, у складу са правилима струке; 2) у извршавању својих обавеза поступају са пажњом доброг стручњака; 3) поступају у најбољем интересу АИФ-ова и чланова, односно акционара АИФ-ова којима управљају, односно да штите интегритет тржишта капитала; 4) успостављају и ефикасно користе средства и процесе потребне за уредно обављање делатности ДЗУАИФ-а; 5) предузимају све	ПУ		Дужности и одговорност ДЗУАИФ-а и запослених у ДЗУАИФ-у

<p>monitor and, where applicable, disclose, those conflicts of interest in order to prevent them from adversely affecting the interests of the AIFs and their investors and to ensure that the AIFs they manage are fairly treated;</p> <p>(e) comply with all regulatory requirements applicable to the conduct of their business activities so as to promote the best interests of the AIFs or the investors of the AIFs they manage and the integrity of the market;</p> <p>(f) treat all AIF investors fairly.</p> <p>No investor in an AIF shall obtain preferential treatment, unless such preferential treatment is disclosed in the relevant AIF's rules or instruments of incorporation.</p>		<p>разумне мере како би се избегли сукоби интереса, а када се исти не могу избећи, врше препознавање, управљање, праћење, као и објављивање тих сукоба интереса, уколико је таква обавеза предвиђена законом, како би се спречио њихов негативан утицај на интересе АИФ-ова и чланова, односно акционара АИФ-а и како би се обезбедило да се према АИФ-овима и њиховим члановима, односно акционарима поступа поштено;</p> <p>б) се придржавају одредаба овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, тако да се промовишу најбољи интереси АИФ-ова, чланова, односно акционара АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ, као и интегритет тржишта капитала; и</p> <p>7) једнако поступају према свим члановима односно акционарима АИФ-ова.</p> <p>Ниједан члан односно акционар АИФ-а неће имати повлашћен положај, осим ако</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>такав положај није утврђен у правилима АИФ-а или проспекту АИФ-а када је то примењиво.</p> <p>У извршавању својих дужности које су предвиђене ст. 1. до 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.</p>			
12.2	<p>Each AIFM the authorisation of which also covers the discretionary portfolio management service referred to in point (a) of Article 6(4) shall:</p> <p>(a) not be permitted to invest all or part of the client's portfolio in units or shares of the AIFs it manages, unless it receives prior general</p>	41.	<p>ДЗУАИФ који обавља додатну делатност управљања портфолиом из члана 9. став 1. тачка 2) подтачка (1) овог закона, не сме да улаже део или целу имовину портфолија којим управља у АИФ-ове којима управља, осим уколико за то не добије претходну сагласност чланова, односно акционара АИФ-а.</p> <p>ДЗУАИФ који обавља делатност управљања портфолиом из члана 9. став 1.</p>	ПУ		

	approval from the client; (b) with regard to the services referred to in Article 6(4), be subject to Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes		тачка 2) подтачка (1) овог закона, дужан је да поштује одредбе о систему за заштиту инвеститора утврђених законом који уређује тржиште капитала.			
12.3	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the criteria to be used by the relevant competent authorities to assess whether AIFMs comply with their obligations under paragraph 1.			НП	ЕУ	Општа одредба

13	<p>Member States shall require AIFMs to have remuneration policies and practices for those categories of staff, including senior management, risk takers, control functions, and any employees receiving total remuneration that takes them into the same remuneration bracket as senior management and risk takers, whose professional activities have a material impact on the risk profiles of the AIFMs or of the AIFs they manage, that are consistent with and promote sound and effective risk management and do not encourage risk-taking which is inconsistent with the risk profiles, rules or instruments of incorporation of the AIFs they manage.</p>	47.	<p>ДЗУАИФ је дужан да успостави и спроводи политику и праксу награђивања која одражава и промовише ефикасно управљање ризицима и спречава преузимање ризика који нису у складу са профилем ризичности, правилима пословања или проспектом АИФ-ова којима управља.</p> <p>Политика награђивања примењује се на следеће категорије лица:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) чланове управе;</li> <li>2) која преузимају ризик;</li> <li>3) која имају функције контроле; и</li> <li>4) свако запослено лице које прима награду која га сврстава у платни разред чланова управе и лица која преузимају ризик, чије пословне делатности имају значајан утицај на профил ризичности ДЗУАИФ-а и/или АИФ-ова којима управља.</li> </ol> <p>Политика награђивања такође се примењује на запослена лица трећег лица на које је ДЗУАИФ делегирао послове у складу са чланом 55. овог закона, а чији рад има</p>	ПУ		Политика награђивања
----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	----------------------

	<p>The AIFMs shall determine the remuneration policies and practices in accordance with Annex II.</p>		<p>значајан утицај на профил ризичности АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља.</p> <p>Захтеви политике награђивања не морају да се примењују на трећа лица из става 3.овог члана, уколико су трећа лица подвргнута једнако ефикасним регулаторним захтевима у односу на политике награђивања.</p> <p>Комисија ближе прописује захтеве политике награђивања, као и начин и мере за примену политике награђивања.</p>			
13.2	<p>ESMA shall ensure the existence of guidelines on sound remuneration policies which comply with Annex II. The guidelines shall take into account the principles on sound remuneration policies set out in Recommendation 2009/384/EC, the size of the AIFMs and the size of AIFs they manage,</p>			НП	ЕУ	



	their internal organisation and the nature, the scope and the complexity of their activities. ESMA shall cooperate closely with the European Supervisory Authority (European Banking Authority) (EBA).					
14.1	<p>Member States shall require AIFMs to take all reasonable steps to identify conflicts of interest that arise in the course of managing AIFs between:</p> <p>(a) the AIFM, including its managers, employees or any person directly or indirectly linked to the AIFM by control, and the AIF managed by the AIFM or the investors in that AIF;</p> <p>(b) the AIF or the investors in that AIF, and another AIF or the investors in that AIF;</p> <p>(c) the AIF or the</p>	40.1-3	<p>ДЗУАИФ је дужан да, узимајући у обзир врсту, обим и сложеност пословања:</p> <p>1) организује сопствено пословање тако да се ризик сукоба интереса сведе на најмању могућу меру, као и да предузима све како у току обављања делатности ДЗУАИФ-а интереси АИФ-а и чланова односно акционара АИФ-а, не би били доведени у питање;</p> <p>2) спроводи и редовно ажурира и врши надзор ефикасности политике управљања сукобима интереса;</p> <p>3) предузима све разумне мере ради препознавања сукоба интереса који могу да настану током управљања АИФ-овима између:</p> <p>(1) ДЗУАИФ-а,</p>	ПУ		Сукоб интереса

<p>investors in that AIF, and another client of the AIFM;</p> <p>(d) the AIF or the investors in that AIF, and a UCITS managed by the AIFM or the investors in that UCITS; or</p> <p>(e) two clients of the AIFM.</p> <p>AIFMs shall maintain and operate effective organisational and administrative arrangements with a view to taking all reasonable steps designed to identify, prevent, manage and monitor conflicts of interest in order to prevent them from adversely affecting the interests of the AIFs and their investors.</p> <p>AIFMs shall segregate, within their own operating environment, tasks and responsibilities which may be regarded</p>		<p>укључујући његове чланове управе, руководство, запослене или било које лице које је у односу контроле, непосредно или посредно, повезано са ДЗУАИФ-ом и АИФ-а којим управља ДЗУАИФ или члановима, односно акционарима тог АИФ-а;</p> <p>(2) АИФ-а или чланова односно акционара тог АИФ-а и другог АИФ-а или чланова односно акционара другог АИФ-а;</p> <p>(3) АИФ-а или чланова односно акционара тог АИФ-а и другог клијента ДЗУАИФ-а;</p> <p>(4) АИФ-а или чланова односно акционара тог АИФ-а и УЦИТС фонда којим управља ДЗУАИФ или чланова односно акционара тог УЦИТС фонда; или</p> <p>(5) два клијента ДЗУАИФ-а.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да успостави, спроводи и одржава ефикасне организационе и административне поступке у циљу предузимања мера за препознавање, управљање и праћење сукоба интереса како би се спречио њихов негативан утицај</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>as incompatible with each other or which may potentially generate systematic conflicts of interest. AIFMs shall assess whether their operating conditions may involve any other material conflicts of interest and disclose them to the investors of the AIFs.</p>		<p>на интересе АИФ-ова и њихових чланова односно акционара.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да у оквиру сопствене организационе структуре одвоји неспојиве послове и одговорност, који потенцијално могу генерисати системске сукобе интереса. ДЗУАИФ је дужан да процени да ли услови пословања могу да изазову било који други сукоб интереса и да о томе обавести чланове односно акционаре АИФ-ова.</p>			
14.2	<p>Where organisational arrangements made by the AIFM to identify, prevent, manage and monitor conflicts of interest are not sufficient to ensure, with reasonable confidence, that risks of damage to investors' interests will be prevented, the AIFM shall clearly disclose the general nature or sources of conflicts of interest to the investors before undertaking business on their behalf, and develop appropriate policies and</p>	40.4	<p>Када мере за управљање сукобима интереса не могу обезбедити да ће, уз прихватљив степен поузданости, ризици од настанка штете по интересе чланова, односно акционара АИФ-а којим ДЗУАИФ управља бити спречени, ДЗУАИФ је дужан да на јасан начин објави члановима, односно акционарима АИФ-а природу или изворе сукоба интереса и то пре предузимања послова за њихов рачун, односно да изради одговарајуће политике и поступке.</p>	ПУ		

	procedures.					
14.3	Where the AIFM on behalf of an AIF uses the services of a prime broker, the terms shall be set out in a written contract. In particular any possibility of transfer and reuse of AIF assets shall be provided for in that contract and shall comply with the AIF rules or instruments of incorporation. The contract shall provide	40.5-7	<p>Када ДЗУАИФ за рачун АИФ-а користи услуге главног брокера, дужан је да поступа са пажњом доброг стручњака приликом одабира и именовања главног брокера.</p> <p>ДЗУАИФ мора да са главним брокером закључи уговор у писаној форми, уколико намерава да користи његове услуге. Уколико је таквим уговором предвиђена могућност преноса и поновног коришћења имовине АИФ-а,</p>	ПУ		

	<p>that the depositary be informed of the contract.</p> <p>AIFMs shall exercise due skill, care and diligence in the selection and appointment of prime brokers with whom a contract is to be concluded.</p>		<p>уговор са главним брокером мора посебно да предвиди сваку могућност таквог преноса и поновног коришћења имовине АИФ-а, у складу са правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Таквим уговором се мора предвидети обавеза обавештавања депозитара о том уговору.</p> <p>У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.</p>			
14.4	<p>The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures</p>			НП	ЕУ	Општа одредба

	<p>specifying:</p> <p>(a) the types of conflicts of interest as referred to in paragraph 1;</p> <p>(b) the reasonable steps AIFMs are expected to take in terms of structures and organisational and administrative procedures in order to identify, prevent, manage, monitor and disclose conflicts of interest.</p>					
15.1	<p>AIFMs shall functionally and hierarchically separate the functions of risk management from the operating units, including from the functions of portfolio management.</p> <p>The functional and hierarchical separation of the functions of risk management in accordance with the first subparagraph shall be reviewed by the</p>	44.7	<p>ДЗУАИФ је дужан да функционално и хијерархијски одвоји функције управљања ризицима од оперативних јединица, укључујући и функцију управљања имовином, осим у случајевима када може да докаже:</p> <p>1) да наведене обавезе нису сразмерне врсти, обиму и сложености пословања ДЗУАИФ-а;</p> <p>2) да су обезбеђене примерене мере спречавања сукоба интереса које</p>	ПУ		Управљање ризицима

	competent authorities of the home Member State of the AIFM in accordance with the principle of proportionality, on the understanding that the AIFM shall, in any event, be able to demonstrate that specific safeguards against conflicts of interest allow for the independent performance of risk management activities and that the risk management process satisfies the requirements of this Article and is consistently effective.		омогућавају уредно и независно испуњавање обавеза функције управљања ризицима; и 3) да систем управљања ризицима испуњава захтеве из овог члана и да је ефикасан.			
15.2	AIFMs shall implement adequate risk management systems in order to identify, measure, manage and monitor appropriately all risks relevant to each AIF investment strategy and to which each AIF is or may be exposed.	44.1-6	ДЗУАИФ је дужан да у оквиру система управљања ризицима, а у складу са врстом, обимом и сложености свог пословања, успостави свеобухватан и ефикасан процес процене кредитне способности издаваоца у које намерава да улаже или у који улаже своју имовину и имовину АИФ-ова. За процену кредитне	ПУ		

	<p>AIFMs shall review the risk management systems with appropriate frequency at least once a year and adapt them whenever necessary.</p>		<p>способности имовине АИФ-а и ДЗУАИФ-а, ДЗУАИФ не сме да се аутоматски или искључиво ослања на кредитне рејтинге које су доделиле Агенције за кредитни рејтинг.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да пропише, примењује, чува и редовно ажурира одговарајућу, ефикасну и свеобухватну политику управљања ризицима у циљу утврђивања свих ризика повезаних са пословањем ДЗУАИФ-а и АИФ-ова којима управља.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да у процесу управљања ризицима одреди профил ризичности АИФ-ова којима управља, допринос појединачних ризика целокупном профилу ризичности појединог АИФ-а и утврди прихватљив степен ризика.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да ревидира системе за управљање ризицима најмање једном годишње и прилагоди их када је то потребно.</p>			
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



15.3	<p>AIFMs shall at least:</p> <p>(a) implement an appropriate, documented and regularly updated due diligence process when investing on behalf of the AIF, according to the investment strategy, the objectives and risk profile of the AIF;</p> <p>(b) ensure that the risks associated with each investment position of the AIF and their overall effect on the AIF's portfolio can be properly identified, measured, managed and monitored on an ongoing basis, including through the use of appropriate stress testing procedures;</p> <p>(c) ensure that the risk profile of the AIF shall correspond to the size, portfolio structure and investment strategies and objectives of the AIF as laid down in the AIF</p>	44.8	<p>ДЗУАИФ је дужан да:</p> <p>1) успостави и примењује примерени, документовани и редовно ажурирани поступак прегледа пословања приликом улагања имовине АИФ-а, у складу са стратегијом улагања, циљевима и профилем ризичности АИФ-а;</p> <p>2) обезбеди да се ризици повезани уз сваку позицију улагања АИФ-а и њихов укупни утицај на портфолио АИФ-а могу непрекидно примерено препознати, мерити, управљати и пратити, између осталог и коришћењем примерених поступака стрес-тестова; и</p> <p>3) обезбеди да профил ризичности АИФ-а одговара величини, структури портфолија и стратегији улагања, као и циљевима АИФ-а на начин прописан у правилима пословања АИФ-а и проспекту АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.</p>	ПУ		
------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	--

	rules or instruments of incorporation, prospectus and offering documents.					
15.4	<p>AIFMs shall set a maximum level of leverage which they may employ on behalf of each AIF they manage as well as the extent of the right to reuse collateral or guarantee that could be granted under the leveraging arrangement, taking into account, inter alia:</p> <p>(a) the type of the AIF;</p> <p>(b) the investment strategy of the AIF;</p> <p>(c) the sources of leverage of the AIF;</p> <p>(d) any other interlinkage or relevant relationships with other financial services institutions, which could pose systemic risk;</p> <p>(e) the need to limit the exposure to any single</p>	44.9-10	<p>ДЗУАИФ је дужан да одреди максимални ниво финансијског леверица који може да користи за сваки АИФ којим управља као и обим права на поновно коришћење колатерала или гаранција, који би се могли одобрити у оквиру споразума о финансијском леверицу, водећи рачуна, између осталог о:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) врсти АИФ-а;</li> <li>2) стратегији улагања АИФ-а;</li> <li>3) изворима финансијског леверица;</li> <li>4) свим осталим међусобним повезаностима или релевантним односима са другим институцијама за финансијске услуге, који би могли представљати системске ризике;</li> <li>5) потреби да се ограничи изложеност према било којој појединој другој уговорној страни;</li> </ol>	ПУ		

	<p>counterparty;</p> <p>(f) the extent to which the leverage is collateralised;</p> <p>(g) the asset-liability ratio;</p> <p>(h) the scale, nature and extent of the activity of the AIFM on the markets concerned.</p>		<p>6) мери до које је финансијски левериџ покривен колатералом;</p> <p>7) односу између имовине и обавеза; и</p> <p>8) распону, врсти и обиму делатности ДЗУАИФ-а на датим тржиштима.</p> <p>У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.</p>			
15.5	<p>The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying:</p> <p>(a) the risk management systems to be employed</p>			НП	ЕУ	Општа одредба

	<p>by AIFMs in relation to the risks which they incur on behalf of the AIFs that they manage;</p> <p>(b) the appropriate frequency of review of the risk management system;</p> <p>(c) how the risk management function is to be functionally and hierarchically separated from the operating units, including the portfolio management function;</p> <p>(d) specific safeguards against conflicts of interest referred to in the second subparagraph of paragraph 1;</p> <p>(e) the requirements referred to in paragraph 3.</p>					
16.1-2	1. AIFMs shall, for each AIF that they manage which is not an unleveraged closed-ended AIF, employ an appropriate liquidity	45.	<p>ДЗУАИФ је дужан да, за сваки АИФ којим управља, а који није затворени АИФ који не користи финансијски леверџ:</p> <p>1) успостави свеобухватан и ефикасан систем управљања</p>	ПУ		Управљање ликвидношћу

	<p>management system and adopt procedures which enable them to monitor the liquidity risk of the AIF and to ensure that the liquidity profile of the investments of the AIF complies with its underlying obligations.</p> <p>AIFMs shall regularly conduct stress tests, under normal and exceptional liquidity conditions, which enable them to assess the liquidity risk of the AIFs and monitor the liquidity risk of the AIFs accordingly.</p> <p>2. AIFMs shall ensure that, for each AIF that they manage, the investment strategy, the liquidity profile and the redemption policy are consistent.</p>		<p>ликвидношћу и усвоји примерене политике и процедуре које му омогућавају праћење ризика ликвидности АИФ-а; и</p> <p>2) обезбеди да је ликвидност сваког улагања АИФ-а у складу са његовим обавезама.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да редовно спроводи стрес-тестове, у уобичајеним и изузетним условима ликвидности, а у циљу процене и праћења ризика ликвидности АИФ-а.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да обезбеди да су, за сваки АИФ којим управља, стратегија улагања, профил ликвидности и политика откупа удела у АИФ-у међусобно усклађени.</p> <p>У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре,</p>			
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			финансијски левериц, транспарентност и надзор.			
16.3	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the liquidity management systems and procedures; and (b) the alignment of the investment strategy, liquidity profile and redemption policy set out in paragraph 2.			НП	Општа одредба	
17.	In order to ensure cross-sectoral consistency and to remove misalignment between the interest of firms that repackage loans into tradable securities and originators within the meaning of point (41) of Article 4 of Directive 2006/48/EC,			НУ		Улагање у секјуритизационе позиције није регулисано у Предлогу ЗАИФА. У члану 2 дата је дефиниција појма -Друштва за секјуризацију

	<p>and AIFMs that invest in those securities or other financial instruments on behalf of AIFs, the Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures laying down the requirements in the following areas:</p> <p>(a) the requirements that need to be met by the originator, the sponsor or the original lender, in order for an AIFM to be allowed to invest in securities or other financial instruments of this type issued after 1 January 2011 on behalf of AIFs, including requirements that ensure that the originator, the sponsor or the original lender retains a net economic interest of not</p>					
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	less than 5 %; (b) qualitative requirements that must be met by AIFMs which invest in these securities or other financial instruments on behalf of one or more AIFs.					
18.1	<p>1-Member States shall require that AIFMs use, at all times, adequate and appropriate human and technical resources that are necessary for the proper management of AIFs.</p> <p>In particular, the competent authorities of the home Member State of the AIFM, having regard also to the nature of the AIFs managed by the AIFM, shall require that the AIFM has sound administrative and accounting procedures, control and safeguard arrangements for electronic data processing and adequate internal control mechanisms including, in</p>	39.	<p>ДЗУАИФ је дужан да, узимајући у обзир врсту, обим и сложеност пословања, као и врсту АИФ-ова којима управља, успостави и редовно процењује ефикасне и примерене:</p> <p>1) поступке одлучивања и организациону структуру која уређује линије одговорности и доношење одлука;</p> <p>2) мере којима се обезбеђује да су релевантна лица друштва свесна поступака које морају да поштују за правилно извршавање својих дужности и одговорности;</p> <p>3) мере које обезбеђују да релевантна лица укључена у управљање портфолиом АИФ-а имају одговарајуће стручне квалификације и знања са</p>	ПУ		Општи организациони захтеви



	<p>particular, rules for personal transactions by its employees or for the holding or management of investments in order to invest on its own account and ensuring, at least, that each transaction involving the AIFs may be reconstructed according to its origin, the parties to it, its nature, and the time and place at which it was effected and that the assets of the AIFs managed by the AIFM are invested in accordance with the AIF rules or instruments of incorporation and the legal provisions in force.</p>		<p>обзиром на врсту АИФ-а;  4) административне и рачуноводствене поступке;  5) мере за надзор и заштиту информационог система и система за електронску обраду података;  6) системе унутрашњих контрола;  7) процедуре и правила за пријаву и контролу личних трансакција релевантних лица, као и држање или управљање улагањима у финансијске инструменте за сопствени рачун;  8) процедуре којима ће се обезбедити да се свака трансакција извршена за рачун АИФ-а може реконструисати према њеном настанку, странама у трансакцији, природи, месту и времену извршења трансакције;  9) поступке којима ће се обезбедити да се имовина АИФ-ова којима управља улаже у складу са правилима пословања АИФ-а, проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, и важећим</p>			
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>законским и подзаконским одредбама;</p> <p>10) интерне процедуре за извештавање и достављање информација на свим нивоима ДЗУАИФ-а, као и ефикасне токове информација са свим укљученим трећим лицима;</p> <p>11) евиденцију сопственог пословања и интерне организације;</p> <p>12) евиденције свих интерних аката, као и њихових измена; и</p> <p>13) мере и поступке за непрестано очување сигурности, интегритета и поверљивости информација.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да, у оквиру система унутрашњих контрола, узима у обзир врсту, обим и сложеност свог пословања (стратегију улагања и врсту чланова односно акционара), односно врсту и обим услуга које пружа и обавља за АИФ-ове, и да установи следеће функције:</p> <p>1) управљање ризицима;</p> <p>2) праћење усклађености; и</p>			
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			3) унутрашњу ревизију. У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.			
18.2	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the procedures and arrangements as referred to in paragraph 1			НП	ЕУ	Општа одредба
19.1-19.4	AIFMs shall ensure that, for each AIF that they manage, appropriate and consistent procedures are established so that a proper and independent valuation of the assets of	122.1-4.	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља утврди вредност укупне имовине АИФ-а и укупних обавеза АИФ-а. Вредност укупне имовине умањена за вредност укупних обавеза АИФ-а представља нето вредност	ПУ		Утврђивање нето вредности имовине АИФ-а

<p>the AIF can be performed in accordance with this Article, the applicable national law and the AIF rules or instruments of incorporation. The rules applicable to the valuation of assets and the calculation of the net asset value per unit or share of the AIF shall be laid down in the law of the country where the AIF is established and/or in the AIF rules or instruments of incorporation. AIFMs shall also ensure that the net asset value per unit or share of AIFs is calculated and disclosed to the investors in accordance with this Article, the applicable national law and the AIF rules or instruments of incorporation.</p> <p>The valuation procedures used shall ensure that the assets are valued and the</p>	124.	<p>имовине АИФ-а.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да обезбеди да се нето вредност имовине по уделу у АИФ-у обрачунава и објављује инвеститорима у складу са овим законом, другим важећим прописима, правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза објављивања.</p> <p>У правилима пословања АИФ-а се прописује на који се начин чланови односно акционари обавештавају о вредновању и обрачунавању нето вредности имовине АИФ-а. Комисија ближе уређује начин и поступак утврђивања нето вредности имовине АИФ-а за поједине врсте АИФ-ова узимајући у обзир то да ли се удели у АИФ-у нуде јавном или приватном понудом.</p> <p>Правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, прописују се вредновање и</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>net asset value per unit or share is calculated at least once a year.</p> <p>If the AIF is of the <b>open-ended type</b>, such valuations and calculations shall also be carried out at a frequency which is both appropriate to the assets held by the AIF and its issuance and redemption frequency.</p> <p>If the AIF is of the closed-ended type, such valuations and calculations shall also be carried out in case of an increase or decrease of the capital by the relevant AIF.</p> <p>The investors shall be informed of the valuations and calculations as set out in the relevant AIF rules or instruments of incorporation.</p>	<p>обрачун нето вредности имовине по уделу у АИФ-у, у складу са критеријумима које прописује Комисија.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, успостави примерене и доследне процедуре, тако да се може спровести тачан и независан обрачун вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом, подзаконским актима донетим на основу овог закона, другим важећим прописима, као и усвојеним политикама, односно методологијама вредновања имовине.</p> <p>Поступци вредновања нето вредности имовине у АИФ-у морају да обезбеде да се нето вредност имовине АИФ-а по уделу може утврдити бар на дан израде финансијских извештаја о имовини АИФ-а.</p> <p>У извршавању својих обавеза у односу на утврђивање нето вредности имовине АИФ-а и</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

		179.2	<p>цене удела у АИФ-у, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверидж, транспарентност и надзор.</p> <p>С обзиром на имовину у коју АИФ улаже, политику издавања и откупа удела у АИФ-у, Комисија ближе прописује критеријуме за рокове и поступак спровођења вредновања имовине АИФ-а и обрачуна нето вредности имовине по уделу у АИФ-у.</p> <p>ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да обезбеди да се нето вредност имовине АИФ-а по уделу у АИФ--обрачунава и објављује бар на дан вредновања у којем је обављено издавање или откуп инвестиционих</p>			
--	--	-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			јединица, а најмање једном месечно.			
19.4	<p>AIFMs shall ensure that the valuation function is either performed by:</p> <p>(a) an external valuer, being a legal or natural person independent from the AIF, the AIFM and any other persons with close links to the AIF or the AIFM; or</p> <p>(b) the AIFM itself, provided that the valuation task is functionally independent from the portfolio management and the remuneration policy and other measures ensure that conflicts of interest are mitigated and that undue influence upon the employees is prevented.</p> <p>The depositary appointed</p>	123.1-3	<p>Начин утврђивања вредности имовине одређује:</p> <p>1) екстерни проценитељ који је правно или физичко лице, независно од АИФ-а, ДЗУАИФ-а и било којих других лица блиско повезаних лица са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом; или</p> <p>2) сам ДЗУАИФ, под условом да је посао утврђивања вредности вредновања функционално независан од управљања портфолиом АИФ-а и да политике награђивања и друге мере обезбеђују спречавање сукоба интереса и спречавање непримереног утицаја на запослене.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да приликом организовања, односно оснивања АИФ-а за сваки АИФ којим управља усвоји рачуноводствене политике, односно методологије вредновања, као и да исте и без одлагања достави депозитару АИФ-а и екстерном проценитељу.</p>	ПУ		

	for an AIF shall not be appointed as external valuer of that AIF, unless it has functionally and hierarchically separated the performance of its depositary functions from its tasks as external valuer and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF.		Депозитар АИФ-а не сме бити именован за екстерног проценитеља АИФ-а, ако није функционално и хијерархијски раздвојио обављање својих послова депозитара од дужности екстерног проценитеља и ако могуће сукобе интереса примерено не препознаје, истима управља, прати и објављује члановима АИФ-а.			
19.5	<p>5. Where an external valuer performs the valuation function, the AIFM shall demonstrate that:</p> <p>(a) the external valuer is subject to mandatory professional registration recognised by law or to legal or regulatory provisions or rules of professional conduct;</p> <p>(b) the external valuer can provide sufficient professional guarantees</p>	123.6	<p>Када посао вредновања обавља екстерни проценитељ, ДЗУАИФ је дужан да обезбеди:</p> <p>1) да је екстерни проценитељ регистрован за обављање наведене делатности;</p> <p>2) да екстерни проценитељ може да обезбеди довољно професионалних гаранција за ефикасно обављање посла вредновања у складу са подзаконским актима Комисије;</p> <p>3) да је именовање екстерног проценитеља у складу са условима из подзаконског акта Комисије;</p> <p>4) да је именовање</p>	ПУ		



	to be able to perform effectively the relevant valuation function in accordance with paragraphs 1, 2 and 3; and (c) the appointment of the external valuer complies with the requirements of Article 20(1) and (2) and the delegated acts adopted pursuant to Article 20(7).		екстерног проценитеља у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор.			
19.6	The appointed external valuer shall not delegate the valuation function to a third party.	123.7	Именовани екстерни проценитељ не сме да делегира посао вредновања на трећа лица.	ПУ		
19.7	AIFMs shall notify the appointment of the external valuer to the competent authorities of their home Member State which may require that another external valuer be appointed instead, where the conditions laid down in paragraph 5 are not met.	123.8	ДЗУАИФ је дужан да без одлагања обавести Комисију о именовану екстерног проценитеља. Комисија може да захтева да уместо њега буде именован други екстерни проценитељ, ако процени да нису испуњени услови из става 6. овог члана.	ПУ		
19.8	The valuation shall be performed impartially and with all due skill,	123.4-5	Депозитар је одговоран за контролу обрачуна вредности нето имовине, при чему је дужан	ПУ		

	care and diligence.		<p>да води рачуна о томе да ДЗУАИФ или екстерни проценитељ обрачунава нето вредност имовине АИФ-а и цену удела у АИФ-у у складу са рачуноводственим политикама, односно методологијама вредновања ДЗУАИФ-а.</p> <p>Ако депозитар приликом контроле обрачуна нето вредности имовине АИФ-а утврди нетачност и/или неправилност, о томе без одлагања писаним путем обавештава ДЗУАИФ.</p>			
19.9	Where the valuation function is not performed by an independent external valuer, the competent authorities of the home Member State of the AIFM may require the AIFM to have its valuation procedures and/or valuations verified by an external valuer or, where appropriate, by an auditor.	123.9	Ако посао вредновања не обавља независан екстерни проценитељ, Комисија може да захтева од ДЗУАИФ-а да екстерни проценитељ или, по потреби, овлашћени ревизор, потврде поступке вредновања и/или обрачуна вредности, а на трошак ДЗУАИФ-а.	ПУ		
19.10	AIFMs are responsible for the proper valuation of AIF assets, the	123.10-12	ДЗУАИФ је одговоран за правилан обрачун вредности имовине АИФ-а, обрачун и	ПУ		

	<p>calculation of the net asset value and the publication of that net asset value. The AIFM's liability towards the AIF and its investors shall, therefore, not be affected by the fact that the AIFM has appointed an external valuer.</p> <p>Notwithstanding the first subparagraph and irrespective of any contractual arrangements providing otherwise, the external valuer shall be liable to the AIFM for any losses suffered by the AIFM as a result of the external valuer's negligence or intentional failure to perform its tasks.</p>		<p>објављивање нето вредности имовине АИФ-а. На одговорност ДЗУАИФ-а према АИФ-у и његовим члановима односно акционарима не утиче чињеница да је ДЗУАИФ именовано екстерног проценитеља.</p> <p>Екстерни проценитељ одговоран је према ДЗУАИФ-у за све губитке које сноси ДЗУАИФ, због своје непажње или намерног пропуштања у извршавању својих обавеза.</p> <p>Овлашћени ревизор АИФ-а је дужан да у току ревизије годишњих извештаја ревидира примену начела утврђивања вредности садржаних у подзаконским актима донетим на основу овог закона, како би се утврдило да су на основу примене тих начела утврђене вредности нето имовине АИФ-а и цене удела у АИФ-у тачне, као и да накнада за управљање и друге накнаде и трошкови предвиђени овим законом, подзаконским актима донетим на основу овог закона,</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, не прелазе дозвољене износе.			
19.11	<p>The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying:</p> <p>(a) the criteria concerning the procedures for the proper valuation of the assets and the calculation of the net asset value per unit or share;</p> <p>(b) the professional guarantees the external valuer must be able to provide to effectively perform the valuation function;</p> <p>(c) the frequency of valuation carried out by open-ended AIFs which is both appropriate to the assets held by the AIF and</p>	123.13	<p>Комисија ближе прописује:</p> <p>1) критеријуме за примерено вредновање имовине и обрачун нето вредности имовине по уделу у АИФ-у и обавезе извештавања о обрачуну нето вредности имовине и цени удела у АИФ-у, и</p> <p>2) професионалне гаранције које екстерни проценитељ мора бити у могућности да достави како би ефикасно обављао обрачун вредности.</p>	ПУ		
		179.1-3	<p>Када се инвестиционе јединице отвореног АИФ-а нуде јавном понудом, сходно се примењује закон којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, а у вези са изградом и објавом проспекта и правила пословања АИФ-а, достављањем проспекта и правила члановима, понудом инвестиционих јединица и оглашавање, и израду, објаву и</p>			

	its issuance and redemption policy.		<p>доставу свих информација, извештаја и података, који се требају учинити доступнима инвеститорима.</p> <p>ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да обезбеди да се нето вредност имовине АИФ-а по уделу у АИФ--обрачунава и објављује бар на дан вредновања у којем је обављено издавање или откуп инвестиционих јединица, а најмање једном месечно.</p> <p>ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да омогући издавање и откуп инвестиционих најмање једном месечно.</p>			
20.1	AIFMs which intend to delegate to third parties the task of carrying out functions on their behalf shall notify the competent authorities of their home Member State before the	55.	<p>ДЗУАИФ може уз претходно обавештење Комисије трећим лицима делегирати послове које је дужан да обавља.</p> <p>Изузетно од става 1. овог члана, ако ДЗУАИФ управља АИФ-ом чији се удели у АИФ-у нуде јавном понудом, за</p>	ПУ		

<p>delegation arrangements become effective. The following conditions shall be met:</p> <p>(a) the AIFM must be able to justify its entire delegation structure on objective reasons;</p> <p>(b) the delegate must dispose of sufficient resources to perform the respective tasks and the persons who effectively conduct the business of the delegate must be of sufficiently good reputation and sufficiently experienced;</p> <p>(c) where the delegation concerns portfolio management or risk management, it must be conferred only on undertakings which are authorised or registered for the purpose of asset management and subject to supervision or, where that condition cannot be</p>	56.1-2	<p>делегирање послова из члана 9. став 2. тач. 2) и 3) овог закона, као и за делегирање послова контролних функција из члана 39. став 2. овог закона, ДЗУАИФ је дужан да прибави претходну сагласност Комисије.</p> <p>О делегирању послова из ст. 1. и 2. овог члана ДЗУАИФ и треће лице закључују уговор у писаној форми. Уговором мора бити одређено да је треће лице дужно да Комисији омогући спровођење надзора над делегираним пословима.</p> <p>Делегирање послова на треће лице дозвољено је само уз испуњење следећих услова:</p> <p>1) испуњеност објективних разлога који могу оправдати целокупну структуру делегирања;</p> <p>2) треће лице мора имати довољно средстава на располагању како би правилно, квалитетно и ефикасно обављало делегиране послове;</p> <p>3) лица која стварно управљају пословањем лица</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>met, only subject to prior approval by the competent authorities of the home Member State of the AIFM;</p> <p>(d) where the delegation concerns portfolio management or risk management and is conferred on a third-country undertaking, in addition to the requirements in point (c), cooperation between the competent authorities of the home Member State of the AIFM and the supervisory authority of the undertaking must be ensured;</p> <p>(e) the delegation must not prevent the effectiveness of supervision of the AIFM, and, in particular, must not prevent the AIFM from acting, or the AIF from being managed, in the best interests of its</p>		<p>којем су делегирани послови морају имати добар углед и бити довољно искусна и квалификована за обављање делегираних послова;</p> <p>4) ДЗУАИФ континуирано врши надзор трећег лица у обављању делегираних послова;</p> <p>5) ДЗУАИФ не сме да делегирати послове на трећа лица до те мере да се више не може сматрати ДЗУАИФ-ом („поштански сандучић“);</p> <p>6) интереси трећег лица нису у конфликту са интересима ДЗУАИФ-а, АИФ-а или његовим члановима односно акционарима;</p> <p>7) делегирањем се не умањује ефикасност надзора над ДЗУАИФ-ом и АИФ-овима;</p> <p>8) делегирањем се не угрожавају интереси чланова односно акционара и АИФ-а; и</p> <p>9) када је примењиво, у проспекту АИФ-а наведен је списак послова који су делегирани на треће лице и лица на коју су они делегирани.</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>investors;</p> <p>(f) the AIFM must be able to demonstrate that the delegate is qualified and capable of undertaking the functions in question, that it was selected with all due care and that the AIFM is in a position to monitor effectively at any time the delegated activity, to give at any time further instructions to the delegate and to withdraw the delegation with immediate effect when this is in the interest of investors.</p> <p>The AIFM shall review the services provided by each delegate on an ongoing basis.</p>	59.	<p>ДЗУАИФ мора бити у стању да докаже да је лице ком су делегирани послови оспособљено и у могућности да обавља послове о којима је реч, да је одабрано уз дужну пажњу и да је ДЗУАИФ у могућности да у сваком тренутку ефикасно прати делегиране послове, у сваком тренутку дати даље инструкције лицу ком су делегирани послови и да повуче делегирање са тренутним дејством.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да, приликом делегирања послова на трећа лица, коришћења екстерних услуга и других послова који су од значаја за ДЗУАИФ и АИФ-ове којима управља, поступа стручно, са дужном пажњом и у најбољем интересу чланова односно акционара и АИФ-а којим управља.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да пропише и имплементира интерне политике и процедуре како би обезбедио поступање у складу са ставом 1. овог члана, у складу са одредбама овог закона, правилима пословања АИФ-а и перспектом</p>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



			<p>АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, циљевима АИФ-а, стратегијом улагања, као и стратегијом и политиком управљања ризицима укључујући и ограничења ризика.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да, приликом делегирања послова на треће лица, поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.</p>			
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

20.2	<p>No delegation of portfolio management or risk management shall be conferred on:</p> <p>(a) the depositary or a delegate of the depositary; or</p> <p>(b) any other entity whose interests may conflict with those of the AIFM or the investors of the AIF, unless such entity has functionally and hierarchically separated the performance of its portfolio management or risk management tasks from its other potentially conflicting tasks, and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF.</p>	57.	<p>Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се делегира на:</p> <p>1) депозитара или лице на коју су делегирани послови депозитара; или</p> <p>2) друге субјекте чији би интереси могли да буду у сукобу са интересима ДЗУАИФ-а, АИФ-а или његових чланова односно акционара, осим уколико је тај субјект функционално и хијерархијски одвојио послове управљања портфолиом или послове управљања ризицима од својих осталих послова који би могли да проузрокују сукоб интереса, а могући сукоби интереса примерено су препознати, истима се управља, прате се и објављују члановима односно акционарима АИФ-а.</p> <p>Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се поддеlegerа на лица из става 1. овог члана.</p>	ПУ		
------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	--

20.3	The AIFM's liability towards the AIF and its investors shall not be affected by the fact that the AIFM has delegated functions to a third party,	56.1.5)	Делегирање послова на треће лице дозвољено је само уз испуњење следећих услова: 5) ДЗУАИФ не сме да делегирати послове на трећа лица до те мере да се више не може сматрати ДЗУАИФ-	ПУ		

	or by any further sub-delegation, nor shall the AIFM delegate its functions to the extent that, in essence, it can no longer be considered to be the manager of the AIF and to the extent that it becomes a letter-box entity.	56.3.	ом („поштански сандучић“); У случају делегирања ДЗУАИФ и даље остаје у потпуности одговоран АИФ-у и његовим инвеститорима за обављање делегираних послова.			
20.4	The third party may sub-delegate any of the functions delegated to it provided that the following conditions are met: (a) the AIFM consented prior to the sub-delegation; (b) the AIFM notified the competent authorities of its home Member State before the sub-delegation arrangements become effective; (c) the conditions set out in paragraph 1, on the understanding that all references to the	58.1	Треће лице може даље да делегира обављање делегираних послова само ако су испуњени следећи услови: 1) ДЗУАИФ се сагласио са даљим делегирањем; 2) ДЗУАИФ је претходно добио сагласност Комисије за даље делегирање послова; и 3) услови из члана 56. овог закона.	ПУ		

	'delegate' are read as references to the 'sub-delegate'.					
20.5	<p>No sub-delegation of portfolio management or risk management shall be conferred on:</p> <p>(a) the depositary or a delegate of the depositary; or</p> <p>(b) any other entity whose interests may conflict with those of the AIFM or the investors of the AIF, unless such entity has functionally and hierarchically separated the performance of its portfolio management or risk management tasks from its other potentially conflicting tasks, and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF.</p>	57.	<p>Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се делегира на:</p> <p>1) депозитара или лице на коју су делегирани послови депозитара; или</p> <p>2) друге субјекте чији би интереси могли да буду у сукобу са интересима ДЗУАИФ-а, АИФ-а или његових чланова односно акционара, осим уколико је тај субјект функционално и хијерархијски одвојио послове управљања портфолиом или послове управљања ризицима од својих осталих послова који би могли да проузрокују сукоб интереса, а могући сукоби интереса примерено су препознати, истима се управља, прате се и објављују члановима односно акционарима АИФ-а.</p> <p>Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се поддеlegera на лица из става 1. овог члана.</p>	ПУ		

	The relevant delegate shall review the services provided by each sub-delegate on an ongoing basis.					
20.6	Where the sub-delegate further delegates any of the functions delegated to it, the conditions set out in paragraph 4 shall apply <i>mutatis mutandis</i> .	58.2	Треће лице на које су делегирани послови ДЗУАИФ-а дужно је да непрекидно врши надзор подделегираних послова.	ПУ		
20.7	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the conditions for fulfilling the requirements set out in paragraphs 1, 2, 4 and 5; (b) the conditions under which the AIFM shall be deemed to have delegated its functions to the extent that it becomes a letter-box entity and can no longer be			НП	Општа одредба	

	considered to be the manager of the AIF as set out in paragraph 3.					
21.1-2	<p>For each AIF it manages, the AIFM shall ensure that a single depositary is appointed in accordance with this Article.</p> <p>2. The appointment of the depositary shall be evidenced by written contract. The contract shall, inter alia, regulate the flow of information deemed necessary to allow the depositary to perform its functions for the AIF for which it has been appointed as depositary, as set out in this Directive and in other relevant laws, regulations or administrative provisions.</p>	155.1-3	<p>ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља изабере депозитара у складу са одредбама овог закона и са истим у писаној форми закључи уговор о пружању услуга депозитара, у складу са овим законом.</p> <p>Уговор из става 1. овог члана мора бити у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор.</p> <p>АИФ има само једног депозитара.</p>	ПУ		Лица која могу обављати послове депозитара
21.3	<p>The depositary shall be:</p> <p>(a) a credit institution having its registered office in the Union and authorised in accordance with Directive</p>	155.4-5	<p>У Републици депозитар може бити кредитна институција са седиштем у Републици, која има сагласност Комисије за обављања послова депозитара за конкретан АИФ.</p> <p>Депозитар може да буде и</p>	ПУ		

	<p>2006/48/EC;</p> <p>(b) an investment firm having its registered office in the Union, subject to capital adequacy requirements in accordance with Article 20(1) of Directive 2006/49/EC including capital requirements for operational risks and authorised in accordance with Directive 2004/39/EC and which also provides the ancillary service of safe-keeping and administration of financial instruments for the account of clients in accordance with point (1) of Section B of Annex I to Directive 2004/39/EC; such investment firms shall in any case have own funds not less than the amount of initial capital referred to in Article 9 of Directive</p>	155.13.	<p>само инвестиционо друштво које има дозволу Комисије за обављање додатних услуга чувања и администрирања финансијских инструмената за рачун клијента, у складу са законом који уређује тржиште капитала.</p> <p>Комисија ближе прописује:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) садржај уговора из става 1. овог члана;</li> <li>2) детаљније услове за обављање послова депозитара; и</li> <li>3) кадровске и организационе оспособљености и техничке опремљености за обављање послова депозитара.</li> </ol>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



<p>2006/49/EC; or</p> <p>(c) another category of institution that is subject to prudential regulation and ongoing supervision and which, on 21 July 2011, falls within the categories of institution determined by Member States to be eligible to be a depositary under Article 23(3) of Directive 2009/65/EC.</p> <p>For non-EU AIFs only, and without prejudice to point (b) of paragraph 5, the depositary may also be a credit institution or any other entity of the same nature as the entities referred to in points (a) and (b) of the first subparagraph of this paragraph provided that the conditions in point (b) of paragraph 6 are met.</p> <p>In addition, Member States may allow that in</p>					
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>relation to AIFs which have no redemption rights exercisable during the period of 5 years from the date of the initial investments and which, in accordance with their core investment policy, generally do not invest in assets that must be held in custody in accordance with point (a) of paragraph 8 or generally invest in issuers or non-listed companies in order to potentially acquire control over such companies in accordance with Article 26, the depositary may be an entity which carries out depositary functions as part of its professional or business activities in respect of which such entity is subject to mandatory professional registration recognised by law or to legal or</p>					
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	regulatory provisions or rules of professional conduct and which can provide sufficient financial and professional guarantees to enable it to perform effectively the relevant depositary functions and meet the commitments inherent in those functions.					
21.4	<p>In order to avoid conflicts of interest between the depositary, the AIFM and/or the AIF and/or its investors:</p> <p>(a) an AIFM shall not act as depositary;</p> <p>(b) a prime broker acting as counterparty to an AIF shall not act as depositary for that AIF, unless it has functionally and hierarchically separated the performance of its depositary functions from its tasks as prime broker and the potential conflicts of interest are properly</p>	155. 9-10	<p>У циљу избегавања сукоба интереса између депозитара, ДЗУАИФ-а и/или АИФ-а и/или члана, односно акционара АИФ-а:</p> <p>1) ниједан субјект не сме да делује и као ДЗУАИФ и као депозитар, и</p> <p>2) главни брокер који делује као друга уговорна страна АИФ-а не сме да делује као депозитар тог АИФ-а, уколико није функционално и хијерархијски одвојено обављање послова депозитара од послова главног брокера и ако потенцијалне сукобе интереса примерено препознаје, истима управља, прати их и објављује</p>	ПУ		

	identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF. Delegation by the depositary to such prime broker of its custody tasks in accordance with paragraph 11 is allowed if the relevant conditions are met.		члановима односно акционарима АИФ-а. Делегирање послова чувања и администрирања финансијских инструмената главном брокеру из става 7. тачка 2) овог члана дозвољено је ако су испуњени услови за делегирање у складу са одредбама овог закона.			
21.5	The depositary shall be established in one of the following locations: (a) for EU AIFs, in the home Member State of the AIF; (b) for non-EU AIFs, in the third country where the AIF is established or in the home Member State of the AIFM managing the AIF or in the Member State of reference of the AIFM managing the AIF.	155.4  156.1-3	У Републици депозитар може бити кредитна институција са седиштем у Републици, која има сагласност Комисије за обављања послова депозитара за конкретан АИФ. Депозитар АИФ-а који је основан у Републици може бити искључиво депозитар из члана 155. став 4. овог закона.  Када ДЗУАИФ из Републике управља АИФ-ом из друге државе чланице или из треће државе, депозитар се оснива на некој од следећих локација: 1) за АИФ-ове из друге државе чланице, у матичној држави чланици АИФ-а; или	ПУ		

			<p>2) за АИФ-ове из треће државе, у држави у којој је АИФ основан или у Републици.</p> <p>Када је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-у из треће државе, депозитар за АИФ-ове из треће државе којима управља тај ДЗУАИФ, је из државе у којој је основан АИФ или из Републике.</p>			
21.6	<p>Without prejudice to the requirements set out in paragraph 3, the appointment of a depositary established in a third country shall, at all times, be subject to the following conditions:</p> <p>(a) the competent authorities of the Member States in which the units or shares of the non-EU AIF are intended to be marketed, and, in so far as different, of the home Member State of the AIFM, have signed cooperation and exchange of information</p>	156.4	<p>Именовање депозитара из треће државе од стране ДЗУАИФ-а из Републике спроводи се под следећим условима:</p> <p>1) постоје примерени поступци сарадње и размене информација између Комисије и надлежног органа друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у и надлежних органа депозитара;</p> <p>2) депозитар подлеже ефикасним пруденцијалним захтевима, укључујући минималне капиталне захтеве усклађене са прописима Европске уније;</p> <p>3) трећа држава у којој</p>	ПУ		

	<p>arrangements with the competent authorities of the depositary;</p> <p>(b) the depositary is subject to effective prudential regulation, including minimum capital requirements, and supervision which have the same effect as Union law and are effectively enforced;</p> <p>(c) the third country where the depositary is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF;</p> <p>(d) the Member States in which the units or shares of the non- EU AIF are intended to be marketed, and, in so far as different, the home Member State of the AIFM, have signed an agreement with the third country where the depositary is established which fully complies</p>		<p>је основан депозитар није уврштена на списак ФАТФ-а као ризична држава или територија;</p> <p>4) трећа држава, у којој је основан депозитар је потписала споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеђује ефикасну размену информација у погледу пореске материје укључујући све мултилатералне пореске споразуме; и</p> <p>5) уговор између ДЗУАИФ-а и депозитара мора садржати одредбе о одговорности депозитара према АИФ-у или члановима, односно акционарима у АИФ.</p>			
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in tax matters including any multilateral tax agreements;</p> <p>(e) the depositary shall by contract be liable to the AIF or to the investors of the AIF, consistently with paragraphs 12 and 13, and shall expressly agree to comply with paragraph 11.</p> <p>Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of points (a), (c) or (e) of the first subparagraph by the competent authorities of the home Member State of the AIFM, the</p>					
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>On the basis of the criteria referred to in point (b) of paragraph 17, the Commission shall adopt implementing acts, stating that prudential regulation and supervision of a third country have the same effect as Union law and are effectively enforced. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 59(2).</p>					
21.7	The depositary shall in general ensure that the AIF's cash flows are	160.	Депозитар је дужан да обезбеди ефикасно и примерено праћење тока новца АИФ-а, а	ПУ		Праћење тока новца



<p>properly monitored, and shall in particular ensure that all payments made by or on behalf of investors upon the subscription of units or shares of an AIF have been received and that all cash of the AIF has been booked in cash accounts opened in the name of the AIF or in the name of the AIFM acting on behalf of the AIF or in the name of the depositary acting on behalf of the AIF at an entity referred to in points (a), (b) and (c) of Article 18(1) of Directive 2006/73/EC, or another entity of the same nature, in the relevant market where cash accounts are required provided that such entity is subject to effective prudential regulation and supervision which have the same effect as Union law and are effectively</p>		<p>пре свега да све уплате чланова извршене у сврху издавања удела у АИФ-у, као и сва остала новчана средства АИФ-а буду евидентирана на новчаним рачунима који:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) су отворени у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а или у име депозитара за рачун АИФ-а;</li> <li>2) су отворени код банке са седиштем у Републици или држави чланици или банке са седиштем у трећој држави са дозволом за рад издатом од стране надлежног органа, на тржиштима где су такви новчани рачуни потребни за пословање АИФ-а и који су предмет прописа који имају исти ефекат као и прописи Републике који уређују банке и тржиште капитала и над којима се ефикасно спроводи надзор; и</li> <li>3) се воде у складу са принципима заштите имовине клијената прописане законом којим се уређује тржиште</li> </ol>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>enforced and in accordance with the principles set out in Article 16 of Directive 2006/73/EC.</p> <p>Where the cash accounts are opened in the name of the depositary acting on behalf of the AIF, no cash of the entity referred to in the first subparagraph and none of the depositary's own cash shall be booked on such accounts.</p>		<p>капитала.</p> <p>Када су новчани рачуни отворени у име депозитара, а за рачун АИФ-а, на њима се не смеју држати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) сопствена новчана средства лица из става 1. тачка</li> <li>2) овог члана и</li> <li>2) сопствена новчана средства депозитара.</li> </ol> <p>Депозитар је дужан да води и редовно ажурира сопствену евиденцију о новчаним средствима АИФ-а евидентираним на новчаним рачунима отворенима код лица из става 1. тачка 2. овог члана.</p>			
21.8	<p>The assets of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF shall be entrusted to the depositary for safe-keeping, as follows:</p> <p>(a) for financial instruments that can be held in custody:</p> <p>(i) the depositary shall hold in custody all</p>	161.	<p>Депозитар чува имовину АИФ-а на следећи начин:</p> <p>1) за финансијске инструменте који могу да се чувају, депозитар ће:</p> <p>(1) регистровати све финансијске инструменте који могу бити евидентирани на рачуну финансијских инструмената отвореном у евиденцијама депозитара и све материјализоване</p>	ПУ		Чување имовине АИФ-а

<p>financial instruments that can be registered in a financial instruments account opened in the depositary's books and all financial instruments that can be physically delivered to the depositary;</p> <p>(ii) for that purpose, the depositary shall ensure that all those financial instruments that can be registered in a financial instruments account opened in the depositary's books are registered in the depositary's books within segregated accounts in accordance with the principles set out in Article 16 of Directive 2006/73/EC, opened in the name of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF, so that they can be clearly identified as belonging to the AIF in accordance</p>		<p>финансијске инструменте који су физички испоручене депозитар; и</p> <p>(2) обезбедити да се сви финансијски инструменти који могу бити евидентирани на рачуну финансијских инструмената отвореном у књигама депозитара, воде на одвојеним рачунима на начин како је то прописано законом којим се уређује тржиште капитала, отворенима у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а, тако да се у сваком тренутку може јасно утврдити која имовина припада АИФ-у.</p> <p>2) за другу имовину АИФ-а депозитар ће:</p> <p>(1) проверити и потврдити да је она власништво АИФ-а, односно ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а, на основу информација или докумената које је депозитару доставио АИФ или ДЗУАИФ или, на основу информација из јавно доступних регистара и евиденција и других екстерних</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>with the applicable law at all times;</p> <p>(b) for other assets:</p> <p>(i) the depositary shall verify the ownership of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF of such assets and shall maintain a record of those assets for which it is satisfied that the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF holds the ownership of such assets;</p> <p>(ii) the assessment whether the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF holds the ownership shall be based on information or documents provided by the AIF or the AIFM and, where available, on external evidence;</p> <p>(iii) the depositary shall keep its record up-to-date.</p>		<p>извора, уколико су информације доступне на тај начин; и</p> <p>(2) ажурно водити евиденцију о наведеној имовини.</p> <p>Депозитар је дужан да редовно доставља потпуни списак имовине АИФ-а ДЗУАИФ-у, за сваки АИФ за који обавља послове депозитара, или да сходно омогући ДЗУАИФ-у стални увид у позиције АИФ-а отворене код депозитара.</p> <p>Депозитар је дужан да извештава ДЗУАИФ о битним догађајима који наступају код издавалаца хартија од вредности и других финансијских инструмената везаним за имовину АИФ-а која су му поверена на чување и извршава налоге ДЗУАИФ-а који произлазе из битних догађаја.</p>			
21.9	In addition to the tasks referred to in paragraphs	159.	У зависности од врсте имовине у коју АИФ улаже,	ПУ		Контролни послови

<p>7 and 8, the depository shall:</p> <p>(a) ensure that the sale, issue, re-purchase, redemption and cancellation of units or shares of the AIF are carried out in accordance with the applicable national law and the AIF rules or instruments of incorporation;</p> <p>(b) ensure that the value of the units or shares of the AIF is calculated in accordance with the applicable national law, the AIF rules or instruments of incorporation and the procedures laid down in Article 19;</p> <p>(c) carry out the instructions of the AIFM, unless they conflict with the applicable national law or the AIF rules or instruments of incorporation;</p>		<p>депозитар за АИФ обавља следеће контролне послове:</p> <p>1) обезбеђује да се издавање, откуп и исплата удела у АИФ-у обављају у складу са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;</p> <p>2) обезбеђује да је нето вредност имовине АИФ-а и цена удела у АИФ-у обрачуната у складу са сопственим рачуноводственим политикама, односно методологијама вредновања, овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;</p> <p>3) извршава налоге ДЗУАИФ-а у вези са трансакцијама финансијским инструментима и другом имовином која чини портфолио АИФ-а, под условом да нису у супротности са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;</p> <p>4) обезбеђује да сви</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>(d) ensure that in transactions involving the AIF's assets any consideration is remitted to the AIF within the usual time limits;</p> <p>(e) ensure that an AIF's income is applied in accordance with the applicable national law and the AIF rules or instruments of incorporation.</p>		<p>приходи и друга права која произлазе из трансакција имовином АИФ-а буду уплаћени на рачун АИФ-а у уобичајеним временским роковима;</p> <p>5) обезбеђује да се приходи АИФ-а користе у складу са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;</p> <p>6) контролише да се имовина АИФ-а улаже у складу са унапред утврђеним циљевима и одредбама правила пословања АИФ-а, проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања и овим законом;</p> <p>7) извештава Комисију и ДЗУАИФ о спроведеном поступку контроле, обрачуна нето вредности имовине АИФ-а;</p> <p>и</p> <p>8) пријављује Комисији свако озбиљније или теже кршење овог закона, и уговора о обављању послова депозитара од стране ДЗУАИФ-а.</p>			
21.10	In the context of their	162.1-2	У извршавању својих	ПУ		Одвојеност пословања

	<p>respective roles, the AIFM and the depositary shall act honestly, fairly, professionally, independently and in the interest of the AIF and the investors of the AIF.</p> <p>A depositary shall not carry out activities with regard to the AIF or the AIFM on behalf of the AIF that may create conflicts of interest between the AIF, the investors in the AIF, the AIFM and itself, unless the depositary has functionally and hierarchically separated the performance of its depositary tasks from its other potentially conflicting tasks, and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF.</p>	162.6	<p>послова и обавеза предвиђених овим законом, депозитар и ДЗУАИФ поступају са пажњом доброг стручњака, у складу са начелом савесности и поштења, независно и искључиво у интересу АИФ-а и чланова АИФ-а.</p> <p>Депозитар не сме у односу на АИФ-а да обавља друге послове који могу довести до сукоба интереса између АИФ-а, чланова АИФ-а или ДЗУАИФ-а и депозитара, уколико није функционално и хијерархијски спроведено одвајање послова депозитара од осталих послова који би могли довести до сукоба интереса и уколико потенцијалне сукобе интереса примерено не препознаје, истима управља, прати и објављује члановима АИФ-а.</p> <p>Имовина АИФ-а коју депозитар чува у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а није власништво депозитара и не улази у имовину</p>		депозитара и ДЗУАИФ-а и вођење имовине АИФ-а
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------

	The assets referred to in paragraph 8 shall not be reused by the depositary without the prior consent of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF.		депозитара, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу депозитара, нити се може користити за измиривање обавеза депозитара према трећим лицима.			
21.11	<p>The depositary shall not delegate to third parties its functions as described in this Article, save for those referred to in paragraph 8.</p> <p>The depositary may delegate to third parties the functions referred to in paragraph 8 subject to the following conditions:</p> <p>(a) the tasks are not delegated with the intention of avoiding the requirements of this Directive;</p> <p>(b) the depositary can demonstrate that there is an objective reason for the delegation;</p> <p>(c) the depositary has exercised all due skill,</p>	163.	<p>Депозитар може делегирати само послове из члана 161. овог закона трећем лицу, које може бити домаћа или страна банка.</p> <p>Делегирање је дозвољено ако су испуњени следећи услови:</p> <p>1) послови се не делегирају како би се избегле обавезе и захтеви из овог закона;</p> <p>2) делегирање се спроводи из објективних разлога и са циљем повећања ефикасности тих послова;</p> <p>3) депозитар мора бити у могућности да докаже да је треће лице изабрано применом дужне пажње;</p> <p>4) да је депозитар у свако доба у могућности да са дужном пажњом и ефикасно врши надзор над обављањем</p>	ПУ		



<p>care and diligence in the selection and the appointment of any third party to whom it wants to delegate parts of its tasks, and keeps exercising all due skill, care and diligence in the periodic review and ongoing monitoring of any third party to whom it has delegated parts of its tasks and of the arrangements of the third party in respect of the matters delegated to it; and</p> <p>(d) the depositary ensures that the third party meets the following conditions at all times during the performance of the tasks delegated to it:</p> <p>(i) the third party has the structures and the expertise that are adequate and proportionate to the nature and complexity of</p>		<p>делегираних послова; и</p> <p>5) депозитар докаже да треће лице испуњава и да ће за време док је уговор о делегирању на снази континуирано испуњавати следеће услове:</p> <p>(1) има одговарајућу унутрашњу структуру и искуство потребно и примерено природи и комплексности имовине АИФ-а која му је поверена на чување;</p> <p>(2) у односу на делегирање послова депозитара то мора да буде лице:</p> <p>- које подлеже пруденцијалном надзору и надзору према одредбама меродавног права (укључујући захтеве о адекватности капитала), које је усклађено са релевантним прописима Европске уније,</p> <p>- над којим се редовно врши периодична независна екстерна ревизија како би се обезбедило и потврдило да лице у поседу и/или има надзор над</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>the assets of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF which have been entrusted to it;</p> <p>(ii) for custody tasks referred to in point (a) of paragraph 8, the third party is subject to effective prudential regulation, including minimum capital requirements, and supervision in the jurisdiction concerned and the third party is subject to an external periodic audit to ensure that the financial instruments are in its possession;</p> <p>(iii) the third party segregates the assets of the depositary's clients from its own assets and from the assets of the depositary in such a way that they can at any time be clearly identified as belonging to clients of a</p>		<p>финансијским инструментима који су јој поверени на чување;</p> <p>(3) одваја имовину клијената депозитара од сопствене имовине и имовине депозитара тако да се у било којем тренутку може утврдити која имовина припада клијентима тог депозитара;</p> <p>(4) предузима све потребне радње како би обезбедио да у случају несолвентности трећег лица, имовина АИФ-а коју треће лице држи на чувању не улази у стечајну и/или ликвидациону масу трећег лица;</p> <p>(5) без дозволе АИФ-а или ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а и претходног обавешавања депозитара не сме да располаже имовином АИФ-а која му је поверена на чување; и</p> <p>(6) испуњава обавезе и забране из чл. 161. и 162. овог закона.</p> <p>Изузетно од става 2. тачка 5. подтачка (2) овог члана, када прописи трећих држава захтевају да се одређени</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>particular depositary;  (iv) the third party does not make use of the assets without the prior consent of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF and prior notification to the depositary; and  (v) the third party complies with the general obligations and prohibitions set out in paragraphs 8 and 10.  Notwithstanding point (d)(ii) of the second subparagraph, where the law of a third country requires that certain financial instruments be held in custody by a local entity and no local entities satisfy the delegation requirements laid down in that point, the depositary may delegate its functions to such a local entity only to the extent required by the</p>		<p>финансијски инструменти чувају код домаћег лица, а у тој држави нема домаћих лица који задовољавају услове за делегирање из става 2. тачка 5. подтачка (2) овог члана, депозитар може делегирати послове таквом домаћем лицу само у мери у којој то захтева пропис треће државе и само док нема домаћег лица који задовољава услове за делегирање из ст. 1. и 2. овог члана, и само ако:</p> <p>1) су чланови АИФ-а пре делегирања уредно обавештени да је делегирање потребно ради правних ограничења у трећој држави и о условима које оправдавају то делегирање и ризицима повезанима са таквим делегирањем; и</p> <p>2) да је ДЗУАИФ упутио депозитару да делегира послове чувања таквих финансијских инструмената том домаћем лицу.</p> <p>Треће лице може даље делегирати обављање</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>law of the third country and only for as long as there are no local entities that satisfy the delegation requirements, subject to the following requirements:</p> <p>(a) the investors of the relevant AIF must be duly informed that such delegation is required due to legal constraints in the law of the third country and of the circumstances justifying the delegation, prior to their investment; and</p> <p>(b) the AIF, or the AIFM on behalf of the AIF, must instruct the depository to delegate the custody of such financial instruments to such local entity.</p> <p>The third party may, in turn, sub-delegate those functions, subject to the same requirements. In such a case, paragraph 13</p>		<p>делегираних послова само ако су испуњени услови из ст. 1. до 3. овог члана у ком случају се сходно примењује члан 166. овог закона.</p> <p>Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима односно акционарима АИФ-а за избор трећег лица.</p> <p>У смислу овог члана, услуге које пружају системи за поравнање хартија од вредности у складу са одредбама закона који уређују коначност поравнања у платним системима и системима за поравнање финансијских инструмената, не сматрају се делегирањем послова чувања.</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>shall apply <i>mutatis mutandis</i> to the relevant parties.</p> <p>For the purposes of this paragraph, the provision of services as specified by Directive 98/26/EC by securities settlement systems as designated for the purposes of that Directive or the provision of similar services by third-country securities settlement systems shall not be considered a delegation of its custody functions.</p>					
21.12	<p>The depositary shall be liable to the AIF or to the investors of the AIF, for the loss by the depositary or a third party to whom the custody of financial instruments held in custody in accordance with point (a) of paragraph 8 has been delegated.</p> <p>In the case of such a loss</p>	166.1-4	<p>Депозитар је одговоран ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а, уколико он или треће лице на које је делегирао своје послове изгуби финансијске инструменте из члана 161. става 1. овог закона.</p> <p>У случају губитка финансијских инструмената који су поверени на чување, депозитар у имовину АИФ-а</p>	ПУ		

<p>of a financial instrument held in custody, the depositary shall return a financial instrument of identical type or the corresponding amount to the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF without undue delay. The depositary shall not be liable if it can prove that the loss has arisen as a result of an external event beyond its reasonable control, the consequences of which would have been unavoidable despite all reasonable efforts to the contrary.</p> <p>The depositary shall also be liable to the AIF, or to the investors of the AIF, for all other losses suffered by them as a result of the depositary's negligent or intentional failure to properly fulfil its obligations pursuant to this Directive.</p>		<p>враћа финансијски инструмент исте врсте или примерени износ новчаних средстава, у разумном року.</p> <p>Депозитар не одговара за губитак финансијских инструмената који су му поверени на чување, ако докаже да је губитак настао због спољних, ванредних и непредвидивих околности, чије последице није могао избећи или отклонити.</p> <p>Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима односно акционарима АИФ-а и за било коју другу причињену штету која је настала као последица пропуштања депозитара у обављању послова депозитара прописаних:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона; и</li> <li>2) прописима Европске уније којима се уређује пословање депозитара АИФ-ова.</li> </ol>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

21.13	<p>The depositary's liability shall not be affected by any delegation referred to in paragraph 11.</p> <p>Notwithstanding the first subparagraph of this paragraph, in case of a loss of financial instruments held in custody by a third party pursuant to paragraph 11, the depositary may discharge itself of liability if it can prove that:</p> <p>(a) all requirements for the delegation of its custody tasks set out in the second subparagraph of paragraph 11 are met;</p> <p>(b) a written contract between the depositary and the third party expressly transfers the liability of the depositary to that third party and makes it possible for the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF to</p>	166. 5-6	<p>На одговорност депозитара из става 1. до 4. овог члана не утиче чињеница да је депозитар делегирао обављање послова трећим лицима у складу са чланом 163. овог закона.</p> <p>У случају губитка финансијских инструмената које на чувању држи треће лице на које је депозитар делегирао послове у складу са одредбама овог закона, депозитар се може ослободити одговорности ако докаже да:</p> <p>1) је делегирање извршено уз испуњење услова из члана 163. овог закона,</p> <p>2) постоји писани споразум између депозитара и трећег лица о изричитом преносу одговорности на треће лице који омогућава да АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а директно постави захтев трећем лицу који се односи на губитак финансијских инструмената или да исти захтев за њих постави депозитар, и</p> <p>3) постоји писани споразум између депозитара и</p>	ПУ		
-------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	--

	<p>make a claim against the third party in respect of the loss of financial instruments or for the depositary to make such a claim on their behalf; and</p> <p>(c) a written contract between the depositary and the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF, expressly allows a discharge of the depositary's liability and establishes the objective reason to contract such a discharge.</p>		<p>АИФ-а, односно ДЗУАИФ-а који делује за рачун АИФ-а, који одредбом омогућава ослобођење депозитара од одговорности уз навођење објективног разлога за уговарање таквог ослобођења.</p>			
21.14	<p>Further, where the law of a third country requires that certain financial instruments are held in custody by a local entity and there are no local entities that satisfy the delegation requirements laid down in point (d)(ii) of paragraph 11, the depositary can discharge itself of liability provided</p>	166.7	<p>Када прописи трећих држава захтевају да су одређени финансијски инструменти поверени на чување код локалних субјеката, а у тој држави нема локалних субјеката који испуњавају услове за делегирање из члана 163. став 2. тачка 5. подтачка (2) овог закона, депозитар се може ослободити од одговорности према ДЗУАИФ-у и члановима</p>	ПУ		



<p>that the following conditions are met:</p> <p>(a) the rules or instruments of incorporation of the AIF concerned expressly allow for such a discharge under the conditions set out in this paragraph;</p> <p>(b) the investors of the relevant AIF have been duly informed of that discharge and of the circumstances justifying the discharge prior to their investment;</p> <p>(c) the AIF or the AIFM on behalf of the AIF instructed the depositary to delegate the custody of such financial instruments to a local entity;</p> <p>(d) there is a written contract between the depositary and the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF, which</p>		<p>односно акционарима у АИФ ако су испуњени следећи услови:</p> <p>1) правила пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, изричито омогућавају такво ослобођење од одговорности према условима из овог става;</p> <p>2) инвеститори у АИФ-у су пре улагања уредно информисани о таквом ослобођењу од одговорности и условима које оправдавају такво ослобођење од одговорности;</p> <p>3) АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а је упутио депозитару да делегира послове чувања таквих финансијских инструмената том локалном субјекту;</p> <p>4) у писаном споразуму закљученом између АИФ-а или ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а и депозитара изричито је допуштено такво ослобођење од одговорности; и</p> <p>5) у писаном споразуму закљученом између депозитара</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>expressly allows such a discharge; and</p> <p>(e) there is a written contract between the depositary and the third party that expressly transfers the liability of the depositary to that local entity and makes it possible for the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF to make a claim against that local entity in respect of the loss of financial instruments or for the depositary to make such a claim on their behalf.</p>		<p>и трећег лица изричито је прописан пренос одговорности са депозитара на тај локални субјект те да АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а могу поднети сопствене захтеве који се односе на губитак финансијских инструмената директно против тог локалног субјекта или да исти захтев за њих може поднети депозитар.</p>			
21.15	<p>Liability to the investors of the AIF may be invoked directly or indirectly through the AIFM, depending on the legal nature of the relationship between the depositary, the AIFM and the investors.</p>	167.	<p>ДЗУАИФ је овлашћен и дужан да у сопствено име извршава захтеве и права чланова односно акционара АИФ-а према депозитару. То не спречава чланове, односно акционаре АИФ-а да појединачно и самостално остварују имовинско-правне захтеве према депозитару, под условом да то не доводи до</p>	ПУ		

			двоструке правне заштите или до неравноправног поступања према члановима, односно акционарима АИФ-а.			
21.16	The depositary shall make available to its competent authorities, on request, all information which it has obtained while performing its duties and that may be necessary for the competent authorities of the AIF or the AIFM. If the competent authorities of the AIF or the AIFM are different from those of the depositary, the competent authorities of the depositary shall share the information received without delay with the competent authorities of the AIF and the AIFM.	168.	<p>Депозитар је дужан да Комисији на њен захтев достави обавештења и информације о свим питањима битним за обављање надзора над обављањем послова депозитара за АИФ-ове.</p> <p>Када депозитар, при извршавању својих дужности и обавеза из овог закона, утврди неправилности и/или незаконитости које су последица активности ДЗУАИФ-а, а које представљају кршење обавеза ДЗУАИФ-а одређених овим законом, правилима пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, о истима без одлагања писаним путем обавештава Комисију.</p> <p>Депозитар је дужан да Комисији, овлашћеним ревизорима и другим лицима овлашћенима за обављање контроле, омогући приступ и</p>	ПУ		Обавештавање депозитара о питањима важним за надзор

			<p>достави све информације о АИФ-у.</p> <p>Комисија ближе прописује начин обавештавања о неправилностима из става 2. овог члана.</p>			
21.17	<p>The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying:</p> <p>(a) the particulars that need to be included in the written contract referred to in paragraph 2;</p> <p>(b) general criteria for assessing whether the prudential regulation and supervision of third countries as referred to in point (b) of paragraph 6 have the same effect as Union law and are effectively enforced;</p> <p>(c) the conditions for performing the</p>			НП		

	<p>depository functions pursuant to paragraphs 7, 8 and 9, including:</p> <p>(i) the type of financial instruments to be included in the scope of the depository's custody duties in accordance with point (a) of paragraph 8;</p> <p>(ii) the conditions subject to which the depository is able to exercise its custody duties over financial instruments registered with a central depository; and</p> <p>(iii) the conditions subject to which the depository is to safekeep the financial instruments issued in a nominative form and registered with an issuer or a registrar, in accordance with point (b) of paragraph 8;</p> <p>(d) the due diligence duties of depositories pursuant to point (c) of paragraph 11;</p>					
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>(e) the segregation obligation pursuant to point (d)(iii) of paragraph 11;</p> <p>(f) the conditions subject to which and circumstances in which financial instruments held in custody are to be considered as lost;</p> <p>(g) what is to be understood by external events beyond reasonable control, the consequences of which would have been unavoidable despite all reasonable efforts to the contrary pursuant to paragraph 12;</p> <p>(h) the conditions subject to which and circumstances in which there is an objective reason to contract a discharge pursuant to paragraph 13.</p>					
22.1	An AIFM shall, for each of the EU AIFs it manages and for each of	142.1-2	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља као и за сваки АИФ чији се удели у	ПУ		Извештавање АИФ-а

<p>the AIFs it markets in the Union, make available an annual report for each financial year no later than 6 months following the end of the financial year. The annual report shall be provided to investors on request. The annual report shall be made available to the competent authorities of the home Member State of the AIFM, and, where applicable, the home Member State of the AIF.</p> <p>Where the AIF is required to make public an annual financial report in accordance with Directive 2004/109/EC only such additional information referred to in paragraph 2 needs to be provided to investors on request, either separately or as an additional part of the annual financial report. In the latter case</p>	143.	<p>АИФ-у стављају на тржиште изради редован годишњи финансијски извештај.</p> <p>У извршавању својих обавеза из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.</p> <p>На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспекат АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње редовне годишње финансијске извештаје.</p> <p>Уколико су предмет продаје инвестиционе јединице отвореног АИФ-а са јавном понудом, тада се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	the annual financial report shall be made public no later than 4 months following the end of the financial year.		инвестиционих фондова са јавном понудом.			
22.2	<p>The annual report shall at least contain the following:</p> <p>(a) a balance-sheet or a statement of assets and liabilities;</p> <p>(b) an income and expenditure account for the financial year;</p> <p>(c) a report on the activities of the financial year;</p> <p>(d) any material changes in the information listed in Article 23 during the financial year covered by the report;</p> <p>(e) the total amount of remuneration for the financial year, split into fixed and variable remuneration, paid by the AIFM to its staff, and</p>	142.3-4	<p>Комисија ближе прописује структуру и садржину, начин и рокове објављивања редовног годишњег финансијског извештаја АИФ-а, као и структуру, садржину, начин и рокове доставе других извештаја АИФ-а која је ДЗУАИФ обавезан састављати за потребе Комисије.</p> <p>На редовне годишње финансијске извештаје АИФ-а, сходно се примењују одредбе закона који уређује рачуноводство.</p>	ПУ		



	<p>number of beneficiaries, and, where relevant, carried interest paid by the AIF;</p> <p>(f) the aggregate amount of remuneration broken down by senior management and members of staff of the AIFM whose actions have a material impact on the risk profile of the AIF.</p>					
22.3	<p>The accounting information given in the annual report shall be prepared in accordance with the accounting standards of the home Member State of the AIF or in accordance with the accounting standards of the third country where the AIF is established and with the accounting rules laid down in the AIF rules or instruments of incorporation.</p> <p>The accounting</p>	142.3-4	<p>Комисија ближе прописује структуру и садржину, начин и рокове објављивања редовног годишњег финансијског извештаја АИФ-а, као и структуру, садржину, начин и рокове доставе других извештаја АИФ-а која је ДЗУАИФ обавезан састављати за потребе Комисије.</p> <p>На годишње финансијске извештаје АИФ-а, сходно се примењују одредбе закона који уређује рачуноводство и ревизију.</p>	ПУ		Подзаконска материја

<p>information given in the annual report shall be audited by one or more persons empowered by law to audit accounts in accordance with Directive 2006/43/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on statutory audits of annual accounts and consolidated accounts ( 1 ). The auditor's report, including any qualifications, shall be reproduced in full in the annual report.</p> <p>By way of derogation from the second subparagraph, Member States may permit AIFMs marketing non-EU AIFs to subject the annual reports of those AIFs to an audit meeting international auditing standards in force in the country where the AIF</p>					
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	has its registered office.					
22.4	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the content and format of the annual report. Those measures shall be adapted to the type of AIF to which they apply.			НП	ЕУ	
23.1-2	1. AIFMs shall for each of the EU AIFs that they manage and for each of the AIFs that they market in the Union make available to AIF investors, in accordance with the AIF rules or instruments of incorporation, the following information before they invest in the AIF, as well as any material changes thereof: (a) a description of the	138.1-2	<p>Правила пословања АИФ-а представљају основни документ АИФ-а којим се уређују све битне карактеристике, права и обавезе АИФ-а.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, пре закључења уговора о улагању сваком инвеститору достави:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) правила пословања АИФ-а и проспекта када постоји обавеза његовог објављивања;</li> <li>2) последњи годишњи финансијски извештај АИФ-а; и</li> <li>3) информације о последњој утврђеној нето</li> </ol>	ПУ		Правила пословања АИФ-а Садржина правила пословања АИФ-а

<p>investment strategy and objectives of the AIF, information on where any master AIF is established and where the underlying funds are established if the AIF is a fund of funds, a description of the types of assets in which the AIF may invest, the techniques it may employ and all associated risks, any applicable investment restrictions, the circumstances in which the AIF may use leverage, the types and sources of leverage permitted and the associated risks, any restrictions on the use of leverage and any collateral and asset reuse arrangements, and the maximum level of leverage which the AIFM are entitled to employ on behalf of the AIF;</p> <p>(b) a description of the</p>	<p>139.</p>	<p>вредности имовине АИФ-а, цени удела у АИФ-у или тржишној цени удела у АИФ-у.</p> <p>Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) пословно име АИФ-а и идентификацију врсте АИФ-а;</li> <li>2) датум оснивања АИФ-а и време трајања АИФ-а у случају да је основан на одређено време;</li> <li>3) место где је могуће добити примерак правила пословања АИФ-а и примерак проспекта, када постоји обавеза његовог објављивања или статута, односно оснивачког акта АИФ-а и додатне информације о АИФ-у;</li> <li>4) најнижи износ новчаних средстава који ће се прикљатити и радње које ће се предузети ако се не прикупи најнижи предвиђени износ;</li> <li>5) кратке информације о пореским прописима који се примењују на АИФ и који су битни за члана и појединости о томе обрачунавају ли се одбици из прихода или капиталне добити које</li> </ol>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>procedures by which the AIF may change its investment strategy or investment policy, or both;</p> <p>(c) a description of the main legal implications of the contractual relationship entered into for the purpose of investment, including information on jurisdiction, on the applicable law and on the existence or not of any legal instruments providing for the recognition and enforcement of judgments in the territory where the AIF is established;</p> <p>(d) the identity of the AIFM, the AIF's depositary, auditor and any other service providers and a description of their duties and the investors' rights;</p>		<p>АИФ плаћа члану;</p> <p>6) главне карактеристике удела у АИФ-у, а посебно:</p> <p>(1) природу права из удела у АИФ-у,</p> <p>(2) назнаке могућих класа удела у АИФ-у, и</p> <p>(3) права која произлазе из удела у АИФ-у;</p> <p>7) услове под којима је допуштено донети одлуку о ликвидацији, односно распуштању АИФ-а и поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а;</p> <p>8) поступци и услови издавања удела у АИФ-у, најнижи износ појединог улагања у АИФ, начин уписа, односно издавања удела у АИФ-у, почетна цена удела у АИФ-у, поступци и услови понуде удела у АИФ-у, начин и услови откупа и исплате удела у АИФ-у и услови у којима може доћи до обуставе издавања или откупа;</p> <p>9) информације о начину и учесталости исплате прихода или добити АИФ-а;</p> <p>10) опис инвестиционе стратегије и циљева АИФ-а;</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>(e) a description of how the AIFM is complying with the requirements of Article 9(7);</p> <p>(f) a description of any delegated management function as referred to in Annex I by the AIFM and of any safe-keeping function delegated by the depositary, the identification of the delegate and any conflicts of interest that may arise from such delegations;</p> <p>(g) a description of the AIF's valuation procedure and of the pricing methodology for valuing assets, including the methods used in valuing hard-to-value assets in accordance with Article 19;</p> <p>(h) a description of the AIF's liquidity risk management, including the redemption rights</p>		<p>11) информације где је основан главни АИФ и где су основани основни фондови, ако је АИФ фонд фондова;</p> <p>12) опис врста имовине у коју АИФ може да улаже, техника које може користити, као и свих повезаних ризика и ограничења улагања;</p> <p>13) услови у којима АИФ може користити финансијски левериџ, врсту и извор дозвољеног финансијског левериџа и повезаних ризика, сва ограничења у вези са коришћењем финансијског левериџа као и све поступке у вези поновне употребе колатерала и имовине као и максималан ниво финансијског левериџа коју ДЗУАИФ има право користити за АИФ;</p> <p>14) услове задуживања АИФ-а;</p> <p>15) опис поступака којима АИФ може променити стратегију улагања, инвестициону политику или оба, као и обавезу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења наведених промена;</p> <p>16) опис услова под којима ће се мењати правила пословања</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>both in normal and in exceptional circumstances, and the existing redemption arrangements with investors;</p> <p>(i) a description of all fees, charges and expenses and of the maximum amounts thereof which are directly or indirectly borne by investors;</p> <p>(j) a description of how the AIFM ensures a fair treatment of investors and, whenever an investor obtains preferential treatment or the right to obtain preferential treatment, a description of that preferential treatment, the type of investors who obtain such preferential treatment and, where relevant, their legal or economic links with the AIF or AIFM;</p>		<p>АИФ-а као и опис поступака који ће се предузети ради заштите постојећих инвеститора, првенствено у смислу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења тих промена;</p> <p>17) опис главних правних последица уговорног односа у сврху улагања;</p> <p>18) информације о судској надлежности, меродавном праву и о томе да ли постоје правни инструменти који обезбеђују признавање и извршење пресуда на територији на којој је основан АИФ;</p> <p>19) идентитет ДЗУАИФ-а, депозитара АИФ-а, овлашћеног ревизора и других лица и опис њихових дужности и права чланова односно акционара у односу на њих;</p> <p>20) опис послова управљања портфолиом и управљања ризицима које је делегирао ДЗУАИФ и опис послова чувања које је делегирао депозитар, идентификацију трећих лица на које су делегирани послови и свих конфликта интереса који могу настати из таквих делегирања;</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>(k) the latest annual report referred to in Article 22;</p> <p>(l) the procedure and conditions for the issue and sale of units or shares;</p> <p>(m) the latest net asset value of the AIF or the latest market price of the unit or share of the AIF, in accordance with Article 19;</p> <p>(n) where available, the historical performance of the AIF;</p> <p>(o) the identity of the prime broker and a description of any material arrangements of the AIF with its prime brokers and the way the conflicts of interest in relation thereto are managed and the provision in the contract with the depositary on the possibility of transfer and reuse of AIF assets,</p>		<p>21) опис начина на који ДЗУАИФ испуњава захтеве везане за додатни износ капитала, у случају да нето вредност имовине АИФ-а прелази износ од 250.000 евра;</p> <p>22) опис поступка вредновања АИФ-а и методологије одређивања цена за обрачун вредности имовине, укључујући методе које се користе за обрачун вредности имовине коју је тешко проценити и учесталост обрачуна вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом;</p> <p>23) време, методу и учесталост обрачуна цене за издавање нових удела у АИФ-у или откуп постојећих и начин објављивања цена, опис износа и учесталости плаћања допуштених накнада и трошкова издавања или откупа удела у АИФ-у;</p> <p>24) процедуре и услове за издавање и продају удела у АИФ-у;</p> <p>25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима;</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



	<p>and information about any transfer of liability to the prime broker that may exist;</p> <p>(p) a description of how and when the information required under paragraphs 4 and 5 will be disclosed.</p> <p>2. The AIFM shall inform the investors before they invest in the AIF of any arrangement made by the depositary to contractually discharge itself of liability in accordance with Article 21(13). The AIFM shall also inform investors of any changes with respect to depositary liability without delay.</p>		<p>26) опис свих врста накнада и трошкова и издатака и њихових максималних износа, које чланови односно акционари могу непосредно или посредно имати и јасан опис обрачуна накнада;</p> <p>27) опис начина на који ДЗУАИФ обезбеђује члановима односно акционарима правично поступање и кад год инвеститор добије повлашћени третман или има право да добије повлашћени третман, опис тог повлашћеног третмана, врсте инвеститора који добијају такав повлашћени третман и, где је то битно, њихове правне или економске везе са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом;</p> <p>28) начин доступности последњих полугодишњих и годишњих извештаја;</p> <p>29) историјски принос АИФ-а, када постоји;</p> <p>30) идентитет главних брокера и опис свих значајних договора АИФ-а са његовим главним брокерима и начин управљања конфликтом интереса са тим у вези, и одредбе у уговору са депозитаром о могућем преносу и поновном коришћењу имовине АИФ-а и информације о могућем</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>преносу одговорности на главног брокера;</p> <p>31) опис како и када ће бити објављене информације које се захтевају у складу са чланом 144. овог закона;</p> <p>32) трајање пословне године; и</p> <p>33) остале информације предвиђене овим законом и прописима донесеним на основу овог закона.</p> <p>Правилима пословања АИФ-а ДЗУАИФ је дужан да пропише и начин на који ће, пре закључења уговора о улагању, обавестити инвеститоре о мерама које је депозитар предузео да би се ослободио одговорности у складу са чланом 166. став 6. овог закона, као и начин на који ће чланове односно акционаре АИФ-а обавештавати о одговорностима и променама у одговорности депозитара.</p> <p>Осим информација из ст. 1. и 2. овог члана, правила пословања АИФ-а морају садржати и следеће:</p> <p>1) основна права, обавезе</p>			
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>и одговорности ДЗУАИФ-а према члановима односно акционарима АИФ-а;</p> <p>2) основна права, обавезе и одговорности члана односно акционара АИФ-а према ДЗУАИФ-у и АИФ-у и начин и услове њиховог остварења и заштите;</p> <p>3) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према депозитару, депозитара према ДЗУАИФ-у и члановима односно акционарима АИФ-а и члана односно акционара АИФ-а према депозитару;</p> <p>4) основне информације о условима пословања ДЗУАИФ-а и надзору над његовим пословањем;</p> <p>5) пословне циљеве и стратегију ДЗУАИФ-а;</p> <p>6) организациону структуру ДЗУАИФ-а са јасним линијама одговорности;</p> <p>7) поступке накнаде штете члановима односно акционарима АИФ-а за случај погрешног обрачуна вредности удела у АИФ-у и повреде ограничења улагања;</p> <p>8) информације о сукобу интереса и начину његовог решавања, нарочито у односу на</p>			
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

		<p>могући сукоб интереса између АИФ-а, односно члана односно акционара АИФ-а и, члана односно акционара са квалификованим учешћем у ДЗУАИФ-у и/или лица блиско повезана са ДЗУАИФ-ом, сукоб интереса између АИФ-оваи сукоб интереса који произлазе из других делатности и послова из члана 9. овог закона, ако их ДЗУАИФ обавља; и</p> <p>9) опис поступка решавања спорова између ДЗУАИФ-а и инвеститора.</p> <p>Уколико АИФ нема својство правног лица, правила пословања предвиђају да ли су инвестиционе јединице слободно преносиве, као и начин њиховог располагања, преноса и оптерећивања.</p> <p>У случају затвореног АИФ-а који има својство правног лица, који је основан у форми акционарског друштва, када је ДЗУАИФ дужан да изради и објави проспект у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала, ако су правила пословања АИФ-а саставни део</p>			
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

		<p>проспекта иста садрже само оне информације из ст. 1. до 3. овог члана, које допуњују оне садржане у том проспекту.</p> <p>На садржину правила пословања и проспекта АИФ-а са јавном понудом, дозволу Комисије на правила пословања и проспект таквог АИФ-а, битне промене наведених докумената, као и битне промене уговора са депозитаром и обавештавање и у тим случајевима, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, ако овим законом није другачије прописано.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свакој измени правила пословања АИФ-а са приватном понудом.</p> <p>Када се нуде акције затвореног АИФ-у који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу с одредбама закона који уређује тржиште</p>			
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			капитала.			
23.3	Where the AIF is required to publish a prospectus in accordance with Directive 2003/71/EC or in accordance with national law, only such information referred to in paragraphs 1 and 2 which is in addition to that contained in the prospectus needs to be disclosed separately or as additional information in the prospectus.	140.1	На објављивање правила пословања АИФ-а са јавном понудом, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом	ПУ		
23.4	AIFMs shall, for each of the EU AIFs that they manage and for each of the AIFs that they market in the Union, periodically disclose to investors:  (a) the percentage of the AIF's assets which are subject to special arrangements arising	144.1	ДЗУАИФ је дужан да, за сваки АИФ којим управља, као и за сваки од АИФ-ова чије уделе у АИФ-у ставља на тржиште, периодично објављује члановима односно акционарима АИФ-а: 1) проценат имовине АИФ-а који подлеже посебним мерама које произлазе из њене неликвидне природе;	ПУ		

	<p>from their illiquid nature;</p> <p>(b) any new arrangements for managing the liquidity of the AIF;</p> <p>(c) the current risk profile of the AIF and the risk management systems employed by the AIFM to manage those risks.</p>		<p>2) све нове мере за управљање ликвидношћу АИФ-а; и тренутни профил ризичности АИФ-а и системе управљања ризицима</p> <p>1) тренутни профил ризичности АИФ-а и системе управљања ризицима.</p>			
23.5	<p>AIFMs managing EU AIFs employing leverage or marketing in the Union AIFs employing leverage shall, for each such AIF disclose, on a regular basis:</p> <p>(a) any changes to the maximum level of leverage which the AIFM may employ on behalf of the AIF as well as any right of the reuse of collateral or any guarantee granted under the leveraging arrangement;</p> <p>(b) the total amount of leverage employed by</p>	144. 2	<p>ДЗУАИФ који управља АИФ-ом или ставља на тржиште уделе у АИФ-у из који користи финансијски левериџ, редовно објављује за сваки такав АИФ:</p> <p>1) све промене максималног нивоа финансијског левериџа коју ДЗУАИФ може користити за АИФ, као и било које право поновног коришћења колатерала или било које гаранције одобрене у оквиру споразума о финансијском левериџу; и</p> <p>2) укупан износ финансијског левериџа који користи АИФ.</p>	ПУ		

	that AIF.					
23.6	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the disclosure obligations of AIFMs referred to in paragraphs 4 and 5, including the frequency of the disclosure referred to in paragraph 5. Those measures shall be adapted to the type of AIFM to which they apply.			НП		Општа одредба
24.1	An AIFM shall regularly report to the competent authorities of its home Member State on the principal markets and instruments in which it trades on behalf of the AIFs it manages. It shall provide information on the main	145.1-3	ДЗУАИФ из Републике дужан је да редовно извештава Комисију о главним тржиштима на којима ставља на тржиште уделе у АИФ-у и инструментима којима се тргује за рачун АИФ-ова којима управља. Извештаји из става 1. овог члана морају садржати информације о инструментима којима ДЗУАИФ тргује, о тржиштима на којима је члан или	ПУ		



	instruments in which it is trading, on markets of which it is a member or where it actively trades, and on the principal exposures and most important concentrations of each of the AIFs it manages.		где активно тргује, као и о главним изложеностима и најважнијим концентрацијама за сваки од АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља. У извршавању својих обавеза из ст. 1. и 2. овог члана ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.			
24.2	An AIFM shall, for each of the EU AIFs it manages and for each of the AIFs it markets in the Union, provide the following to the competent authorities of its home Member State: (a) the percentage of the AIF's assets which are subject to special arrangements arising from their illiquid nature; (b) any new arrangements for managing the liquidity of	145. 4-5	ДЗУАИФ из Републике је дужан да за сваки АИФ из Републике и из друге државе чланице којим управља, и за сваки од АИФ-ова чије уделима у АИФ-у ставља на тржиште у ЕУ, Комисији доставља извештај о следећем: 1) проценту имовине АИФ-а која подлеже посебним мерама које произлазе из њене неликвидне природе; 2) свим новим мерама за управљање ликвидношћу АИФ-а; 3) тренутном профилу ризичности АИФ-а и системима за управљање ризицима које користи ДЗУАИФ за управљање тржишним ризиком, ризиком ликвидности,	ПУ		

	<p>the AIF;</p> <p>(c) the current risk profile of the AIF and the risk management systems employed by the AIFM to manage the market risk, liquidity risk, counterparty risk and other risks including operational risk;</p> <p>(d) information on the main categories of assets in which the AIF invested; and</p> <p>(e) the results of the stress tests performed in accordance with point (b) of Article 15(3) and the second subparagraph of Article 16(1).</p>		<p>ризиком друге уговорне стране и осталим ризицима, укључујући и оперативни ризик;</p> <p>4) информацијама о главним категоријама имовине у које је уложена имовина АИФ-а; и</p> <p>5) резултатима стрес-тестова који су проведени у складу са одредбама овога закона о управљању ризицима и ликвидношћу.</p> <p>Комисија ближе прописује садржину извештаја из става 4. овог члана.</p>			
24.3	<p>The AIFM shall, on request, provide the following documents to the competent authorities of its home Member State:</p> <p>(a) an annual report of each EU AIF managed by the AIFM and of each</p>	146.1	<p>ДЗУАИФ је дужан да Комисији осим докумената из члана 145. овога закона, достави и следеће:</p> <p>1) годишњи извештај за сваки АИФ из ЕУ којим управља и за сваки од АИФ-ова чије уделе ставља на тржиште у ЕУ, за сваку финансијску годину и</p>	ПУ		

	<p>AIF marketed by it in the Union, for each financial year, in accordance with Article 22(1);</p> <p>(b) for the end of each quarter a detailed list of all AIFs which the AIFM manages.</p>		<p>2) детаљан списак свих АИФ-ова којима управља, на крају сваког тромесечја.</p>			
24.4	<p>An AIFM managing AIFs employing leverage on a substantial basis shall make available information about the overall level of leverage employed by each AIF it manages, a break-down between leverage arising from borrowing of cash or securities and leverage embedded in financial derivatives and the extent to which the AIF's assets have been reused under leveraging arrangements to the competent authorities of its home Member State.</p> <p>That information shall include the identity of the</p>	146. 2-4	<p>ДЗУАИФ који управља АИФ-овима који користе финансијски левериџ у значајној мери, дужан је да на захтев Комисије достави информације о укупном нивоу финансијског левериџа који користи сваки АИФ којим управља, разложене на финансијски левериџ која произлази од позајмљивања новчаних средстава или хартија од вредности и на финансијски левериџ уграђен у финансијске деривате и меру до које је имовина АИФ-а поновно коришћена у оквиру споразума о финансијском левериџу.</p> <p>Информације из става 2. овог члана укључују идентитет пет највећих извора позајмљених новчаних средстава или хартија од</p>	ПУ		

	<p>five largest sources of borrowed cash or securities for each of the AIFs managed by the AIFM, and the amounts of leverage received from each of those sources for each of those AIFs.</p> <p>For non-EU AIFMs, the reporting obligations referred to in this paragraph are limited to EU AIFs managed by them and non-EU AIFs marketed by them in the Union.</p>		<p>вредности за сваки АИФ којим управља ДЗУАИФ и износе финансијског левериџа примљене од сваког од ових извора за сваки АИФ којим управља.</p> <p>За ДЗУАИФ-ове из треће државе обавезе извештавања наведене у ст. 2. и 3. овог члана ограничене су на АИФ-ове из Републике којима управљају и на АИФ-ове из трећих држава чије уделе ставља на тржиште у Републици.</p>			
24.5	<p>Where necessary for the effective monitoring of systemic risk, the competent authorities of the home Member State may require information in addition to that described in this Article, on a periodic as well as on an ad-hoc basis. The competent authorities shall inform ESMA about the additional information</p>	146.5-7	<p>Комисија може, кад је то потребно за праћење системског ризика, да захтева додатне информације поред оних описаних у овом члану, на периодичној и на ad hoc основи.</p> <p>Комисија ће обавештавати ЕСМА-у о додатним захтевима за информацијама, из става 5. овог члана.</p> <p>У изузетним условима и када је то потребно за очување стабилности и интегритета финансијског система или за</p>	ПУ		

	<p>requirements.</p> <p>In exceptional circumstances and where required in order to ensure the stability and integrity of the financial system, or to promote long-term sustainable growth, ESMA may request the competent authorities of the home Member State to impose additional reporting requirements.</p>		<p>подстицање дугорочног одрживог развоја, Комисија може на захтев ЕСМА-е увести и додатне захтеве за извештавањем ДЗУАИФ-а у односу на оне утврђене овим чланом.</p>			
24.6	<p>The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying:</p> <p>(a) when leverage is to be considered to be employed on a substantial basis for the purposes of paragraph 4; and</p> <p>(b) the obligations to</p>			НП		

	<p>report and provide information provided for in this Article.</p> <p>Those measures shall take into account the need to avoid an excessive administrative burden on competent authorities.</p>					
25.1-2.	<p>Member States shall ensure that the competent authorities of the home Member State of the AIFM use the information to be gathered under Article 24 for the purposes of identifying the extent to which the use of leverage contributes to the build-up of systemic risk in the financial system, risks of disorderly markets or risks to the long-term growth of the economy.</p> <p>2. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall ensure that all</p>	147.1-3	<p>Комисија информације прикупљене на основу члана 146. овог закона користи у сврху утврђивања до које мере финансијски левериџ доприноси повећању системског ризика у финансијском систему, ризицима поремећаја на тржишту или ризицима за дугорочни економски раст у Републици.</p> <p>Информације из става 1. овог члана Комисија доставља Влади и Народној банци Србије на њихов захтев.</p> <p>Комисија све информације прикупљене на основу члана 146. овог закона у вези свих ДЗУАИФ-ова које она надзире и информације</p>	ПУ		

	<p>information gathered under Article 24 in respect of all AIFMs that they supervise and the information gathered under Article 7 is made available to competent authorities of other relevant Member States, ESMA and the ESRB by means of the procedures set out in Article 50 on supervisory cooperation. They shall, without delay, also provide information by means of those procedures, and bilaterally to the competent authorities of other Member States directly concerned, if an AIFM under their responsibility, or AIF managed by that AIFM could potentially constitute an important source of counterparty risk to a credit institution or other systemically relevant institutions in other Member States.</p>		<p>прикупљене на основу издавања дозволе за рад ДЗУАИФ-овима и АИФ-овима, ставља на располагање надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-и и ESRB-у у складу са одредбама овог закона које уређују сарадњу између надлежних органа. Комисија доставља информације и надлежним органима директно заинтересованих других држава чланица ако ДЗУАИФ који је субјект надзора Комисије или АИФ којим управља тај ДЗУАИФ, може потенцијално представљати значајан извор ризика друге уговорне стране за кредитну институцију или за друге институције значајне за систем у другим државама чланицама.</p>			
25.3	<p>The AIFM shall demonstrate that the leverage limits set by it for</p>	147. 4-6	<p>ДЗУАИФ је дужан да докаже да су ограничења у вези финансијског леверица која су</p>	ПУ		

	<p>each AIF it manages are reasonable and that it complies with those limits at all times. The competent authorities shall assess the risks that the use of leverage by an AIFM with respect to the AIFs it manages could entail, and, where deemed necessary in order to ensure the stability and integrity of the financial system, the competent authorities of the home Member State of the AIFM, after having notified ESMA, the ESRB and the competent authorities of the relevant AIF, shall impose limits to the level of leverage that an AIFM are entitled to employ or other restrictions on the management of the AIF with respect to the AIFs under its management to limit the extent to which the use of leverage contributes to the build up of systemic risk in the financial system or risks of disorderly markets. The competent</p>		<p>утврђена за сваки АИФ којим управља разумна и да он у сваком тренутку поштује та ограничења.</p> <p>Комисија процењује ризике који би могли настати због коришћења финансијског леверица од стране ДЗУАИФ-а у вези са АИФ-ове којима управља и, кад је то потребно ради очувања стабилности и финансијског система, након што је обавестила ЕСМА-у, ESRB и надлежни органи релевантног АИФ-а, може ограничити ниво финансијског леверица који ДЗУАИФ има право користити или увести друга ограничења везана за управљање АИФ-ом, у односу на АИФ-ове којима управља како би се ограничила мера до које коришћење финансијског леверица доприноси повећању системског ризика у финансијском систему или ризицима поремећаја тржишта.</p> <p>Комисија о предузетим мерама из става 4. овог члана обавештава ЕСМА-у, ESRB и</p>			
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



	authorities of the home Member State of the AIFM shall duly inform ESMA, the ESRB and the competent authorities of the AIF, of actions taken in this respect, through the procedures set out in Article 50.		надлежни органи АИФ-а у складу са одредбама овог закона које уређују сарадњу између надлежних органа.			
25.4	The notification referred to in paragraph 3 shall be made not less than 10 working days before the proposed measure is intended to take effect or to be renewed. The notification shall include details of the proposed measure, the reasons for the measure and when the measure is intended to take effect. In exceptional circumstances, the competent authorities of the home Member State of the AIFM may decide that the proposed measure takes effect within the period referred to in the first sentence.	147. 7-8	<p>Комисија је дужна да пошаље обавештење ЕСМА-и из става 4. овог члана у року од десет радних дана пре него ступи на снагу предложена мера или мера буде обновљена. Обавештење мора садржати појединости о предложеним мерама, разлоге за меру и датум када ће исте ступити на снагу.</p> <p>У изузетним условима, Комисија може одлучити да предложене мере ступају на снагу у периоду из става 6. овог члана.</p>	ПУ		
25.5-9	ESMA shall perform a	147. 9-12	Након што прими	ПУ		

<p>facilitation and coordination role, and, in particular, shall try to ensure that a consistent approach is taken by competent authorities, in relation to measures proposed by competent authorities under paragraph 3.</p> <p>6. After receiving the notification referred to in paragraph 3, ESMA shall issue advice to the competent authorities of the home Member State of the AIFM about the measure that is proposed or taken. The advice may, in particular, address whether the conditions for taking action appear to be met, whether the measures are appropriate and the duration of the measures.</p> <p>7. On the basis of the information received in accordance with</p>		<p>обавештење Комисије из става 4. овог члана, ЕСМА ће издати мишљење о мерама које је Комисија предложила или предузела.</p> <p>На основу информација примљених у складу са ставом 2. овог члана, и узимајући у обзир евентуално мишљење ESRB-а, ЕСМА може одлучити да финансијски левериџ коју користи ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова представља значајан ризик за стабилност и интегритет финансијског система и може Комисији издати мишљење у којем ће навести које корективне мере је потребно предузети, укључујући и ограничење нивоа финансијског левериџа коју ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова има право да користи. ЕСМА ће о свакој таквој одлуци без одлагања обавестити Комисију, ESRB и Европску Комисију.</p> <p>У случају када Комисија сматра како је неопходно предузети радње које нису у</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>paragraph 2, and after taking into account any advice of the ESRB, ESMA may determine that the leverage employed by an AIFM, or by a group of AIFMs, poses a substantial risk to the stability and integrity of the financial system and may issue advice to competent authorities specifying the remedial measures to be taken, including limits to the level of leverage, which that AIFM, or that group of AIFMs, are entitled to employ. ESMA shall immediately inform the competent authorities concerned, the ESRB and the Commission of any such determination.</p> <p>8. If a competent authority proposes to take action contrary to ESMA's advice referred to in paragraph 6 or 7 it shall inform ESMA,</p>		<p>складу са мишљењем добијеним од ЕСМА-е о мерама које је потребно предузети за ограничавање нивоа финансијског леверица коју ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова има право да користи, дужна је да о томе обавести ЕСМА-у уз навођење разлога.</p> <p>ЕСМА може објавити чињеницу да Комисија није усклађена или да се не намерава ускладити са мишљењем које јој је издала. ЕСМА такође може одлучити да објави разлоге због којих се Комисија није ускладила или неће да се усклади са издатим мишљењем, о чему ће унапред обавестити Комисију.</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>stating its reasons. ESMA may publish the fact that a competent authority does not comply or intend to comply with its advice. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons provided by the competent authority for not complying with its advice. The competent authorities concerned shall receive advance notice about such a publication.</p> <p>9. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures setting out principles specifying the circumstances in which competent authorities apply the provisions set out in paragraph 3, taking into account different strategies of AIFs, different market</p>					
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	conditions in which AIFs operate and possible pro-cyclical effects of applying those provisions.					
26.1	<p>This Section shall apply to the following:</p> <p>(a) AIFMs managing one or more AIFs which either individually or jointly on the basis of an agreement aimed at acquiring control, acquire control of a non-listed company in accordance with paragraph 5;</p> <p>(b) AIFMs cooperating with one or more other AIFMs on the basis of an agreement pursuant to which the AIFs managed by those AIFMs jointly, acquire control of a non-listed company in accordance with paragraph 5.</p>	148.1	<p>Одредбе чл. 148. до 152. овог закона се примењују на:</p> <p>1) ДЗУАИФ-ове који, за рачун једног или више АИФ-ова којима управљају, појединачно или заједнички на основу споразума чији је циљ стицање контроле, стичу контролу над нелистираним друштвом; и</p> <p>2) ДЗУАИФ-ове који сарађују са једним или више других ДЗУАИФ-ова на основу споразума у складу са којим АИФ-ови којима ти ДЗУАИФ-ови управљају, стичу контролу над нелистираним друштвом.</p>	ПУ		

26.2	<p>This Section shall not apply where the non-listed companies concerned are:</p> <p>(a) small and medium-sized enterprises within the meaning of Article 2(1) of the Annex to Commission Recommendation 2003/361/EC of 6 May 2003 concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises ( 1 ); or</p> <p>(b) special purpose vehicles with the purpose of purchasing, holding or administrating real estate.</p>	148.2	<p>Одредбе чл. 148. до 152. овог закона се не примењују кад су нелистирана друштва:</p> <p>1) мала и средња правна лица у смислу закона који уређује рачуноводство; и</p> <p>2) субјекти посебне намене, основани ради куповине, поседовања или управљања некретнинама.</p>	ПУ		
26.3	<p>Without prejudice to paragraphs 1 and 2 of this Article, Article 27(1) shall also apply to AIFMs managing AIFs that acquire a non-controlling participation in a non-listed company.</p>	148.3	<p>На ДЗУАИФ-ове који управљају АИФ-овима који стичу удео у нелистираном друштву који није контролни удео примењује се члан 149. став 1. овог закона.</p>	ПУ		
26.4	<p>Article 28(1), (2) and (3) and Article 30 shall apply</p>	148.4	<p>Члан 150. ст. 1., 2. и 4. и члан 151. овог закона примењују</p>	ПУ		

	also to AIFMs managing AIFs that acquire control over issuers. For the purposes of those Articles, paragraphs 1 and 2 of this Article shall apply <i>mutatis mutandis</i> .		се такође на ДЗУАИФ-ове, који управљају АИФ-овима који стичу контролу над издаваоцима. У смислу наведених чланова, ст. 1. и 2. овог члана примењују се сходно уз неопходне промене			
26.5	<p>For the purpose of this Section, for non-listed companies, control shall mean more than 50 % of the voting rights of the companies.</p> <p>When calculating the percentage of voting rights held by the relevant AIF, in addition to the voting rights held directly by the relevant AIF, the voting rights of the following shall be taken into account, subject to control as referred to in the first subparagraph being established:</p> <p>(a) an undertaking</p>	148.5-11	<p>У смислу одредаба чл. 148. до 152. овог закона, за нелистирана друштва контрола значи више од 50% права гласа у друштву.</p> <p>Приликом обрачуна процента права гласа које тај АИФ има у нелистираном друштву, у складу са ст. 1. и 6. овог члана, поред права гласа које има АИФ, у обзир се узимају и следећа права гласа:</p> <p>1) друштва које контролише АИФ и</p> <p>2) физичких или правних лица, која делују у сопствене име, али за рачун АИФ-а или друштва које контролише АИФ.</p> <p>Процент права гласа обрачунава се на основу свих</p>	ПУ		

	<p>controlled by the AIF; and</p> <p>(b) a natural or legal person acting in its own name but on behalf of the AIF or on behalf of an undertaking controlled by the AIF.</p> <p>The percentage of voting rights shall be calculated on the basis of all the shares to which voting rights are attached even if the exercise thereof is suspended.</p> <p>Notwithstanding point (i) of Article 4(1), for the purpose of Article 28(1), (2) and (3) and Article 30 in regard to issuers control shall be determined in accordance with Article 5(3) of Directive 2004/25/EC.</p>		<p>акција са правом гласа, чак и ако је остваривање тог права ограничено.</p> <p>Контрола у односу на издаваоца, а у вези са чланом 150. ст. 1. до 3. и чланом 152. овог закона утврђује се у складу са одредбама закона којим се уређује преузимање акционарских друштва.</p> <p>Да би информације које представљају пословну тајну у складу са законом који уређује правну заштиту пословне тајне, а које се у складу са овим одељком саопштавају представницима запослених или, ако они не постоје, самим запосленим, биле заштићене као пословна тајна неопходно је да ти представници запослених или, ако они не постоје, сами запослени, буду експлицитно обавештени о томе да предметне информације представљају пословну тајну.</p> <p>Комисија може да пропише случајеве у којима ДЗУАИФ није дужан да обавести, нити је дужан да</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



			<p>захтева од нелистираног друштва да обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-а и/или о свим или појединим информацијама из члана 149. став 3. овог закона.</p> <p>Комисија може да пропише случајеве у којима нелистирано друштво не сме да обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-а и/или о свим или појединим информацијама из члана 149. став 3. овог закона.</p>			
26.6	This Section shall apply subject to the conditions and restrictions set out in Article 6 of Directive 2002/14/EC.	148.12	<p>Одредбе чл. 148. до 152. овог закона се примењују у складу са условима и ограничењима прописаним одредбама закона којима се уређује рад и радни односи у делу који уређује чување пословне тајне, односно у складу са прописом друге државе чланице којим се уређује ова материја.</p>	ДУ		

26.7	This Section shall apply without prejudice to any stricter rules adopted by Member States with respect to the acquisition of holdings in issuers and non-listed companies in their territories.			НП		Општа одредба
27.1	Member States shall require that when an AIF acquires, disposes of or holds shares of a non-listed company, the AIFM managing such an AIF notify the competent authorities of its home Member State of the proportion of voting rights of the non-listed company held by the AIF any time when that proportion reaches, exceeds or falls below the thresholds of 10 %, 20 %, 30 %, 50 % and 75 %.	149. 1	ДЗУАИФ који, за рачун АИФ-а којим управља, стиче, отуђује или држи акције нелистираног друштва, дужан је да обавести Комисију о проценту који АИФ има у праву гласа у нелистираном друштву сваки пут када такав проценат достигне, пређе или падне испод прагова од 10%, 20%, 30%, 50% и 75%.	ПУ		
27.2	Member States shall require that when an AIF acquires, individually or	149. 2	Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, у складу са одредбама члана 148. ст. 1. и 5. овог закона, појединачно или	ПУ		

	<p>jointly, control over a non-listed company pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such an AIF notify the following of the acquisition of control by the AIF:</p> <p>(a) the non-listed company;</p> <p>(b) the shareholders of which the identities and addresses are available to the AIFM or can be made available by the non-listed company or through a register to which the AIFM has or can obtain access; and</p> <p>(c) the competent authorities of the home Member State of the AIFM.</p>		<p>заједнички, стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да о стицању контроле обавести:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) нелистирано друштво;</li> <li>2) акционаре односно чланове чији су идентитети и адресе доступни ДЗУАИФ-у или их нелистирано друштво може учинити доступним или су доступни помоћу регистра којем ДЗУАИФ има или може добити приступ; и</li> <li>3) Комисију.</li> </ol>			
27.3	<p>The notification required under paragraph 2 shall contain the following additional information:</p>	149. 3	<p>Обавештење из става 2. овог члана садржи следеће информације:</p>	ПУ		

	<p>(a) the resulting situation in terms of voting rights;</p> <p>(b) the conditions subject to which control was acquired, including information about the identity of the different shareholders involved, any natural person or legal entity entitled to exercise voting rights on their behalf and, if applicable, the chain of undertakings through which voting rights are effectively held;</p> <p>(c) the date on which control was acquired.</p>		<p>1) настало стање у смислу права гласа,</p> <p>2) услове под којима је контрола стечена, укључујући информације о идентитету различитих укључених акционара, физичких или правних лица овлашћених да остварују права гласа у њихово име, и према потреби, ланац субјеката путем којих стварно имају права глас, и</p> <p>3) датум кад је контрола стечена.</p>			
27.4	<p>In its notification to the non-listed company, the AIFM shall request the board of directors of the company to inform the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, without undue delay of the acquisition of control</p>	149.4	<p>У свом обавештењу нелистираном друштву ДЗУАИФ захтева од управе нелистираног друштва да, без одлагања, обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-а и о информацијама из става 3. овог</p>	ПУ		

	by the AIF managed by the AIFM and of the information referred to in paragraph 3. The AIFM shall use its best efforts to ensure that the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, are duly informed by the board of directors in accordance with this Article.		члана. ДЗУАИФ улаже све напоре да управа нелистираног друштва, у складу са овим чланом, обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене о томе, на одговарајући начин.			
27.5	5. The notifications referred to in paragraphs 1, 2 and 3 shall be made as soon as possible, but no later than 10 working days after the date on which the AIF has reached, exceeded or fallen below the relevant threshold or has acquired control over the non-listed company.	149.5	Обавештење из ст. 1. до 3. овог члана доставља се без одлагања, а најкасније у року од десет радних дана од датума кад АИФ досегне, премаши или падне испод прага из става 1. овог члана или стекне контролу над нелистираним друштвом.	ПУ		
28.1	Member States shall require that when an AIF acquires, individually or	150.1	Кад ДЗУАИФ за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички,	ПУ		

<p>jointly, control of a non-listed company or an issuer pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such AIF shall make the information referred to in paragraph 2 of this Article available to:</p> <p>(a) the company concerned;</p> <p>(b) the shareholders of the company of which the identities and addresses are available to the AIFM or can be made available by the company or through a register to which the AIFM has or can obtain access; and</p> <p>(c) the competent authorities of the home Member State of the AIFM.</p> <p>Member States may require that the information referred to in</p>		<p>стиче контролу у нелестираном друштву или у издаваоцу, дужан је учинити доступнима информације наведене у ставу 2. овог члана:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) том друштву;</li> <li>2) акционарима односно члановима тог друштва чији су идентитети и адресе доступне ДЗУАИФ-у или их то друштво може ставити на располагање или помоћу регистра до кога ДЗУАИФ има или може добити приступ; и</li> <li>3) Комисији.</li> </ol>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	paragraph 2 is also made available to the competent authorities of the non-listed company which the Member States may designate to that effect.					
28.2	<p>The AIFM shall make available:</p> <p>(a) the identity of the AIFMs which either individually or in agreement with other AIFMs manage the AIFs that have acquired control;</p> <p>(b) the policy for preventing and managing conflicts of interest, in particular between the AIFM, the AIF and the company, including information about the specific safeguards established to ensure that any agreement between the AIFM and/or the AIF and the company is concluded at arm's</p>	150.2	<p>ДЗУАИФ ће учинити доступнима информације о:</p> <p>1) идентитету ДЗУАИФ-ова који су појединачно или заједнички са другим ДЗУАИФ-овима, за рачун АИФ-ова којима управљају стекли контролу;</p> <p>2) политици за управљање и спречавање сукоба интереса, посебно између ДЗУАИФ-а, АИФ-а и тог друштва, укључујући информације о посебним мерама заштите које обезбеђују да је сваки уговор између ДЗУАИФ-а и/или АИФ-а и тог друштва закључен по ценама и условима које би се оствариле на тржишту таквих или сличних трансакција (принцип „ван дохвата руке“); и</p> <p>3) политици екстерне и</p>	ПУ		

	length; and (c) the policy for external and internal communication relating to the company in particular as regards employees.		унутрашње комуникације у вези са друштвом, посебно у погледу запослених.			
28.3	In its notification to the company pursuant to point (a) of paragraph 1, the AIFM shall request the board of directors of the company to inform the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, without undue delay of the information referred to in paragraph 1. The AIFM shall use its best efforts to ensure that the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, are duly informed by the board of directors in accordance with this	150.3	У обавештењу наведеном друштву, у складу са одредбом става 1. тачка 1) овог члана, ДЗУАИФ захтева од управе да, без одлагања, обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене о информацијама из става 2. овог члана. ДЗУАИФ ће настојати да обезбеди да управа нелистираног друштва, односно издаваоца, у складу са овим чланом, правовремено обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене.	ПУ		



	Article.					
28.4	<p>Member States shall require that when an AIF acquires, individually or jointly, control of a non-listed company pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such AIF ensure that the AIF, or the AIFM acting on behalf of the AIF, disclose its intentions with regard to the future business of the non-listed company and the likely repercussions on employment, including any material change in the conditions of employment, to:</p> <p>(a) the non-listed company; and</p> <p>(b) the shareholders of the non-listed company of which the identities and addresses are</p>	150.4-5	<p>Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, самостално или заједнички, стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да објави сопствене намере у вези са будућим пословањем нелистираног друштва и могуће последице на запошљавање у нелистираном друштву, укључујући све значајне промене у условима запошљавања у нелистираном друштву:</p> <p>1) нелистираном друштву и</p> <p>2) акционарима</p> <p>односно члановима чији су идентитети и адресе доступни ДЗУАИФ-у или их може прибавити нелистирано друштво или су доступни преко регистра којем ДЗУАИФ има или над којим може добити приступ.</p> <p>Осим објављивања из става 4. овог члана, ДЗУАИФ ће захтевати и настојати да обезбеди да управа нелистираног друштва учини доступним</p>	ПУ		

	<p>available to the AIFM or can be made available by the non-listed company or through a register to which the AIFM has or can obtain access.</p> <p>In addition, the AIFM managing the relevant AIF shall request and use its best efforts to ensure that the board of directors of the non-listed company makes available the information set out in the first subparagraph to the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, of the non-listed company.</p>		<p>информације из става 4. овог члана представницима запослених или, кад они не постоје, самим запосленима нелистираног друштва.</p>			
28.5	<p>Member States shall require that when an AIF acquires control of a non-listed company pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such an AIF</p>	150.6	<p>Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да Комисији и члановима АИФ-а достави информације о финансирању таквог стицања.</p>	ПУ		

	provide the competent authorities of its home Member State and the AIF's investors with information on the financing of the acquisition.					
29.1	<p>Member States shall require that when an AIF acquires, individually or jointly, control of a non-listed company pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such an AIF shall either:</p> <p>(a) request and use its best efforts to ensure that the annual report of the non-listed company drawn up in accordance with paragraph 2 is made available by the board of directors of the company to the employees' representatives or, where there are none, to the</p>	151.1	<p>Кад ДЗУАИФ за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да:</p> <p>1) захтева и уложи сав напор како би обезбедио да редовне годишње финансијске извештаје нелистираног друштва, састављене у складу са ставом 2. овог члана, управа нелистираног друштва учини доступнима представницима запослених или, кад они не постоје, запосленима унутар периода у којем такви редовни годишњи финансијски извештаји морају бити састављени у складу са прописима који уређују рачуноводство; и</p> <p>2) за сваки такав АИФ, у редовним годишњим</p>	ПУ		

	<p>employees themselves within the period such annual report has to be drawn up in accordance with the national applicable law; or</p> <p>(b) for each such AIF include in the annual report provided for in Article 22 the information referred to in paragraph 2 relating to the relevant non-listed company.</p>		<p>финансијским извештајима укључи информације из става 2. овог члана, које се односе на нелистирано друштво.</p>			
29.2	<p>The additional information to be included in the annual report of the company or the AIF, in accordance with paragraph 1, shall include at least a fair review of the development of the company's business representing the situation at the end of the period covered by the annual report. The report shall also give an indication</p>	151.2	<p>Додатне информације садржане у редовном годишњим финансијским извештајима нелистираног друштва и АИФ-а у складу са ставом 1. овог члана, укључују барем веран преглед развоја пословања нелистираног друштва које представља положај друштва на крају периода обухваћеног редовним годишњим финансијским извештајима. Редовни годишњи финансијски извештаји такође морају да садрже информације о:</p>	ПУ		

	<p>of:</p> <p>(a) any important events that have occurred since the end of the financial year;</p> <p>(b) the company's likely future development; and</p> <p>(c) the information concerning acquisitions of own shares prescribed by Article 22(2) of Council Directive 77/91/EEC</p>		<p>1) свим важним догађајима који су наступили од завршетка пословне године;</p> <p>2) вероватном будућем развоју друштва; и</p> <p>3) стицању сопствених акција односно удела.</p>			
29.3	<p>The AIFM managing the relevant AIF shall either:</p> <p>(a) request and use its best efforts to ensure that the board of directors of the non-listed company makes available the information referred to in point (b) of paragraph 1 relating to the company concerned to the employees' representatives of the company concerned or, where there are none, to the employees</p>	151.3	<p>ДЗУАИФ који је стекао контролу над нелистираним друштвом, за рачун АИФ-а којим управља дужан је да:</p> <p>1) захтева и предузме све како би обезбедио да управа нелистираног друштва учини доступнима информације наведене у ставу 1. тачка 2) овог члана које се односе на наведено друштво, представницима запослених или, кад они не постоје, самим запосленима, унутар периода за објаву годишњег извештаја; или</p> <p>2) учини доступним</p>	ПУ		

	<p>themselves within the period referred to in Article 22(1); or</p> <p>(b) make available the information referred to in point (a) of paragraph 1 to the investors of the AIF, in so far as already available, within the period referred to in Article 22(1) and, in any event, no later than the date on which the annual report of the non-listed company is drawn up in accordance with the national applicable law.</p>		<p>информације из става 1. тачка 1) овог члана члановима односно акционарима АИФ-а, у мери у којој су оне већ доступне, не касније од дана на који је годишњи извештај нелистираниог друштва састављен у складу са примењивим националним прописима.</p>			
30.1	<p>Member States shall require that when an AIF, individually or jointly, acquires control of a non-listed company or an issuer pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such an AIF shall for a period of 24 months following the</p>	152.1	<p>ДЗУАИФ који за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички, стекне контролу над нелистираним друштвом или издаваоцем, у периоду од 24 месеца од дана стицања контролу над тим друштвом:</p> <p>1) не сме да омогући, подржи нити да наложи било какву расподелу, смањењеосновног капитала друштва, откуп акција и/или стицање сопствених акција односно удела, нити да гласа на скупштини тог друштва за такве</p>	ПУ		

<p>acquisition of control of the company by the AIF:</p> <p>(a) not be allowed to facilitate, support or instruct any distribution, capital reduction, share redemption and/or acquisition of own shares by the company as described in paragraph 2;</p> <p>(b) in so far as the AIFM is authorised to vote on behalf of the AIF at the meetings of the governing bodies of the company, not vote in favour of a distribution, capital reduction, share redemption and/or acquisition of own shares by the company as described in paragraph 2; and</p> <p>(c) in any event use its best efforts to prevent distributions, capital reductions, share redemptions and/or the acquisition of own shares</p>		<p>одлуке;</p> <p>2) не сме на седницама скупштине да гласа за расподелу из става 2. овог члана, смањење основног капитала, откуп акција и/или стицање сопствених акција, односно удела друштва онда када је овлашћен да остварује право гласа за рачун АИФ-а; и</p> <p>3) мора да уложити сав напор како би спречио расподелу, смањење основног капитала као и откуп акција и/или стицање сопствених акција друштва у којем је стекао контролу.</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	by the company as described in paragraph 2.					
30.2	<p>The obligations imposed on AIFMs pursuant to paragraph 1 shall relate to the following:</p> <p>(a) any distribution to shareholders made when on the closing date of the last financial year the net assets as set out in the company's annual accounts are, or following such a distribution would become, lower than the amount of the subscribed capital plus those reserves which may be not distributed under the law or the statutes, on the understanding that where the uncalled part of the subscribed capital is not included in the assets shown in the balance sheet, this amount shall be deducted from the amount of subscribed</p>	152.2	<p>Забрањене расподеле из става 1. овог члана односе се:</p> <p>1) на сваку расподелу акционарима, односно члановима друштва, ако је на датум закључења последње пословне године нето имовина, наведена у редовним годишњим финансијским извештајима друштва, била мања или би након такве расподеле постала мања од износа основног капитала увећаног за резерве које не могу бити расподељене на основу закона или статута, односно оснивачког акта, при чему се подразумева да се, ако неуплаћени део основног капитала није укључен у имовину исказану у билансу, исти одбија од износа основног капитала;</p> <p>2) на сваку расподелу добити акционарима, односно члановима друштва, чији би износ прелазео износ остварене добити на крају последње пословне године увећан за</p>	ПУ		



<p>capital;</p> <p>(b) any distribution to shareholders the amount of which would exceed the amount of the profits at the end of the last financial year plus any profits brought forward and sums drawn from reserves available for this purpose, less any losses brought forward and sums placed to reserve in accordance with the law or the statutes;</p> <p>(c) to the extent that acquisitions of own shares are permitted, the acquisitions by the company, including shares previously acquired by the company and held by it, and shares acquired by a person acting in his own name but on the company's behalf, that would have the effect of reducing the net assets below the</p>		<p>нераспоређену добит и износе резерви који се могу користити у ту сврху, умањен за све пренесене губитке и износе унете у резерве у складу са законом или статутом, односно оснивачким актом; и</p> <p>3) у случају допушеног стицања сопствених акција, на ако такво стицање од стране предуштва у којем је стекао контролу, или чему се у тако стечене акције припадају акције односно удели које то друштво претходно стекло, односно које већ држи, као и акције односно удели које су стекла лица која делују у сопствено име а за чун друштва, које би узроковало смањење нето имовине испод износа који је наведен у тачки 1) овог става, уколико је дозвољено стицање сопствених акција.</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	amount mentioned in point (a).					
30.3	<p>For the purposes of paragraph 2:</p> <p>(a) the term ‘distribution’ referred to in points (a) and (b) of paragraph 2 shall include, in particular, the payment of dividends and of interest relating to shares;</p> <p>(b) the provisions on capital reductions shall not apply on a reduction in the subscribed capital, the purpose of which is to offset losses incurred or to include sums of money in a non-distributable reserve provided that, following that operation, the amount of such reserve is not more than 10 % of the reduced subscribed capital; and</p> <p>(c) the restriction set out in point (c) of paragraph 2 shall be subject to points (b) to (h) of</p>	152.3-4	<p>У смислу става 2. овог члана:</p> <p>1) израз „расподела“ из става 2. тач. 1) и 2) овог члана укључује, посебно, исплате дивиденде и других права у вези са акцијама односно уделима; и</p> <p>2) одредбе о смањењу основног капитала не примењују се на смањење основног капитала, чија је сврха покривање насталих губитака или уношење средства у резерве које се не могу расподелити, под условом да, након те радње, износ таквих резерви није виши од 10% смањеног уписаног капитала.</p> <p>Изузетно од става 2. овог члана, споствене акције, односно удели се могу стицати у следећим случајевима:</p> <p>1) када се акције односно удели стичу као последица универзалне сукцесије;</p> <p>2) када се акције односно удели стичу бестеретно;</p> <p>3) када акције комисионо стиче финансијска институција;</p> <p>4) када се акције односно удели стичу на основу судске одлуке;</p> <p>5) када се акције односно удели</p>	ПУ		

	Article 20(1) of Directive 77/91/EEC.		<p>стичу ради обештећења акционара односно чланова, или ради обештећења мањинских акционара или мањинских акционара повезаних лица;</p> <p>б) када је стицање акција односно удела повезано са неуплаћивањем акција односно удела; и</p> <p>7) када је у питању стицање потпуно уплаћених акција односно удела у извршном поступку у случају да је власник акција у исто време и извршни дужник.</p>			
31.1-4	<p>Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may market units or shares of any EU AIF that it manages to professional investors in the home Member State of the AIFM as soon as the conditions laid down in this Article are met.</p> <p>Where the EU AIF is a feeder AIF the right to market referred to in the first subparagraph is subject to the condition that the master AIF is</p>	63.	<p>ДЗУАИФ из Републике који управља АИФ-ом из друге државе чланице може да ставља на тржиште уделе у АИФ-у таквог АИФ-а тако да се удели у АИФ-у нуде професионалним инвеститорима у Републици, након што испуни услове из овог члана.</p> <p>Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице.</p>	ПУ		

	<p>also an EU AIF which is managed by an authorised EU AIFM.</p> <p>2. The AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State in respect of each EU AIF that it intends to market.</p> <p>That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex III.</p> <p>3. Within 20 working days following receipt of a complete notification file pursuant to paragraph 2, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the AIFM whether it may start marketing the AIF identified in the notification referred to in paragraph 2. The competent authorities of</p>		<p>ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у за сваки АИФ из друге државе чланице чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште у Републици, која садржи следеће информације:</p> <p>1) програм активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;</p> <p>2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;</p> <p>3) идентификацију депозитара АИФ-а;</p> <p>4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;</p> <p>5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа</p>			
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>the home Member State of the AIFM shall prevent the marketing of the AIF only if the AIFM's management of the AIF does not or will not comply with this Directive or the AIFM otherwise does not or will not comply with this Directive. In the case of a positive decision, the AIFM may start marketing the AIF in its home Member State from the date of the notification by the competent authorities to that effect.</p> <p>In so far as they are different, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall also inform the competent authorities of the AIF that the AIFM may start marketing units or shares of the AIF.</p> <p>4. In the event of a</p>		<p>Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и</p> <p>б) информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.</p> <p>Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 3. овог члана обавештава ДЗУАИФ да ли може на подручју Републике да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а.</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 2, the AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its home Member State at least 1 month before implementing the change as regards any changes planned by the AIFM, or immediately after an unplanned change has occurred.</p> <p>If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the relevant competent authorities shall inform the AIFM without undue delay that it is not to implement the change.</p>		<p>Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште удела у АИФ-у у Републици.</p> <p>ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице од дана пријема обавештења Комисије из става 4. овог члана.</p> <p>Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у наведеном АИФ-у у Републици.</p> <p>У случају битне промене података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.</p> <p>Ако би намеравана промена довела до тога да</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF no longer complies with this Directive or the AIFM otherwise no longer complies with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF.</p>		<p>управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће забранити спровођење намераване промене.</p> <p>Ако је супротно ст. 8. и 9. овог члана намеравана промена спроведена односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети примерене мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.</p>			
31.5-6	<p>In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine:</p>			НП		

	<p>(a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraph 2; and</p> <p>(b) the form of the written notice referred to in paragraph 4.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>Without prejudice to Article 43(1), Member States shall require that AIFs managed and marketed by AIFMs be marketed only to professional investors.</p>					
32.1-5	1. Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may market units or shares of an EU AIF that it manages to professional investors in another Member State	64.1-10	ДЗУАИФ из Републике може у другој држави чланици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике или друге државе чланице којим управља тако да их нуди професионалним инвеститорима	ПУ		Прекогранично обављање делатности



<p>than the home Member State of the AIFM as soon as the conditions laid down in this Article are met.</p> <p>Where the EU AIF is a feeder AIF the right to market referred to in the first subparagraph is subject to the condition that the master AIF is also an EU AIF and is managed by an authorised EU AIFM.</p> <p>2. The AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State in respect of each EU AIF that it intends to market.</p> <p>That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex IV.</p> <p>3. The competent authorities of the home Member State of the</p>		<p>у тој држави чланици, након што испуни услове из овог члана.</p> <p>Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице.</p> <p>ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у сваког АИФ из Републике или друге државе чланице у другој другој држави чланици, а које садржи следеће информације:</p> <p>1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;</p> <p>2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>AIFM shall, no later than 20 working days after the date of receipt of the complete notification file referred to in paragraph 2, transmit the complete notification file to the competent authorities of the Member States where it is intended that the AIF be marketed. Such transmission shall occur only if the AIFM's management of the AIF complies with and will continue to comply with this Directive and if the AIFM otherwise complies with this Directive.</p> <p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised to manage AIFs with a particular investment strategy.</p>		<p>основан;</p> <p>3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а;</p> <p>4) идентификацију депозитара АИФ-а;</p> <p>5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;</p> <p>6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и</p> <p>7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>4. Upon transmission of the notification file, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without delay, notify the AIFM about the transmission. The AIFM may start marketing the AIF in the host Member State of the AIFM as of the date of that notification.</p> <p>In so far as they are different, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall also inform the competent authorities of the AIF that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the host Member State of the AIFM.</p> <p>5. Arrangements referred to in point (h) of Annex IV shall be subject to the laws and supervision of the host Member State of</p>		<p>инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом.</p> <p>Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у.</p> <p>Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.</p> <p>Комисија надлежном органу друге државе чланице достављања обавештење и документацију из ст. 3. и 5. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом, односно сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	the AIFM.		<p>Након што Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-удостави потпуна обавештења и документацију из ст. 3. и 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ.</p> <p>ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 6. овог члана.</p> <p>Када је то примењиво, Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а.</p> <p>За надзор над испуњености услова и механизма које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 3. тачка 5) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.</p>			
--	-----------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

32.6-7	<p>Member States shall ensure that the notification letter by the AIFM referred to in paragraph 2 and the statement referred to in paragraph 3 are provided in a language customary in the sphere of international finance.</p> <p>Member States shall ensure that electronic transmission and filing of the documents referred to in paragraph 3 are accepted by their competent authorities.</p> <p>7. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 2, the AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its home Member State at least 1 month before implementing a planned</p>	64.11-16	<p>Обавештење и документацију из става 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.</p> <p>Комисија потврду из става 5. овог члана сачињава на српском и енглеском језику.</p> <p>У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.</p> <p>Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више не би били усклађени са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.</p>	ПУ		
--------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	--

<p>change, or immediately after an unplanned change has occurred.</p> <p>If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the relevant competent authorities shall inform the AIFM without undue delay that it is not to implement the change.</p> <p>If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM otherwise would no longer comply with</p>		<p>Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима примерене мере укључујући, када је потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.</p> <p>Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF.</p> <p>If the changes are acceptable because they do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive, or the compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without delay, inform the competent authorities of the host Member State of the AIFM of those changes.</p>					
32.8-9	In order to ensure			HII		

<p>uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine:</p> <p>(a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraph 2;</p> <p>(b) the form and content of a model for the statement referred to in paragraph 3;</p> <p>(c) the form of the transmission referred to in paragraph 3; and</p> <p>(d) the form of the written notice referred to in paragraph 7.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>Without prejudice to</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



	Article 43(1), Member States shall require that the AIFs managed and marketed by the AIFM be marketed only to professional investors.					
33.1-4	<p>Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may manage EU AIFs established in another Member State either directly or by establishing a branch, provided that the AIFM is authorised to manage that type of AIF.</p> <p>2. An AIFM intending to manage EU AIFs established in another Member State for the first time shall communicate the following information to the competent authorities of its home Member State:</p> <p>(a) the Member State in which it intends to manage AIFs directly or</p>	65.1-8	<p>ДЗУАИФ из Републике може непосредно или путем огранка у другој држави чланици:</p> <p>1) да управља АИФ-ом из друге државе чланице, под условом да има дозволу за управљање том врстом АИФ-а, и</p> <p>2) да обавља помоћне делатности из члана 9. став 1. тачка 2) овог закона за које има дозволу за рад.</p> <p>ДЗУАИФ из Републике који први пут намерава да обавља делатности из става 1. овог члана на подручју одређене државе чланице, мора Комисији да достави:</p> <p>1) идентификацију државе чланице у којој намерава обављати делатност из става 1. овог члана непосредно или путем огранка, и</p>	ПУ		

<p>establish a branch;</p> <p>(b) a programme of operations stating in particular the services which it intends to perform and identifying the AIFs it intends to manage.</p> <p>3. If the AIFM intends to establish a branch, it shall provide the following information in addition to that referred to in paragraph 2:</p> <p>(a) the organisational structure of the branch;</p> <p>(b) the address in the home Member State of the AIF from which documents may be obtained;</p> <p>(c) the names and contact details of the persons responsible for the management of the branch.</p> <p>4. The competent authorities of the home</p>		<p>2) програм планираних активности које намерава да обавља, укључујући идентификацију АИФ-а или врсте АИФ-а којима намерава да управља.</p> <p>Када ДЗУАИФ из става 1. овог члана намерава да оснује огранак у другој држави чланици, уз податке из става 2. овог члана дужан је да Комисији достави и:</p> <p>1) организациону структуру огранка;</p> <p>2) адресу у матичној држави чланици АИФ-а, са које је могуће прибавити потребну документацију; и</p> <p>3) име и презиме и контакт лица одговорног за пословање огранка.</p> <p>Комисија у року од месец дана од дана пријема документације из става 2. овог члана, односно у року од два месеца од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту доставља надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>Member State of the AIFM shall, within 1 month of receiving the complete documentation in accordance with paragraph 2 or within 2 months of receiving the complete documentation in accordance with paragraph 3, transmit the complete documentation to the competent authorities of the host Member State of the AIFM. Such transmission shall occur only if the AIFM's management of the AIF complies, and will continue to comply, with this Directive and the AIFM otherwise complies with this Directive.</p> <p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned</p>		<p>Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за рад.</p> <p>Комисија доставља обавештење и документацију из ст. 2, 3. и 5. овог члана само ако је управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.</p> <p>Након што Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а достави потпуну документацију из ст. 2. и 3. овог члана и потврду из става 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ.</p> <p>ДЗУАИФ из Републике може да почне да обавља делатност у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 7. овог члана.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>is authorised by them.</p> <p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall immediately notify the AIFM about the transmission.</p> <p>Upon receipt of the transmission notification the AIFM may start to provide its services in its host Member State.</p>					
33.5	5. The host Member State of the AIFM shall not impose any additional requirements on the AIFM concerned in respect of the matters covered by this Directive.			НП		Општа одредба
33.6	6. In the event of a change to any of the information communicated in accordance with paragraph 2, and, where relevant, paragraph 3, an AIFM shall give written	65.9-14	<p>У случају промене података из ст. 2. или 3. овог члана, ДЗУАИФ Комисији доставља обавештење о томе најмање месец дана пре спровођења промене односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.</p> <p>Ако намеравана промена</p>	ПУ		

<p>notice of that change to the competent authorities of its home Member State at least 1 month before implementing planned changes, or immediately after an unplanned change has occurred.</p> <p>If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the AIFM without undue delay that it is not to implement the change.</p> <p>If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has</p>		<p>доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.</p> <p>Ако је намеравана промена спроведена у супротности са ст. 9. и 10. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.</p> <p>Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о истима обавештава надлежни орган државе чланице</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM otherwise would no longer comply with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46.</p> <p>If the changes are acceptable because they do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive, or the compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without undue delay, inform the competent authorities of the host Member States</p>		<p>домаћина ДЗУАИФ-а.</p> <p>Обавештење и документацију из ст. 2. и 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је Комисији дужан да достави на српском језику и на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.</p> <p>Комисија потврду из става 5. овог члана израђује на српском и енглеском језику.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	of the AIFM of those changes.					
33.7-8	<p>In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA may develop draft regulatory technical standards to specify the information to be notified in accordance with paragraphs 2 and 3.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>8. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to establish standard forms, templates and procedures for the transmission of</p>			III	EY	

	<p>information in accordance with paragraphs 2 and 3.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p>					
34.1	<p>Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may manage non-EU AIFs which are not marketed in the Union provided that:</p> <p>(a) the AIFM complies with all the requirements established in this Directive except for Article 21 and 22 in respect of those AIFs; and</p> <p>(b) appropriate cooperation arrangements are in place between the competent authorities of the home Member State</p>	67.	<p>ДЗУАИФ из Републике може да оснује, односно управља АИФ-ом из треће државе, при чему уделе у АИФ-у таквог АИФ-а сме да ставља на тржиште у Републици или у другој држави чланици, под условом да:</p> <p>1) се придржава свих одредби овог закона, осим одредби које се односе на депозитара и финансијско извештавање АИФ-а у односу на АИФ из треће државе; и</p> <p>2) су успостављени примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да је омогућена ефикасна размена информација на</p>	ПУ		



	of the AIFM and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIF is established in order to ensure at least an efficient exchange of information that allows competent authorities of the home Member State of the AIFM to carry out their duties in accordance with this Directive.		основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности у складу са овим законом.			
34.2-3	2. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries.			III	EY	

	<p>3. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA shall develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1.</p>					
35.1-2	<p>Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may market to professional investors in the Union units or shares of non-EU AIFs it manages and of EU feeder AIFs that do not fulfil the requirements referred to in the second subparagraph of Article 31(1) as soon as the conditions laid down in this Article are met.</p> <p>2. AIFMs shall comply with all the requirements established in this</p>	68.	<p>ДЗУАИФ из Републике који намерава да професионалним инвеститорима у Републици и/или другој држави чланици нуди уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља и уделе у АИФ-овима пратећих АИФ-ова из Републике или друге државе чланице који не испуњавају услове из члана 63. става 2. овог закона, дужан је да се придржава свих одредби овог закона, осим одредби чл. 63. до 66. овог закона, односно да испуњава следеће услове:</p> <p>1) да постоје примерени поступци сарадње између</p>	ПУ		

<p>Directive, with the exception of Chapter VI. In addition the following conditions shall be met:</p> <p>(a) appropriate cooperation arrangements must be in place between the competent authorities of the home Member State of the AIFM and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIF is established in order to ensure at least an efficient exchange of information, taking into account Article 50(4), that allows the competent authorities to carry out their duties in accordance with this Directive;</p> <p>(b) the third country where the non-EU AIF is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF;</p> <p>(c) the third country</p>		<p>Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да се обезбеди ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности;</p> <p>2) трећа држава у којој је основан АИФ није укључен на списку Организације за контролу и спречавање прања новца (Financial Action Task Force) (у даљем тексту: ФАТФ) као држава или територија који не сарађује; и</p> <p>3) трећа држава у којој је основан АИФ потписала је споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеђује ефикасну размену информација у области пореза, укључујући све мултилатералне пореске споразуме</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>where the non-EU AIF is established has signed an agreement with the home Member State of the authorised AIFM and with each other Member State in which the units or shares of the non-EU AIF are intended to be marketed, which fully complies with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in tax matters, including any multilateral tax agreements.</p> <p>Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of points (a) and (b) of the first subparagraph by the competent authorities of the home Member State of the AIFM, the</p>					
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
35.3	<p>If an AIFM intends to market units or shares of non-EU AIFs in its home Member State, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State in respect of each non-EU AIF that it intends to market.</p> <p>That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex III.</p>	69.1	<p>ДЗУАИФ из Републике који у Републици намерава да професионалним инвеститорима нуди уделе у АИФ-у из треће државе којим управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави захтев за сагласност за стављање на тржиште удела у АИФ-у из треће државе и следеће податке:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште као и податак у којој је држави АИФ основан;</li> <li>2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;</li> <li>3) идентификацију депозитара</li> </ol>	ПУ		

			<p>АИФ-а;</p> <p>4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;</p> <p>5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и</p> <p>б) информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.</p>			
35.4	No later than 20 working days after receipt of a complete notification pursuant to	69.2-5	Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 1. овог члана доноси одлуку о поднетом	ПУ		

<p>paragraph 3, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the AIFM whether it may start marketing the AIF identified in the notification referred to in paragraph 3 in its territory. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall prevent the marketing of the AIF only if the AIFM's management of the AIF does not or will not comply with this Directive or the AIFM otherwise does not or will not comply with this Directive. In the case of a positive decision, the AIFM may start marketing the AIF in its home Member State as of the date of the notification by the competent authorities to that effect.</p>		<p>захтеву.</p> <p>Комисија неће дозволити стављање на тржиште удела у АИФ-у тог АИФ-а ако управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са овим законом.</p> <p>ДЗУАИФ може у Републици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којим управља од дана пријема решења Комисије о датој сагласности, за започињање са одобреном активношћу.</p> <p>Комисија обавештава Европски орган за хартије од вредности и тржишта (European Securities and Markets Authority) (у даљем тексту: ЕСМА) о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којим управља у Републици.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall also inform ESMA that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the home Member State of the AIFM.					
35.5-9	<p>5. If an AIFM intends to market units or shares of non-EU AIFs in a Member State other than its home Member State, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State in respect of each non-EU AIF that it intends to market.</p> <p>That notification shall comprise the documentation and information set out in</p>	70.	<p>ДЗУАИФ из Републике који у другој држави чланици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којима управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави обавештење.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке:</p> <p>1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;</p> <p>2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије</p>	ПУ		



<p>Annex IV.</p> <p>6. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, no later than 20 working days after the date of receipt of the complete notification file referred to in paragraph 5, transmit that complete notification file to the competent authorities of the Member State where the AIF is intended to be marketed. Such transmission will occur only if the AIFM's management of the AIF complies and will continue to comply with this Directive and that the AIFM otherwise complies with this Directive.</p> <p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall enclose a statement to the effect</p>	<p>уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;</p> <p>3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а;</p> <p>4) идентификацију депозитара АИФ-а;</p> <p>5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;</p> <p>6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене тач.1) до 5) овог става; и</p> <p>7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>that the AIFM concerned is authorised to manage AIFs with a particular investment strategy.</p> <p>7. Upon transmission of the notification file, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without delay, notify the AIFM about the transmission. The AIFM may start marketing the AIF in the relevant host Member States of the AIFM as of the date of that notification by the competent authorities.</p> <p>The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall also inform ESMA that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the host Member States of the AIFM.</p> <p>8. Arrangements referred to in point (h) of Annex</p>		<p>на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом.</p> <p>Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у.</p> <p>Комисија надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у електронским путем доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.</p> <p>Комисија надлежном органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана само ако су ДЗУАИФ и управљање АИФ-ом у складу са овим законом и о томе без одлагања обавештава ДЗУАИФ.</p> <p>ДЗУАИФ може да стави</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>IV shall be subject to the laws and supervision of the host Member States of the AIFM.</p> <p>9. Member States shall ensure that the notification letter of the AIFM referred to in paragraph 5 and the statement referred to in paragraph 6 are provided in a language customary in the sphere of international finance.</p> <p>Member States shall ensure that electronic transmission and filing of the documents referred to in paragraph 6 are accepted by their competent authorities.</p>		<p>на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 5. овог члана.</p> <p>Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ из Републике може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћина ДЗУАИФ-а.</p> <p>За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 2. тачка 7) овог члана одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.</p> <p>Обавештење и документацију из ст. 1. и 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави на српском и енглеском језику.</p> <p>Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику.</p> <p>У случају битних промена података достављених у складу са ставом 2. овог члана, сходно се примењују одредбе члана 69. ст. 6.</p>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			до 8. овог закона.			
35.10	<p>10. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 3 or 5, the AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its home Member State, at least 1 month before implementing a planned change, or immediately after an unplanned change has occurred.</p> <p>If pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would no longer comply with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the</p>	69.6-9	<p>У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.</p> <p>Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ нису усклађени са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.</p> <p>Ако је намеравана промена спроведена у супротности са ст. 6. и 7. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није ускладу са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере у</p>	ПУ		

<p>AIFM without undue delay that it is not to implement the change.</p> <p>If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs, or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM otherwise would no longer comply with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF.</p> <p>If the changes are acceptable because they do not affect the</p>		<p>складу са законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.</p> <p>Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност АИФ-а или ДЗУАИФ-а са овим законом, Комисија без одлагања о истим обавештава ЕСМА-у и када је то примењиво, надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико се промене односе на престанак вршења уделима у одређеном АИФ-у или стављање на тржиште удела у АИФ-у додатних АИФ-ова</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive, or the compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without delay, inform ESMA in so far as the changes concern the termination of the marketing of certain AIFs or additional AIFs marketed and, if applicable, the competent authorities of the host Member States of the AIFM of those changes.</p>					
35.11-14	<p>11. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to</p>			III		

<p>in point (a) of paragraph 2 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries.</p> <p>12. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA may develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2.</p> <p>13. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to determine the minimum content of the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2 so as to ensure that both the competent authorities of the home</p>					
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>and the host Member States receive sufficient information in order to be able to exercise their supervisory and investigatory powers under this Directive.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. EN 1.7.2011 Official Journal of the European Union L 174/43</p>					
35.14-17	<p>In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the procedures for coordination and exchange of information between the competent authority of the home</p>			III		



<p>Member State and the competent authorities of the host Member States of the AIFM.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>15. In case a competent authority rejects a request to exchange information in accordance with the regulatory technical standards referred to in paragraph 14, the competent authorities concerned may refer the matter to ESMA, which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>16. In order to ensure uniform conditions of</p>					
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine:</p> <p>(a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraph 3;</p> <p>(b) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraph 5;</p> <p>(c) the form and content of a model for the statement referred to in paragraph 6;</p> <p>(d) the form of the transmission referred to in paragraph 6;</p> <p>(e) the form of the written notice referred to in paragraph 10.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in</p>					
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>17. Without prejudice to Article 43(1), Member States shall require that the AIFs managed and marketed by the AIFM be marketed only to professional investors.</p>					
36.	<p>1. Without prejudice to Article 35, Member States may allow an authorised EU AIFM to market to professional investors, in their territory only, units or shares of non-EU AIFs it manages and of EU feeder AIFs that do not fulfil the requirements referred to in the second subparagraph of Article 31(1), provided that:</p> <p>(a) the AIFM complies with all the requirements established in this Directive with the exception of Article 21.</p>	68.	<p>ДЗУАИФ из Републике који намерава да професионалним инвеститорима у Републици и/или другој држави чланици нуди уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља и уделе у АИФ-овима пратећих АИФ-ова из Републике или друге државе чланице који не испуњавају услове из члана 63. става 2. овог закона, дужан је да се придржава свих одредби овог закона, осим одредби чл. 63. до 66. овог закона, односно да испуњава следеће услове:</p> <p>1) да постоје примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да се</p>	ПУ		Одложена примена

<p>That AIFM shall however ensure that one or more entities are appointed to carry out the duties referred to in Article 21(7), (8) and (9). The AIFM shall not perform those functions. The AIFM shall provide its supervisory authorities with information about the identity of those entities responsible for carrying out the duties referred to in Article 21(7), (8) and (9);</p> <p>(b) appropriate cooperation arrangements for the purpose of systemic risk oversight and in line with international standards are in place between the competent authorities of the home Member State of the AIFM and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIF is established in order to</p>		<p>осигура ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности;</p> <p>2) трећа држава у којој је основан АИФ није укључен на списку Организације за контролу и спречавање прања новца (Financial Action Task Force) (у даљем тексту: ФАТФ) као држава или територија који не сарађује; и</p> <p>3) трећа држава у којој је основан АИФ потписала је споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и осигурава ефикасну размену информација у области пореза, укључујући све мултилатералне пореске споразуме.</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>ensure an efficient exchange of information that allows the competent authorities of the home Member State of the AIFM to carry out their duties in accordance with this Directive;</p> <p>(c) the third country where the non-EU AIF is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF.</p> <p>2. Member States may impose stricter rules on the AIFM in respect of the marketing of units or shares of non-EU AIFs to investors in their territory for the purpose of this Article.</p> <p>3. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures</p>					
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries.</p> <p>4. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA shall develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1.</p>					
37.1-3	Member States shall require that non-EU AIFMs intending to manage EU AIFs and/or to market AIFs managed by them in the Union in accordance with Article 39 or 40 acquire prior authorisation by the	72.	ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-ом из Републике и/или из друге државе чланице или који на подручју Републике и/или друге државе чланице намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у којим управља, мора да добије дозволу за рад од	ПУ		

<p>competent authorities of their Member State of reference in accordance with this Article.</p> <p>2. A non-EU AIFM intending to obtain prior authorisation as referred to in paragraph 1 shall comply with this Directive, with the exception of Chapter VI. If and to the extent that compliance with a provision of this Directive is incompatible with compliance with the law to which the non-EU AIFM and/or the non-EU AIF marketed in the Union is subject, there shall be no obligation on the AIFM to comply with that provision of this Directive if it can demonstrate that:</p> <p>(a) it is impossible to combine such compliance with a</p>		<p>Комисије, ако је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе.</p> <p>ДЗУАИФ из треће државе који намерава да тражи дозволу из става 1. овог члана, дужан је да се придржава свих одредби овог закона, осим чл. 63. до 66.</p> <p>Ако је обавеза из става 2. овог члана неспојива са правом треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште, ДЗУАИФ није дужан да се придржава појединачних одредби овог закона ако докаже:</p> <p>1) да није могуће истовремено се придржава одредби овог закона и прописа треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ из треће државе чије уделе у АИФ-у намерава да ставља на тржиште;</p> <p>2) прописи треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ предвиђају еквивалентне одредбе које имају исту регулаторну сврху и нуде једнак ниво заштите члановима</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>mandatory provision in the law to which the non-EU AIFM and/or the non-EU AIF marketed in the Union is subject;</p> <p>(b) the law to which the non-EU AIFM and/or the non-EU AIF is subject provides for an equivalent rule having the same regulatory purpose and offering the same level of protection to the investors of the relevant AIF; and</p> <p>(c) the non-EU AIFM and/or the non-EU AIF complies with the equivalent rule referred to in point (b).</p> <p>3. A non-EU AIFM intending to obtain prior authorisation as referred to in paragraph 1 shall have a legal representative established in its Member State of reference. The legal representative shall be</p>		<p>односно акционарима релевантног АИФ-а; и</p> <p>3) ДЗУАИФ и/или АИФ из треће државе је усклађен са еквивалентном одредбом из тачке 2) овог става.</p> <p>ДЗУАИФ из треће државе који намерава да поднесе захтев за издавање дозволе из става 1. овог члана, дужан је да именује правног заступника из Републике, који ће бити лице овлашћено за службену кореспонденцију тог ДЗУАИФ-а у државама чланицама и задужен за сваку службену кореспонденцију ДЗУИФ-а са Комисијом, односно надлежним органима других држава чланица, инвеститорима из Републике и других држава чланица. Правни заступник заједно са ДЗУАИФ-ом обавља функцију усклађености са релевантним прописима у вези са за управљањем и стављањем на тржиште удела у АИФ-у релевантног АИФ-а.</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



	<p>the contact point of the AIFM in the Union and any official correspondence between the competent authorities and the AIFM and between the EU investors of the relevant AIF and the AIFM as set out in this Directive shall take place through that legal representative. The legal representative shall perform the compliance function relating to the management and marketing activities performed by the AIFM under this Directive together with the AIFM.</p>					
37.4	<p>The Member State of reference of a non-EU AIFM shall be determined as follows:</p> <p>(a) if the non-EU AIFM intends to manage only one EU AIF, or several EU AIFs established in the same Member State,</p>	73.	<p>Референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе утврђује се на следећи начин:</p> <p>1) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да управља са једним или више АИФ-ова основаних у Републици, а не намерава да уделе у АИФ-у таквих АИФ-ова</p>	ПУ		

<p>and does not intend to market any AIF in accordance with Article 39 or 40 in the Union, the home Member State of that or those AIFs is deemed to be the Member State of reference and the competent authorities of this Member State will be competent for the authorisation procedure and for the supervision of the AIFM;</p> <p>(b) if the non-EU AIFM intends to manage several EU AIFs established in different Member States and does not intend to market any AIF in accordance with Article 39 or 40 in the Union, the Member State of reference is either:</p> <p>(i) the Member State where most of the AIFs are established; or</p> <p>(ii) the Member State</p>		<p>ставља на тржиште у складу са чл. 82. до 84. овог закона, тада се Република сматра референтном државом чланицом тог ДЗУАИФ-а, па је Комисија надлежна за поступак издавања дозволе за рад и надзор над ДЗУАИФ-ом;</p> <p>2) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да управља са више АИФ-ова основаних у различитим државама чланицама, а не намерава да уделе у АИФ-у таквих АИФ-ова ставља на тржиште у складу са чл. 82. до 84. овог закона, тада је референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе:</p> <p>(1) држава чланица у којој је основана већина АИФ-ова, или</p> <p>(2) држава чланица у којој се управља највећим делом имовине.</p> <p>3) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из државе чланице у само једној држави</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>where the largest amount of assets is being managed;</p> <p>(c) if the non-EU AIFM intends to market only one EU AIF in only one Member State, the Member State of reference is determined as follows:</p> <p>(i) if the AIF is authorised or registered in a Member State, the home Member State of the AIF or the Member State where the AIFM intends to market the AIF;</p> <p>(ii) if the AIF is not authorised or registered in a Member State, the Member State where the AIFM intends to market the AIF;</p> <p>(d) if the non-EU AIFM intends to market only one non-EU AIF in only one Member State, the Member State of</p>		<p>чланици, референтна држава чланица је:</p> <p>(1) ако АИФ има дозволу за рад од државе чланице, матична држава чланица АИФ-а или држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у, или</p> <p>(2) ако АИФ нема дозволу за рад нити једне државе чланице, држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;</p> <p>4) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из треће државе у само једној држави чланици, референтна држава је та држава чланица;</p> <p>5) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из државе чланице у различитим државама чланицама, референтна држава чланица је:</p> <p>(1) ако АИФ има</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>reference is that Member State;</p> <p>(e) if the non-EU AIFM intends to market only one EU AIF, but in different Member States, the Member State of reference is determined as follows:</p> <p>(i) if the AIF is authorised or registered in a Member State, the home Member State of the AIF or one of the Member States where the AIFM intends to develop effective marketing; or</p> <p>(ii) if the AIF is not authorised or registered in a Member State, one of the Member States where the AIFM intends to develop effective marketing;</p> <p>(f) if the non-EU AIFM intends to market only one non-EU AIF, but in different Member States, the Member State of</p>		<p>дозволу за рад од државе чланице, матична држава чланица АИФ-а или једна од држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да развија ефикасно стављање на тржиште уделе у АИФ-у, или</p> <p>(2) ако АИФ нема дозволу за рад ни једне државе чланице, једна од држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у;</p> <p>б) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из треће државе, али у различитим државама чланицама, референтна држава чланица је једна од тих држава чланица;</p> <p>7) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у више АИФ-ова из држава чланица на подручју ЕУ, референтна држава чланица је:</p> <p>(1) ако су ти АИФ-ови основани у истој држави чланици, матична држава</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>reference is one of those Member States;</p> <p>(g) if the non-EU AIFM intends to market several EU AIFs in the Union, the Member State of reference is determined as follows:</p> <p>(i) in so far as those AIFs are all registered or authorised in the same Member State, the home Member State of those AIFs or the Member State where the AIFM intends to develop effective marketing for most of those AIFs;</p> <p>(ii) in so far as those AIFs are not all registered or authorised in the same Member State, the Member State where the AIFM intends to develop effective marketing for most of those AIFs;</p> <p>(h) if the non-EU AIFM intends to market several</p>		<p>чланица тих АИФ-ова или држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова, или</p> <p>(2) ако ти АИФ-ови нису основани у истој држави чланици, држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова;</p> <p>8) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у више АИФ-ова из држава чланица и више АИФ-ова из трећих држава, или уделе у АИФ-у више АИФ-ова из трећих држава на подручју ЕУ, референтна држава чланица је држава чланица у којој намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова.</p> <p>На поступак утврђивања референтне државе чланице примењују се одредбе европских прописа о утврђивању поступка за одређивање референтне</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>EU and non- EU AIFs, or several non-EU AIFs in the Union, the Member State of reference is the Member State where it intends to develop effective marketing for most of those AIFs.</p> <p>In accordance with the criteria set out in points (b), (c)(i), (e), (f), and (g)(i) of the first subparagraph, more than one Member State of reference is possible. In such cases, Member States shall require that the non-EU AIFM intending to manage EU AIFs without marketing them and/or market AIFs managed by it in the Union in accordance with Article 39 or 40 submit a request to the competent authorities of all of the Member States that are possible Member States of reference in accordance with the</p>		<p>државе чланице ДЗУАИФ-а изван ЕУ-а .</p> <p>У складу са критеријумима из става 1. тачка 2), става 1. тачка 3) подтачка (1), става 1. тач. 5) и 6), и става 1. тачка 7) подтачка (1) овог члана могуће је да више држава чланица испуњава услове за референтну државу чланицу ДЗУАИФ-а из треће државе.</p> <p>У случајевима из става 3. овог члана, ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-овима из држава чланица без стављања на тржиште њихових удела у АИФ-у и/или који на подручју држава чланица намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља у складу са чл. 82. до 84. овог закона, дужан је да Комисији поднесе захтев за издавање дозволе за рад, уколико је Република једна од могућих референтних држава чланица, као и надлежним органима осталих могућих референтних држава чланица, како би се међу њима одредила</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>criteria set out in those points, to determine its Member State of reference from among them. Those competent authorities shall jointly decide the Member State of reference for the non-EU AIFM, within 1 month of receipt of such request. The competent authorities of the Member State that is appointed as Member State of reference shall, without undue delay, inform the non-EU AIFM of that appointment. If the non-EU AIFM is not duly informed of the decision made by the relevant competent authorities within 7 days of the decision or if the relevant competent authorities have not made a decision within the 1-month period, the non-EU AIFM may itself choose its Member State</p>		<p>референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе.</p> <p>Комисија и надлежни органи осталих држава чланица из става 4. овог члана у року од месец дана од дана пријема захтева за издавање дозволе за рад, заједнички доносе одлуку о референтној држави чланици ДЗУАИФ-а из треће државе.</p> <p>Ако се као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе чланице одреди Република, Комисија у року од седам дана од дана доношења одлуке из става 5. овог члана о томе обавештава ДЗУАИФ из треће државе.</p> <p>Ако Комисија и надлежни органи других држава чланица не донесу одлуку о референтној држави чланици ДЗУАИФ-а у року из става 5. овог члана или ако Комисија не обавести ДЗУАИФ о одлуци у року из става 6. овог члана, ДЗУАИФ из треће државе може самостално да одабере референтну државу чланицу у складу са критеријумима из овог</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>of reference based on the criteria set out in this paragraph.</p> <p>The AIFM shall be able to prove its intention to develop effective marketing in a particular Member State by disclosure of its marketing strategy to the competent authorities of the Member State indicated by it.</p>		<p>члана.</p> <p>Ако се као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе чланице одреди Република, ДЗУАИФ је дужан да докаже Комисији своју намеру ефикасног стављања на тржиште у Републици удела у АИФ-у АИФ-ова којима управља достављањем сопствене стратегије стављања на тржиште удела у АИФ-у.</p>			
37.5-6	<p>5. Member States shall require that a non-EU AIFM intending to manage EU AIFs without marketing them and/or to market AIFs managed by it in the Union in accordance with Article 39 or 40 submit a request for authorisation to its Member State of reference.</p> <p>After receiving the application for authorisation, the competent authorities</p>	74.	<p>ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-овима из Републике и/или друге државе чланице без стављања на тржиште њихових удела у АИФ-у и/или који на подручју ЕУ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-овима којима управља, у складу са чл. 82. до 84. овог закона, мора Комисији да поднесе захтев за добијање дозволе за рад, ако је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе.</p> <p>Након што Комисија</p>	ПУ		



<p>shall assess whether the determination by the AIFM as regards its Member State of reference complies with the criteria laid down in paragraph 4. If the competent authorities consider that this is not the case, they shall refuse the authorisation request of the non-EU AIFM explaining the reasons for their refusal. If the competent authorities consider that the criteria of paragraph 4 have been complied with, they shall notify ESMA, requesting advice on their assessment. In their notification to ESMA, the competent authorities shall provide ESMA with the justification by the AIFM of its assessment regarding the Member State of reference and with information on the marketing strategy of the</p>		<p>прими захтев из става 1. овог члана, утврдиће да ли је избор Републике као референтне државе чланице у складу са критеријумима из члана 73. овог закона.</p> <p>Ако Комисија оцени да одабир Републике као референтне државе чланице није у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, одбиће захтев из става 1. овог члана уз навођење разлога за одбијање, и о истоме може обавестити ЕСМА-у.</p> <p>Ако Комисија оцени да је Република изабрана као референтна држава чланица у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, о томе ће обавестити ЕСМА-у и затражити савет о оцени Комисије.</p> <p>У обавештењу из става 4. овог члана, Комисија ће ЕСМА-и доставити образложење ДЗУАИФ-а о избору Републике као референтне државе чланице и податке о стратегији понуде удела у АИФ-у.</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>AIFM.</p> <p>Within 1 month of having received the notification referred to in the second subparagraph, ESMA shall issue advice to the relevant competent authorities about their assessment on the Member State of reference in accordance with the criteria set out in paragraph 4. ESMA shall issue a negative advice only if it considers that the criteria set out in paragraph 4 have not been complied with.</p> <p>The term referred to in Article 8(5) shall be suspended during ESMA's deliberation in accordance with this paragraph.</p> <p>If the competent authorities propose to grant authorisation contrary to ESMA's advice referred to in the</p>		<p>ЕСМА је дужна да изда савет у року од месец дана од дана пријема захтева из става 4. овог члана.</p> <p>Рок за одлучивање о захтеву за издавање дозволе за рад се прекида за период док Комисија не прими савет ЕСМА-е из става 4. овог члана.</p> <p>Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад противно савету ЕСМА-е из става 4. овог члана, дужна је да о томе обавестити ЕСМА-у, уз навођење разлога.</p> <p>Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад противно савету ЕСМА-е из става 4. овог члана, а ДЗУАИФ из треће државе намерава да ставља на тржите уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и у другим државама чланицама, Комисија ће о разлозима издавања дозволе за рад обавестити надлежне органе тих држава чланица и када је то примењиво и надлежне органе матичних држава чланица АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ из</p>			
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>third subparagraph they shall inform ESMA, stating their reasons. ESMA shall publish the fact that the competent authorities do not comply or intend to comply with its advice. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons provided by the competent authorities for not complying with that advice. The competent authorities shall receive advance notice about such a publication.</p> <p>If the competent authorities propose to grant authorisation contrary to ESMA's advice referred to in the third subparagraph and the AIFM intends to market units or shares of AIFs managed by it in Member States other than the Member State of reference, the competent authorities of the</p>		<p>treће државе.</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------	--	--	--

<p>Member State of reference shall also inform the competent authorities of those Member States thereof, stating their reasons. In so far as applicable, the competent authorities of the Member State of reference shall also inform the competent authorities of the home Member States of the AIFs managed by the AIFM thereof, stating their reasons.</p> <p>6. Where a competent authority of a Member State disagrees with the determination of the Member State of reference by the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	1095/2010.					
37.7	<p>Without prejudice to paragraph 8, no authorisation shall be granted unless the following additional conditions are met:</p> <p>(a) the Member State of reference is indicated by the AIFM in accordance with the criteria set out in paragraph 4 and supported by the disclosure of the marketing strategy, and the procedure set out in paragraph 5 has been followed by the relevant competent authorities;</p> <p>(b) the AIFM has appointed a legal representative established in the Member State of reference;</p> <p>(c) the legal representative shall, together with the AIFM, be the contact person of the non-EU AIFM for the</p>	75.	<p>Комисија доноси решење о одбијању захтева за издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе ако:</p> <p>1) Република није одабрана као референтна држава чланица у складу са критеријумима из члана 72. овог закона, односно Комисији нису достављени подаци о стратегији понуде удела у АИФ-у и није спроведен поступак из члана 74. овог закона;</p> <p>2) ДЗУАИФ није именовао правног заступника из Републике;</p> <p>3) правни заступник неће, заједно са ДЗУАИФ-ом, бити лице овлашћено за службену кореспонденцију за чланове односно акционаре релевантних АИФ-ова, ЕСМА-у, Комисију и надлежне органе других држава чланица, у вези са делатностима за које ДЗУАИФ има дозволу на подручју ЕУ;</p> <p>4) правни заступник не испуњава услове за обављање функције усклађености са</p>	ПУ		

<p>investors of the relevant AIFs, for ESMA and for the competent authorities as regards the activities for which the AIFM is authorised in the Union and shall at least be sufficiently equipped to perform the compliance function pursuant to this Directive;</p> <p>(d) appropriate cooperation arrangements are in place between the competent authorities of the Member State of reference, the competent authorities of the home Member State of the EU AIFs concerned and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIFM is established in order to ensure at least an efficient exchange of information that allows the competent authorities to carry out their duties in accordance with this</p>		<p>релевантним прописима у складу са овим законом;</p> <p>5) нису успостављени примерени поступци сарадње између Комисије, надлежног органа матичне државе чланице АИФ-а којим ДЗУАИФ из треће државе управља и надлежних органа треће државе у којој је основан ДЗУАИФ, тако да се обезбеди ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности у складу са одредбама овог закона;</p> <p>6) се трећа држава у којој је основан ДЗУАИФ налази на списак ФАТФ-е као ризична држава или територија;</p> <p>7) трећа држава у којој је основан ДЗУАИФ није потписала споразум са Републиком који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеди ефикасну размену информација из области пореза, укључујући све мултилатералне пореске</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>Directive;</p> <p>(e) the third country where the non-EU AIFM is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF;</p> <p>(f) the third country where the non-EU AIFM is established has signed an agreement with the Member State of reference, which fully complies with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in tax matters, including any multilateral tax agreements;</p> <p>(g) the effective exercise by the competent authorities of their supervisory functions under this Directive is neither prevented by the</p>		<p>споразуме; или</p> <p>8) је прописима треће државе или овлашћењима надзорног органа треће државе онемогућено Комисији да врши надзорна овлашћења из овог закона.</p> <p>Ако надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а у разумном року не успостави тражене поступке сарадње из става 1. тачке 5) овог члана, Комисија може о истоме обавестити ЕСМА-у.</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>laws, regulations or administrative provisions of a third country governing the AIFM, nor by limitations in the supervisory and investigatory powers of that third country's supervisory authorities.</p> <p>Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of points (a) to (e) and (g) of this paragraph by the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA, which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>Where a competent</p>					
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



	<p>authority of an EU AIF does not enter into the required cooperation arrangements as set out in point (d) of the first subparagraph within a reasonable period of time, the competent authorities of the Member State of reference may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p>					
37.8	<p>The authorisation shall be given in accordance with Chapter II which shall apply <i>mutatis mutandis</i> subject to the following criteria:</p> <p>(a) the information referred to in Article 7(2) shall be supplemented by:</p> <p>(i) a justification by the</p>	76.	<p>На одлучивање о издавању дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе сходно се примењују одредбе овог закона о издавању дозволе за рад ДЗУИИАФ-у, уз изузетак да члан 26. став 1. тачка б) не доводи у питање примену члана 72. став 3. овог закона.</p> <p>Осим података наведених у члану 26. овог закона, ДЗУАИФ из треће државе је</p>	ПУ		

<p>AIFM of its assessment regarding the Member State of reference in accordance with the criteria set out in paragraph 4 with information on the marketing strategy;</p> <p>(ii) a list of the provisions of this Directive for which compliance by the AIFM is impossible as compliance by the AIFM with those provisions is, in accordance with paragraph 2, incompatible with compliance with a mandatory provision in the law to which the non-EU AIFM or the non-EU AIF marketed in the Union is subject;</p> <p>(iii) written evidence based on the regulatory technical standards developed by ESMA that the relevant third country law provides for a rule</p>		<p>дужан да Комисији достави следеће:</p> <p>1) образложење избора Републике као референтне државе чланице са подацима о стратегији понуде удела у АИФ-у;</p> <p>2) списак одредби овог закона које су неспојиве са правом треће државе у којој је основан ДЗУАИФ или АИФ чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште на подручју ЕУ;</p> <p>3) писани доказ који се заснива на регулаторним техничким стандардима које донесе ЕСМА, да прописи треће државе садрже одредбе сходне одредбама овог закона, које су неспојиве са правом треће државе, које имају исту регулаторну сврху и нуде једнак ниво заштите члановима односно акционарима релевантних АИФ-ова, и да је ДЗУАИФ усклађен са тим еквивалентним правилима; и</p> <p>4) пословно име, односно име и презиме правног заступника</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>equivalent to the provisions for which compliance is impossible, which has the same regulatory purpose and offers the same level of protection to the investors of the relevant AIFs and that the AIFM complies with that equivalent rule; such written evidence being supported by a legal opinion on the existence of the relevant incompatible mandatory provision in the law of the third country and including a description of the regulatory purpose and the nature of the investor protection pursued by it; and</p> <p>(iv) the name of the legal representative of the AIFM and the place where it is established;</p> <p>(b) the information referred to in Article 7(3)</p>		<p>ДЗУАИФ-а и његово седиште, односно пребивалиште.</p> <p>Писани доказ из став 2. тачка 3) овог члана мора да садржи и правно мишљење о постојању неспојивих обавезних одредби у прописима треће државе, укључујући и опис регулаторне сврхе еквивалентних правила и начина заштите чланова односно акционара у релевантне АИФ-ове које им иста пружају.</p> <p>Податке из члана 26. овог закона, ДЗУАИФ је дужан да достави за АИФ-ове из Републике или друге државе чланице којима намерава да управља, као и за АИФ-ове којима управља, а чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште на подручју ЕУ са европским пасошем.</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>may be limited to the EU AIFs the AIFM intends to manage and to those AIFs managed by the AIFM that it intends to market in the Union with a passport;</p> <p>(c) point (a) of Article 8(1) shall be without prejudice to paragraph 2 of this Article;</p> <p>(d) point (e) of Article 8(1) shall not apply;</p> <p>(e) the second subparagraph of Article 8(5) shall be read as including a reference to ‘the information referred to in point (a) of Article 37(8)’.</p> <p>Where a competent authority of another Member State disagrees with the authorisation granted by the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM, the competent authorities</p>					
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
37.9	<p>In case the competent authorities of the Member State of reference consider that the AIFM may rely on paragraph 2 to be exempted from compliance with certain provisions of this Directive, they shall, without undue delay, notify ESMA thereof. They shall support this assessment by the information provided by the AIFM in accordance with points (a)(ii) and (iii) of paragraph 8.</p> <p>Within 1 month of receipt of the notification referred to in the first</p>	77.	<p>Ако Комисија процени да ДЗУАИФ не мора у потпуности да буде усклађен са одредбама овог закона, о томе без одлагања обавештава ЕСМА-у, и доставља податке из члана 76. став 2. тач. 2), 3) и 4) овог закона.</p> <p>ЕСМА је дужна да у року од месец дана од дана пријема обавештења из става 1. овог члана, изда Комисији савет о примени изузетка за усклађеност са одредбама овог закона.</p> <p>Рок из члана 27. став 2. овог закона о одлучивању о захтеву за издавање дозволе за рад се привремено обуставља за време док Комисија не прими савет ЕСМА-е на основу обавештења из става 1. овог члана.</p>	ПУ		

<p>subparagraph, ESMA shall issue advice to the competent authorities about the application of the exemption for compliance with this Directive caused by the incompatibility in accordance with paragraph 2. The advice may, in particular, address whether the conditions for such exemption appear to be met based on the information provided by the AIFM in accordance with points (a)(ii) and (iii) of paragraph 8 and on the regulatory technical standards on equivalence. ESMA shall seek to build a common European supervisory culture and consistent supervisory practices and ensure consistent approaches among competent authorities in relation to the application</p>		<p>Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад супротно савету ЕСМА-е из става 2. овог члана, дужна је да о томе обавести ЕСМА-у уз навођење разлога.</p> <p>Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад супротно савету ЕСМА-е из става 2. овог члана, а ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и у другим државама чланицама, Комисија ће као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а о разлозима за издавање дозволе за рад обавестити надлежне органе тих држава чланица</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>of this paragraph.</p> <p>The term referred to in Article 8(5) shall be suspended during the ESMA review in accordance with this paragraph.</p> <p>If the competent authorities of the Member State of reference propose to grant authorisation contrary to ESMA's advice referred to in the second subparagraph they shall inform ESMA, stating their reasons. ESMA shall publish the fact that the competent authorities do not comply or intend to comply with that advice. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons provided by the competent authorities for not complying with that advice. The competent authorities concerned</p>					
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>shall receive advance notice of such publication.</p> <p>If the competent authorities propose to grant authorisation contrary to the ESMA advice referred to in the second subparagraph and the AIFM intends to market units or shares of AIFs managed by it in Member States other than the Member State of reference, the competent authorities of the Member State of reference shall also inform the competent authorities of those Member States thereof, stating their reasons.</p> <p>Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of this paragraph by the competent authorities of</p>					
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



	the Member State of reference of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
37.10	<p>10. The competent authorities of the Member State of reference shall, without undue delay, inform ESMA of the outcome of the initial authorisation process, about any changes in the authorisation of the AIFM and any withdrawal of authorisation.</p> <p>The competent authorities shall inform ESMA about the applications for authorisation that they</p>	78.	<p>Комисија без одлагања обавештава ЕСМА-у о сваком издавању, променама или одузимању дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе којем је Република референтна држава чланица.</p> <p>Комисија обавештава ЕСМА-у о сваком захтеву за издавање дозволе за рад који је одбила и доставити ЕСМА-и податке о ДЗУАИФ-у који је поднео захтев, као и разлоге одбијања тог захтева.</p> <p>Комисија има право да захтева увид у ЕСМА-ин регистар података о ДЗУАИФ-овима из трећих држава који су</p>	ПУ		

	<p>have rejected, providing data about the AIFM having asked for authorisation and the reasons for the rejection. ESMA shall keep a central register of those data, which shall be at the disposal of competent authorities, on request. Competent authorities shall treat this information as confidential</p>		<p>поднели захтеве за издавање дозволе за рад у државама чланицама.</p>			
37.11	<p>11. The determination of the Member State of reference shall not be affected by the further business development of the AIFM in the Union. However, where the AIFM changes its marketing strategy within 2 years of its initial authorisation, and that change would have affected the determination of the Member State of</p>	79.	<p>На утврђивање референтне државе чланице неће утицати будући пословни развој ДЗУАИФ-а на подручју ЕУ.</p> <p>Изузетно од става 1. овог члана, када ДЗУАИФ промени стратегију понуде удела у АИФ-у у року од две године од дана добијања дозволе за рад од Комисије, а та промена би утицала на утврђивање референтне државе чланице, дужан је да пре спровођења планиране промене о истој</p>	ПУ		

<p>reference if the modified marketing strategy had been the initial marketing strategy, the AIFM shall notify the competent authorities of the original Member State of reference of the change before implementing it and indicate its Member State of reference in accordance with the criteria set out in paragraph 4 and based on the new strategy. The AIFM shall justify its assessment by disclosing its new marketing strategy to its original Member State of reference. At the same time the AIFM shall provide information on its legal representative, including its name and the place where it is established. The legal representative shall be established in the new Member State of</p>		<p>обавестити Комисију уз навођење нове референтне државе чланице, утврђене у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, и на основу нове стратегије.</p> <p>Уз обавештење из става 2. овог члана ДЗУАИФ из треће државе је дужан да Комисији достави нову стратегију стављања на тржите удела у АИФ-у и податке из члана 76. став. 2. тачка 4) овог закона о правном заступнику из нове референтне државе чланице.</p> <p>Комисија када прими обавештење из става 2. овог члана, процењује да ли је одлука ДЗУАИФ-а из става 2. овог члана оправдана и о томе обавештава ЕСМА-у, и прослеђује јој образложење ДЗУАИФ-а о избору нове референтне државе чланице и податке о новој стратегији понуде удела у АИФ-у.</p> <p>У року од месец дана од дана пријема обавештења из става 4. овог члана, ЕСМА је дужна да Комисији изда савет о</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>reference.</p> <p>The original Member State of reference shall assess whether the determination of the AIFM in accordance with the first subparagraph is correct and shall notify ESMA thereof. ESMA shall issue advice on the assessment made by the competent authorities. In their notification to ESMA, the competent authorities shall provide the AIFM's justification of its assessment regarding the Member State of reference and information on the AIFM's new marketing strategy.</p> <p>Within 1 month of receipt of the notification referred to in the second subparagraph, ESMA shall issue advice to the relevant competent authorities about their</p>		<p>сачињеној процени.</p> <p>Комисија када прими савет ЕСМА-е из става 5. овог члана, обавештава ДЗУАИФ из треће државе, правног заступника ДЗУАИФ-а и ЕСМА-у о својој одлуци.</p> <p>У случају позитивне одлуке из става 6. овог члана, Комисија о променама обавештава надлежни орган нове референтне државе чланице, и доставља му без одлагања копију дозволе за рад и надзорну документацију ДЗУАИФ-а из треће државе.</p> <p>Од дана достављања података из става 7. овог члана, надлежни орган нове референтне државе чланице ДЗУАИФ-а постаје надлежан за издавање, промене или одузимање дозволе за рад и надзор над ДЗУАИФ-ом из треће државе.</p> <p>Ако је одлука Комисије из става 6. овог члана противна савету ЕСМА-е из става 5. овог члана, Комисија ће о истоме, уз навођење разлога, обавестити</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>assessment. ESMA shall issue a negative advice only where it considers that the criteria set out in paragraph 4 have not been complied with.</p> <p>After receipt of ESMA's advice in accordance with the third subparagraph, the competent authorities of the original Member State of reference shall inform the non-EU AIFM, its original legal representative and ESMA of their decision.</p> <p>Where the competent authorities of the original Member State of reference agree with the assessment made by the AIFM, they shall also inform the competent authorities of the new Member State of reference of the change. The original Member State of reference shall,</p>		<p>ЕСМА-у и надлежне органе других држава чланица у којима ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржите уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и ако је примењиво и надлежне органе матичних држава чланица АИФ-ова којима ДЗУАИФ из треће државе управља.</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>without undue delay, transfer a copy of the authorisation and the supervision file relating to the AIFM to the new Member State of reference. From the date of transmission of the authorisation and supervision file, the competent authorities of the new Member State of reference shall be competent for authorising and supervising the AIFM.</p> <p>Where the competent authorities' final assessment is contrary to ESMA's advice referred to in the third subparagraph:</p> <p>(a) the competent authorities shall inform ESMA thereof, stating reasons. ESMA shall publish the fact that the competent authorities do not comply, or intend not</p>					
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>to comply, with its advice. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons for non-compliance provided by the competent authorities. The competent authorities concerned shall receive advance notice of such publication;</p> <p>(b) where the AIFM markets units or shares of AIFs managed by it in Member States other than the original Member State of reference, the competent authorities of the original Member State of reference shall inform the competent authorities of those other Member States thereof, stating reasons. Where applicable, the competent authorities of the Member State of reference shall also inform the competent</p>					
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	authorities of the home Member States of the AIFs managed by the AIFM thereof, stating reasons.					
37.12	<p>12. Where it appears from the actual course of the business development of the AIFM in the Union within 2 years after its authorisation that the marketing strategy as presented by the AIFM at the time of its authorisation was not followed, the AIFM made false statements in relation thereto or the AIFM has failed to comply with paragraph 11 when changing its marketing strategy, the competent authorities of the original Member State of reference shall request that the AIFM indicate the Member State</p>	80.	<p>Када се из пословног развоја ДЗУАИФ-а на подручју ЕУ, у року од две године од дана добијања дозволе за рад од Комисије, утврди да ДЗУАИФ није поштовао стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова коју је доставио уз захтев за издавање дозволе за рад, ако је дао лажне изјаве везано за стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова или приликом промене стратегије понуде удела у АИФ-у у једном или више АИФ-ова није поступио у складу са чланом 79. овог закона, Комисија ће наложити ДЗУАИФ-у из треће државе да изабере нову референтну државу чланицу, у складу са стварном стратегијом понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова, при чему се</p>	ПУ		



<p>of reference based on its actual marketing strategy. The procedure set out in paragraph 11 shall apply mutatis mutandis. If the AIFM does not comply with the competent authorities' request, they shall withdraw its authorisation.</p> <p>Where the AIFM changes its marketing strategy after the period referred to in paragraph 11 and intends to change its Member State of reference on the basis of its new marketing strategy, it may submit a request to change its Member State of reference to the competent authorities of the original Member State of reference. The procedure</p>		<p>сходно примењују одредбе члана 79. овог закона.</p> <p>Ако ДЗУАИФ из треће државе не поступи у складу са налогом Комисије из става 1. овог члана, Комисија ће му одузети дозволу за рад.</p> <p>Када ДЗУАИФ из треће државе промени стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова након протеча рока из става 2. овог члана, и због тога намерава да промени референтну државу чланицу, мора Комисији поднети захтев за промену референтне државе чланице, при чему се сходно примењују одредбе члана 79. овог закона</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>referred to in paragraph 11 shall apply <i>mutatis mutandis</i>.</p> <p>Where a competent authority of a Member State disagrees with the assessment made on the determination of the Member State of reference under paragraph 11 or under this paragraph, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p>					
37.13	13. Any disputes arising between the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM and the AIFM shall be settled in accordance	81.	<p>За сваки спор који настане између Комисије као надлежног органа, када је Република референтна држава чланица и ДЗУАИФ-а из треће државе меродавно је правно Републике и надлежан је суд Републике.</p>	ПУ		

	<p>with the law of and subject to the jurisdiction of the Member State of reference.</p> <p>Any disputes between the AIFM or the AIF and EU investors of the relevant AIF shall be settled in accordance with the law of and subject to the jurisdiction of a Member State.</p>		<p>За сваки спор који настане између ДЗУАИФ-а и/или АИФ-а из треће државе и чланова односно акционара АИФ-а из Републике, биће меродавно је право Републике и надлежан је суд Републике.</p>			
37.14-15	<p>14. The Commission shall adopt implementing acts with a view to specifying the procedure to be followed by the possible Member States of reference when determining the Member State of reference from among those Member States in accordance with the second subparagraph of paragraph 4. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in</p>			НП		Општа одредба

	<p>Article 59(2).</p> <p>15. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in point (d) of paragraph 7 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries.</p>					
37.16	<p>16. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA may develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in point (d) of paragraph 7.</p>			HII		

37.17-23	<p>ESMA shall develop draft regulatory technical standards to determine the minimum content of the cooperation arrangements referred to in point (d) of paragraph 7 so as to ensure that the competent authorities of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States receive sufficient information in order to be able to exercise their supervisory and investigatory powers under this Directive.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>18. In order to ensure consistent harmonisation</p>			HII		
----------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-----	--	--

<p>of this Article, ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the procedures for coordination and exchange of information between the competent authority of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States of the AIFM.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>19. In case a competent authority rejects a request to exchange information in accordance with the regulatory technical standards referred to in paragraph 17, the competent authorities</p>					
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>concerned may refer the matter to ESMA, which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>20. In accordance with Article 29 of Regulation (EU) No 1095/2010, ESMA shall promote an effective bilateral and multilateral exchange of information between the competent authorities of the Member State of reference of the non-EU AIFM and the competent authorities of the host Member States of the AIFM concerned, with full respect for the applicable confidentiality and data protection provisions provided for in the relevant Union legislation.</p> <p>21. In accordance with Article 31 of Regulation</p>					
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>(EU) No 1095/2010, ESMA shall fulfil a general coordination role between the competent authority of the Member State of reference of the non-EU AIFM and the competent authorities of the host Member States of the AIFM concerned. In particular, ESMA may:</p> <p>(a) facilitate the exchange of information between the competent authorities concerned;</p> <p>(b) determine the scope of the information that the competent authority of the Member State of reference must provide to the competent authorities of the host Member States concerned;</p> <p>(c) take all appropriate measures in case of developments which may jeopardise the functioning of the</p>					
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



<p>financial markets with a view to facilitating the coordination of actions undertaken by the competent authority of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States in relation to non-EU AIFMs.</p> <p>22. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine the form and content of the request referred to in the second subparagraph of paragraph 12.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU)</p>					
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>No 1095/2010.</p> <p>23. In order to ensure the uniform application of this Article, ESMA shall develop draft regulatory technical standards on the following:</p> <p>(a) the manner in which an AIFM must comply with the requirements laid down in this Directive, taking into account that the AIFM is established in a third country and, in particular, the presentation of the information required in Articles 22 to 24;</p> <p>(b) the conditions under which the law to which a non-EU AIFM or a non-EU AIF is subject is considered to provide for an equivalent rule having the same regulatory purpose and offering the same level of protection to the relevant investors.</p> <p>Power is delegated to the</p>					
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
38.	<p>ESMA shall, on an annual basis, conduct a peer review analysis of the supervisory activities of the competent authorities in relation to the authorisation and the supervision of non-EU AIFMs under Articles 37, 39, 40 and 41, to further enhance consistency in supervisory outcomes, in accordance with Article 30 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>2. By 22 July 2013, ESMA shall develop methods to allow for objective assessment and comparison between the authorities reviewed.</p> <p>3. In particular, the peer</p>			HII		

<p>review analysis shall include an assessment of:</p> <p>(a) the degree of convergence in supervisory practices achieved in the authorisation and supervision of non-EU AIFMs;</p> <p>(b) the extent to which the supervisory practice achieves the objectives set out in this Directive;</p> <p>(c) the effectiveness and the degree of convergence achieved with regard to the enforcement of this Directive and its implementing measures and the regulatory and implementing technical standards developed by ESMA pursuant to this Directive, including administrative measures and penalties imposed against non-EU AIFMs where this Directive has</p>					
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>not been complied with.</p> <p>4. On the basis of the conclusions of the peer review, ESMA may issue guidelines and recommendations pursuant to Article 16 of Regulation (EU) No 1095/2010, with a view to establishing consistent, efficient and effective supervisory practices of non-EU AIFMs.</p> <p>5. The competent authorities shall make every effort to comply with those guidelines and recommendations.</p> <p>6. Within 2 months of the issuance of a guideline or recommendation, each competent authority shall confirm whether it complies or intends to comply with that guideline or recommendation. In the event that a competent authority does not</p>					
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>comply or intend to comply, it shall inform ESMA, stating its reasons.</p> <p>7. ESMA shall publish the fact that a competent authority does not comply or intend to comply with that guideline or recommendation. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons provided by the competent authority for not complying with that guideline or recommendation. The competent authority shall receive advance notice of such a publication.</p> <p>8. In the report referred to in Article 43(5) of Regulation (EU) No 1095/2010, ESMA shall inform the European Parliament, the Council and the Commission of</p>					
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>the guidelines and recommendations issued pursuant to this Article, stating which competent authorities have not complied with them, and outlining how ESMA intends to ensure that those competent authorities comply with its recommendations and guidelines in the future.</p> <p>9. The Commission shall duly take those reports into account in its review of this Directive in accordance with Article 69 and in any subsequent evaluation that it conducts.</p> <p>10. ESMA shall make the best practices that can be identified from peer reviews publicly available. In addition, all other results of peer reviews may be made public, subject to the agreement of the</p>					
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	competent authority being the subject of the peer review.					
39.	<p>1. Member States shall ensure that a duly authorised non-EU AIFM may market the units or shares of an EU AIF it manages to professional investors in the Union with a passport as soon as the conditions laid down in this Article are met.</p> <p>2. In case the AIFM intends to market units or shares of the EU AIF in its Member State of reference, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its Member State of reference in respect of each EU AIF that it intends to market.</p> <p>That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex III.</p> <p>3. No later than 20 working</p>	82.	<p>Ако ДЗУАИФ из треће државе има дозволу за рад коју је издала Комисија или надлежни орган друге државе чланице, сматра се да има европски пасош и да може професионалним инвеститорима у ЕУ да нуди уделе у АИФ-овима из Републике, из друге државе чланице или из треће државе, којима управља.</p> <p>Уз услове из става 1. овог члана, да би ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, могао професионалним инвеститорима у ЕУ нудити уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља, морају бити испуњени и следећи услови:</p> <p>1) да постоје примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ којим управља, како би се обезбедила ефикасна размена</p>	ПУ		<p>Одељак 5. Стављање на тржиште удела у АИФ-овима којима управља ДЗУАИФ из треће државе са европским пасошем</p>



<p>days after receipt of a complete notification pursuant to paragraph 2, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall inform the AIFM whether it may start marketing the AIF identified in the notification referred to in paragraph 2 in its territory. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM may prevent the marketing of the AIF only if the AIFM's management of the AIF does not or will not comply with this Directive or if the AIFM otherwise does not or will not comply with this Directive. In the case of a positive decision, the AIFM may start marketing the AIF in its Member State of reference as of the date of the notification by the competent authorities to that effect. The competent authorities</p>	83.	<p>информација на основу којих Комисија може вршити послове из своје надлежности;</p> <p>2) трећа држава у којој је основан АИФ се не налази на списку ризичних земаља ФАТФ-е; и</p> <p>3) трећа држава, у којој је основан АИФ потписала је споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеди ефикасну размену информација и података у области пореза укључујући све мултилатералне пореске споразуме.</p> <p>Када ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике, друге државе чланице или из треће државе у Републици као својој</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>of the Member State of reference of the AIFM shall also inform ESMA and the competent authorities of the AIF that the AIFM may start marketing units or shares of the AIF in the Member State of reference of the AIFM.</p> <p>4. In case the AIFM intends to market units or shares of the EU AIF in Member States other than its Member State of reference, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its Member State of reference in respect of each EU AIF that it intends to market. That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex IV.</p> <p>5. The competent authorities of the Member State of reference shall, no later than</p>		<p>референтној држави чланици, дужан је да Комисији достави обавештење за све АИФ-е чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;</li> <li>2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;</li> <li>3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а;</li> <li>4) идентификацију депозитара АИФ-а;</li> <li>5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;</li> <li>б) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе</li> </ol>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>20 working days after the date of receipt of the complete notification file referred to in paragraph 4, transmit the complete notification file to the competent authorities of the Member States where the units or shares of the AIF are intended to be marketed. Such transmission shall be effected only if the AIFM's management of the AIF complies and will continue to comply with this Directive and if the AIFM otherwise complies with this Directive.</p> <p>The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised to manage AIFs with a</p>		<p>уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и</p> <p>7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом.</p> <p>Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана обавештава ДЗУАИФ да ли може да стави на тржиште уделе у АИФ-у наведеног у обавештењу из става 2. овог члана на подручју Републике.</p> <p>Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>particular investment strategy.</p> <p>6. Upon transmission of the notification file, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall, without delay, notify the AIFM about the transmission. The AIFM may start marketing the AIF in the relevant host Member States as of the date of that notification. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall also inform ESMA and the competent authorities of the AIF that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the host Member States of the AIFM.</p> <p>7. The arrangements referred to in point (h) of Annex IV</p>		<p>законa, Комисија забрањује стављање на тржиште удела у АИФ-у у Републици.</p> <p>ДЗУАИФ може у Републици да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из друге државе чланице или из треће државе од дана пријема обавештења Комисије из става 3. овог члана.</p> <p>Комисија обавештава ЕСМА-у и надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из друге државе чланице или из треће државе на подручју Републике.</p> <p>У случају битне промене било ког податка достављеног у складу са ставом 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.</p> <p>Ако би намеравана промена довела до тога да</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>shall be subject to the laws and supervision of the host Member States of the AIFM.</p> <p>8. Member States shall ensure that the notification letter by the AIFM referred to in paragraph 4 and the statement referred to in paragraph 5 are provided in a language customary in the sphere of international finance.</p> <p>Member States shall ensure that electronic transmission and filing of the documents referred to in paragraph 6 are accepted by their competent authorities.</p> <p>9. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 2 and/or 4, the AIFM shall give written</p>	<p>управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.</p> <p>Ако је намеравана промена спроведена супротно ст. 7. и 8. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере, укључујући када је то потребно и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.</p> <p>Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о њима обавештава ЕСМА-у и када је то примењиво надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>notice of that change to the competent authorities of its Member State of reference at least 1 month before implementing a planned change, or immediately after an unplanned change has occurred.</p> <p>If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall inform the AIFM, without undue delay, that it is not to implement the change. If a planned change is implemented notwithstanding the first</p>		<p>се промене односе на престанак стављања на тржиште удела у АИФ-у одређеног АИФ-а или да ставља на тржиште уделе у АИФ-у додатних АИФ-ова.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF no longer complies with this Directive or the AIFM otherwise no longer complies with this Directive, the competent authorities of the Member State reference of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF. If the changes are acceptable because they do not affect compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive, or compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>authorities of the Member State of reference shall, without delay, inform ESMA in so far as the changes concern the termination of the marketing of certain AIFs or additional AIFs being marketed and, in so far as applicable, the competent authorities of the host Member States of those changes.</p> <p>10. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine:</p> <p>(a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraphs 2 and 4;</p> <p>(b) the form and content of a model for the statement referred</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



	<p>to in paragraph 5;  (c) the form of the transmission referred to in paragraph 5; and  (d) the form of the written notice referred to in paragraph 9.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>11. Without prejudice to Article 43(1), Member States shall require that the AIFs managed and marketed by the AIFM be marketed only to professional investors</p>					
40.1-10	Member States shall ensure that a duly	84.	Када ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, у	ПУ		

	<p>authorised non-EU AIFM may market units or shares of a non-EU AIF it manages to professional investors in the Union with a passport as soon as the conditions laid down in this Article are met.</p> <p>2. In addition to the requirements in this Directive in relation to EU-AIFMs, for non-EU AIFMs the following conditions shall be met:</p> <p>(a) appropriate cooperation arrangements are in place between the competent authorities of the Member State of reference and the supervisory authority of the third country where the non-EU AIF is established in order to ensure at least an efficient exchange of information that allows the competent authorities to carry out their duties in</p>		<p>другој држави чланици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике, из друге државе чланице или из треће државе, дужан је да Комисији достави обавештење за сваки АИФ чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;</li> <li>2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој држави је АИФ основан;</li> <li>3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а;</li> <li>4) идентификацију депозитара АИФ-а;</li> <li>5) податак у којој држави је основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;</li> </ol>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>accordance with this Directive;</p> <p>(b) the third country where the non-EU AIF is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF;</p> <p>(c) the third country where the non-EU AIF is established has signed an agreement with the Member State of reference and with each other Member State in which the units or shares of the non-EU AIF are intended to be marketed which fully complies with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in tax matters including any multilateral tax agreements.</p>		<p>6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и</p> <p>7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-омуколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of points (a) and (b) of the first subparagraph by the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>3. The AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its Member State of reference in respect of each non-EU AIF that it intends to market in its Member State of reference.</p> <p>That notification shall</p>		<p>Комисије.</p> <p>Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у.</p> <p>Комисија надлежном органу државе чланице из става 3. овог члана на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном инвестиционом стратегијом.</p> <p>Комисија обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у, само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом и сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.</p> <p>Након што Комисија надлежном органу државе чланице достави потпуну</p>			
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>comprise the documentation and information set out in Annex III.</p> <p>4. No later than 20 working days after receipt of a complete notification pursuant to paragraph 3, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall inform the AIFM whether it may start marketing the AIF identified in the notification referred to in paragraph 3 in its territory. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM may prevent the marketing of the AIF only if the AIFM's management of the AIF does not or will not comply with this Directive or the AIFM otherwise does not or</p>		<p>документацију и потврду из ст. 2. и 4. овог члана, дужна је да о томе без одлагања обавестити ДЗУАИФ.</p> <p>ДЗУАИФ из треће државе може да у релевантној држави чланици домаћину стави на тржиште уделе у АИФ-у од дана пријема обавештења Комисије из става 6. овог члана.</p> <p>Комисија обавештава ЕСМА-у и надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике, из друге државе чланице или из треће државе у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а.</p> <p>За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 2. тачка б) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.</p> <p>Обавештење и документацију из става 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>will not comply with this Directive. In the case of a positive decision, the AIFM may start marketing the AIF in its Member State of reference from the date of the notification by the competent authorities to that effect.</p> <p>The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall also inform ESMA that the AIFM may start marketing units or shares of the AIF in the Member State of reference of the AIFM.</p> <p>7. If the AIFM intends to market the units or shares of a non-EU AIF also in Member States other than its Member State of reference, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its Member State of</p>		<p>српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.</p> <p>Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику.</p> <p>У случају битних промена било ког податка достављеног у складу са ставом 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.</p> <p>Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће да забрани спровођење намераване промене.</p> <p>Ако је намеравана промена спроведена супротно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана</p>			
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>reference in respect of each non-EU AIF that it intends to market.</p> <p>That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex IV.</p> <p>6. The competent authorities of the Member State of reference shall, no later than 20 working days after the date of receipt of the complete notification file referred to in paragraph 5, transmit the complete notification file to the competent authorities of the Member States where the units or shares of the AIF are intended to be marketed. Such transmission shall occur only if the AIFM's management of the AIF complies and will continue to comply with</p>		<p>промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети одговарајуће мере у складу са својим надзорним овлашћењима, укључујући када је то потребно и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.</p> <p>Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија ће без одлагања о тим променама обавестити ЕСМА-у и када је то примењиво надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико се промене односе на престанак стављања на тржиште удела у АИФ-у одређеног АИФ-у или на стављање на тржиште удела у АИФ-у додатних АИФ-ова.</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>this Directive and that in general the AIFM complies with this Directive.</p> <p>The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised to manage AIFs with a particular investment strategy.</p> <p>7) Upon transmission of the notification file, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall, without delay, notify the AIFM of the transmission. The AIFM may start marketing the AIF in the relevant host Member States of the AIFM as of the date of that notification.</p> <p>The competent authorities of the</p>					
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



<p>Member State of reference of the AIFM shall also inform ESMA that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the host Member States of the AIFM.</p> <p>8. Arrangements referred to in point (h) of Annex IV shall be subject to the laws and supervision of the host Member States of the AIFM, in so far as those Member States are different than the Member State of reference.</p> <p>9. Member States shall ensure that the notification letter by the AIFM referred to in paragraph 5 and the statement referred to in paragraph 6 are provided in a language customary in the sphere of international finance.</p> <p>Member States shall</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>ensure that electronic transmission and filing of the documents referred to in paragraph 6 are accepted by their competent authorities.</p> <p>10. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 3 or 5, the AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of the Member State of reference at least 1 month before implementing a planned change, or immediately after an unplanned change has occurred.</p> <p>If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive, or the AIFM would otherwise no longer comply with</p>					
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>this Directive, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall inform the AIFM, without undue delay, that it is not to implement the change.</p> <p>If the planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs, or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF no longer complies with this Directive or the AIFM otherwise no longer complies with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of</p>					
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>marketing of the AIF.</p> <p>If the changes are acceptable because they do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive or the compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the Member State of reference shall, without delay, inform ESMA in so far as the changes concern the termination of the marketing of certain AIFs or additional AIFs being marketed and, in so far as applicable, the competent authorities of the host Member States of the AIFM of those changes.</p>					
40.11-17	11. The Commission shall adopt, by means of			НП		Општа одредба

<p>delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries.</p> <p>12. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA may develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2.</p> <p>13. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to determine</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>the minimum content of the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2 so as to ensure that the competent authorities of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States receive sufficient information in order to be able to exercise their supervisory and investigatory powers under this Directive.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>14. In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA shall develop draft regulatory technical</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>standards to specify the procedures for coordination and exchange of information between the competent authority of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States of the AIFM.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>15. In case a competent authority rejects a request to exchange information in accordance with the regulatory technical standards referred to in paragraph 14, the competent authorities concerned may refer the matter to ESMA, which may act in accordance</p>					
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>16. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine:</p> <p>(a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraphs 3 and 5;</p> <p>(b) the form and content of a model for the statement referred to in paragraph 6;</p> <p>(c) the form of the transmission referred to in paragraph 6; and</p> <p>(d) the form of the written notice referred to in paragraph 10.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical</p>					
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



	standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010. 17. Without prejudice to Article 43(1), Member States shall require that the AIFs managed and marketed by the AIFM be marketed only to professional investors.					
41.	Member States shall ensure that an authorised non-EU AIFM may manage EU AIFs established in a Member State other than its Member State of reference either directly or via the establishment of a branch, provided that the AIFM is authorised to manage that type of AIF. 2. Any non-EU AIFM intending to manage EU AIFs established in another Member State than its Member State of	85.	ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, може да управља АИФ-ом који је основан у другој држави чланици, непосредно или путем огранка, уз услов да ДЗУАИФ има дозволу за управљање врстом АИФ-а којом намерава да управља. ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, који по први пут намерава да управља АИФ-ом основаним у другој држави чланици, мора Комисији као надлежном органу	ПУ		Одељак 6. ДЗУАИФ из треће државе који управља АИФ-ом основаним у другој држави чланици када је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-а

<p>reference for the first time shall communicate the following information to the competent authorities of its Member State of reference:</p> <p>(a) the Member State in which it intends to manage AIFs directly or establish a branch;</p> <p>(b) a programme of operations stating in particular the services which it intends to perform and identifying the AIFs it intends to manage.</p> <p>3. If the non-EU AIFM intends to establish a branch, it shall provide, in addition to the information requested in paragraph 2, the following information:</p> <p>(a) the organisational structure of the branch;</p> <p>(b) the address in the home Member State of the AIF from which</p>		<p>његове референтне државе чланице да достави:</p> <p>1) идентификацију државе чланице у којој намерава да обавља делатност из става 1. овог члана непосредно или основати огранак; и</p> <p>2) програм планираних активности које намерава обављати, укључујући идентификацију АИФ-а или врсту АИФ-а којим намерава да управља.</p> <p>Када ДЗУАИФ из треће државе у другој држави чланици намерава да оснује огранак, уз податке из става 2. овог члана дужан је да Комисији достави и:</p> <p>1) организациону структуру огранка;</p> <p>2) адресу у матичној држави чланици АИФ-а, са које ће бити могуће прибављати потребну документацију; и</p> <p>3) име и презиме и контакт лица одговорног за пословање огранка.</p> <p>Комисија у року од месец дана од пријема уредне документације из става 2. овог</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>documents may be obtained;</p> <p>(c) the names and contact details of persons responsible for the management of the branch.</p> <p>4. The competent authorities of the Member State of reference shall, within 1 month of receiving the complete documentation in accordance with paragraph 2 or within 2 months of receiving the complete documentation in accordance with paragraph 3, transmit that documentation to the competent authorities of the host Member States of the AIFM. Such transmission shall occur only if the AIFM's management of the AIF complies and will continue to comply with this Directive and the</p>		<p>члана, односно у року од два месеца од пријема уредне документације из става 3. овог члана, исту доставља надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.</p> <p>Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за рад.</p> <p>Комисија доставља обавештење и документацију из ст. 2. до 4. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом и сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.</p> <p>Након што Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а достави потпуну документацију из ст. 2. и 3. и потврду из става 5. овог члана, без одлагања ће о томе да обавести ДЗУАИФ.</p> <p>ДЗУАИФ из треће државе може да почне са обављањем делатности у држави чланице домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 7. овог члана.</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>AIFM otherwise complies with this Directive.</p> <p>The competent authorities of the Member State of reference shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised by them.</p> <p>The competent authorities of the Member State of reference shall immediately notify the AIFM about the transmission. Upon receipt of the transmission notification the AIFM may start to provide its services in the host Member States of the AIFM.</p> <p>The competent authorities of the Member State of reference shall also inform ESMA that the AIFM may start</p>		<p>Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ може да почне да управља АИФ-ом у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а.</p> <p>У случају промене било којих података достављених у складу са ст. 2. и 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.</p> <p>Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био у складу са одредбама овог закона, Комисија ће забранити спровођење намераване промене.</p> <p>Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 10. и 11. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>managing the AIF in the host Member States of the AIFM.</p> <p>5. The host Member States of the AIFM shall not impose any additional requirements on the AIFM concerned in respect of the matters covered by this Directive.</p> <p>6. In the event of a change to any of the information communicated in accordance with paragraph 2 and, if relevant, paragraph 3, an AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its Member State of reference at least 1 month before implementing a planned change, or immediately after an unplanned change has occurred.</p> <p>If, pursuant to a planned change, the AIFM's</p>		<p>или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.</p> <p>Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о истима обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.</p> <p>На језик обавештења и документације из ст. 2, 3. и 5. овог члана сходно се примењује одредба члана 84. ст. 10. и 11. овог закона.</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference shall inform the AIFM without undue delay that it is not to implement the change.</p> <p>If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF no longer complies with this Directive or the AIFM otherwise no longer complies with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference shall take all due measures in</p>					
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF.</p> <p>If the changes are acceptable because they do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive or the compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the Member State of reference shall without undue delay inform the competent authorities of the host Member States of the AIFM of those changes.</p> <p>7. In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA may develop draft regulatory technical standards to specify the</p>					
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>information to be notified in accordance with paragraphs 2 and 3.</p> <p>Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>8. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to establish standard forms, templates and procedures for the transmission of information in accordance with paragraphs 2 and 3.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



	accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
42.	<p>Without prejudice to Articles 37, 39 and 40, Member States may allow non-EU AIFMs to market to professional investors, in their territory only, units or shares of AIFs they manage subject at least to the following conditions:</p> <p>(a) the non-EU AIFM complies with Articles 22, 23 and 24 in respect of each AIF marketed by it pursuant to this Article and with Articles 26 to 30 where an AIF marketed by it pursuant to this Article falls within the scope of Article 26(1). Competent authorities and AIF investors referred to in those Articles shall be deemed those of the Member States where the</p>			HY		Општа одредба

	<p>AIFs are marketed;</p> <p>(b) appropriate cooperation arrangements for the purpose of systemic risk oversight and in line with international standards are in place between the competent authorities of the Member States where the AIFs are marketed, in so far as applicable, the competent authorities of the EU AIFs concerned and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIFM is established and, in so far as applicable, the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIF is established in order to ensure an efficient exchange of information that allows competent authorities of the relevant Member States to carry out their duties in</p>					
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>accordance with this Directive;</p> <p>(c) the third country where the non-EU AIFM or the non-EU AIF is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF.</p> <p>Where a competent authority of an EU AIF does not enter into the required cooperation arrangements as set out in point (b) of the first subparagraph within a reasonable period of time, the competent authorities of the Member State where the AIF is intended to be marketed may refer the matter to ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>2. Member States may</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>impose stricter rules on the non-EU AIFM in respect of the marketing of units or shares of AIFs to investors in their territory for the purpose of this Article.</p> <p>3. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries.</p> <p>4. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA shall develop guidelines to determine the conditions of application of the</p>					
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1.					
43.1	Without prejudice to other instruments of Union law, Member States may allow AIFMs to market to retail	135.	ДЗУАИФ који намерава да малим инвеститорима у Републици нуди уделе у АИФ-у којим управља мора добити претходну дозволу Комисије.	ПУ		Одложена примена

<p>investors in their territory units or shares of AIFs they manage in accordance with this Directive, irrespective of whether such AIFs are marketed on a domestic or cross-border basis or whether they are EU or non-EU AIFs.</p> <p>In such cases, Member States may impose stricter requirements on the AIFM or the AIF than the requirements applicable to the AIFs marketed to professional investors in their territory in accordance with this Directive. However, Member States shall not impose stricter or additional requirements on EU AIFs established in another Member State and marketed on a cross-border basis than on AIFs marketed domestically.</p>	<p>126.1</p> <p>133.1</p>	<p>Комисија ће за сваки појединачни АИФ утврдити да ли се може сматрати врстом АИФ-а чије је уделе у АИФ-у допуштено нудити малим инвеститорима у Републици, у складу са одредбама овог закона.</p> <p>Комисија ближе прописује начин утврђивања испуњености услова за издавање дозволе из става 1. овог члана и потребну документацију.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да на својој интернет страници на дан понуде, издавања или откупа инвестиционих јединица АИФ-а са јавном понудом објави утврђену вредност инвестиционих јединица за претходни дан.</p> <p>У случају АИФ-а са јавном понудом сходно се примењују одредбе о маркетингу прописане законом којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.</p>					
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

		136.1.3)	3) за затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва и чије се акције нуде јавном понудом, донесе и објави проспект и скраћени проспект у складу са одредбама закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом и проспект, када постоји обавеза његовог објављивања, у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала;			
		139.6	На садржину правила пословања и проспекта АИФ-а са јавном понудом, дозволу Комисије на правила пословања и проспект таквог АИФ-а, битне промене наведених докумената, као и битне промене уговора са депозитаром и обавештавање и у тим случајевима, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, ако овим законом није другачије прописано.			
		143.2				

			Уколико су предмет продаје инвестиционе јединице отвореног АИФ-а са јавном понудом, тада се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.			
43.2	Member States that permit the marketing of AIFs to retail investors in their territory shall, by 22 July 2014, inform the Commission and ESMA of: (a) the types of AIF which AIFMs may market to retail investors in their territory; (b) any additional requirements that the Member State imposes for the marketing of AIFs to retail investors. Member States shall also inform the Commission and ESMA of any	132.2	У Републици је дозвољен маркетинг АИФ-ова чији се удели у АИФ-у могу стављати на тржиште на територији Републике.	ДУ		



	subsequent changes with regard to the first subparagraph.					
44.	<p>Member States shall designate the competent authorities which are to carry out the duties provided for in this Directive.</p> <p>They shall inform ESMA and the Commission thereof, indicating any division of duties.</p> <p>The competent authorities shall be public authorities.</p> <p>Member States shall require that their competent authorities establish the appropriate methods to monitor that AIFMs comply with their obligations under this Directive, where relevant on the basis of guidelines developed by ESMA.</p>			НП		Општа одредба
45.1	The prudential supervision of an AIFM shall be the responsibility	225.	Комисија врши надзор пословања ДЗУАИФ-а и АИФ-а, као и надзор над обављањем услуга	ПУ		Надзор над пословањем дзуаиф-а, аиф-а,

	of the competent authorities of the home Member State of the AIFM, whether the AIFM manages and/or markets AIFs in another Member State or not, without prejudice to those provisions of this Directive which confer the responsibility for supervision on the competent authorities of the host Member State of the AIFM.		депозитара (у даљем тексту: субјекти надзора) у складу са овим законом. Комисија у решавању у управним стварима примењује одредбе закона којим се уређује општи управни поступак. Решења која Комисија доноси у поступку надзора су коначна.			депозитара и осталих субјеката
45.2-4	The supervision of an AIFM's compliance with Articles 12 and 14 shall be the responsibility of the competent authorities of the host Member State of the AIFM where the AIFM manages and/or markets AIFs through a branch in that Member State. 3. The competent authorities of the host Member State of the	226.	Комисија врши надзор над субјектима надзора у складу са овим законом и законом који регулише тржиште капитала. Комисија има право увида у документацију и друге податке којима располажу субјекти надзора или друга лица, а који су од значаја за поступак надзора. Субјекти надзора Комисије према одредбама овог закона су: 1) ДЗУАИФ из Републике и	ПУ		

<p>AIFM may require an AIFM managing or marketing AIFs in its territory, whether or not through a branch, to provide the information necessary for the supervision of the AIFM's compliance with the applicable rules for which those competent authorities are responsible.</p> <p>Those requirements shall not be more stringent than those which the host Member State of the AIFM imposes on AIFMs for which it is the home Member State for the monitoring of their compliance with the same rules.</p> <p>Where the competent authorities of the host Member State of the AIFM ascertain that an AIFM managing and/or marketing AIFs in its territory, whether or not</p>		<p>њихови огранци изван Републике;</p> <p>2) АИФ основан у Републици;</p> <p>3) АИФ основан у другој држави чланици, а чији се уделима у АИФ-у стављају на тржиште у Републици;</p> <p>4) АИФ основан у трећој држави, а чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици;</p> <p>5) ДЗУАИФ из друге државе чланице који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом;</p> <p>6) огранак ДЗУАИФ-а из друге државе чланице која послује у Републици, у мери прописаној овим законом;</p> <p>7) ДЗУАИФ из треће државе који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом;</p> <p>8) огранак ДЗУАИФ-а из треће државе која послује у</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>through a branch, is in breach of one of the rules in relation to which they have responsibility for supervising compliance, those authorities shall require the AIFM concerned to put an end to that breach and inform the competent authorities of the home Member State thereof.</p>	<p>227.1</p> <p>240.1-2</p>	<p>Републици; и</p> <p>9) депозитар АИФ-а из Републике, у делу пружања услуга депозитара.</p> <p>Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора мере надзора прописане овим законом у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.</p> <p>Комисија неће захтевати од ДЗАУИФ-а више података од оних које захтева од ДЗУАИФ-а из Републике, уколико ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује директно или преко огранка, на захтев Комисије достави сву документацију или информације које су Комисији потребне за надзор усклађености ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона а за</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>чији је надзор Комисија надлежна.</p> <p>Ако Комисија утврди да ДЗУАИФ из друге државе чланице, који на подручју Републике управља и/или ставља на тржиште уделе у АИФ-у директно или помоћу огранка, крши одредбе овог закона за чији је надзор надлежна Комисија, решењем ће да наложи престанак вршења активности које представљају повреду одредби овог закона о чему ће без одлагања обавестити надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а.</p>			
45.5	If the AIFM concerned refuses to provide the competent authorities of its host Member State with information falling under their responsibility, or fails to take the necessary steps to put an end to the breach referred to in paragraph 4, the competent authorities of	240.3-5	<p>Ако ДЗУАИФ из друге државе чланице, који на подручју Републике послује директно или преко огранка, супротно ставу 1. овог члана одбије да Комисији достави тражену документацију и информације или ако ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује директно или преко огранка, не</p>	ПУ		

<p>its host Member State shall inform the competent authorities of its home Member State thereof. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, at the earliest opportunity:</p> <p>(a) take all appropriate measures to ensure that the AIFM concerned provides the information requested by the competent authorities of its host Member State pursuant to paragraph 3, or puts an end to the breach referred to in paragraph 4;</p> <p>(b) request the necessary information from the relevant supervisory authorities in third countries.</p> <p>The nature of the measures referred to in point (a) shall be communicated to the</p>		<p>поступи у складу са решењем из става 2. овог члана, Комисија ће о томе без одлагања обавестити надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а.</p> <p>Надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а ће након пријема обавештења из става 3. овог члана у најкраћем могућем року:</p> <p>1) предузети све одговарајуће мере како би се обезбедило да ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује директно или преко огранка достави информације које захтева Комисија у складу са ставом 1. овог члана или да поступи у складу са решењем Комисије из става 2. овог члана;</p> <p>и</p> <p>2) захтевати потребне информације од надлежних органа трећих држава.</p> <p>Надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а ће обавестити Комисију о мерама из става 4. тачке 2) овог члана.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	competent authorities of the host Member State of the AIFM.					
45.6-11	6.If, despite the measures taken by the competent authorities of the home Member State of the AIFM pursuant to paragraph 5 or because such measures prove to be inadequate or are not available in the Member State in question, the AIFM continues to refuse to provide the information requested by the competent authorities of its host Member State pursuant to paragraph 3, or persists in breaching the legal or regulatory provisions, referred to in paragraph 4, in force in its host Member State, the competent authorities	240.6-12	Ако супротно мерама које предузме надлежни орган матичне државе те мере покажу као непримерене или ако прописи матичне државе чланице ДЗУАИФ-а не предвиђају такве мере, а ДЗУАИФ и даље одбија да Комисији достави документацију и информације или настави да крши одредбе овог закона, Комисија може, након што обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, да наложи мере надзора у оквиру својих овлашћења, како би спречила или санкционисала даље незаконитости и/или неправилности и, у мери у којој је то потребно, спречила ДЗУАИФ да иницира било какве	ПУ		

<p>of the host Member State of the AIFM may, after informing the competent authorities of the home Member State of the AIFM, take appropriate measures, including those laid down in Articles 46 and 48, to prevent or penalise further irregularities and, in so far as necessary, to prevent that AIFM from initiating any further transactions in its host Member State. Where the function carried out in the host Member State of the AIFM is the management of AIFs, the host Member State may require the AIFM to cease managing those AIFs.</p> <p>7. Where the competent authorities of the host Member State of the AIFM have clear and demonstrable grounds for believing that the AIFM</p>		<p>даље трансакције на подручју Републике. Ако такав ДЗУАИФ обавља делатност управљања АИФ-има на подручју Републике, Комисија може захтевати да ДЗУАИФ престане обављати делатност управљања тим АИФ-овима.</p> <p>Ако Комисија има основане сумње да ДЗУАИФ крши прописе за чији надзор Комисија није надлежна, дужна је да о томе обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а које ће предузети одговарајуће мере и ако је потребно захтевати додатне информације од надлежних органа трећих држава.</p> <p>Ако упркос мерама које је предузео надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а или због тога што се те мере покажу непримеренима или из разлога што матична држава чланица ДЗУАИФ-а није предузела потребне мере у разумном року, ДЗУАИФ настави са поступањем које очигледно угрожава интересе</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



<p>is in breach of the obligations arising from rules in relation to which they have no responsibility for supervising compliance, they shall refer those findings to the competent authorities of the home Member State of the AIFM which shall take appropriate measures, including, if necessary, request additional information from the relevant supervisory authorities in third countries.</p> <p>8. If despite the measures taken by the competent authorities of the home Member State of the AIFM or because such measures prove to be inadequate, or because the home Member State of the AIFM fails to act within a reasonable timeframe, the AIFM persists in acting in a</p>		<p>инвеститора тог АИФ-а, финансијску стабилност или интегритет тржишта у Републици, Комисија може након што обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, а ради заштите интереса чланова односно акционара у АИФ-у, заштите финансијске стабилности или интегритета тржишта да наложи мере надзора у оквиру својих овлашћења, укључујући и могућност спречавања тог ДЗУАИФ-а у даљем стављању на тржиште удела у АИФ-у тог АИФ-а у Републици.</p> <p>Комисија ће поступити у складу са одредбама ст. 7. и 8. овог члана и онда када има јасне и оправдане разлоге за неслагање са издавањем дозволе за рад коју је референтна држава чланица издала ДЗУАИФ-у из треће државе који на подручју Републике послује директно или преко огранка.</p> <p>Комисија може да се обрати ЕСМА-и уколико се не слаже са неком од мера које је</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>manner that is clearly prejudicial to the interests of the investors of the relevant AIF, the financial stability or the integrity of the market in the host Member State of the AIFM, the competent authorities of the host Member State of the AIFM may, after informing the competent authorities of the home Member State of the AIFM, take all appropriate measures needed in order to protect the investors of the relevant AIF, the financial stability and the integrity of the market in the host Member State, including the possibility of preventing the AIFM concerned to further market the units or shares of the relevant AIF in the host Member State.</p> <p>9. The procedure laid down in paragraphs 7 and</p>		<p>предузео надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а у складу са ст. 4, 5. и 7. овог члана.</p> <p>Комисија ће надлежном органу матичне државе чланице АИФ-а за који јој је познато да се њиме управља из друге државе чланице доставити обавештење у случају одузимања дозволе за рад ДЗУАИФ-а у односу на све или поједине делатности.</p> <p>Када Комисија прими обавештење надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а које управља АИФ-ом из Републике, о одузимању дозволе за рад том ДЗУАИФ-у, у односу на све или на поједине делатности, предузеће одговарајуће мере за заштиту интереса инвеститора, укључујући, између осталог, и забрану обављања трансакција или забрану издавања или откупа удела у АИФ-у, на подручју Републике.</p>			
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>8 shall also apply in the event that the competent authorities of the host Member State have clear and demonstrable grounds for disagreement with the authorisation of a non-EU AIFM by the Member State of reference.</p> <p>10. Where the competent authorities concerned disagree on any of the measures taken by a competent authority pursuant to paragraphs 4 to 9, they may bring the matter to the attention of ESMA, which may act in accordance with the powers conferred to it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p> <p>11. Where applicable, ESMA shall facilitate the negotiation and conclusion of the cooperation arrangements</p>					
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	required by this Directive between the competent authorities of the Member States and the supervisory authorities of third countries.					
46.1-2	<p>Competent authorities shall be given all supervisory and investigatory powers that are necessary for the exercise of their functions. Such powers shall be exercised in any of the following ways:</p> <p>(a) directly;</p> <p>(b) in collaboration with other authorities;</p> <p>(c) under their responsibility by delegation to entities to which tasks have been delegated;</p> <p>(d) by application to the competent judicial authorities.</p> <p>2. The competent authorities shall have the</p>	<p>226.1-2</p> <p>230.2</p>	<p>Комисија врши надзор над субјектима надзора у складу са овим законом и законом који регулише тржиште капитала.</p> <p>Комисија има право увида у документацију и друге податке којима располаже субјект надзора или друго лице, а који су од значаја за поступак надзора.</p> <p>Комисија независно од других предузетих мера из овог члана, може изрећи новчану казну субјекту надзора као и члану управе, која не може бити мања од 1% ни већа од 5% прописаног минималног капитала, односно капитала субјекта надзора по последњем финансијском извештају, односно не може бити мања од једне зараде ни већа од збира дванаест зарада које је члан</p>	ПУ		<p>Закон о тржишту капитала регулише надлежност Комисије за хартије од вредности.</p> <p>У члану 262. ст. 4 и 5, прописано је да Комисија може покренути и водити пред судом поступак против било ког лица ради заштите интереса инвеститора који улажу у финансијске инструменте и других лица за која утврди да им је повређено одређено право или на праву</p>

	<p>power to:</p> <p>(a) have access to any document in any form and to receive a copy of it;</p> <p>(b) require information from any person related to the activities of the AIFM or the AIF and if necessary to summon and question a person with a view to obtaining information;</p> <p>(c) carry out on-site inspections with or without prior announcements;</p> <p>(d) require existing telephone and existing data traffic records;</p> <p>(e) require the cessation of any practice that is contrary to the provisions adopted in the implementation of this Directive;</p> <p>(f) request the freezing or the sequestration of</p>	<p>230.3</p> <p>244.</p>	<p>управе примио у периоду од дванаест месеци пре дана доношења решења.</p> <p>Када Комисија сматра да постоје чињенице које указују на постојање кривичног дела, привредног преступа или прекршаја, Комисија упућује предлог за пријаву, односно захтев органу надлежном за спровођење истраге, кривично гоњење и прекршајни поступак.</p> <p>Комисија и други надлежни органи Републике, који су одговорни за надзор над финансијским институцијама, дужни су да на захтев надлежних органа доставе све информације о појединим субјектима надзора, потребне за спровођење надзора, у поступку издавања дозволе за рад или другим поступцима.</p> <p>Надлежни органи дужни су да се међусобно обавештавају о неправилностима или другим информацијама које су утврдили, ако су такве</p>			<p>заснован интерес, а у вези са пословима са финансијским инструментима.</p> <p>У случају да сматра да постоје чињенице које указују на постојање кривичног дела, привредног преступа или прекршаја, Комисија упућује предлог за пријаву, односно захтев органу надлежном за спровођење истраге, кривично гоњење и прекршајни поступак.</p> <p>Члан 264. став 1. Закона о тржишту капитала прописује да</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>assets;</p> <p>(g) request the temporary prohibition of professional activity;</p> <p>(h) require authorised AIFM, depositaries or auditors to provide information;</p> <p>(i) adopt any type of measure to ensure that AIFMs or depositaries continue to comply with the requirements of this Directive applicable to them;</p> <p>(j) require the suspension of the issue, repurchase or redemption of units in the interest of the unit-holders or of the public;</p> <p>(k) withdraw the authorisation granted to an AIFM or a depositary;</p> <p>(l) refer matters for criminal prosecution;</p> <p>(m) request that auditors or experts carry out verifications or</p>	246.1-2	<p>неправилности или информације важне за рад других надлежних органа.</p> <p>Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ESRB-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијску леверицу, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују фондове предузетничког капитала и фондове социјалног предузетништва. У ту сврху Комисија је дужна да другим надлежним органима, достави све информације важне за</p>			<p>Комисија спроводи надзор:</p> <p>1) непосредно у просторијама субјекта надзора, Комисије или правног лица са којима је субјект надзора директно или индиректно, пословно, управљачки или капиталом повезан;</p> <p>2) континуирано на основу анализе извештаја које су субјекти надзора дужни да достављају Комисији у прописаним роковима, праћењем, прикупљањем и провером документације, обавештења и података</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	investigations.		<p>извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу</p> <p>Комисија са надлежним органима друге државе чланице сарађује и путем учествовања у вези са спровођењем надзора.</p>			<p>добијених на посебан захтев Комисије, као и праћењем, прикупљањем и провером података и сазнањем из других извора;</p> <p>3) у сарадњи са другим органима или правним лицима на тржишту капитала;</p> <p>4) поверавањем послова тим органима или правним лицима на тржишту капитала уз задржавање одговорности;</p> <p>5) обраћањем надлежним судским органима.</p>
46.3-4	3. Where the competent authority of the Member State of reference	241.	Уколико је Комисија одређена као надлежни орган референтне државе чланице	ПУ		

	<p>considers that an authorised non-EU AIFM is in breach of its obligations under this Directive, it shall notify ESMA, setting out full reasons as soon as possible.</p> <p>4. Member States shall ensure that the competent authorities have the powers necessary to take all measures required in order to ensure the orderly functioning of markets in those cases where the activity of one or more AIFs in the market for a financial instrument could jeopardise the orderly functioning of that market.</p>		<p>ДЗУАИФ-а, вршиће надзор над пословањем ДЗУАИФ-а на онај начин и у оном обиму у којем обавља надзор над ДЗУАИФ-ом са седиштем у Републици.</p> <p>У случају када Комисија као надлежни орган референтне државе чланице ДЗУАИФ-а утврди да ДЗУАИФ из треће државе крши одредбе овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, о томе ће одмах обавестити ЕСМА-у, наводећи разлоге.</p> <p>У случају да Комисија није одређена као надлежни орган референтне државе чланице ДЗУАИФ-а, дужна је да надзор над пословањем ДЗУАИФ-а из треће државе обавља на онај начин и у оном обиму у којем обавља надзор над ДЗУАИФ-ом из друге државе чланице.</p>			
47.	ESMA may develop and regularly review guidelines for the competent authorities of the Member States on the			НП		Општа одредба



<p>exercise of their authorisation powers and on the reporting obligations by the competent authorities imposed by this Directive.</p> <p>ESMA shall further have the powers necessary, including those enumerated in Article 48(3), to carry out the tasks attributed to it by this Directive.</p> <p>The obligation of professional secrecy shall apply to all persons who work or who have worked for ESMA, and for the competent authorities or for any other person to whom ESMA has delegated tasks, including auditors and experts contracted by ESMA. Information covered by professional secrecy shall not be disclosed to another</p>					
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>person or authority except where such disclosure is necessary for legal proceedings.</p> <p>3. All the information exchanged under this Directive between ESMA, the competent authorities, EBA, the European Supervisory Authority (European Insurance and Occupational Pensions Authority) established by Regulation (EU) No 1094/2010 of the European Parliament and of the Council ( 1 ) and the ESRB shall be considered confidential, except where ESMA or the competent authority or other authority or body concerned states at the time of communication that such information may be disclosed or where such disclosure is necessary for legal</p>					
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>proceedings.</p> <p>4. In accordance with Article 9 of Regulation (EU) No 1095/2010, ESMA may, where all the conditions in paragraph 5 are met, request the competent authority or competent authorities to take any of the following measures, as appropriate:</p> <p>(a) prohibit the marketing in the Union of units or shares of AIFs managed by non-EU AIFMs or of non-EU AIFs managed by EU AIFMs without the authorisation required in Article 37 or without the notification required in Articles 35, 39 and 40 or without being allowed to do so by the relevant Member States in accordance with Article 42;</p> <p>(b) impose restrictions on non-EU AIFMs relating</p>					
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>to the management of an AIF in case of excessive concentration of risk in a specific market on a cross-border basis;</p> <p>(c) impose restrictions on non-EU AIFMs relating to the management of an AIF where its activities potentially constitute an important source of counterparty risk to a credit institution or other systemically relevant institutions.</p> <p>5.ESMA may take a decision under paragraph 4 and subject to the requirements set out in paragraph 6 if both of the following conditions are met:</p> <p>(a) a substantial threat exists, originating or aggravated by the activities of AIFMs, to the orderly functioning and integrity of the financial market or to the</p>					
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>stability of the whole or a part of the financial system in the Union and there are cross border implications; and</p> <p>(b) the relevant competent authority or competent authorities have not taken measures to address the threat or the measures that have been taken do not sufficiently address the threat.</p> <p>6. The measures taken by the competent authority or competent authorities pursuant to paragraph 4 shall:</p> <p>(a) effectively address the threat to the orderly functioning and the integrity of the financial market or to the stability of the whole or a part of the financial system in the Union or significantly improve the ability of competent authorities to</p>					
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>monitor the threat;</p> <p>(b) not create a risk of regulatory arbitrage;</p> <p>(c) not have a detrimental effect on the efficiency of the financial markets, including reducing liquidity in those markets or creating uncertainty for market participants, in a way that is disproportionate to the benefits of the measures.</p> <p>7. Before requesting the competent authority to take or renew any measure referred to in paragraph 4, ESMA shall consult, where appropriate, the ESRB and other relevant authorities.</p> <p>8. ESMA shall notify the competent authorities of the Member State of reference of the non-EU AIFM and the competent authorities of the host Member States of the</p>					
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>non- EU AIFM concerned of the decision to request the competent authority or competent authorities to impose or renew any measure referred to in paragraph 4. The notification shall at least specify the following details:</p> <p>(a) the AIFM and the activities to which the measures apply and their duration;</p> <p>(b) the reasons why ESMA is of the opinion that it is necessary to impose the measures in accordance with the conditions and requirements set out in this Article, including the evidence in support of those reasons.</p> <p>9. ESMA shall review its measures referred to in paragraph 4 at appropriate intervals and in any event at least</p>					
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>every 3 months. If a measure is not renewed after that 3-month period, it shall automatically expire. Paragraphs 5 to 8 shall apply to a renewal of measures.</p> <p>10. The competent authorities of the Member State of reference of the non-EU AIFM concerned may request ESMA to reconsider its decision. The procedure set out in the second subparagraph of Article 44(1) of Regulation (EU) No 1095/2010 shall apply.</p>					
48.1	Member States shall lay down the rules on measures and penalties applicable to infringements of the national provisions adopted pursuant to this Directive and shall take all measures necessary to	230.	Ако Комисија у поступку надзора утврди незаконитости и неправилности у поступању по одредбама овог закона, доноси решење којим се налаже отклањање незаконитости и неправилности у одређеном року, и може предузети и једну или више следећих мера:	ПУ		



	<p>ensure that those rules are enforced. Without prejudice to the procedures for the withdrawal of authorisation or to the right of Member States to impose criminal penalties, Member States shall ensure, in accordance with their national law, that the appropriate administrative measures can be taken or administrative penalties be imposed against the persons responsible where the provisions adopted in the implementation of this Directive have not been complied with. Member States shall ensure that those measures are effective, proportionate and dissuasive.</p>		<p>1) изрећи јавну опомену;</p> <p>2) повући сагласности на именовање чланова управе;</p> <p>3) издати налог за забрану издавања удела у АИФ-у у трајању до три месеца; и</p> <p>4) предузети друге мере у складу са законом којим се уређује тржиште капитала.</p> <p>Комисија независно од других предузетих мера из овог члана, може изрећи новчану казну субјекту надзора као и члану управе, која не може бити мања од 1% ни већа од 5% прописаног минималног капитала, односно капитала субјекта надзора по последњем финансијском извештају, односно не може бити мања од једне зараде ни већа од збира дванаест зарада које је члан управе примио у периоду од дванаест месеци пре дана доношења решења.</p> <p>Када Комисија сматра да постоје чињенице које указују на постојање кривичног дела, привредног преступа или</p>			
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			прекршаја, Комисија упућује предлог за пријаву, односно захтев органу надлежном за спровођење истраге, кривично гоњење и прекршајни поступак.			
48.2	<p>Member States shall provide that the competent authorities may disclose to the public any measure or penalty that will be imposed for infringement of the provisions adopted in the implementation of this Directive, unless such disclosure would seriously jeopardise the financial markets, be detrimental to the interests of the investors or cause disproportionate damage to the parties involved.</p> <p>3. ESMA shall draw up an annual report on the application of administrative measures and imposition of</p>	<p>242.1-3</p> <p>252.4</p>	<p>Комисија може да информисе јавност о изреченим мерама у вези са кршењем одредаба овог закона, објављивањем одлука на својој интернет страници, након што је лице коме је мера изречена обавештено о таквој одлуци.</p> <p>Пре информисања јавности о изреченим мерама из става 1. овог члана које се односе на депозитара из Републике, Комисија ће се консултовати са Народном банком Србије.</p> <p>Комисија објављује податке о врсти и природи повреда одредаба овог закона, а ближе услове у вези са објављивањем тих података Комисија прописује подзаконским актом.</p> <p>Комисија једном</p>	ПУ		

	penalties in the case of breaches of the provisions adopted in the implementation of this Directive in the different Member States. Competent authorities shall provide ESMA with the necessary information for that purpose.		годишње или по потреби ЕСМА-и доставља збирне информације о санкцијама и мерама изреченима због повреде одредаба овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, а у циљу објаве таквих информација у годишњем извештају ЕСМА-е.			
49	The competent authorities shall give written reasons for any decision to refuse or withdraw authorisation of AIFMs to manage and/or market AIFs, or any negative decision taken in the implementation of the measures adopted in application of this Directive, and communicate them to applicants.  2. Member States shall provide that any decision taken under laws, regulations or administrative provisions	235.	Ако Комисија ДЗУАИФ-у из Републике одузме дозволу за рад, односно изрекне надзорну меру забране обављања одређених делатности, дужна је да о томе без одлагања обавести надлежни орган државе чланице у којој тај ДЗУАИФ директно или преко огранка пружа услуге.	ДУ		

	<p>adopted in accordance with this Directive is properly reasoned and is the subject of the right of appeal to the courts.</p> <p>That right to appeal to the courts shall apply also where, in respect of an application for authorisation which provides all the information required, no decision is taken within 6 months of the submission of the application.</p>					
50.1-4	<p>The competent authorities of the Member States shall cooperate with each other and with ESMA and the ESRB whenever necessary for the purpose of carrying out their duties under this Directive or of exercising their powers under this Directive or under national law.</p> <p>2. Member States shall</p>	246.	<p>Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ESRB-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре,</p>	ПУ		

<p>facilitate the cooperation provided for in this Section.</p> <p>3. Competent authorities shall use their powers for the purpose of cooperation, even in cases where the conduct under investigation does not constitute an infringement of any regulation in force in their own Member State.</p> <p>4. The competent authorities of the Member States shall immediately supply one another and ESMA with the information required for the purposes of carrying out their duties under this Directive.</p> <p>The competent authorities of the home Member State shall forward a copy of the relevant cooperation arrangements entered into by them in</p>	<p>финансијску левериц, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују фондове предузетничког капитала и фондове социјалног предузетништва. У ту сврху Комисија је дужна да другим надлежним органима, достави све информације важне за извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу</p> <p>Комисија са надлежним органима друге државе чланице сарађује и путем учествовања у вези са спровођењем надзора.</p> <p>Комисија је дужна да у оквиру сарадње достави информације из ст. 1. и 2. овог члана, чак и када поступање које је предмет надзора односно радњи у вези са спровођењем надзора не представља кршење позитивно правних прописа у Републици.</p> <p>Комисија надлежном органу државе чланице домаћина</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>accordance with Article 35, 37 and/or 40 to the host Member States of the AIFM concerned. The competent authorities of the home Member State shall, in accordance with procedures relating to the applicable regulatory technical standards referred to in Article 35(14), Article 37(17) or Article 40(14), forward the information received from third-country supervisory authorities in accordance with cooperation arrangements with such supervisory authorities in respect of an AIFM, or, where relevant, pursuant to Article 45(6) or (7), to the competent authorities of host Member State of the AIFM concerned.</p> <p>Where a competent authority of a host Member State considers</p>		<p>ДЗУАИФ-а доставља копију докумената којима се уређују поступци сарадње из члана 68. став 1. тачка 1) и члан 82. став 2. тачка 1) овог закона, као и информације о ДЗУАИФ-у из треће државе које је примила од надлежног органа треће државе као и када је то примењиво у складу са чланом 248. ст. 6. и 7. овог закона.</p> <p>Када Комисија од надлежног органа друге државе чланице прими копију докумената којима се уређују поступци сарадње из члана 68. став 1. тачке 1) и члана 82. став 2. тачка 1) овог закона, а сматра да садржина истих није у складу са захтевима регулаторних техничких стандарда из става 4. овог члана, Комисија може упутити предмет ЕСМА-и.</p> <p>Комисија ЕСМА-у на свака три месеца обавештавати о:</p> <p>1) свим одобрењима које изда ДЗУАИФ-овима за обављање послова управљања АИФ-овима на основу члана 11. става 1. овог закона, и</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	that the contents of the cooperation arrangement entered into by the home Member State of the AIFM concerned in accordance with Article 35, 37 and/or 40 does not comply with what is required pursuant to the applicable regulatory technical standards, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.		2) свим одобрењима која је одузела ДЗУАИФ-овима у складу са чланом 237. овог закона.			
50.5-6	5. Where the competent authorities of one Member State have clear and demonstrable grounds to suspect that acts contrary to this Directive are being or have been carried out by an AIFM not subject to supervision of those	249.	Ако Комисија има јасне и оправдане разлоге за сумњу да ДЗУАИФ који не подлеже надзору Комисије чини или је извршио радње које представљају кршење одредби закона и подзаконских аката којима се одредбе прописа Европске уније који, у вези са	ПУ		

<p>competent authorities, they shall notify ESMA and the competent authorities of the home and host Member States of the AIFM concerned thereof in as specific a manner as possible. The recipient authorities shall take appropriate action, shall inform ESMA and the notifying competent authorities of the outcome of that action and, to the extent possible, of significant interim developments. This paragraph shall be without prejudice to the competences of the notifying competent authority.</p> <p>6. In order to ensure uniform application of this Directive concerning the exchange of information, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine the</p>		<p>алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзорпреносе у правни поредак Републике или друге државе чланице, о томе ће, са што више информација, обавестити ЕСМА-у и надлежни орган матичне државе чланице и државе чланице домаћина тог ДЗУАИФ-а.</p> <p>Комисија, уколико прими обавештење из става 1. овог члана од надлежног органа друге државе чланице, предузима одговарајуће мере и обавештава ЕСМА-у и тај надлежни орган друге државе чланице о исходу тих мера као и битним догађајима који су се у међувремену догодила, у мери у којој је то могуће.</p> <p>Ст. 1. и 2. овог члана не искључују остала овлашћења надзора која Комисије има у складу са овим законом</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



	<p>conditions of application with regard to the procedures for exchange of information between competent authorities and between the competent authorities and ESMA.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.</p>					
51.	<p>With regard to transfer of personal data between competent authorities, competent authorities shall apply Directive 95/46/EC. With regard to transfer of personal data by ESMA to the competent authorities of a Member State or of a third country, ESMA shall comply with Regulation (EC) No</p>	250.	<p>Приликом размене и достављања информација надлежним органима других држава, односно приликом обавештавања надлежних органа других држава, Комисија је дужна да са личним подацима поступа у складу са законом који уређује заштиту података о личности.</p> <p>Комисија податке из става 1. овог члана мора чувати најдуже пет година.</p>	ПУ		

	45/2001. 2. Data shall be retained for a maximum period of 5 years.					
52	<p>The competent authority of a Member State may transfer to a third country data and the analysis of data on a case-by-case basis where the conditions laid down in Article 25 or 26 of Directive 95/46/EC are met and where the competent authority of the Member State is satisfied that the transfer is necessary for the purpose of this Directive. The third country shall not transfer the data to another third country without the express written authorisation of the competent authority of the Member State.</p> <p>2. The competent authority of a Member State shall only disclose</p>	251.	<p>Комисија може да достави трећој држави информације и податке у вези са обрадом информација о чињеницама и условима које су важне за извршавање обавеза и овлашћења те треће државе, само онда када оцени да је такав пренос информација потребан ради испуњења захтева из прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзори да трећа држава обезбеђује одговарајући ниво заштите податка о личности и испуњава друге захтеве у складу са прописима којима се регулише заштита података о личности. Трећа држава не сме да достави такве информације другој</p>	ПУ		

	information received from a competent authority of another Member State to a supervisory authority of a third country where the competent authority of the Member State concerned has obtained express agreement of the competent authority which transmitted the information and, where applicable, the information is disclosed solely for the purposes for which that competent authority gave its agreement.		држави без изричите сагласности Комисије.  Комисија надзорном органу треће државе доставља информације које је примила од надлежног органа друге државе чланице, само уколико се надлежни орган са тим изричито сагласи и за сврху за коју је сагласност дана.			
53.1-2	1. The competent authorities of the Member States responsible for the authorisation and/or supervision of AIFMs under this Directive shall communicate information to the competent authorities of other	252.1-3	Комисија размењује информације са надлежним органима других држава чланица, кад је то важно за праћење и реаговање на могуће последице које би пословање појединог ДЗУАИФ-а или ДЗУАИФ-ова уопштено могло да има на стабилност системски значајних финансијских институција и за правилно	ПУ		

<p>Member States where this is relevant for monitoring and responding to the potential implications of the activities of individual AIFMs or AIFMs collectively for the stability of systemically relevant financial institutions and the orderly functioning of markets on which AIFMs are active. ESMA and the ESRB shall also be informed and shall forward this information to the competent authorities of the other Member States.</p> <p>2. Subject to the conditions laid down in Article 35 of Regulation (EU) No 1095/2010, aggregated information relating to the activities of AIFMs under their responsibility shall be communicated by the competent authorities of</p>		<p>функционисање тржишта на којем ДЗУАИФ-и послују.</p> <p>Комисија доставља ЕСМА-и и ESRB-у информације из става 1. овог члана</p> <p>Комисија ЕСМА-и и ESRB-у на њихов захтев доставља информације о пословању ДЗУАИФ-ова који су субјекти надзора Комисије.</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	the AIFM to ESMA and the ESRB.					
53..3-4	<p>3. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the content of the information to be exchanged pursuant to paragraph 1.</p> <p>4. The Commission shall adopt implementing acts specifying the modalities and frequency of the information to be exchanged pursuant to paragraph 1. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 59(2)</p>			НП		Општа одредба

54.1-2	<p>1. The competent authorities of one Member State may request the cooperation of the competent authorities of another Member State in a supervisory activity or for an on-the-spot verification or in an investigation in the territory of the latter within the framework of their powers pursuant to this Directive.</p> <p>Where the competent authorities receive a request with respect to an on-the-spot verification or an investigation, it shall perform one of the following:</p> <p>(a) carry out the verification or investigation itself;</p> <p>(b) allow the requesting authority to carry out the verification or investigation;</p>	247.	<p>Комисија може да захтева сарадњу надлежног органа државе чланице у којој је потребно спровести проверу пословања одређеног лица односно у којој је потребно предузети друге радње у вези са спровођењем надзора, а у циљу испуњавања обавеза из овог закона.</p> <p>Надлежни орган друге државе чланице дужан је да, након пријема захтева Комисије из става 1. овог члана:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) спроведе проверу пословања или да предузме друге радње у спровођењу надзора;</li> <li>2) омогући Комисији спровођење провере пословања или предузимање других радњи у спровођењу надзора; или</li> <li>3) омогући трећем лицу које Комисија овласти (овлашћеном ревизору или другом стручњаку) спровођење провере пословања или</li> </ol>	ПУ		
--------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	--

<p>(c) allow auditors or experts to carry out the verification or investigation.</p> <p>2. In the case referred to in point (a) of paragraph 1 the competent authority of the Member State which has requested cooperation may ask that members of its own personnel assist the personnel carrying out the verification or investigation. The verification or investigation shall, however, be the subject of the overall control of the Member State on whose territory it is conducted.</p> <p>In the case referred to in point (b) of paragraph 1 the competent authority of the Member State on whose territory the verification or</p>		<p>предузимање других радњи у спровођењу надзора.</p> <p>Комисија може од надлежног органа друге државе чланице да захтева да, уколико надлежни орган друге државе чланице на територији те државе чланице обавља радње из става 1. овог члана, лица запослена у Комисији учествују односно помажу у обављању тих радњи у сарадњи са запосленима у том надлежном органу.</p> <p>Уколико друга држава чланица поднесе захтев за сарадњу Комисија ће да:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) спроведе проверу пословања одређеног субјекта или предузме друге радње у вези са спровођењем надзора које треба предузети у Републици;</li> <li>2) омогући надлежном органу друге државе чланице или трећем лицу које она одреди, да спроведе провере пословања или да</li> </ol>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>investigation is carried out may request that members of its own personnel assist the personnel carrying out the verification or investigation.</p>		<p>предузме друге радње у вези са спровођењем надзора у Републици; или</p> <p>3) омогући трећем лицу (овлашћеном ревизору или другом стручњаку) које она одреди да спроведе проверу пословања или да предузме друге радње у вези са спровођењем надзора у Републици.</p> <p>Комисија, на захтев надлежног органа друге државе чланице, омогућава његовим представницима да учествују, односно помажу у обављању радњи из става 4. овог члана, у сарадњи са представницима Комисије.</p> <p>Комисија задржава право на контролу над спровођењем провере пословања или предузимања других радњи у вези са спровођењем надзора, уколико надлежни орган друге државе чланице обавља радње из става 4. овог члана у Републици, и може да захтева од надлежног органа друге државе</p>			
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



			чланице да представници Комисије учествују односно помажу у обављању истих, у сарадњи са представницима тог надлежног органа.			
54.3	<p>Competent authorities may refuse to exchange information or to act on a request for cooperation in carrying out an investigation or on-the-spot verification only in the following cases:</p> <p>(a) the investigation, on-the-spot verification or exchange of information might adversely affect the sovereignty, security or public order of the Member State addressed;</p> <p>(b) judicial proceedings have already been initiated in respect of the same actions and the same persons before the authorities of the Member State addressed;</p>	248.	<p>Комисија може одбити захтев за достављање информација из члана 246. став 1. или захтев за сарадњу из члана 247. став 4. овог закона у случају да:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) радње у вези са спровођењем надзора, провера на лицу места или размена информација могу имати негативан утицај на суверенитет, сигурност или јавни ред у Републици;</li> <li>2) је већ покренут поступак за иста дела и за иста лица пред надлежним судом Републике; или</li> <li>3) је већ призната правоснажна одлука надлежног суда Републике за исте лица и исте радње пред надлежним органима.</li> </ol> <p>Комисија је дужна да у</p>	ПУ		

	<p>(c) final judgment has already been delivered in the Member State addressed in respect of the same persons and the same actions.</p> <p>The competent authorities shall inform the requesting competent authorities of any decision taken under the first subparagraph, stating the reasons therefor.</p>		<p>случају одбијања сарадње о томе обавести надлежни орган који је такву сарадњу захтевао и да му достави све доступне информације о разлозима одбијања сарадње</p>			
54.4	<p>In order to ensure uniform application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to establish common procedures for competent authorities to cooperate in on-the-spot verifications and investigations.</p> <p>Power is conferred on the Commission to adopt the</p>			НП	ЕУ	Општа одредба

	implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
55.	In case of disagreement between competent authorities of Member States on an assessment, action or omission of one competent authority in areas where this Directive requires cooperation or coordination between competent authorities from more than one Member State, competent authorities may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.	254.	Комисија може да се обрати ЕСМА-и у случају неслагања са надлежним органом друге државе чланице у погледу одређене процене, поступања или пропуста једног надлежног органа у подручјима сарадње или координације између надлежних органа из више држава чланица.	ПУ		

ANNEX I	<p>Investment management functions which an AIFM shall at least perform when managing an AIF:</p> <p>(a) portfolio management;</p> <p>(b) risk management.</p> <p>2. Other functions that an AIFM may additionally perform in the course of the collective management of an AIF:</p> <p>(a) Administration:</p> <p>(i) legal and fund management accounting services;</p> <p>(ii) customer inquiries;</p> <p>(iii) valuation and pricing, including tax returns;</p> <p>(iv) regulatory compliance monitoring;</p> <p>(v) maintenance of unit-/shareholder register;</p> <p>(vi) distribution of income;</p> <p>(vii) unit/shares issues</p>	9.1-5	<p>Делатности ДЗУАИФ-а су:</p> <p>1) основна делатност: управљање АИФ-овима;</p> <p>2) додатне делатности:</p> <p>(1) управљање портфолиом на дискреционој и појединачној основи у складу са законом који уређује тржиште капитала;</p> <p>(2) помоћне услуге:</p> <p>- инвестиционо саветовање према одредбама закона којим се уређује тржиште капитала;</p> <p>- пријем и пренос налога у вези са финансијским инструментима; и</p> <p>- чување и администрација акција, удела и инвестиционих јединица у институцијама колективног инвестирања.</p> <p>Управљање АИФ-ом обухвата:</p> <p>1) оснивање, односно организовање АИФ-а;</p> <p>2) управљање портфолиом АИФ-а;</p> <p>3) управљање ризицима;</p> <p>4) административне послове који укључују правне и рачуноводствене услуге у вези са управљањем АИФ-овима,</p>	ПУ		
---------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--	--

<p>and redemptions;</p> <p>(viii) contract settlements, including certificate dispatch;</p> <p>(ix) record keeping;</p> <p>(b) Marketing;</p> <p>(c) Activities related to the assets of AIFs, namely services necessary to meet the fiduciary duties of the AIFM, facilities management, real estate administration activities, advice to undertakings on capital structure, industrial strategy and related matters, advice and services relating to mergers and the purchase of undertakings and other services connected to the management of the AIF and the companies and other assets in which it has invested. EN 1.7.2011 Official Journal of the European Union L 174/69</p>		<p>обрачун вредности имовине, обрачунавање вредности удела у АИФ-у, праћење усклађености у смислу члана 42. овог закона, исплату прихода или добити, издавање и откуп удела у АИФ-у, испуњење уговорних обавеза, укључујући издавање потврда, обрада захтева инвеститора, вођење евиденција и регистра удела у АИФ-у и објављивање и обавештавање инвеститора;</p> <p>5) стављање на тржиште удела АИФ-а; и</p> <p>б) активности у вези са имовином АИФ-а.</p> <p>Активности из става 2. тачка б) овог члана обухватају услуге потребне за испуњавање обавеза ДЗУАИФ-а, управљање објектима, делатност управљања некретнинама, саветовање друштва о структури капитала, пословним стратегијама и сродним питањима, саветовање и услуге везане за спајање и куповину друштва и друге услуге повезане са управљањем АИФ-ом.</p> <p>ДЗУАИФ је дужан да,</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

		<p>приликом обављања делатности из става 1. тачка 2) овог члана, поред одредби овог закона, поштује и одредбе закона којим се уређује тржиште капитала и подзаконских прописа који се односе на висину капитала, организационе захтеве, услове пословања и заштиту клијената, поступање по налогу и извршавање налога надлежних органа, правила пословног понашања према клијентима приликом пружања ових инвестиционих услуга као и заштиту инвеститора и надзор над пружањем инвестиционих услуга.</p> <p>Поред делатности из става 1. овог члана, ДЗУАИФ може да обавља и делатности управљања УЦИТС фондовима уколико има одговарајућу дозволу за рад у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и делатности управљања портфолиом добровољног пензијског фонда, у складу са овлашћењима добијеним на</p>			
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

			<p>дискреционој и појединачној основи.</p> <p>ДЗУАИФ не може да обавља друге делатности осим делатности наведених у ст. 1. и 5. овог члана.</p>			
<i>ANNEX II</i>	<p>When establishing and applying the total remuneration policies, inclusive of salaries and discretionary pension benefits, for those categories of staff, including senior management, risk takers, control functions and any employee receiving total remuneration that takes them into the same remuneration bracket as senior management and risk takers, whose professional activities have a material impact on the risk profiles of the AIFMs or of AIFs they manage, AIFMs shall comply with the</p>	47.	<p>ДЗУАИФ је дужан да успостави и спроводи политику и праксу награђивања која одражава и промовише ефикасно управљање ризицима и спречава преузимање ризика који нису у складу са профилем ризичности, правилима пословања или проспектом АИФ-ова којима управља.</p> <p>Политика награђивања примењује се на следеће категорије лица:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1)чланове управе;</li> <li>2)која преузимају ризик;</li> <li>3) која имају функције контроле; и</li> <li>4) свако запослено лице које прима награду која га сврстава у платни разред чланова управе и лица која преузимају ризик, чије пословне делатности имају значајан утицај на профил</li> </ol>	ДУ	<p>Награђивање ће детаљно бити уређено подзаконским актом Комисије за хартије од вредности</p>	

<p>following principles in a way and to the extent that is appropriate to their size, internal organisation and the nature, scope and complexity of their activities:</p> <p>(a) the remuneration policy is consistent with and promotes sound and effective risk management and does not encourage risk-taking which is inconsistent with the risk profiles, rules or instruments of incorporation of the AIFs they manage;</p> <p>(b) the remuneration policy is in line with the business strategy, objectives, values and interests of the AIFM and the AIFs it manages or the investors of such AIFs, and includes measures to avoid conflicts of interest;</p> <p>(c) the management body</p>	48.	<p>ризичности ДЗУАИФ-а и/или АИФ-ова којима управља.</p> <p>Политика награђивања такође се примењује на запослена лица трећег лица на које је ДЗУАИФ делегирао послове у складу са чланом 55. овог закона, а чији рад има значајан утицај на профил ризичности АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља.</p> <p>Захтеви политике награђивања не морају да се примењују на трећа лица из става 3.овог члана, уколико су трећа лица подвргнута једнако ефикасним регулаторним захтевима у односу на политике награђивања.</p> <p>Комисија ближе прописује захтеве политике награђивања, као и начин и мере за примену политике награђивања.</p> <p>ДЗУАИФ који је значајан због величине, организационе структуре, природе, обима и сложености послова које обавља или величине АИФ-ова којима</p>			
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



<p>of the AIFM, in its supervisory function, adopts and periodically reviews the general principles of the remuneration policy and is responsible for its implementation;</p> <p>(d) the implementation of the remuneration policy is, at least annually, subject to central and independent internal review for compliance with policies and procedures for remuneration adopted by the management body in its supervisory function;</p> <p>(e) staff engaged in control functions are compensated in accordance with the achievement of the objectives linked to their functions, independent of the performance of the business areas they control;</p>		<p>управљаја, дужан је да формира одбор за награђивање.</p> <p>Одбор за награђивање формира се на начин који омогућава исказивање компетентног и независног мишљења о политици и пракси награђивања и о утицају на управљање ризицима.</p> <p>Одбор за награђивање задужен је за пружање подршке и саветовање чланова управе у вези са политиком, односно начелима политике награђивања. Одбор за награђивање је дужан да у свом раду води рачуна о дугорочним интересима чланова односно акционара, других заинтересованих страна и о јавном интересу.</p> <p>Одбор за награђивање одговоран је за израду одлука у вези са награђивањем, укључујући оне које имају утицај на ризике и управљање ризицима ДЗУАИФ-ом или АИФ-ом, а које доноси орган ДЗУАИФ-а у оквиру своје надзорне функције. Одбором за</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>(f) the remuneration of the senior officers in the risk management and compliance functions is directly overseen by the remuneration committee;</p> <p>(g) where remuneration is performance related, the total amount of remuneration is based on a combination of the assessment of the performance of the individual and of the business unit or AIF concerned and of the overall results of the AIFM, and when assessing individual performance, financial as well as non-financial criteria are taken into account;</p> <p>(h) the assessment of performance is set in a multi-year framework appropriate to the life-cycle of the AIFs managed by the AIFM in</p>		<p>награђивање председава лице које не обавља никакву извршну функцију у том ДЗУАИФ-у. Чланови одбора за награђивање су чланови надлежног органа ДЗУАИФ-а који не обављају никакве извршне функције у том ДЗУАИФ-у.</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

	<p>order to ensure that the assessment process is based on longer term performance and that the actual payment of performance-based components of remuneration is spread over a period which takes account of the redemption policy of the AIFs it manages and their investment risks;</p> <p>(i) guaranteed variable remuneration is exceptional, occurs only in the context of hiring new staff and is limited to the first year;</p> <p>(j) fixed and variable components of total remuneration are appropriately balanced and the fixed component represents a sufficiently high proportion of the total remuneration to allow the operation of a fully flexible policy, on</p>					
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>variable remuneration components, including the possibility to pay no variable remuneration component;</p> <p>(k) payments related to the early termination of a contract reflect performance achieved over time and are designed in a way that does not reward failure;</p> <p>(l) the measurement of performance used to calculate variable remuneration components or pools of variable remuneration components includes a comprehensive adjustment mechanism to integrate all relevant types of current and future risks;</p> <p>(m) subject to the legal structure of the AIF and its rules or instruments of incorporation, a substantial portion, and</p>					
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>in any event at least 50 % of any variable remuneration consists of units or shares of the AIF concerned, or equivalent ownership interests, or share-linked instruments or equivalent non-cash instruments, unless the management of AIFs accounts for less than 50 % of the total portfolio managed by the AIFM, in which case the minimum of 50 % does not apply.</p> <p>The instruments referred to in this point shall be subject to an appropriate retention policy designed to align incentives with the interests of the AIFM and the AIFs it manages and the investors of such AIFs. Member States or their competent authorities may place restrictions on the types and designs of those instruments or ban certain instruments as</p>					
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>appropriate. This point shall be applied to both the portion of the variable remuneration component deferred in line with point (n) and the portion of the variable remuneration component not deferred;</p> <p>(n) a substantial portion, and in any event at least 40 %, of the variable remuneration component, is deferred over a period which is appropriate in view of the life cycle and redemption policy of the AIF concerned and is correctly aligned with the nature of the risks of the AIF in question.</p> <p>The period referred to in this point shall be at least three to 5 years unless the life cycle of the AIF concerned is shorter; remuneration payable under deferral arrangements vests no</p>					
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

<p>faster than on a pro-rata basis; in the case of a variable remuneration component of a particularly high amount, at least 60 % of the amount is deferred;</p> <p>(o) the variable remuneration, including the deferred portion, is paid or vests only if it is sustainable according to the financial situation of the AIFM as a whole, and justified according to the performance of the business unit, the AIF and the individual concerned.</p> <p>The total variable remuneration shall generally be considerably contracted where subdued or negative financial performance of the AIFM or of the AIF concerned occurs, taking into account both current compensation and</p>					
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>reductions in payouts of amounts previously earned, including through malus or clawback arrangements;</p> <p>(p) the pension policy is in line with the business strategy, objectives, values and long-term interests of the AIFM and the AIFs it manages.</p> <p>If the employee leaves the AIFM before retirement, discretionary pension benefits shall be held by the AIFM for a period of 5 years in the form of instruments defined in point (m). In the case of an employee reaching retirement, discretionary pension benefits shall be paid to the employee in the form of instruments defined in point (m), subject to a 5 year retention period;</p> <p>(q) staff are required to undertake not to use</p>					
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--



	<p>personal hedging strategies or remuneration- and liability-related insurance to undermine the risk alignment effects embedded in their remuneration arrangements;</p> <p>(r) variable remuneration is not paid through vehicles or methods that facilitate the avoidance of the requirements of this Directive.</p> <p>2. The principles set out in paragraph 1 shall apply to remuneration of any type paid by the AIFM, to any amount paid directly by the AIF itself, including carried interest, and to any transfer of units or shares of the AIF, made to the benefits of those categories of staff, including senior management, risk takers,</p>					
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>control functions and any employee receiving total remuneration that takes them into the same remuneration bracket as senior management and risk takers, whose professional activities have a material impact on their risk profile or the risk profiles of the AIF that they manage.</p> <p>3. AIFMs that are significant in terms of their size or the size of the AIFs they manage, their internal organisation and the nature, the scope and the complexity of their activities shall establish a remuneration committee. The remuneration committee shall be constituted in a way that enables it to exercise competent and independent judgment on remuneration policies and practices and the incentives created for</p>					
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>managing risk.</p> <p>The remuneration committee shall be responsible for the preparation of decisions regarding remuneration, including those which have implications for the risk and risk management of the AIFM or the AIF concerned and which are to be taken by the management body in its supervisory function. The remuneration committee shall be chaired by a member of the management body who does not perform any executive functions in the AIFM concerned. The members of the remuneration committee shall be members of the management body who do not perform any executive functions in the AIFM concerned. EN 1.7.2011 Official Journal of the European Union L</p>					
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

	174/71					
<i>ANNEX III</i>	<p>DOCUMENTATION AND INFORMATION TO BE PROVIDED IN CASE OF INTENDED MARKETING IN THE HOME MEMBER STATE OF THE AIFM</p> <p>A notification letter, including a programme of operations identifying the AIFs the AIFM intends to market and information on where the AIFs are established;</p> <p>(b) the AIF rules or instruments of incorporation;</p> <p>(c) identification of the depositary of the AIF;</p> <p>(d) a description of, or any information on, the AIF available to investors;</p> <p>(e) information on where the master AIF is established if the AIF is a</p>	69.1	<p>ДЗУАИФ из Републике који у Републици намерава да професионалним инвеститорима нуди уделе у АИФ-у из треће државе којим управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави захтев за сагласност за стављање на тржиште удела у АИФ-у из треће државе и следеће податке:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште као и податак у којој је држави АИФ основан;</li> <li>2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;</li> <li>3) идентификацију депозитара АИФ-а;</li> <li>4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;</li> <li>5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе</li> </ol>	ПУ		<p>ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у Републици</p>

	<p>feeder AIF;</p> <p>(f) any additional information referred to in Article 23(1) for each AIF the AIFM intends to market;</p> <p>(g) where relevant, information on the arrangements established to prevent units or shares of the AIF from being marketed to retail investors, including in the case where the AIFM relies on activities of independent entities to provide investment services in respannecest of the AIF.</p>		<p>чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и</p> <p>б) информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.</p>			
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

ANNEX IV	DOCUMENTATION AND INFORMATION	Члан 70.	ДЗУАИФ из Републике који у другој држави чланици намерава да	ПУ		ДЗУАИФ из Републике који
----------	-------------------------------	----------	--------------------------------------------------------------	----	--	--------------------------

	<p>TO BE PROVIDED IN THE CASE OF INTENDED MARKETING IN MEMBER STATES OTHER THAN THE HOME MEMBER STATE OF THE AIFM</p> <p>(a) A notification letter, including a programme of operations identifying the AIFs the AIFM intends to market and information on where the AIFs are established; (b) the AIF rules or instruments of incorporation; (c) identification of the depository of the AIF; (d) a description of, or any information on, the AIF available to investors; (e) information on where the master AIF is established if the AIF is a feeder AIF; (f) any additional information referred to in Article 23(1) for each AIF the AIFM intends to</p>		<p>стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којима управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави обавештење.</p> <p>Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;</li> <li>2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;</li> <li>3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а;</li> <li>4) идентификацију депозитара АИФ-а;</li> <li>5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;</li> <li>б) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања,</li> </ol>			<p>ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у другој држави чланици</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--------------------------------------------------------------------------------

	<p>market; (g) the indication of the Member State in which it intends to market the units or shares of the AIF to professional investors; (h) information about arrangements made for the marketing of AIFs and, where relevant, information on the arrangements established to prevent units or shares of the AIF from being marketed to retail investors, including in the case where the AIFM relies on activities of independent entities to provide investment services in respect of the AIF.</p>		<p>депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у тач. 1) до 5) овог става; и</p> <p>7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом.</p> <p>Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у.</p> <p>Комисија надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у електронским путем доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.</p> <p>Комисија надлежном</p>			
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

		<p>органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана само ако су ДЗУАИФ и управљање АИФ-ом у складу са овим законом и о томе без одлагања обавештава ДЗУАИФ.</p> <p>ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 5. овог члана.</p> <p>Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ из Републике може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћина ДЗУАИФ-а.</p> <p>За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 2. тачка 7) овог члана одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.</p> <p>Обавештење и документацију из ст. 1. и 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави на српском и енглеском језику.</p> <p>Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику.</p>			
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--



			У случају битних промена података достављених у складу са ставом 2. овог члана, сходно се примењују одредбе члана 69. ст. 6. до 8. овог закона.			
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--